



Renault TALISMAN

Instruktionsbog








RENAULT
Passion for life

Castrol, Renaults eksklusive partner



Nyd godt af motorsportens højteknologiske landvindinger til at sikre skarp ydeevne og lang levetid for din Renault med serien af motorolier, der er specialudviklet af Renault og Castrol.

Renault anbefaler 

   [renault.com](https://www.renault.com)



Velkommen om bord i bilen

Denne instruktionsbog giver dig alle nødvendige oplysninger:

- til at lære din vogn at kende, sådan at du kan udnytte dens mange tekniske detaljer fuldt ud under de bedste omstændigheder.
- at vedligeholde dens optimale funktionsdygtighed ved at overholde de enkle – men vigtige – råd om vognens vedligeholdelse.
- til selv at løse de små problemer der kan opstå, uden unødvendigt spild af tid, og som ikke kræver assistance af specialuddannet personale.

Den tid, du bruger på at læse denne instruktionsbog, opvejes rigeligt af de oplysninger og råd, som du herved vil få kendskab til, samt de funktioner og tekniske nyheder, som du vil opdage. Skulle du herefter ønske visse punkter uddybet, står vore forhandleres teknikere til din tjeneste med alle yderligere oplysninger.

Som hjælp finder du følgende symboler:

 og  Disse vises i køretøjet og angiver, at du bør konsultere instruktionsbogen for detaljerede oplysninger og/eller begrænsninger for handlinger i forhold til udstyr på dit køretøj.



hvor som helst i manualen angiver en risiko eller fare eller en sikkerhedsmæssig forskrift.

Beskrivelsen af bilmodellen i denne instruktionsbog er udarbejdet ud fra de tekniske specifikationer, der var til rådighed på tidspunktet for bogens redigering. **Instruktionsbogen beskriver det komplette udstyr** (standard- eller ekstraudstyr) **til disse modeller; udstyret i den enkelte bil er afhængig af model, valgt ekstraudstyr og land.**
Bogen kan endvidere indeholde beskrivelser af udstyr, som først indføres i løbet af modelåret.
Diagrammerne i brugervejledningen findes som eksempler.

God tur ved rattet i din vogn.

Oversat fra fransk. Al gengivelse eller oversættelse, også delvis, er forbudt uden skriftlig tilladelse fra køretøjsfabrikanten.

I N D H O L D

Kapitler

Lær din vogn at kende

1

Kørsel

2

Indvendigt udstyr

3

Vedligeholdelse

4

Praktiske vink

5

Tekniske specifikationer

6

Alfabetisk indholdsfortegnelse

7

Kapitel 1: Lær din vogn at kende

Nøgle, radiofrekvensstyret fjernbetjening: generelle oplysninger, brug	1.2
RENAULT-kortet: Generelle oplysninger og brug	1.5
Låsning, oplåsning af døre	1.12
Åbning og lukning af dørene	1.15
Automatisk låsning af dørene under kørsel	1.18
Side- og bakspejle	1.19
Nakkestøtte/sæder	1.22
Sikkerhedsseler	1.30
Ekstra fastspændingsudstyr:	1.35
til forsædeselerne	1.35
til bagsædeselerne	1.41
sideairbags	1.42
Børnesikring: Generelt	1.44
valg af forankring af autostol	1.47
montering af barnestol, generelt	1.49
Barnestole: Fastgørelse ved hjælp af sikkerhedssele eller Isofix-system	1.51
Deaktivering/aktivering af passagerairbag foran	1.57
Førerpladsen	1.60
Instrumentpanel	1.62
Informationscenter	1.72
menu til personliggørelse af modellens indstillinger	1.82
Ur og udendørstermometer	1.84
Rat	1.85
Horn og tegngivningslys	1.87
Udvendige lygter og tegngivningslys	1.88
Indstilling af lygter	1.94
Brændstoftank (påfyldning af brændstof)	1.102
Reagensbeholder	1.105

NØGLE, RADIOFREKVENSTYRET FJERNBETJENING: generelt (1/2)

39909



Radiofrekvensstyret fjernbetjening:

- 1 Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 2 Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 3 Nøgle til start/tænding og til venstre fordør.
- 4 Låsning/oplåsning af indsatsen i nøglen. For at frigøre indsatsen trykkes på knappen 4, hvorefter den hopper ud af sig selv. Tryk på knappen 4 og før indsatsen tilbage, så den kommer tilbage til lejet.
- 5 Låsning/oplåsning bagklappen alene.

Nøglen bør ikke anvendes til andre funktioner end dem, som er beskrevet i instruktionsbogen (oplukning af flasker, o.l.).



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Den radiofrekvensstyrede fjernbetjenings rækkevidde

Den varierer ifølge omgivelserne: pas på, håndtering af fjernbetjeningen kan fremkalde låsning eller oplåsning af dørene ved utilsigtet tryk på knapperne.

Bemærk: hvis en af dørene eller bagklappen er åben eller ikke korrekt tillukket, sker der en meget hurtig låsning og derefter oplåsning af dørene og bagklappen.

Forstyrrelser

Alt efter omgivelserne kan funktionen forstyrres, f.eks. af udendørs installationer, eller ved brug af apparater, der benytter samme frekvens som fjernbetjeningen.

Et godt råd

Efterlad ikke fjernbetjeningen i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.

Ny eller ekstra nøgle eller fjernbetjening

Kontakt kun et autoriseret værksted.

- I tilfælde af udskiftning af en nøgle skal vognen og alle eksisterende nøgler bringes til det autoriserede værksted til samtidig initialisering.
- Afhængigt af bilmodellen har du mulighed for at bruge op til fire fjernbetjeninge.

Funktionsfejl ved fjernbetjeningen

Sørg for altid at have et batteri af den rigtige type i god stand, og at det er korrekt isat. Batteriets levetid er ca. 2 år.

Vedrørende fremgangsmåden for udskiftning af batteriet henvises til afsnittet "Radiofrekvensstyret fjernbetjening: batterier" i kapitel 5.

RADIOFREKVENSTYRET FJERNBETJENING: Anvendelse

Fjernbetjeningen **A** sikrer låsningen eller oplåsningen af dørene.

Den forsynes med strøm via et batteri, som jævnligt skal udskiftes (se afsnittet "Radiofrekvensstyret fjernbetjening: batterier" i kapitel 5).

Låsning af dørene

Tryk på låseknappen **1**. Sideblinklyset og havariblinklyset blinker **to gange** for at angive, at dørene er blevet **låst**.

Hvis en af dørene eller bagklappen er åben eller ikke korrekt lukket, sker der en låsning og straks derefter en oplåsning af dørene, og havariblinklyset og sideblinklyset blinker ikke.

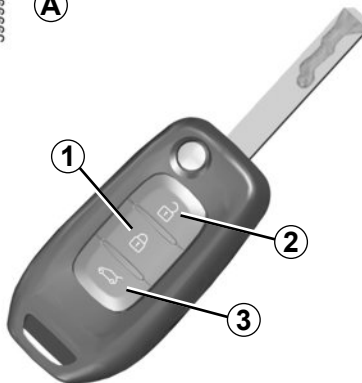
Oplåsning af dørene.

Tryk en gang på knappen **2** låse at låse alle bilens døre op.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

39999

A



Låsning/oplåsning kun af bagagerummet

Tryk på knappen **3**.

Bemærk

Med motoren i gang, tændingen tilsluttet og i positionen tilbehør (der henvises til afsnittet "Tændingskontakt: modeller med nøgle" i kapitel 2), er knapperne på fjernbetjeningen inaktive.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

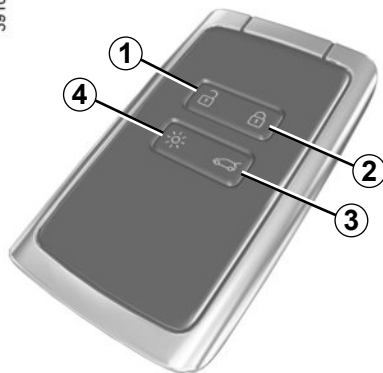
Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse døre.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

RENAULT-KORT: generelt (1/2)

39100



RENAULT SmartCard

- 1 Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 2 Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 3 Låsning/oplåsning af bagagerummet.
- 4 Fjertænding af belysningen.

RENAULT-kortets rækkevidde

Denne varierer afhængigt af omgivelserne. Pas derfor på ikke uforvarende at aktivere dit RENAULT-kort, hvilket kan medføre ufrivillig låsning eller oplåsning af dørene.

RENAULT smartCard muliggør:

- oplåsning/låsning af døre, bagagerumsklap og tankdæksel (se de følgende sider);
- tænding af belysningen på afstand af vognen (se de følgende sider);
- automatisk lukning på afstand af el-ruder og af soltaget (afhængigt af køretøjet), se afsnittene "El-ruder" og "Elektrisk soltag" i kapitel 3;
- start af motoren, se afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2.

Funktionsautonomi

Kontroller, at batteriet altid er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Det har en levetid på cirka to år: De bør udskiftes, når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentbrættet (der henvises til afsnittet "RENAULT-kort: batteri" i kapitel 5).

Selvom batteriet er afladet, kan du altid låse/oplåse og starte bilen. Se afsnittene "Låsning, oplåsning af døre" i kapitel 1 og "Start, stop af motor" i kapitel 2.

39100



Funktion ”fjernbetjent belysning”

Når du trykker på knappen **4**, tændes nærløset og kabinelyset i ca. 20 sekunder. Ved denne funktion opnås bl.a., at vognen kan ses på lang afstand, når den holder på et større parkeringsområde.

Bemærk: Et nyt tryk på knappen **4** slukker belysningen.

Et godt råd

Efterlad ikke kortet i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.

Opbevar aldrig dit RENAULT SmartCard sådan, at det kan blive bøjet eller endog uforsættligt ødelagt; dette kan f.eks.ske, hvis man sætter sig ned med kortet opbevaret i en baglomme.

Nyt eller ekstra RENAULT SmartCard

I tilfælde af tab, eller hvis du ønsker at anskaffe endnu et RENAULT SmartCard, skal du rette henvendelse til en forhandler for mærket.

I tilfælde af udskiftning af et RENAULT SmartCard, skal vognen **og alle eksisterende RENAULT SmartCard** til et værksted for mærket for genindkodning af anlægget.

Der kan anvendes op til fire RENAULT SmartCards til samme vogn.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

RENAULT KORT: brug (1/5)

- Køretøjet kan låses/oplåses på to måder:
- RENAULT "håndfri" betjening af kortet;
 - RENAULT fjernbetjening af kortet.

Opbevar ikke RENAULT-kortet på et sted, hvor det kan komme i kontakt med andet elektronisk udstyr (computer, telefon ...), som kan forstyrre kortets funktion.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.



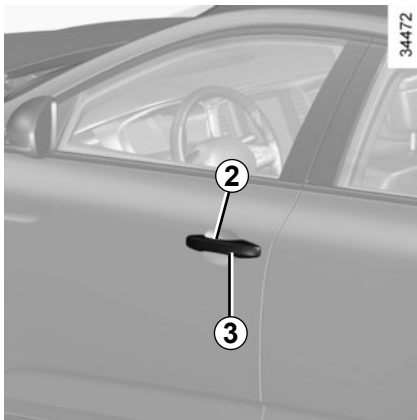
34474

"Håndfri" betjening af kortet

"Håndfri" tilstand gør det muligt at låse/oplåse uden at anvende knapperne på RENAULT-kortet, når dette er inden for 1-aktiveringsområdet.

Bemærk: "Håndfri" adgang kan deaktiveres på multimedieskærmen (se udstyrets vejledning).

RENAULT KORT: brug (2/5)

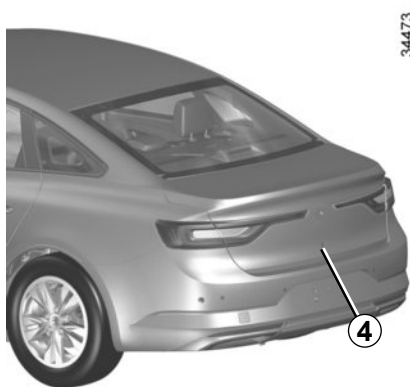


”Håndfri” oplåsning

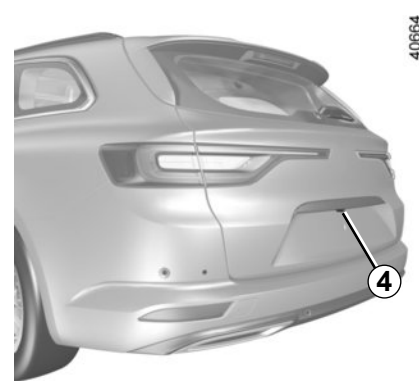
Med RENAULT-kortet i **1**-området, føres hånden bag et håndtag **2**: Køretøjet låses op.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

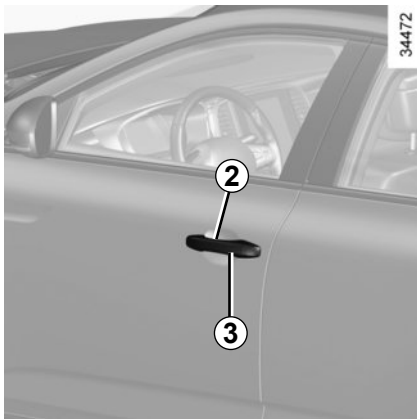
Et tryk på knappen **4** låser hele køretøjet op og åbner bagagerummet en smule (eller åbner bagagerummet helt for køretøjer med automatisk bagklap).



Bemærk: det ”håndfri” system kan opleve midlertidige forstyrrelser, hvis en af følerne i dørhåndtagets inderside er tildækket af snavs, mudder, sne, salt e.l. Rengør følerne. Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.



RENAULT KORT: brug (3/5)



”Håndfri” låsning på afstand

Med dit RENAULT-kort på dig og lukkede døre og bagagerumsklap fjerner du dig fra vognen: den låses automatisk, så snart du forlader aktiveringsområdet.

Bemærk: afstanden for låsning af køretøjets døre afhænger af omgivelserne.

For at angive, at køretøjet er blevet låst, blinker havariblinklyset og indikatorlysene **én gang** og **lyser** derefter i ca. fire sekunder, og der udsendes et bip som bekræftelse.



”Håndfri” låsning ved hjælp af knappen 3

Hvis du ønsker at låse køretøjet, samt at kortet skal forblive i nærheden med dørene og bagagerummet lukkede, skal du trykke på knappen **3** på dørhåndtaget i førersiden. Vognen låses.

Bemærk: RENAULT-kortet skal befinde sig i køretøjets aktiveringsområde **1**, for at køretøjet kan låses ved hjælp af knappen.

Særlige funktioner vedrørende låsning

Efter låsning ved tryk på knappen **3** skal du vente ca. tre sekunder for at kunne låse køretøjet op. I løbet af de tre sekunder er det muligt at sikre sig, at køretøjet er låst korrekt, ved at tage fat i dørhåndtagene.

Hvis en dør er åben eller ikke lukket ordentligt:

- ved låsning ved hjælp af kontakten **3** sker der en hurtig låsning/oplåsning af køretøjet, men havariblinklyset og sideblinklyset blinker ikke;
- hvis du fjerner dig fra området, kan køretøjet ikke låses.

RENAULT KORT: brug (4/5)



34475

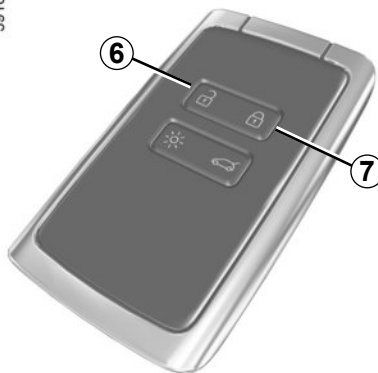
Særlige funktioner vedrørende låsning (fortsættelse)

Efter cirka 15 minutter med RENAULT-kortet i aktiveringsområdet deaktiveres låsning af køretøjet på afstand.

Låsning af køretøjet kan kun ske, hvis kortet er i 5-området.

Efter oplåsning ved tryk på en knap på RENAULT-kortet uden åbning af dør eller bagklap deaktiveres „håndfri“ låsning på afstand.

39100



Anvendelse af kortet som fjernbetjening

Oplåsning ved hjælp af kortet RENAULT.

Tryk på knappen 6.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

Låsning ved hjælp af RENAULT smartcard'et

Mens dørene og bagklappen er lukkede, skal du trykke på knappen 7: Køretøjet låses.

Sideblinklyset og havariblinket **blinker to gange** for at angive, at dørene er blevet låst.

Bemærk: afstanden for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.

Specifikationer

Hvis et åbningselement (en dør eller bagklappen) er åben eller ikke korrekt lukket, kan køretøjet ikke låses. Der sker en hurtig låsning/oplåsning af køretøjet, men havariblinklyset og sideblinklyset blinker ikke.

Når motoren er i gang, deaktiveres knapperne på kortet.

RENAULT KORT: brug (5/5)

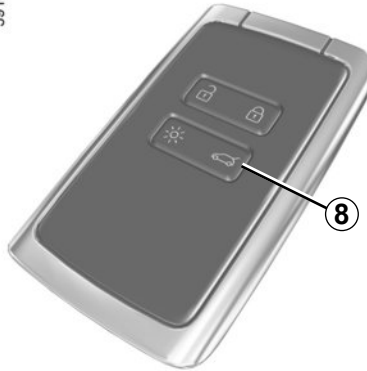


34475

Hvis kortet ikke længere befinder sig i 5-området, efter at have åbnet og lukket en dør, og **motoren er tændt**, vil meddelelsen "Nøglekort ikke registreret" blive vist for at gøre dig opmærksom på, at kortet ikke længere er i køretøjet. Dette vil f.eks. forhindre, at du kører af sted efter at have sat en passager af, som har kortet på sig.

Alarmen forsvinder, når kortet påny er registreret.

39100



Låsning/oplåsning kun af bagagerummet

På køretøjer, der ikke er udstyret med en automatisk bagklap, skal man trykke på knappen **8** for kun at låse/oplåse bagagerummet.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

LÅSNING, OPLÅSNING AF DØRE (1/3)

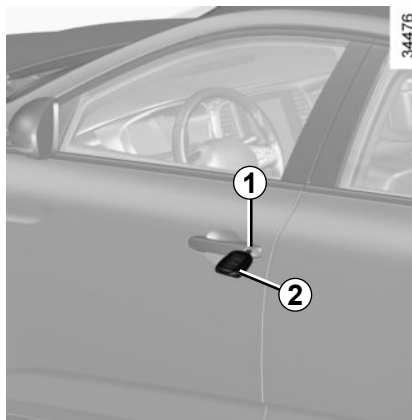
I tilfælde af at fjernbetjeningen eller RENAULT-kortet (afhængigt af køretøjet) ikke fungerer

I nogle tilfælde fungerer den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller RENAULT-kortet ikke:

- hvis batteriet til den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller RENAULT-kortet er afladet, køretøjets batteri er afladet osv.
- ved anvendelse af apparater, som anvender samme frekvens som kortet (f.eks. mobiltelefon...);
- vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.

I disse tilfælde er der følgende muligheder:

- at bruge, alt efter køretøjet, nøglen i den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller nødhjælpsnøglen i kortet til at låse venstre fordør;
- oplås hver enkelt dør manuelt;
- for brug af den indvendige betjening til låsning/oplåsning af dør (se de følgende sider)



Modeller med nøgle/ fjernbetjening

Brug af nøglen

Sæt nøglen **2** i låsen **1**, og lås eller oplås venstre fordør.

LÅSNING, OPLÅSNING AF DØRE (2/3)

39102



Modeller med RENAULT Smartcard

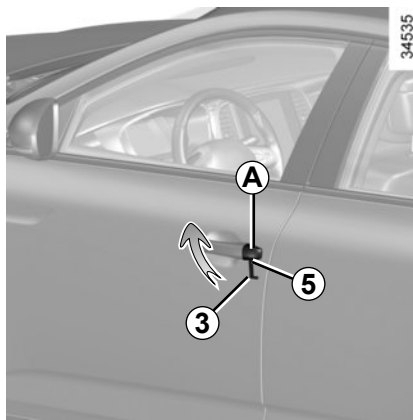
Indbygget nøgle i kortet

Den indbyggede nøgle **3** skal bruges til låsning og oplåsning af venstre fordør, når RENAULT-kortet ikke fungerer.

Adgang ved hjælp af nøglen **3**

Før den bageste **4** af huset nedad, mens du udøver tryk øverst foran **4**.

34535

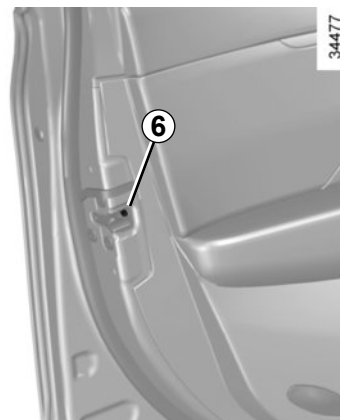


Anvendelse af den indbyggede nøgle i RENAULT SmartCard'et

- Indsæt spidsen af nøglen **3** i indhaket **5** nederst på dækslet **A** på venstre fordør;
- Løft opad for at fjerne dækslet **A**;
- indsæt nøglen **3** i låsen, og lås eller oplås venstre fordør.

Når du er kommet ind i køretøjet, skal du erstatte den indbyggede nøgle i holderen i RENAULT-kortet.

34477



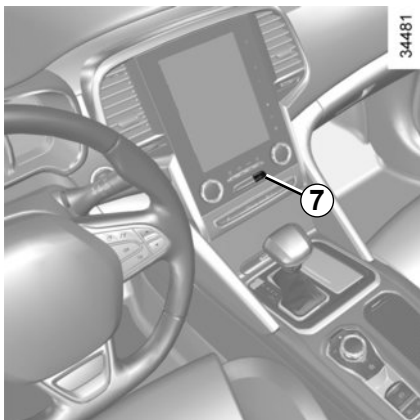
Manuel låsning af dørene

Med åben dør vippes skruen **6** (ved hjælp af spidsen af nøglen), og døren lukkes.

Døren er herefter låst udefra.

Åbning af døren kan herefter kun ske indefra, eller ved hjælp af nøglen til venstre fordør.

LÅSNING, OPLÅSNING AF DØRE (3/3)



Låsning og oplåsning indefra

Kontakten 7 styrer samtlige låse i døre, bagklap og tankdæksel.

Hvis en af dørene eller bagklappen er åben eller ikke korrekt tillukket, sker der en meget hurtig låsning/oplåsning af dørene og bagklappen.

I tilfælde af transport af genstande med bagagerummet åbent, kan du låse de andre døre: **med standset motor** trykkes i mere end fem sekunder på kontakten 7 for at låse de andre døre.

Låsning af dørene uden RENAULT-kort eller uden nøgle

F.eks. i tilfælde af, at batteriet er afladet, eller at RENAULT-kortet eller nøglen kortvarigt er ude af funktion osv.

Med standset motor og en dør (eller bagagerum) åben trykkes i mere end fem sekunder på kontakten 7.

Ved lukning af den åbne dør vil alle døre og bagklap blive låst.

Det vil kun være muligt at låse køretøjet udefra med RENAULT-kortet, der befinder sig i køretøjets adgangsområde, eller ved hjælp af nøglen.

Advarsel lampe for dørenes låsetilstand

Med tændingen tilsluttet vil kontrollampen indbygget i kontakten 7 informere om åbningerne er låste:

- når døre, bagklap og tankdæksel er aflåst, tændes kontrollampen;
- når dørene er låst op, vil kontrollampen være slukket.

Når du låser dørene udefra, forbliver kontrollampen tændt og slukkes derefter.



Forlad aldrig køretøjet med din nøgle eller dit RENAULT-kort efterladt i kabinen.



Førerens ansvar

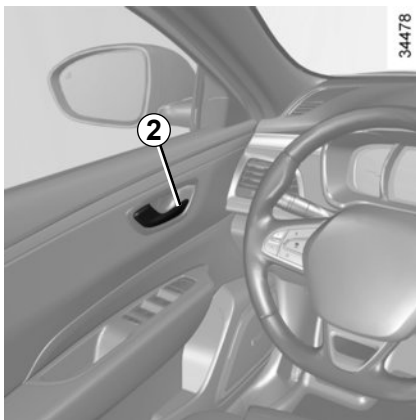
Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

ÅBNING OG LUKNING AF DØRENE (1/3)



Åbning af dørene udefra

Grib fat i håndtaget **1** med oplåste døre eller med RENAULT-kortet på dig, og træk det ind mod dig selv.



Åbning af dørene indefra

Træk i håndtaget **2**.

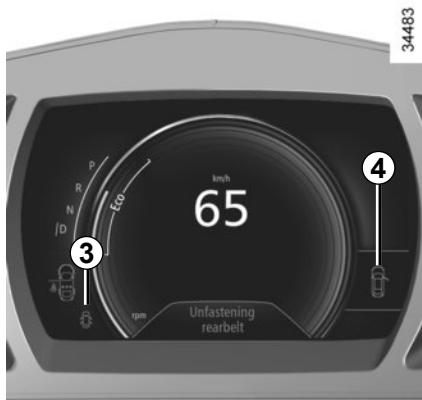
Lydsignal for tændte lygter

Når en dør åbnes, og kontaktarmen for lys ikke er i position AUTO, lyder en alarm for at informere dig om, at lygterne stadig er tændt, efter at tændingen er afbrudt.



Af sikkerhedshensyn bør åbning og lukning kun ske, hvis vognen er standset.

ÅBNING OG LUKNING AF DØRENE (2/3)



Alarm for lukning af døre og bagklap

Når køretøjet står stille, og tændingen er tilsluttet, lyser kontrollampen **3** på instrumentbrættet fulgt af kontrollampen **4**, der indikerer, om en eller flere af dørene eller bagagerummet er åben eller ikke ordentligt lukket.

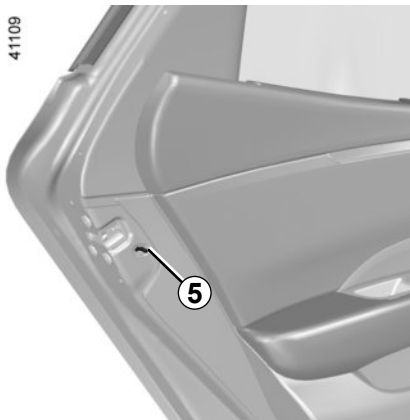
Når køretøjet når en hastighed af ca. 20 km/t, angiver en kontrollampe, hvis en eller flere af dørene eller bagagerummet er åben eller ikke ordentligt lukket, fulgt af meddelelsen "Bagagerum åbent" eller "Dør åben", og der lyder et signal i cirka 40 sekunder, eller indtil døren eller bagagerummet lukkes.



Af sikkerhedshensyn bør åbning og lukning kun ske, hvis vognen er standset.

ÅBNING OG LUKNING AF DØRENE (3/3)

41109



Børnesikkerhedslåse

For at forhindre, at bagdørene kan åbnes indefra, trykkes på kontakten **5**, og derefter kontrolleres det indefra, at dørene er låst.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

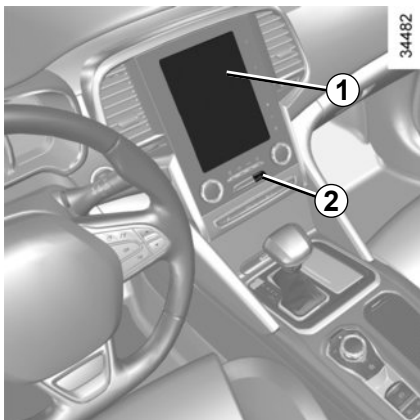
Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

AUTOMATISK LÅSNING AF DØRENE UNDER KØRSEL



Funktionsprincip

Efter start af vognen vil systemet automatisk låse dørene, så snart hastigheden kommer op på ca. 10 km/t.

Oplåsning sker:

- ved at trykke på kontakten **2** til oplåsning af dørene;
- når køretøjet står stille, kan døren kun åbnes indefra.

Bemærk: Hvis en af dørene åbnes/lukkes, vil den på ny låses automatisk, når vognens hastighed når op på cirka 10 km/t

Aktivering/deaktivering af funktionen

Aktivering af funktionen: når køretøjet står stille med motoren kørende, skal du trykke på kontakten **2**, indtil du hører et lydsignal.

Frakobling af funktionen: når køretøjet står stille med motoren kørende, skal du trykke på kontakten **2**, indtil du hører to lyd-signaler.

Du kan også aktivere/deaktivere funktionen fra menuen på multifunktionsskærmen **1** (se afsnittet om menuen "Vehicle settings customisation" (Tilpasning af indstillinger for køretøj) i kapitel 1, funktionen "Automatisk dør-låsning under kørsel").



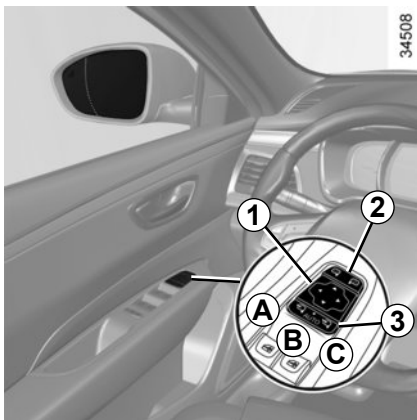
Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

Funktionsfejl

Hvis du konstaterer en funktionsfejl (dørene låses ikke automatisk, kontrollampen i kontakten **2** lyser ikke ved låsning af dørene osv.), skal du kontrollere, at låsning ikke er blevet deaktiveret, og at alle døre samt bagklap lukker korrekt. Hvis de er korrekt lukkede, og problemet vedvarer, skal du henvende dig til en forhandler af mærket.

SIDE- OG BAKSPEJLE (1/3)



Sidespejle

Indstilling

Vælg sidespejlet ved hjælp af kontakten **2**, og med knappen **1** justeres det til den ønskede position.

El-opvarmede sidespejle

Afrimning af sidespejle sikres samtidig med bagruden.

Se oplysningerne om «Manuel aircondition» og «Automatisk varme- og airconditionssystem» i kapitel 3.

Indklappelige sidespejle

Sidespejlenes nedfældning sker automatisk ved låsning af køretøjet (kontakt **3** i position **B**).

I alle tilfælde kan du selv fremtvinge nedfældningen (kontakt **3** i position **C**) eller udfoldningen (kontakt **3** i position **A**) af sidespejlene.

Den automatiske funktion er således deaktiveret. For at genaktivere den sættes kontakten **3** i **B**.



Genstande, der kan ses i dørrens sidespejl er rent faktisk tættere på, end de forekommer.

For din egen sikkerheds skyld skal du tage dette i betragtning, når du vurderer afstanden inden en manøvrering.

Velkomst- og farvefunktion

(på visse versioner)

På multifunktionsskærmen skal du vælge menuen "Køretøj", "Brugerindstillinger", "Ekstern velkomst" og aktivere eller deaktivere funktionen (ON eller OFF).

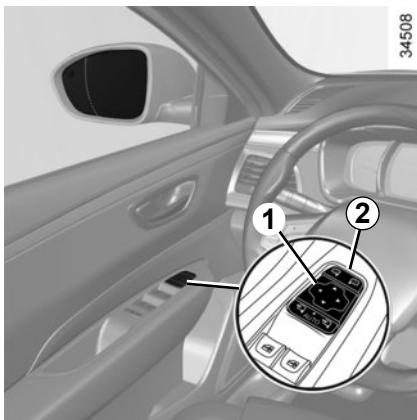
Afhængigt af det pågældende valg udfoldes sidespejlene:

- ved den følgende tilslutning af tændingen (funktion deaktiveret);
- ved registrering af RENAULT-kortet eller ved oplåsning af køretøjet (funktion aktiveret).



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

SIDE- OG BAKSPEJLE (2/3)



Sidespejle der kan vippe ind i bagegear

For køretøjer udstyret med førersæde med hukommelse, kan du vælge en særlig indstilling af sidespejlene ved kørsel i bagegear og gemme positionen.

Med bilen standset og bagegearet aktiveret, skal du vælge sidespejlet vha. kontakten **2** og derefter bruge knappen **1** til at indstille den ønskede position.

Programmering af indstillinger

- Indstil sidespejlene (se foregående afsnit);
- på multifunktionsskærmen skal du vælge menuen "Køretøj", "Sæder", "Indstillinger" og derefter "Position" og vælge "Gem".

Positionerne for sidespejlene, når der køres fremad og ved kørsel i bagegear samt for forsæderne gemmes samtidigt.

Genkald af den indstillede position

På multifunktionsskærmen vælg menuen "Køretøj", "Sæder", "Indstillinger" derefter "Position" og vælg "Genopkald".

Positionerne for sidespejlene, når der køres fremad, ved kørsel i bagegear samt for forsæderne genkaldes.

Tilbage til kørselsposition

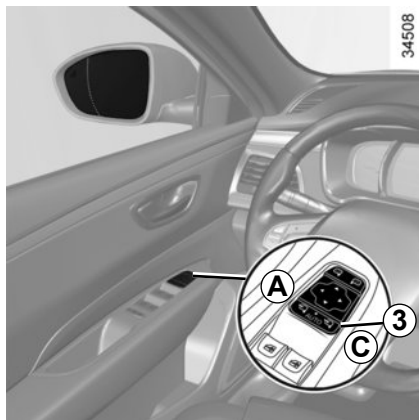
Krydset i positionen bagegear til positionen fremadgående sker:

- cirka 9 sekunder efter at have skiftet fra bagegear, når hastigheden er lavere end 10 km/t;
- i fremadgående gear, når hastigheden overstiger 10 km/t;
- når motoren er slukket;
- når kontakten **2** er i neutral position.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

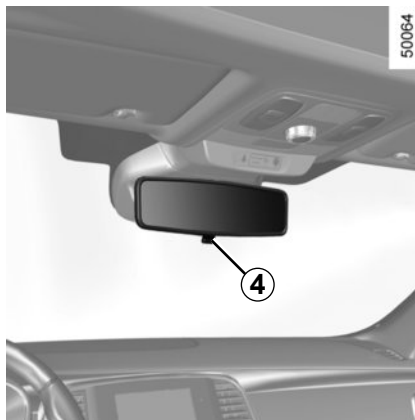
SIDE- OG BAKSPEJLE (3/3)



Særligt tilfælde:

Når bakspejlet er blevet manuelt foldet ud eller ind, er det muligt at indstille det til en ny anvendelsesposition. For at gøre dette placeres kontakten **3** på **C**. Der lyder et mekanisk klik fra bakspejlet.

Hvis det ikke er korrekt, placeres kontakten **3** på **A**, og placer derefter kontakten **3** på **C**, indtil du hører det mekaniske klik fra bakspejlet.



Indvendigt bakspejl

Spejlet kan indstilles i kugleledet.

Bakspejl med håndtag **4**

Ved kørsel om natten: vip den lille knap **4** bag ved bakspejlet for ikke at blive blændet af de bagvedkørende biler.

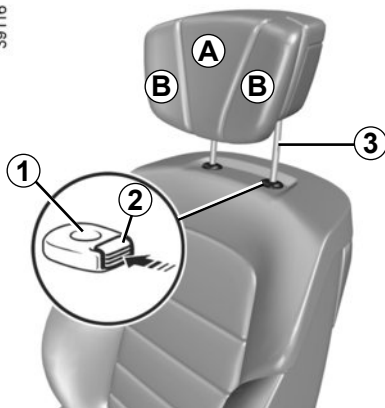
Bakspejl uden håndtag **4**

Bakspejlet nedblændes automatisk, hvis der om natten kører en bil med fjernlyset tændt bag dig, eller hvis der er anden kraftig belysning.

Oplysningerne om aktivering eller deaktivering af forreste passagerairbag vises i det indvendige bakspejl (se i afsnittet "Sikkerhed for børn: deaktivering, aktivering af forreste passagerairbag" i kapitel 1).

FORSÆDENAKKESTØTTER

39116



Løft af nakkestøtten

Træk nakkestøtten opad til den ønskede højde.

Sænkning af nakkestøtten

Tryk på knappen 2, og tryk nakkestøtten ned til den ønskede højde.

Justering af hældningen

Ifølge modellen skal del A skubbes frem eller tilbage, indtil den ønskede indstilling opnås.

Sådan reguleres sidestøtterne B

Afhængigt af modellen kan delene B reguleres separat, indtil den ønskede indstilling opnås.

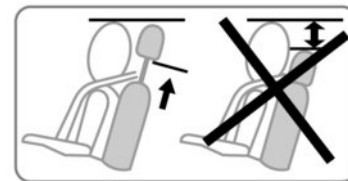
Demontering af nakkestøtten

Løft nakkestøtten op i højeste position (vip om nødvendigt sæderyggen bagud). Tryk på knappen 2, og løft den, indtil den frigøres.

Montering af nakkestøtten

Sørg for, at nakkestøttestængerne 3 er rene. Anbring stængerne i rørene i sæderyggen 1 (om nødvendigt vippes sæderyggen bagud). Tryk nakkestøtten ned, indtil den blokeres, og tryk derefter på knappen 2, og tryk nakkestøtten i bund.

Kontrollér, at nakkestøtten er fastlåst.

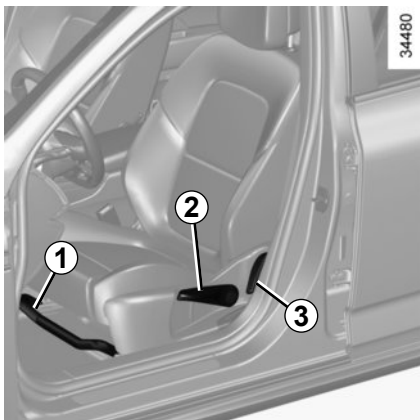


26342



Af sikkerhedshensyn bør nakkestøtten altid være monteret og korrekt indstillet: nakkestøttens øverste kant bør være så nær i højde med hovedets isse som muligt, og afstanden mellem dit hoved og nakkestøtten A skal altid være den mindst mulige.

FORSÆDER MED MANUEL REGULERING (1/2)



For at flytte sædet frem eller tilbage

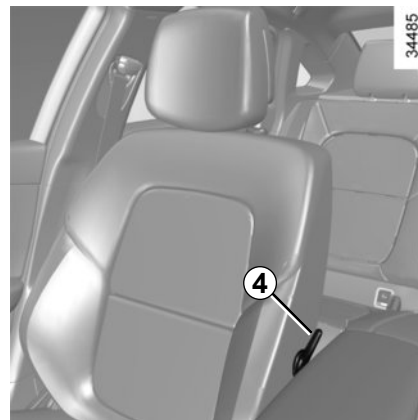
Løft håndtaget **1** for at låse op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.

Hævning eller sænkning af sædet

Bevæg grebet **2** så mange gange det er nødvendigt, opad eller nedad.

Indstilling af ryglænets hældning

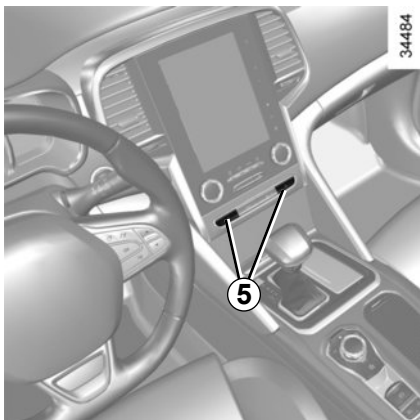
Løft håndtaget **3**, og hæld rygsædet til den ønskede position. Når den ønskede position er valgt, slippes håndtaget, og det kontrolleres, at sædet er fastlåst.



For indstilling af sædets lændestøtte

Sænk kontaktarmen **4** for at forøge støtten, og løft den for at formindske den.

FORSÆDER MED MANUEL REGULERING (2/2)



Eloppvarmede sæder

Tilslut tændingen

- Når der trykkes på kontakten **5** på det pågældende sæde for første gang, aktiveres varmesystemet med maks. effekt. Begge indbyggede kontrollamper i kontakten tændes
- Endnu et tryk sænker varmen til min. effekt. Én indbygget kontrollampe tændes;
- et tryk på kontakten for tredje gang slukker varmen.

FUNKTIONSFEJL

Når der registreres en funktionsfejl, blinker de indbyggede kontrollamper på kontakten **5** for det pågældende sæde.

Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

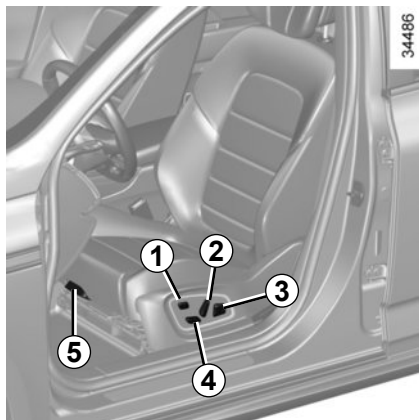


Af sikkerhedsmæssige grunde må disse indstillinger kun foretages, når vognen er standset.

For ikke at modvirke sikkerhedsselernes effektivitet bør sædernes ryglæn ikke vippes for langt tilbage under kørsel.

Der må ikke ligge løse genstande i vognbunden (ved førerpladsen): i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som så ikke vil kunne betjenes korrekt.

FORSÆDER MED EL-BETJENING (1/2)



For køretøjer, der er udstyret hermed, giver kontakten **1** adgang til menuen sæder på multifunktionsskærmen (se de følgende sider).

Indstilling af ryglænet

For at indstille hældningen af ryglænet skal du aktivere den øverste del af kontakten **2** frem eller tilbage.

Indstilling af førersædets lændestøtte

Aktiver kontakten **3** fremad, bagud, op eller ned.

Indstilling af sædet

For at flytte sædet frem eller tilbage

Aktiver kontakten **4** fremefter eller bagud.

Løft eller sænkning af sædet

Aktiver den bageste del af kontakten **4** op eller ned.

For at vippe sædet

(afhængigt af model)

Flyt den forreste del af kontakten **4** op eller ned.

Justering af sædets længde

Løft håndtaget **5** for at låse det op. Når den ønskede position er valgt, slippes håndtaget, og det kontrolleres, at sædet er fastlåst.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

Kontroller, at sæderyggene er korrekt fastlåst.

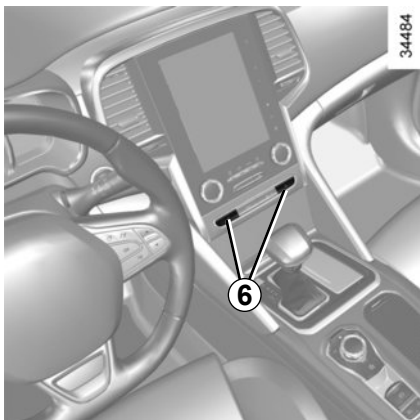
For ikke at modvirke sikkerhedsselernes effektivitet bør sædernes ryglæn ikke vippes for langt tilbage under kørsel.

Der må ikke ligge løse genstande i vognbunden (ved førerpladsen): I tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som så ikke vil kunne betjenes korrekt.



Kontroller, at sæderyggene er korrekt fastlåst.

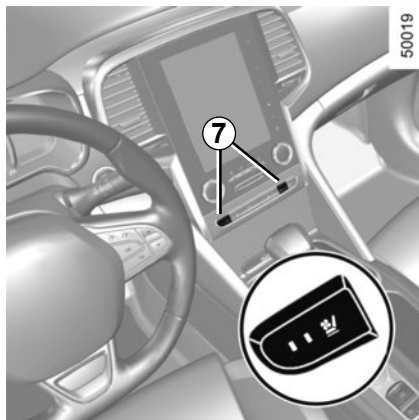
FORSÆDER MED EL-BETJENING (2/2)



Elovarmede sæder

Tilslut tændingen

- Når der trykkes på kontakten **6** på det pågældende sæde for første gang, aktiveres varmesystemet med maks. effekt. Begge indbyggede kontrollamper i kontakten tændes
- Endnu et tryk sænker varmen til min. effekt. Én indbygget kontrollampe tændes;
- et tryk på kontakten for tredje gang slukker varmen.



Ventilerede sæder

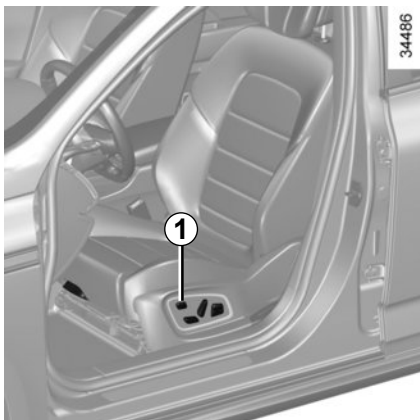
Ventilationssæder fungerer ved at absorbere og udlede luften i kabinen uden at bruge vognens aircondition- og opvarmningsfunktioner. For at opnå den bedste ydeevne tilrådes det at benytte denne funktion med aircondition tændt.

Tilslut tændingen

- Når der trykkes på kontakten **7** på det pågældende sæde for første gang, aktiveres ventilationssystemet med maks. effekt. Begge indbyggede kontrollamper i kontakten tændes
- Endnu et tryk sænker ventilationen til min. effekt. Én indbygget kontrollampe tændes;
- Et tredje tryk slukker ventilation.

Bemærk: Hvis du standser motoren og starter den igen, vil ventilations- eller opvarmningsfunktionen være slukket.

FORSÆDER: funktioner (1/3)



På multifunktionsskærmen kan du, afhængigt af køretøjet, få adgang til flere sædefunktioner.

For køretøjer, der er udstyret hermed, giver kontakten **1** direkte adgang til menuen sæde på multifunktionsskærmen.

For flere forklaringer se i vejledningen til multimedieudstyret.



Massage

Du kan aktivere massagefunktionen for førersædet eller det forreste passagersæde.

På multifunktionsskærmen skal du vælge menuen "Køretøj", "Sæder" og derefter "Massage".

Naviger i menuen "Fører" eller "Passager" for at:

- vælge typen af massage (tonisk, afslappende eller lændemassage);
- indstille intensiteten (+ eller -);
- indstille hastigheden (+ eller -);
- nulstille de valgte parametre. Tryk på **2** og derefter "Nulstilling";
- aktivere/deaktivere massagesædet (ON eller OFF).

Bemærk: Den valgte tilstand i menuen "Multi-Sense" kan indvirke på konfigurationen af massagen (se i afsnittet "Multi-Sense" i kapitel 3).

FORSÆDER: funktioner (2/3)



Indstilling

På multifunktionsskærmen skal du vælge menuen "Køretøj", "Sæder" og derefter "Indstillinger".

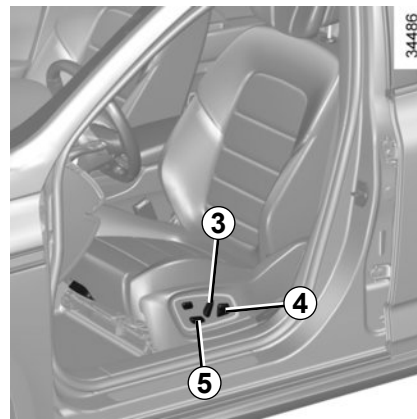
Du kan aktivere eller deaktivere følgende elementer:

- let adgang for føreren;
- indstilling af makeupspejl for passageren;
- Visuel indstilling for den igangværende bevægelse.

Let adgang for føreren

Tryk på "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere denne funktion.

Når denne funktion er aktiveret, kører sædet automatisk tilbage, når føreren forlader køretøjet, og det genindtager sin position, når der trykkes på startknappen.



Indstilling af makeupspejl for passageren

Tryk på "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere denne funktion.

Når denne funktion er aktiveret, kan føreren indstille passagerens sæde ved hjælp af kontakterne 3, 4 og 5.

FORSÆDER: funktioner (3/3)

Position

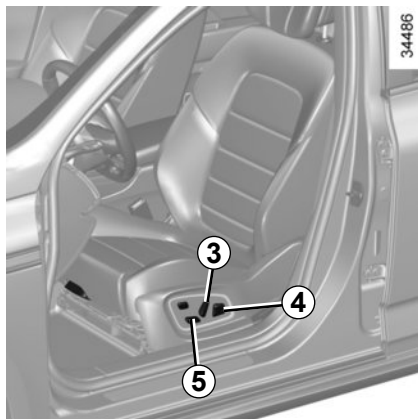
Det er muligt at gemmes seks profiler via multifunktionsskærmen (se instruktionerne til multimedieudstyret).

Hver profil omfatter førersædets kørselsposition.

En kørestilling omfatter indstillingerne for førersædet, ryglænet og, afhængigt af køretøjet, sidespejlene.

Det er muligt at gemme kørestillingen og hente den frem igen ved at trykke på knapperne:

- RENAULT-kortets "håndfri funktion" er registreret;
- ved åbning af førerens dør.



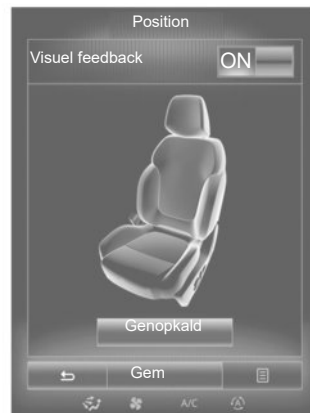
Programmering af kørestilling

- Indstil sædet med kontakterne **3**, **4** og **5** (se forrige side).
- indstil sidespejlene
- på multifunktionsskærmen skal du vælge menuen "Køretøj", "Sæder", "Indstillinger" og derefter "Position" og vælge "Gem".

Stillingen gemmes for sidespejlene for fremadgående kørsel, og når der bakkes, samt stillingen for førersædet.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.



Genkald af kørestillingen

Når **køretøjet er standset**, vælges på multifunktionsskærmen menuen "Køretøj", "Sæder", "Indstillinger" derefter "Position", vælg "Genopkald", og bekræft.

Bemærk: Aktiveringen af den programmerede kørestilling afbrydes, hvis der under aktiveringen trykkes på en af sædets indstillingskontakter.

Under kørsel, er det ikke muligt at foretage en genkaldelse af kørestilling.

SIKKERHEDSSELER (1/4)

For din egen sikkerheds skyld skal du altid anvende sikkerhedssele uanset køreturens længde. Desuden bør du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før du starter indstilles først førersædet, og derefter passagerernes sæder, og endelig justeres alle sikkerhedssele for at opnå den største sikkerhed.

Indstilling af kørestilling

- **Sæt dig godt tilbage i sædet**, helst uden overtøj. Dette er vigtigt for at opnå den korrekte støtte af ryggen.
- **Indstil sædet i længderetningen i forhold til pedalerne**. Sædet bør skubbes så langt tilbage som muligt, men så koblingspedalen samtidig kan trædes i bund. Ryglænet bør indstilles sådan, at armene i kørestilling er let bøjede.
- **indstil nakkestøtten**. For at opnå den maksimale sikkerhed skal afstanden mellem hovedet og nakkestøtten være den mindst mulige.
- **Indstil sædehøjden**. Ved denne indstilling bliver dit udsyn det bedst mulige;
- **Indstil rattets position**.

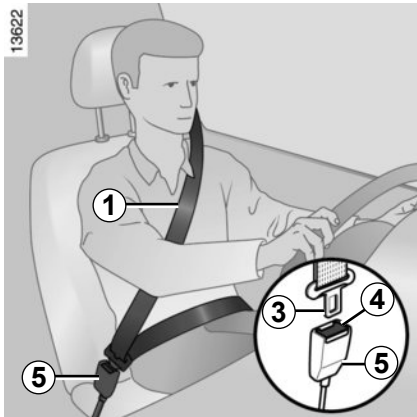


Hvis sikkerhedssele ikke er korrekt indstillet eller er snoet, kan det medføre risiko for kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.

Benyt kun en sikkerhedssele til en enkelt person, barn eller voksen.

Også gravide kvinder bør anvende sikkerhedssele. I dette tilfælde skal man sørge for, at hofteselen ikke strammer for kraftigt over maven, dog uden at være for løs.

SIKKERHEDSSELER (2/4)



Indstilling af sikkerhedsseleer

Læn dig tilbage mod ryglænet.

Brystselen **1** skal sidde så tæt som muligt på det nederste af halsen, men må heller ikke sidde PÅ halsen.

Hofteselen **2** skal ligge fladt på lårene og mod bækkenpartiet.

Selen skal så vidt muligt ligge helt tæt mod kroppen. Eks.: undgå for tykt tøj, indskudte genstande, osv.

Låsning

Træk selen **langsomt ud uden at rykke i den**, og sørg for at fastgøre låsetappen **3** i låsebeslaget **5** (kontroller, at den er fastlåst ved at trække i låsetappen **3**).

Hvis selen blokeres, rulles den et godt stykke ind og derefter ud igen.

Hvis selen er helt blokeret, trækkes langsomt, men med en vis styrke, indtil selen er trykket ca. 3 cm ud. Lad den rulle ind igen af sig selv, og træk den derefter ud igen.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Oplåsning

Tryk på knappen **4**, og selen bliver trukket ind af oprulleren. Slip ikke selen, men følg den ind med hånden.

SIKKERHEDSSELER (3/4)



Advarselsslampe for manglende fastspænding af sikkerhedsselelen i førersædet og, afhængigt af modellen, i passagersædet

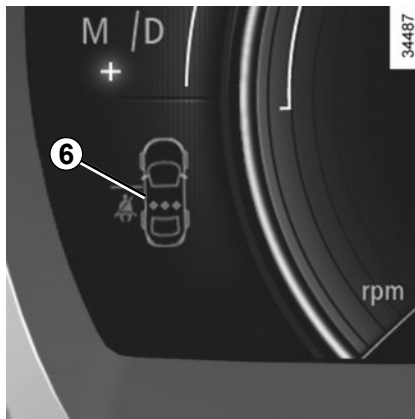
Den tændes på bakspejlet, når motoren startes, hvis førerens eller forsædepassagerens sikkerhedssele ikke er spændt (såfremt nogen sidder på sædet). Hvis en af disse sikkerhedssele ikke er spændt, mens køretøjet kører med en hastighed over 20 km/t, blinker kontrollampen, og der lyder en alarm i ca. 120 sekunder.

Bemærk: En genstand placeret på passagersædet kan i visse tilfælde udløse advarselsslampen.

Advarsel for manglende fastspænding på bagsædet (afhængigt af model)

Kontrollampen  lyser i instrumentpanelet, når motoren startes. Afhængigt af køretøjet kan det være ledsaget af **6** grafik, der angiver hver sikkerhedsseles fastspændingsstatus ved hver:

- start af bil;
- åbning af døre;
- spænding eller oplåsning af en bagsæde-sele.



afspilning af **6** grafik:

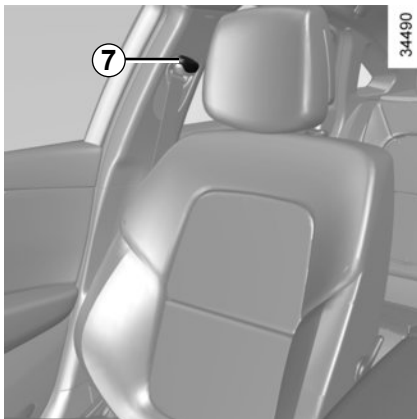
- grøn indikator: sikkerhedssele spændt;
- rød indikator: sikkerhedssele ikke spændt;
- grå indikator: sæde ikke besat.

Når en bagsæde-sele er oplåst eller oplåses, mens køretøjet kører med en hastighed over 20 km/t, blinker kontrollampen, og der lyder en alarm i ca. 30 eller 120 sekunder (afhængigt af køretøjet).

Sørg altid for, at bagsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne sikkerhedssele svarer overens med antallet af optagede pladser på bagsædet.

Bemærk: En genstand placeret på ét af forsæderne kan i visse tilfælde udløse advarselsslampen.

SIKKERHEDSSELER (4/4)



Indstilling af sikkerhedsselens højde på forsædet

Brug knappen 7 til at indstille selens højde, således at brystselen sidder som angivet ovenfor: Tryk på knappen 7 og hæв eller sænk selen. Når denne indstilling er foretaget kontrolleres, at selen er korrekt fastlåst.

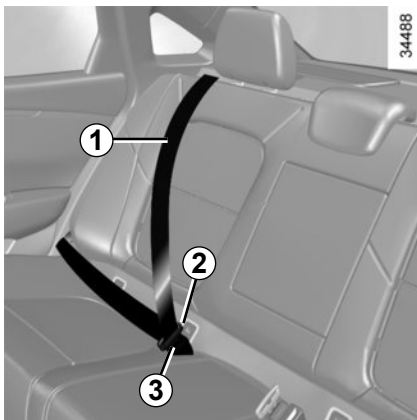
Nedenstående informationer vedrører for- og bagsædeselerne.

Nedenstående informationer vedrører for- og bagsædeselerne.



- Der må ikke foretages ændringer af det originalt monterede fastspændingsudstyr: seler og sæder, samt disses fastgørelser. I særlige tilfælde (f.eks. monteringen af en barnestol) bør du henvende dig til et autoriseret værksted.
- Der må ikke anvendes genstande til at opnå spillerum i selerne (f.eks. klemmer, clips eller lign.), da en for slap sele kan medføre alvorlige kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.
- Skuldere selen må aldrig føres under armen eller bag ryggen.
- Hver sele må kun anvendes til en enkelt person; anbring aldrig et barn på skødet og i din egen sele.
- Selen må ikke være snoet.
- Efter et uheld skal man lade selerne efterse, og om nødvendigt udskifte dem. Det samme gælder, hvis selerne viser tegn på at være slidte, eller har andre fejl.
- Sørg for at anbringe selens låsetap i det korrekte låsebeslag.
- Der må ikke indføres genstande i selens låsebeslag, som kan nedsætte dens funktion.
- Når bagsædet rejses op igen, skal du sørge for, at sikkerhedsselerne og selelåsene er anbragt rigtigt, så de kan anvendes korrekt.
- Sørg for, at låsebeslaget er anbragt ordentligt (det må ikke skjules, knuses, dækkes, etc. af personer eller genstande).

BAGESTE SIKKERHEDSSELER



Yderste vbagsæder

Træk selen **1** langsomt ud.

Før låsetappen **2** ned i det tilsvarende røde låsebeslag **3**.

Bagsædefunktioner

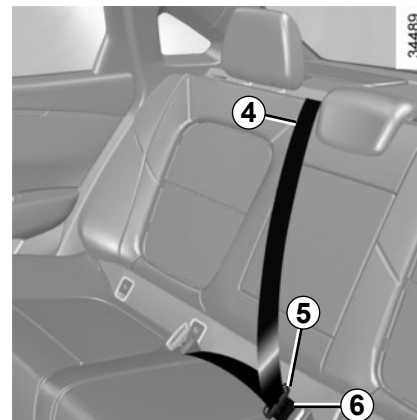
Se afsnittet "bagsæde" i kapitel 3.

Før et bagsæde i siden slås ned:

- I modeller med fire døre kan du **spænde sikkerhedsselen** i det pågældende sæde i det korrekte låsebeslag;
- I stationcars skal du **ikke spænde sikkerhedsselen** i det pågældende sæde.

Det vil forhindre, at sikkerhedsselen bliver fanget, når sædet stilles tilbage til dets brugsposition.

Under alle omstændigheder skal du kontrollere, at sikkerhedsseleer fungerer korrekt.



På midterste bagsæde

Træk selen **4** langsomt ud.

Fastgør glidespændet **5** i det modsvarende røde låsebeslag **6**.



Efter enhver ændring af bagsæderne kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt, og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

EKSTRA SIKKERHEDSUdstYR PÅ FORSÆDERNE (1/6)

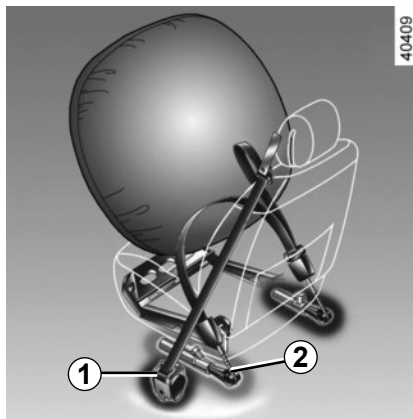
Alt efter modellen kan det bestå af:

- opruller til seleforstrammere for sikkerhedsseler;
- selestrammere for hofteselen;
- kraftbegrænsere for skulderselen;
- airbags fører og passager foran.

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontalsammenstød.

Afhængig af sammenstødet kraft kan systemet udløse:

- blokering af sikkerhedsselen;
- sikkerhedsselens opruller til seleforstrammer (som udløses for at regulere selens spillerum);
- hofteselens seleforstrammer sørger for, at passageren bliver holdt på plads i sædet;
- frontale airbag.



Forstrammere

Forstrammerens opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Når tændingen er tilsluttet, vil systemet i tilfælde af et kraftigt frontalsammenstød udløse:

- seleforstrammer til sikkerhedsselens opruller **1**, som øjeblikkeligt trækker selen ind;
- hofteselens seleforstrammer **2** på forsæderne.



– Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.

– Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (seleforstrammere, airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre køretøjer, selv identiske typer.

– For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre skader, skal alle indgreb på airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.

– Kontrol af kollisionsfølerens elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale, og med anvendelse af et særligt udstyr.

– Når vognen en gang skal ophugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet forstrammere og airbags gasgeneratorer.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (2/6)

Kraftbegrænser


Ved en bestemt sammenstødkraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.

Airbags til fører og passager foran

De er normalt monteret i både førersiden og passagersiden.

På nogle modeller sidder der på rattet og på instrumentbordet (i området ved airbag **A**) et "airbag"-mærke, og der sidder ligeledes en etiket i nederste side af forruden for at minde om tilstedeværelsen af dette udstyr.

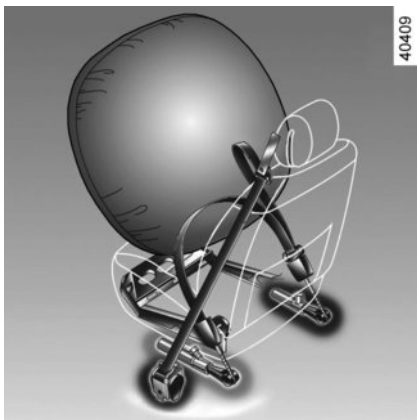
Hvert airbag-system består af:

- en airbag og gasgenerator, monteret på rattet i førersiden, og i instrumentbrættet i passagersiden;
- en elektronisk styreenhed til overvågning af systemet, som styrer den elektriske tænding af gasgeneratoren;
- følere;
- en enkelt kontrollampe  på instrumentbrættet.



airbag-systemet anvender et pyroteknisk princip. Det betyder, at airbaggens udløsning bevirker en varmeudvikling, og der frigøres røg (hvilket ikke er tegn på, at der opstår brand), ligesom der frembringes en bankelyd. Oppustning af airbag, som skal ske øjeblikkeligt, kan medføre skrammer eller andre ubehageligheder på huden.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (3/6)



Funktionsprincip

Airbagsystemet fungerer kun, når tændingen er tilsluttet.

Ved et kraftigt frontalsammenstød vil airbags øjeblikkeligt blive oppustet og således dæmpe anslaget af førerens hoved og bryst mod rattet, og passagerens hoved og bryst mod instrumentbrættet. Herefter vil puden øjeblikkeligt tømmes for luft for at udelukke, at personen forhindres i at komme ud af vognen.

Unormal funktion



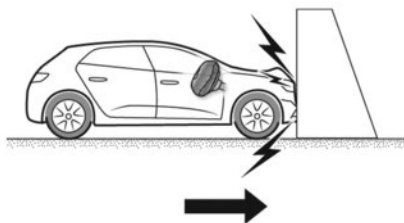
Denne kontrollampe tænder ved start af motoren, og slukker efter ca. tre sekunder.

Hvis den ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis den forbliver tændt, angiver dette en fejl i airbagsystemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

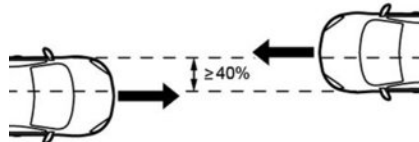
Al forsinkelse i denne procedure påvirker sikkerheden i bilen.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (4/6)

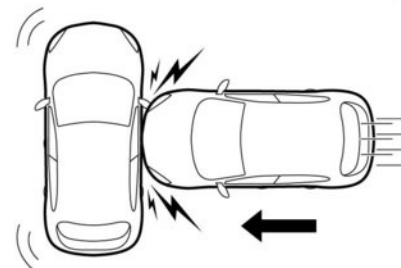


Følgende betingelser vil udløse selestrammerne eller airbags.

Ved en frontal kollision mod en fast (ikke-deformerbar) overflade med kollisionshastighed på eller over **25 km/t**.

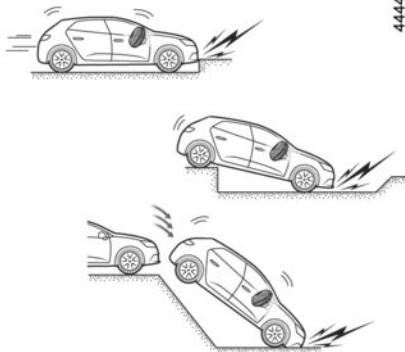


Ved en frontal kollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori og med et kollisionssområde på mindst 40 %, hvor begge køretøjers hastighed er lig med eller over **40 km/t**.



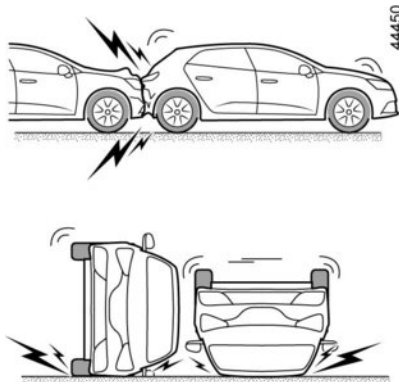
I en sidekollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med en kollisionshastighed, der er lig med eller over **50 km/t**.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (5/6)



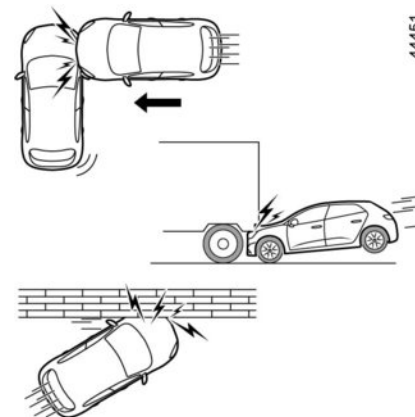
I de følgende eksempler kan forstrammerne eller airbags blive udløst::

- Kollision under køretøj, f.eks. fortov;
- Huller
- Et fald eller en hård landing
- Sten
- ...



I de følgende eksempler er der risiko for, at selestrammere eller airbags ikke kan udløses:

- påkørsel bagfra, selv kraftig
- køretøjet ruller rundt



- påkørsel fra siden, der påvirker forenden af køretøjet
- påkørsel forfra, under en lastbils bagende
- påkørsel forfra mod en forhindring med skarp vinkel
- ...

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (6/6)

De følgende advarsler gives dels for at hindre, at airbag blokeres ved oppustning, og dels for at hindre, at der opstår alvorlige kvæstelser som følge af objekter, der løsnes, når den oppustes.



Advarsler vedrørende airbag i førersiden

- Der må ikke foretages ændringer på rattet eller airbag'en.
- Enhver form for tildækning af airbag'en i rattet er forbudt.
- Der må ikke fastgøres udstyr eller andet (nåle, logo'er, ur, mobiltelefonholder, osv.) på rattet.
- Afmontering af rattet må kun foretages af specialuddannet personale på et autoriseret værksted.
- Undgå en kørestilling tæt på rattet: indtag en kørestilling med let bøjede arme (se afsnittet "Indstilling af kørestilling" i kapitel 1). Dette vil sikre, at der er tilstrækkelig plads til oppustning og korrekt funktion af airbaggen.

Advarsler vedrørende airbag i passagersiden

- Der må ikke fastlimes eller på anden måde fastgøres genstande (nåle, logoer, holder til mobiltelefon eller lign.) inden for det område på instrumentbrættet, hvor **airbag**. er monteret.
- Der må ikke anbringes genstande mellem instrumentbordet og passageren (husdyr, paraply, stok, pakker, osv.).
- Sæt ikke fødderne op på instrumentbrættet eller sædet, da disse stillinger kan medføre alvorlige kvæstelser. Hold i det hele taget krop og lemmer (knæ, hænder, hoved...) på afstand af instrumentbrættet
- Aktiver igen ekstra sikkerhedsudstyr på passagerforsædet, så snart du fjerner en barnestol, for at sikre beskyttelse af passageren i tilfælde af sammenstød.

DET ER FORBUDT AT MONTERE EN BARNESTOL MED RYGGEN MOD KØRSELSRETNINGEN PÅ DET FORRESTE PASSAGERSÆDE, MED MINDRE DET EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR FOR FORSÆDET ER DEAKTIVERET.

(Se afsnittet "Sikkerhed for børn: deaktivering, aktivering af airbag for passager foran" i kapitel 1.)

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ BAGSÆDET

Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstødkraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.



- Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres
- Der må ikke foretages nogen form for indgreb i sikkerhedssystemet (airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre, selv identiske vogttypen.
- For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre kvæstelser, skal alle indgreb på airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE

Sideairbags

Disse airbags er monteret på ydersiden af forsæderne og på visse modeller også på bagsæderne. De udløses i tilfælde af en kraftig påkørsel på siden af vognen, og beskytter derved fører og passagerer.

Gardinairbags

Disse airbags er monteret øverst i begge sider af vognen, og oppustes langs sideruderne i de forreste og bageste døre for at beskytte passagererne i tilfælde af en kraftig påkørsel på siden.

Afhængigt af køretøjet er der påsat en etiket på forruden, som angiver hvilket ekstra sikkerhedsudstyr (airbags, selestrammere osv.), der er monteret i kabinen.



Instruktioner vedr. sideairbags

- **Montering af sædeovertræk:** På sæder udstyret med airbag må der kun monteres sædeovertræk beregnet til modellen. Henvend dig til en autoriseret forhandler for at få oplyst, om sådanne sædeovertræk er disponible. Anvendelse af uoriginalt overtræk kan medføre, at sideairbaggen ikke fungerer korrekt, og dermed influere på din sikkerhed.
- Foran må der ikke anbringes udstyr, genstande (eller et husdyr) mellem ryglænet, døren, og den indvendige beklædning. Anbring heller ikke f.eks. overtøj eller andet på ryglænet. Dette kan medføre, at airbaggen ikke fungerer korrekt, eller medfører kvæstelser ved udløsningen.
- Adskillelse eller ændringer af sæderne eller den indvendige beklædning må kun udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

De følgende instruktioner gives for ikke at hindre airbag'ens oppustning, og for at undgå direkte alvorlige kvæstelser som følge heraf.



Airbagsystemet er konstrueret med henblik på at supplere sikkerhedsselernes virkning, og airbag'en og sikkerhedsselen udgør således et sammenhængende beskyttelsessystem. Det er derfor vigtigt altid at anvende sikkerhedsselen, da passagererne ellers kan blive udsat for alvorlige kvæstelser i tilfælde af et sammenstød, ligesom der er en forøget risiko for hudlæsioner forårsaget af airbag'ens oppustning.

Seleforstrammerne og airbag'ene udløses ikke systematisk i tilfælde af, at vognen vælter, eller ved – selv kraftig – påkørsel bagfra. Påkørsel af kantsten og slag fra huller i vejen kan fremprovokere udløsning af disse sikkerhedssystemer.

- Ethvert indgreb eller ændring i airbagsystemet (airbags, seleforstrammere, styreboks og el-kabler) **må kun foretages af specialuddannet personale på et autoriseret værksted for bilmærket.**
- For at sikre korrekt funktion og undgå enhver risiko for, at airbag'en udløses i utide, skal alle indgreb udføres af uddannet personale på et anerkendt værksted for bilmærket.
- Af sikkerhedshensyn bør airbagsystemet kontrolleres, hvis vognen har været udsat for skade, tyveri, eller tyveriforsøg.
- Ved udlån eller videresalg af vognen bør låneren/den nye ejer informeres om disse forhold, ligesom instruktionsbogen bør overdrages.
- Når vognen en gang skal ophugges, bør du henvende dig til et anerkendt værksted for bilmærket for at få fjernet airbagsystemet med gas-generatorerne.

SIKKERHED FOR BØRN: generelt (1/2)

Børn i bilen

Barnet skal, ligesom den voksne, sidde korrekt og være fastspændt, uanset hvor kort turen er. Du er ansvarlig for de børn som du har med i bilen.

Barnet er ikke en miniatuerevoksen. Barnet er udsat for særlig risiko for kvæstelser, da barnets muskler og knogler ikke er fuldtud udviklede. Sikkerhedsselen alene er ikke passende for kørsel med barn i bilen. Brug det passende barnesæde, og brug det korrekt.



For at forhindre åbning af døre anvendes anordningen "Sikkerhed for børn" (se afsnittet "åbning og lukning af døre" i kapitel 1).



Et sammenstød ved 50 km/t svarer til et fald på 10 meter. At undlade at fastspænde et barn i vognen, svarer til at lade det lege på en altan i 4. sals højde -uden rækværk!

Hold aldrig et barn i dine arme. I tilfælde af ulykke kan du ikke fastholde barnet, selv om du selv er fastspændt.

Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte barnesædet ud og få efterset seler og ISOFIX forankringerne.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

SIKKERHED FOR BØRN: generelt (2/2)

Anvendelse af barnesæde

Beskyttelsesniveauet der gives af et barnesæde afhænger af dets evne til at tilbageholde barnet og af dets installation. En dårlig installation i bilen forringer barnets beskyttelse i tilfælde af brutal opbremsning eller stød.

Før køb af barnesæde skal du kontrollere, at det er i overensstemmelse med reglerne i det land, du befinder dig i, og om det kan monteres i din vogn. Kontakt en repræsentant for dit bilmærke for at finde de sæder, der er anbefalet til din vogn.

Før et barnesæde monteres, skal brugsanvisningen læses, og instruktionerne overholdes. I tilfælde af problemer med installationen kontaktes fabrikanten af udstyret. Opbevar brugsanvisningen sammen med sædet.

Vis et godt eksempel ved at spænde din sikkerhedssele, og lær dit barn:

- at fastspænde sig korrekt,
- at stige ind og ud af bilen i modsat side af trafikken.

Brug ikke brugte barnesæder eller barnesæde uden brugsanvisning.

Hold øje med at ingen genstande i eller i nærheden af barnesædet, generer dets installation.



Efterlad aldrig et barn alene i bilen uden overvågning.

Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. Undgå tøj, der er for tykt, som skaber et spillerum mellem barnets krop og selerne.

Lad ikke dit barn stikke hovedet eller armene ud af vinduet.

Kontroller, at barnet bevarer en korrekt siddestilling under hele kørselen, specielt når det sover.

BØRNESIKRING: Valg af barnestol



Barnesæde monteret med ryggen med kørselsretningen

En babys hovedet er forholdsvis tungere end en voksens, og babyens hals er meget skrøbelig. Transporter barnet så længe som muligt i denne stilling (indtil mindst 2-års alderen). I denne stilling fastholdes barnets hoved og hals.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse, og udskift det, så snart hovedet går ud over kanten.



Barnesæde monteret med front med kørselsretningen

Barnets hoved og underliv er de kropsdele, der først og fremmest skal beskyttes. Et barnesæde med front med kørselsretningen, solidt fastgjort til bilen, formindsker risikoen for skader i hovedet. Transportér barnet i en stol med front med kørselsretningen, og stram selerne så meget, som barnets størrelse tillader.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.



Sædepuder

Fra 15 kg eller 4 år kan barnet køre siddende på en sædepude, som kan tilpasse sikkerhedsselen til kropsbygningen. Sædepuden skal være forsynet med styrebeslag, der fastholder sikkerhedsselen på barnets lår og ikke på maven. Et ryglæn, der kan indstilles i højden, og som er udstyret med et styrebeslag til sikkerhedsselen, tilrådes for at placere sikkerhedsselen midt på skulderen. Selen må aldrig være på halsen eller armen. Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

SIKKERHED FOR BØRN: valg af fastgørelse til barnestol (1/2)

Der findes to fastgørelsessystemer for barnesæder: sikkerhedsselen eller ISOFIX systemet.

Fastgørelsen med sikkerhedssele

Sikkerhedsselen skal tilpasses for at sikre dens funktion i tilfælde af kraftig opbremsning eller stød.

Overhold placeringen for sikkerhedsselen, som er angivet af fabrikanten af barnesædet.

Kontroller altid, at sikkerhedsselen er spændt korrekt ved at trække i den, spænd den derefter maksimalt ved at trykke på barnesædet.

Kontroller, at sædet bliver tilbageholdt på plads ved at udføre bevægelser til højre/venstre og op/ned: stolen skal forblive solidt fastgjort.

Kontroller, at barnesædet ikke er installeret skråt, og at det ikke hviler mod en rude.



Brug ikke et barnesæde, der risikerer at oplåse selen, som holder det: sædeunderlaget må ikke hvile på sikkerhedsselens låsetap og/eller spænde.



Før brug af et ISOFIX barnesæde, som du har anskaffet til en anden vogn, skal du kontrollere at installationen er tilladt. Se listen fra stolefabrikanten over bilmodeller, hvor stolen kan installeres.



Sikkerhedsselen må aldrig være slap eller snoet. Den må aldrig føres under armen eller bag ryggen.

Kontroller, at selen ikke er beskadiget af skarpe genstande.

Hvis sikkerhedsselen ikke fungerer korrekt, kan den ikke beskytte barnet. Søg råd på et autoriseret værksted. Brug ikke denne plads, så længe selen ikke er repareret.

Fastgørelse med ISOFIX system

Godkendte barnestole ISOFIX er standardiserede i henhold til gældende lovgivning, hvis ét eller flere af nedenstående tilfælde gælder:

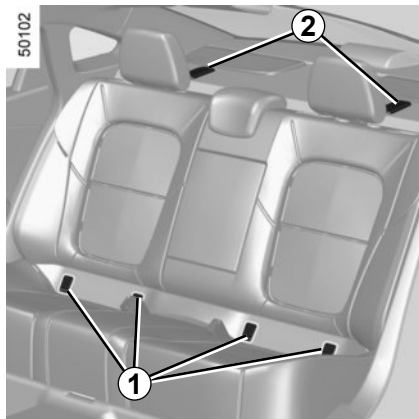
- universal ISOFIX 3 punkter med køreretningen;
- halv-universel ISOFIX 2 punkter;
- Specifik,
- i-Size Som har:
 - enten en sikkerhedssele, der fastgøres til den tredje ring på det pågældende sæde,
 - eller en stang, der hviler på bilens gulv, som er kompatibel med det godkendte sæde i-Size, og som har til formål at sikre, at autostolen sidder fast i tilfælde af en kollision.

I de sidste tre tilfælde skal du kontrollere, at din barnestol kan installeres ved at tjekke listen over kompatible bilmodeller.




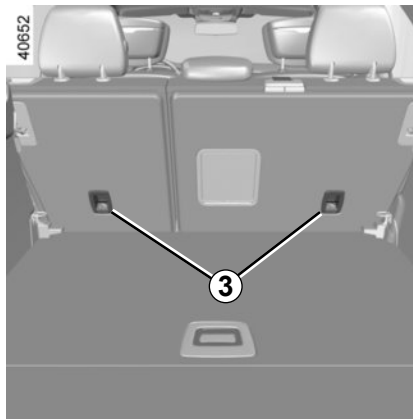
Der må ikke foretages nogen som helst ændringer af det originalt monterede system: seler, ISOFIX og sæder, samt deres fastgørelser.

SIKKERHED FOR BØRN: valg af fastgørelse til barnestol (2/2)




Fastgørelse med ISOFIX system (fortsæt)

De fire **1** ringe er placeret mellem sæderyggen og sædets sædebund, og er identificeret med markeringen .



En tredje ring bruges til at fastgøre den øverst rem på nogle ISOFIX-sæder.

Den tredje ring er placeret under betrækene **2**, eller, afhængigt af køretøjet, på bagsædernes bagside **3**. Ringene er identificeret af symbolet .

Ved den ring, der findes på bagsædernes bagside **3**, skal sikkerhedsselen passere mellem sæderyggen og bagageafdækningen. For at gøre dette skal du fjerne bagageafdækningen (Se afsnittet "Bagageafdækning" i kapitel 3).

I alle tilfælde skal selespændet fastgøres i den tilhørende tredje ring, og sædet skal indstilles til den ønskede position.

Stram selen for at barnesædets ryglæn er i kontakt med ryglænet på bilens sæde.



ISOFIX forankringerne er udelukkende beregnet for barnestole med ISOFIX systemet. Fastgør aldrig andre barnestole, eller seler eller andre genstande til disse forankringsbeslag. Kontroller, at der ikke er noget der generer ved forankringsbeslagene.

Hvis din vogn har været impliceret i en færdssulykke, skal du udskifte ISOFIX forankringerne og barnestolen.



Kontrollér ved barnestol med front med kørselsretning at barnestolens ryglæn er i kontakt med vognens sæderyg. I dette tilfælde hviler barnestolen ikke altid på vognens sæde.



Fastgør **altid** selen til barnesædet på den tilsvarende ring. Der må ikke benyttes noget andet fastgøringspunkt.

SIKKERHED FOR BØRN: Montering af barnestol, generelt (1/2)

Visse passagersæder er ikke godkendt til anbringelse af en barnestol. Oversigten på følgende side angiver, hvor en barnestol kan fastgøres.



Monter helst barnestolen på et bagsæde.

Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke generer, så sædet foran ikke kan låses korrekt på plads. Se oplysningerne i afsnittet "Forsæde" i kapitel 1.

Kontroller, at installationen af barnestolen i vognen ikke risikerer at frigøre sig fra sokkelen.

Hvis du er nødt til at fjerne nakkestøtten, skal du sørge for at anbringe den et sted, hvor den ikke bliver til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.

Fastgør altid barnestolen i vognen, også selv om den ikke er i brug, således at den ikke ændrer sig til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.

De forskellige barnestolstyper, som angives, er måske ikke disponible. Før du anvender en anden barnestol, skal du spørge fabrikkanten, om den kan monteres.

På sæde foran

Transport af et barn på passagersædet foran er forskellig fra land til land. Se de gældende bestemmelser i dit land, og følg anvisningerne på oversigten på næste side.

Før der installeres en barnestol på dette sæde (hvis det er tilladt):

- sænk sikkerhedsselen så meget, som den kan;
- skub sædet så langt tilbage som muligt;
- sænk ryglænet længere mod vandret (ca. 25°);
- på vogne, som er udstyret med denne indstillingsmulighed, hæves sædet mest muligt.

I alle tilfælde skal nakkestøtten hæves til maksimum, så den ikke kommer i vejen for barnesædet (der henvises til afsnittet "Nakkestøtter foran" i kapitel 1).

Når du har monteret barnestolen (når dette er muligt), kan du flytte sædet fremad, hvis det er nødvendigt, så der er nok plads på bagsædet til passagerer eller flere barnestole. I tilfælde af et barnesæde med ryggen mod køreretningen må sædet ikke være i kontakt med instrumentbrættet eller i maksimalt fremrykket position.

De andre indstillinger må ikke ændres efter installationen af barnesædet.



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:

Før montering af en barnestol med ryggen fremsæder på denne plads, skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret (se afsnittet „Sikkerhed for børn: deaktivering, aktivering af passager foran” airbag i kapitel 1).

SIKKERHED FOR BØRN: Montering af barnestol, generelt (2/2)

På bagsædet

En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved modsat døren.

Skub forsædet så langt frem som muligt for at installere en barnestol med ryggen mod køreretningen, skub derefter sædet helt tilbage, uden at det kommer i kontakt med barnestolen.

Sådan sikrer du optimal sikkerhed for barnet, når fronten er mod kørselsretningen:

- Skub det relevante sæde helt tilbage
- Skub sædet foran barnet frem, og indstil ryglænet, så barnets ben ikke rører ved sædet.

I alle tilfælde fjernes den bageste nakkestøtte på det sæde, hvor barnesædet er placeret (der henvises til afsnittet "Nakkestøtter bag" i kapitel 3). Skub om nødvendigt køretøjets bagsæde så langt tilbage som muligt. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes.

Kontroller, at barnesædet læner sig op ad ryglænet på bagsædet.



Et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde.

**RISIKO FOR DØDSFALD
ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.**



Når der monteres en barnestol (sædepude gruppe 2 eller 3), skal det kontrolleres, at selen fungerer korrekt (oprulning): se afsnittet "Bageste sikkerhedsseler" i kapitel 1. Justér om nødvendigt bilsædets position.



Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke generer, så sædet foran ikke kan låses korrekt på plads. Se afsnittet "Forsæde" i kapitel 1 eller "Bagsædefunktioner" i kapitel 3.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (1/3)



34494



Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.



Der må ikke monteres barnestol på dette sæde.

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedssele



Plads godkendt til fastgørelse med sikkerhedssele af en godkendt "Universal"-barnestol;



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før monteringen af en barnestol på forreste passagersæde skal man kontrollere, at airbag er deaktiveret (se afsnittet "Sikkerhed for børn: Deaktivering/aktivering af airbag på forreste passagersæde" i kapitel 1).



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

BARNSTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (2/3)

Tabellen nedenfor er en oversigt over de oplysninger, der allerede er vist i skemaerne på de foregående sider, for at sikre, at de gældende bestemmelser overholdes.

Model med fem pladser				
Barnesædets type	Barnets vægt	Passagersædet foran (1)	Yderste bagsæder	Midterste bagsæde
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< til 10 kg	X	U (2)	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +	< til 10 kg og < til 13 kg	U (5)	U (3)	U (3)
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9 til 18 kg	U (5)	U (3)	U (3)
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 til 18 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg, og 22 til 36 kg	X	U (3) (4)	X



(1) RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før montering af en barnestol på forreste passagersæde skal man kontrollere, at airbag er deaktiveret (se afsnittet "Sikkerhed for børn: Deaktivering/aktivering af airbag på forreste passagersæde" i kapitel 1).

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (3/3)

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Plads godkendt til fastgørelse af en godkendt "Universal"-barnestol ved hjælp af sikkerhedsselen. Tjek, at den kan monteres.

- (2) En babylift placeres på tværs i køretøjet, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved i siden modsat døren.
- (3) Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. Skub forsædet så langt frem som muligt for at installere en barnestol med ryggen mod kørselsretningen, skub derefter sædet helt tilbage, uden at det kommer i kontakt med barnestolen.
- (4) I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Det skal ske, før barnesædet placeres. Se i afsnittet "Nakkestøtter til bagsæderne" i kapitel 3. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.
- (5) Hæv sædet helt, og skub det så langt tilbage som muligt, idet ryglænet vippes en smule (ca. 25°).

BARNESTOLE: fastgørelse vha. ISOFIX-systemet (1/3)

I tabellen nedenfor opsummeres de oplysninger, der allerede er vist i diagrammerne på de følgende sider, for at sikre, at de gældende bestemmelserne overholdes.

Model med fem pladser					
Barnesædets type	Barnets vægt	ISOFIX barnestolens størrelse	Forreste passagersæde	Yderste bagsæder (4)	Midterste bagsæde
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< til 10 kg	F, G	X	IL (1)	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +	< til 10 kg og < til 13 kg	E	X	IL (2)	X
Skallen/sædet med ryggen til køreretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9 til 18 kg	C, D	X	IL (2)	X
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 til 18 kg	A, B, B1	X	IUF - IL (2) (3)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg, og 22 til 36 kg		X	IUF - IL (2) (3)	X

Sæde i-Size			X	i-U	X
--------------------	--	--	---	-----	---

BARNESTOLE: fastgørelse vha. ISOFIX-systemet (2/3)

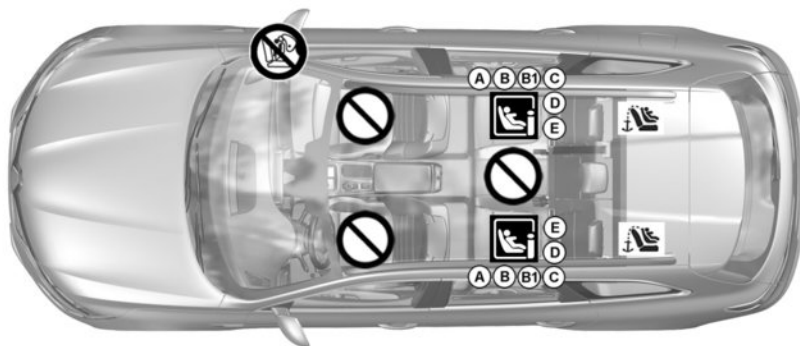
X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol ISOFIX.

IUF/IL = Plads, der i modeller, som er udstyret med forankringsbeslag, er godkendt til ISOFIX-montering af barnestol godkendt som "Universal, Semi-Universal eller specifik for en bestemt model". Tjek, at den kan monteres.

i-U = Egnede til fastholdelsesanordninger med i-størrelse i "universal"-kategorien med front mod og væk fra kørselsretningen.

- (1) En babylift placeres på tværs i køretøjet, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved i siden modsat døren.
- (2) Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. Skub forsædet så langt frem som muligt for at installere en barnestol med ryggen mod kørselsretningen, skub derefter sædet helt tilbage, uden at det kommer i kontakt med barnestolen.
- (3) I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Det skal ske, før barnesædet placeres. Der henvises til afsnittet "Nakkestøtter bag" i kapitel 3. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

BARNESTOLE: fastgørelse vha. ISOFIX-systemet (3/3)



410656

Barnestol, der er fastgjort ved hjælp af ISOFIX fastgørelsen



Sæde, der tillader fastgørelse af en ISOFIXbarnestol.



Bagsæderne er forsynet med beslag, som er beregnet til fastgørelse af en universalbarnestol med front mod kørselsretningen ISOFIX. Forankringerne er placeret på bagsædernes ryglæn.

Størrelsen på en ISOFIX barnestol angives med et bogstav:

- A, B og B1: for sæder med front mod kørselsretningen i gruppe 1 (fra 9 til 18 kg);
- C og D> Skaller eller sæder med ryg mod kørselsretningen, gruppe 0- (under 13 kg) eller gruppe 1 (fra 9 til 18 kg).
- E: Skaller med ryggen mod kørselsretningen, gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg).
- F og G: babylift, gruppe 0 (under 10 kg).

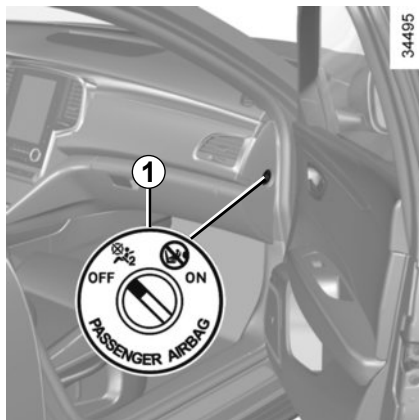


Der må ikke monteres en barnestol af denne type på dette sæde.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

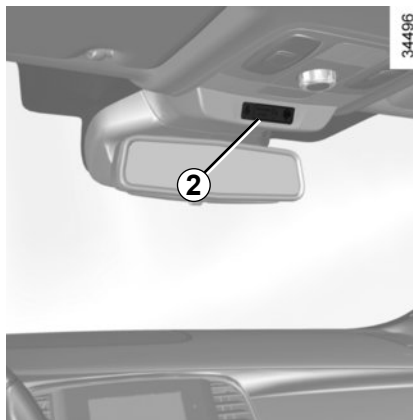
SIKKERHED FOR BØRN: deaktivering-aktivering af passagerAIRBAG foran (1/3)




Deaktivering af airbag på forreste passagersæde

Før du monterer et barnesæde på forreste passagersæde:

- Kontrollér, om barnesædet kan monteres på dette sæde;
- For bagudvendte barnesæder: Husk at **deaktivere** airbag.





Sådan deaktiveres airbag : Med køretøjet standset og slukket tænding skubbes og drejes låsen **1** hen til positionen **OFF**.

Når tændingen er drejet, **skal** du kontrollere, at kontrollampen  lyser på displayet **2**.

Denne advarsel lampe lyser konstant for at bekræfte, at der kan anbringes en barnestol på passagersædet, idet airbag'en er frakoblet.



Aktivering eller deaktivering af airbag i forsædepassagerens side skal gøres **med bilen standset og tændingen afbrudt**.

Hvis det gøres, mens vognen kører, tænder lamperne  og .

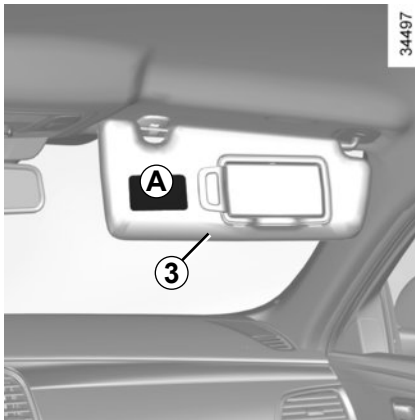
For at genetablere det rette forhold mellem airbag og lås, afbrydes tændingen og tilsluttes igen.



ADVARSEL

På grund af inkompatibilitet mellem udløsning af passagerairbag foran og placeringen af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG** installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en **AKTIVERET AIRBAG** foran. Det kan medføre **BARNETS DØDSFALD** eller **ALVORLIGE KVÆSTELSER**.

SIKKERHED FOR BØRN: deaktivering-aktivering af passagerAIRBAG foran (2/3)



A

35770



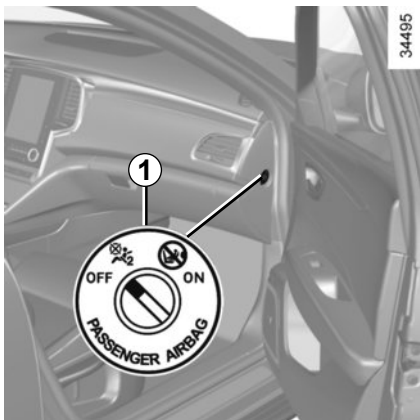
Disse angivelser er anført på instrumentbrættet og etiketterne **A** på hver side af højre solskærm **3** (se eksempel på etiket herover), vil minde dig herom.



ADVARSEL

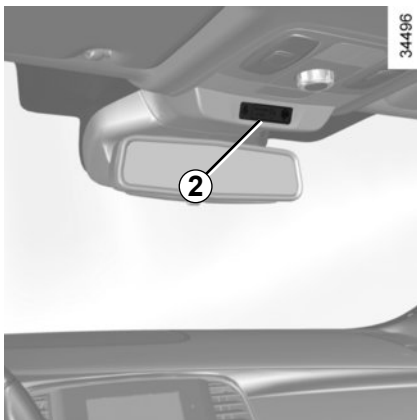
På grund af inkompatibilitet mellem udløsning af passagerairbag foran og placeringen af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG** installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en frontal **AKTIVERET AIRBAG**. Det kan medføre **BARNETS DØDSFALD** eller **ALVORLIGE KVÆSTELSER**.

SIKKERHED FOR BØRN: deaktivering-aktivering af passagerAIRBAG foran (3/3)



Aktivering af passager-airbag foran

Så snart barnestolen fjernes fra passagersædet, skal airbag igen tilsluttes for at beskytte passageren i tilfælde af et sammenstød.



Deaktivering af airbag: Med køretøjet standset og slukket tænding skal du trykke låsen **1** ned og dreje den til positionen **ON**.

Når tændingen er sluttet, **skal** displayet kontrolleres for at se, om kontrollampen



er slukket, og at kontrollampen



tændes på displayet **2** i cirka 1 minut efter hver start.

Passager-airbag foran er aktiveret.

Funktionsfejl

I tilfælde af fejl ved aktiverings/deaktiveringssystemet for passager/airbag foran er det forbudt at anbringe en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på passagersædet.

Det frarådes ligeledes at anbringe andre passagerer på sædet.


Henvend dig dog snarest til et autoriseret værksted.



Aktivering eller deaktivering af airbag i forsædepassagerens side skal gøres **med bilen standset og tændingen af-**

brudt.

Hvis det gøres, mens vognen

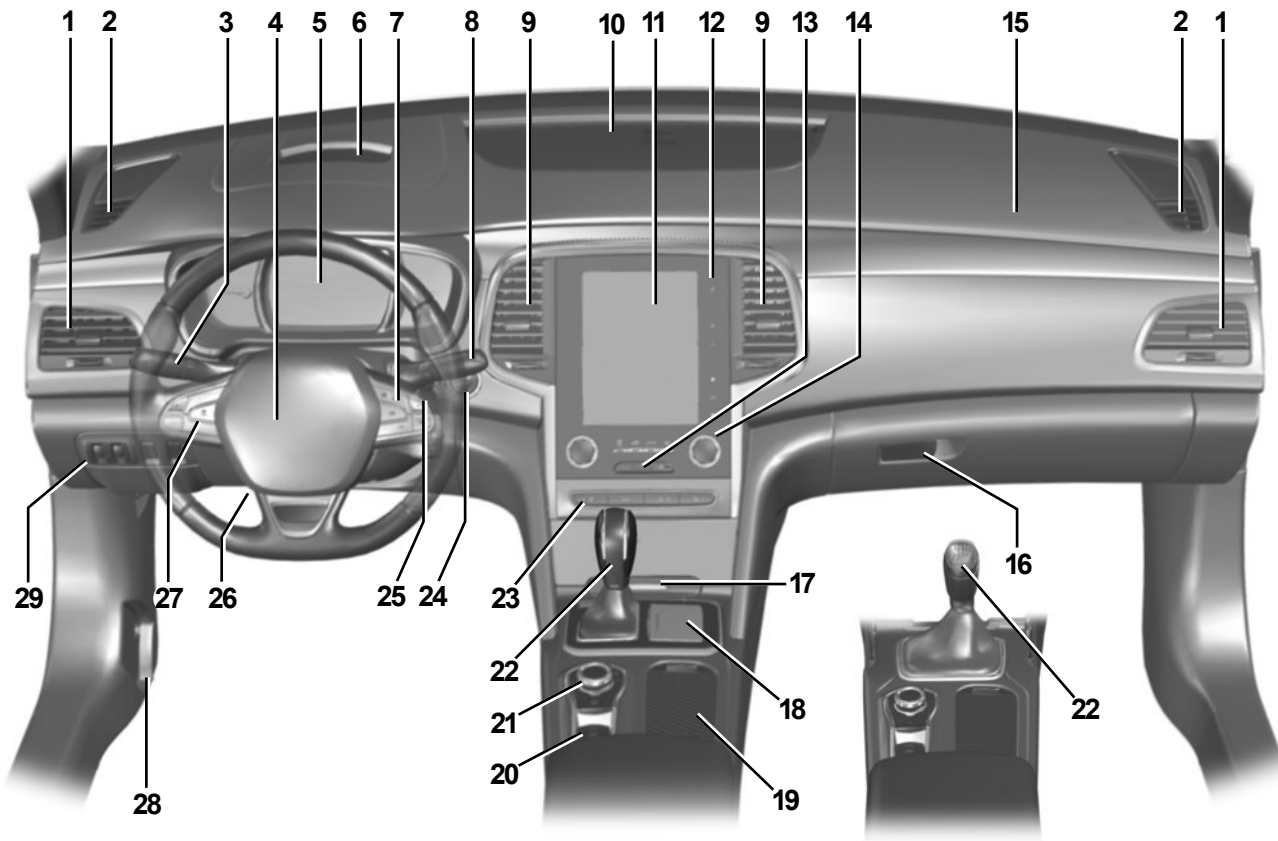
kører, tænder lamperne  og



For at genetablere det rette forhold mellem airbag og lås, afbrydes tændingen og tilsluttes igen.

FØRERPLADSEN (1/2)

42004



FØRERPLADSEN (2/2)

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

- 1 Sideventilationsspjæld.
- 2 Afdugningsspjæld.
- 3 Kontakt til:
 - blinklys;
 - udvendig belysning;
 - tågelygter.
- 4 Placering af fører Airbag, horn.
- 5 Instrumentbræt
- 6 Øvre display.
- 7 Betjeningsknapper:
 - visning af informationer på informationscentret og visning af menuen til personliggørelse af køretøjets indstillinger;
 - fjernbetjening til radioen, navigations-systemet.
- 8 Visker- og sprinklerkontakt til for- og bagrude.
- 9 Midterste ventilationsspjæld
- 10 Afdugningsspjæld til forrude.
- 11 Multifunktionsberøringskærm.
- 12 Betjeningsknapper for multifunktions-skærm:
 - aktivering/deaktivering af skærmen;
 - lydstyrke;
 - velkomstmenu;
 - menu for kørselshjælp;
 - Parametre.
- 13 Kontakter for:
 - Havariblinklys;
 - El-dørlåse.
- 14 Betjeningspanel for varme eller klimaanlæg.
- 15 Placering Airbag passagersiden.
- 16 Handskerum.
- 17 Småtingsrum.
- 18 Tilbehørs- og multimediestik
- 19 Kopholdere
- 20 Betjeningsknapper:
 - elektronisk parkeringsbremse;
 - Generelt til fartpilot/hastighedsbegrænser.
- 21 Central multifunktionsbetjening og Multi-Sense.
- 22 Gearstang.
- 23 Betjeningsknapper:
 - forsædevarme;
 - ventilerede forsæder;
 - aktivering/deaktivering af ECO-funktionen;
 - aktivering/deaktivering af parkeringshjælpsystemet;
 - Aktivering/deaktivering af Stop and Start funktionen.
- 24 Knap til start/stop af motoren (køretøjer med RENAULT-kort).
- 25 Tændingskontakt (modeller med nøgle).
- 26 Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.
- 27 Betjening for fartpilot/hastighedsbegrænser og automatisk fartpilot.
- 28 Håndtag til åbning af motorhjælmen.
- 29 Betjeningsknapper:
 - elektrisk indstilling af forlygterne;
 - lysreostat til kontrolapparater;
 - alarm for overskridelse af linjen;
 - ESP og antihjulspinsystem;
 - opvarmet rat.

KONTROLLAMPER (1/6)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



Instrumentbræt A: Aktivieres, når fører døren åbnes.

Tænding af visse kontrollamper er fulgt af en meddelelse.

Kontrollampen  informerer dig om snarest muligt at køre ind på et autoriseret værksted, **men kør med moderat hastighed**. Hvis disse forholdsregler ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



Kontrollampe for positionslys



Kontrollampe for fjernlys



Kontrollampe for nærlys



Kontrollampe for forreste tåge-lygter



Kontrollampe for bageste tåge-lygter



Kontrollampe for fjernlys

Se afsnittet: "Udvendige lygter og tegngivningslys" i kapitel 1.



Kontrollampe for venstre blink-lys



Kontrollampe for højre blinklys



Advarselsslampe for minimum brændstofbeholdning

Den lyser orange, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den lyser orange under kørsel fulgt af et lydssignal, skal du hurtigst muligt fylde den op. Du kan køre omkring 50 km endnu.



Kontrollampen **STOP** informerer dig, for din egen sikkerheds skyld, om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydssignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

KONTROLLAMPER (2/6)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



STOP Advarsel lampe for øjeblikkelig STOP

Den tænder ved tilslutning af tændningen eller ved start af motoren og slukker igen, når motoren kører. Den tændes samtidig med andre kontrollamper og/eller meddelelser og følges af et lydsignal.

Den informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for fejl på bremse-systemet

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis lampen tænder under opbremsning samtidig med kontrollampen **STOP** og er fulgt af et lydsignal, angiver det, at væskestanden i kredsløbet er for lav, eller at der er en fejl i bremsesystemet. Stands vognen og kontakt et autoriseret værksted.



Ladelampe

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tændes fulgt af kontrollampen **STOP** og et lydsignal, angiver det, at det elektriske kredsløb enten er overophedet eller afladet.

Stands vognen og kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampe for olietryk

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tænder under kørsel samtidigt med advarsel lampen **STOP** og et lydsignal, skal du straks standse vognen og slå tændingen fra.

Kontroller oliestanden. Hvis oliestanden er korrekt, må fejlen være en anden. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for variabel servostyring

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tænder under kørsel fulgt af kontrollampen **STOP**, betyder det, at der er en fejl i systemet.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

KONTROLLAMPER (3/6)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG VERSION OG LANDET.



Advarselslampe

Den tænder ved tilslutning af tændningen eller ved start af motoren og slukker igen, når motoren kører. Den kan tændes sammen med andre kontrollamper og/eller med meddelelser på instrumentbrættet. Du skal stoppe snarest muligt på et autoriseret værksted, **men køр med moderat hastighed**. Hvis disse forholdsregler ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



Kontrollampe for udstødningsgas

På køretøjer, der er udstyret med denne funktion, tændes lyset, når motoren startes, og holder derefter – afhængigt af køretøjet – op med at lyse, når tændingen slukkes, hvis køretøjet er i motorens standbyfase (se afsnittet om "stop- og startfunktionen" i kapitel 2).

- Hvis lampen lyser konstant, bør du snarest henvende dig til et autoriseret værksted;
- hvis den blinker under kørsel, bør du nedbringe motoromdrejningstallet, indtil lampen ophører med at blinke. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

Se oplysningerne om "Gode råd til vedligeholdelse og begrænsning af forurening" i afsnit 2.



Kontrollampe for ABS-bremssystem

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den lyser under kørsel, er der en fejl i ABS-systemet.

Bremsesystemet fungerer da normalt, men uden ABS-systemet. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for dynamisk stabilitetssystem (ESC) og antihjulspinsystem

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Kontrollampen har flere funktioner: Der henvises til afsnittet "Korrektionssystem og kørselshjælp" i kapitel 2.

KONTROLLAMPER (4/6)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



Kontrollampe for forvarmning (diesel-versioner)

Med tændingen tilsluttet, skal den tænde. Den viser at forvarmsstændrørere virker.

Den slukker sig af sig selv, når forvarmen er opnået. Motoren kan nu starte.

Kontrollampe for aktivering af servoparkeringsbremsen

Se afsnittet "Servoparkeringsbremse" i kapitel 2.

Advarsel for manglende fastspænding på bagsædet (afhængigt af model)

Se afsnittet "Sikkerhedsseler" i kapitel 1.

Indikatorer for hastighedsændring

Den tændes for at råde dig til at skifte til et højere gear (pil opad) eller et lavere gear (pil nedad).

Der henvises til afsnittet "Gode råd til kørsel, øko-kørsel" i kapitel 2.

Kontrollampe for åben/ne dør/e



BlinklysAirbag

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis den lyser, mens motoren er i gang, angiver dette en fejl i airbagsystemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Advarselslampe for kølevæsketemperaturen

Den lyser rødt, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren.

Hvis den bliver rød, stands da vognen og lad motoren køre i tomgang et par minutter.

Temperaturen bør falde. Hvis ikke, skal du standse motoren. Lad motoren afkøle, inden du kontrollerer væskestanden.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

KONTROLLAMPER (5/6)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



Kontrollampe for motor i tomgang

Der henvises til afsnittet "Stop and Start funktion" i kapitel 2.

Kontrollampe for mangel på tomgang

Der henvises til afsnittet "Stop and Start funktion" i kapitel 2.

Kontrollampe for parkeringshjælp

Se i afsnittet "Parkeringshjælp" i kapitel 2.

Kontrollamper for hastighedsbegrænsere, fartpilot og automatisk fartpilot.

Se i afsnittene "Hastighedsbegrænsere", "Fartpilot" og "Automatisk fartpilot" i afsnit 2.

Overvågningssystem for dæktryk

Se afsnittet "Overvågningssystem for dæktryk" i kapitel 2.

Kontrollampe for aktiv nødopbremsning

Se afsnittet "Korrektionssystem og kørsels-hjælp" i kapitel 2.

Kontrollampe for partikelfiltersystem (benzinmodel)

Se afsnittet "Særlige funktioner for modeller med benzinmotor" i kapitel 2.

Kontrollampe for ECO-modus Den tændes, når ECO -modus tilkobles. Se afsnittet "Øko-kørsel" i afsnit 2.

Kontrollampe for frigear i ECO-funktion

Den tændes i ECO-funktion, når "Kontrollampe for frigear i ECO-funktion" aktiveres (ON) i brugerindstillingerne.

Kontrollampens farve er svag, når køretøjet ikke er i frigear.

Denne kontrollampe er lys, når køretøjet er i frigear (automatisk frigear).

Se oplysningerne i "Gode råd om kørsel, ECO-kørsel" i afsnit 2.

Advarselampe for reagensniveau og fejl i systemet til reduktion af udstødningsgas

Se afsnittet "Reagensbeholder" i kapitel 1.

KONTROLLAMPER (6/6)

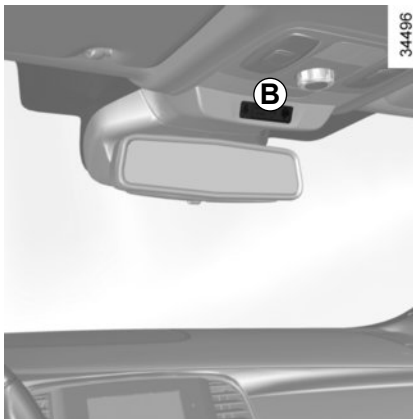
Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



Kontrollampe for foden på bremsepedalen

Den lyser, når man træder på bremsepedalen. Se afsnittet "Automatisk gearkasse" i kapitel 2.

Se afsnittet "Gode råd til kørsel, øko-kørsel" i afsnit 2.



På bakspejlet B



Passager Airbag ON

Se afsnittet Sikkerhed for børn: deaktivering/aktivering af passagerairbag foran i afsnit 1.



Passager Airbag OFF

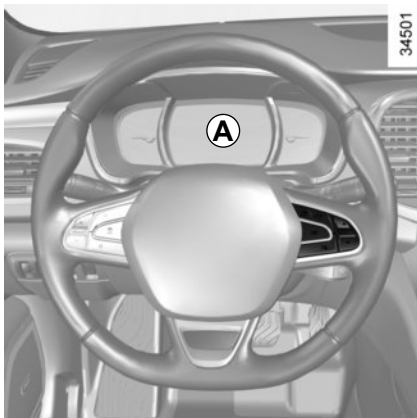
Se afsnittet Sikkerhed for børn: deaktivering/aktivering af passagerairbag foran i afsnit 1.



Advarselsslampe for manglende fastspænding af sikkerhedsselelen i førersædet og, ifølge modellen, i passagersædet.

Se afsnittet "Sikkerhedsseler" i kapitel 1.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (1/4)

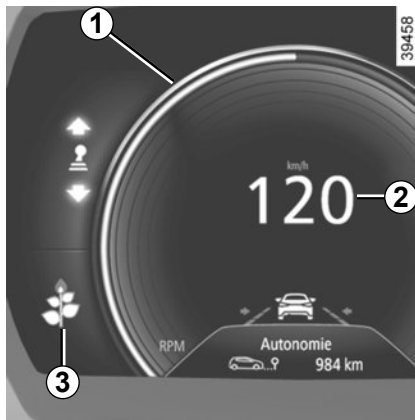


Instrumentbræt A

De lyser, når førerdøren åbnes. Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.

I et køretøj med multifunktionsskærm kan du tilpasse instrumentbrættet med det indhold og de farver, du foretrækker.

På multimedieskærmen skal du vælge "System" og "Brugerprofil". Der henvises til udstyrets betjeningsvejledning.



Omdrejningstæller 1 (gradinddeling $\times 1\ 000$)

Speedometer 2

Dette vises afhængigt af den valgte personlige indstilling på instrumentbrættet.

Lydsignal for overskridelse af hastighed

Afhængig af versionen og landet, afgives der et lydsignal i ca. 10 sekunder hvert 40. sekund, når hastigheden overstiger 120 km/t.

Indikator for kørestil 3

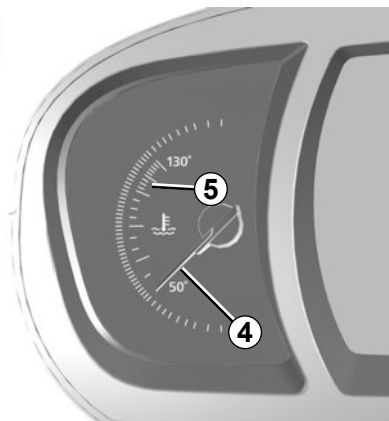
Der henvises til afsnittet "ØKO-kørsel" i kapitel 2.

Informationscenter

Se afsnittet "Informationscenter" i kapitel 1.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (2/4)

50047




Indikator for kølevæsketemperatur 4

Ved normal brug skal indikatoren 4 være før området 5. Den kan nærme sig ved "intensiv" brug. Der foreligger kun risiko, hvis advarselsslampen, hvis advarselsslampen **STOP** tændes, fulgt af en meddelelse på instrumentbrættet og et lydsignal.

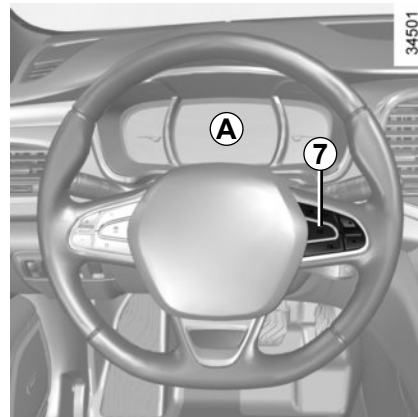
50046



Brændstofmåler 6

Hvis niveauet er på minimum, blinker den i indikatoren integrerede kontrollampe  orange fulgt af et lydsignal. Fyld på hurtigst muligt.

34501



Alarm for minimum oliestand i motor

Displayet på instrumentbrættet **A** advarer ved motorstart, når minimal oliestand er nået. Se afsnittet "Oliestand i motor" i kapitel 4.

Den første advarsel kan du få til at forsvinde ved at trykke på tasten **OK** 7. De følgende advarsler forsvinder automatisk efter cirka 30 sekunder.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (3/4)



Øvre display 8

Displayet viser kørsels- og navigationsoplysninger på instrumentbrættet og multimedieskærmen.

Hvis køretøjet er forsynet hermed, åbnes displayet, når motoren startes, og det lukkes igen, når motoren slukkes.

Forsøg ikke at åbne eller lukke det øvre display manuelt.

Du kan indstille visse parametre fra multimedieskærmen: Åbn menupunkterne "System" > "Display" > "Headup-display", mens motoren kører.

Justering af højden af oplysninger på displayet

I forhold til din kørselsposition kan du hæve eller sænke informationerne på displayet.

Indstilling af displayets lysstyrke

Du kan indstille lysstyrken (dag- eller nattilstand)

- **automatisk:** Lysstyrken afhænger af lyset udenfor.
- **manuelt:** Lysstyrken skifter automatisk med tænding/slukning af lygterne.

I begge tilfælde afhænger dagtilstanden af lysstyrken udenfor.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

Synligheden af oplysningerne kan påvirkes af:

- sædets position;
- en genstand placeret ovenpå displayet;
- visse polariserede solbriller;
- ekstreme klimatiske forhold (regn, sne, stærk sol osv.).



Hvis der er modstridende oplysninger mellem instrumentbrættet og det øvre display/multifunktionsskærmen, skal du følge oplysningerne på instrumentbrættet.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (4/4)

Funktionsfejl

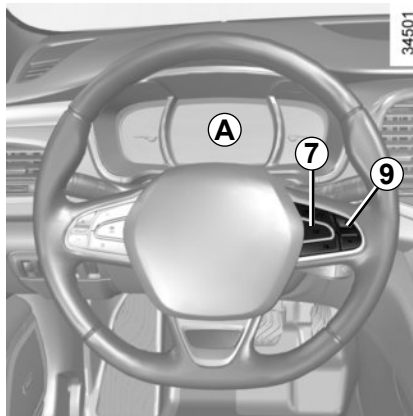
I tilfælde af fejl (displayet åbnes ikke, når motoren startes, eller displayet lukkes, mens motoren kører, efter at en genstand er stødt mod displayet) skal du:

- starte/stoppe motoren

eller

- Skift indstillinger for åbning af displayet ved hjælp af multimedieskærmen.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.



Instrumentbræt i miles
(mulighed for at skifte til km/t)

Uanset om displayet er åbent eller lukket, må ingen genstand placeres ovenpå det eller i dets opbevaringsrum.

Brug ikke opløsningsmidler, rengøringsmidler eller grove klude til at rengøre displayet med.

Brug kun mikrofiberklude.

Køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem

- Med tændingen slået fra skal du trykke på knappen **OK 7** og på motorens start/stop-knap;
- Ved hjælp af betjeningen **9** skal du vælge "Indstilling", "Instrumentbræt" og derefter enhed;
- tryk på tasten **OK 7** for at bekræfte.

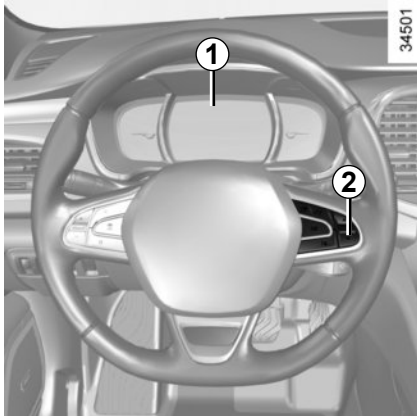
Udfør samme handling for at vende tilbage til foregående visning.

Køretøjer udstyret med et navigationssystem

På multimedieskærmen skal du vælge "System" og "Enhed".



Bemærk: i begge tilfælde vil informationscenteret automatisk vende tilbage til originalvisningen efter strømsvigt.

INFORMATIONSCENTER: generelle oplysninger (1/2)



Informationscenter 1

Alt efter modellen er følgende funktioner grupperet i informationscenteret:

- kørte kilometer;
- kørselsparametre;
- informationsmeddelelser;
- meddelelser om funktionsfejl (sammen med kontrollampen );
- advarselsmeddelelser (forbundet med -advarselslampen);

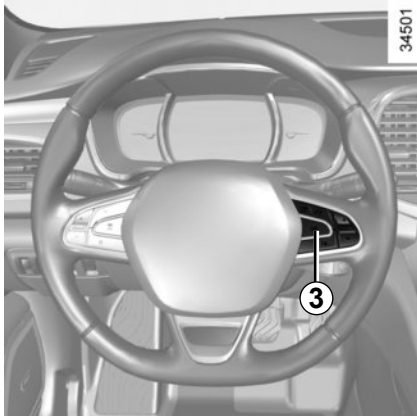
Alle disse funktioner beskrives på de følgende sider.

Taster til valg af visning 2

Gå gennem følgende oplysninger ved korte hyppige tryk på knappen **2** (visning afhænger af køretøjets udstyr og landet):

- a) kilometertæller og triptæller;
- b) kørselsparametre:
 - gennemsnitsforbrug;
 - øjeblikkeligt forbrug;
 - estimeret kørestrækning med resterende brændstofbeholdning;
 - kørte kilometer;
 - gennemsnitshastighed;
- c) kørestrækning før eftersyn;
- d) nulstilling af dæktryk;
- e) instrumentjournal, visning af meddelelser samt meldinger om funktionsfejl;
- f) estimeret kørestrækning med resterende reagensmængde.

INFORMATIONSCENTER: generelle oplysninger (2/2)



Nulstilling af triptæller

Med displayet på "triptæller" skal du trykke på tasten OK 3, indtil den er nulstillet.

Nulstilling af køreparametre (nulstilling)

Efter at have valgt et af køreparametrene trykkes på knappen OK 3, indtil displayet er nulstillet.

Tolkning af visse informationer efter nulstilling

Værdierne for gennemsnitsforbrug og gennemsnitshastighed bliver mere og mere stabile og korrekte i takt med det kørte antal kilometer siden nulstillingen.

Gennemsnitsforbruget kan formindskes, når:



- når vognen har overstået en accelerationsfase;
- når motoren når op på sin normale driftstemperatur (efter nulstilling ved kold motor);
- når man skifter fra bytrafik til landevejskørsel.

Automatisk nulstilling af køreparametrene

Ved overskridelse af de maksimalt opnåelige værdier sker der en automatisk nulstilling af informationerne.




INFORMATIONSCENTER: køreparametre (1/5)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyrsniveau og Landet.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
<p>101778 km 112.4 km</p>	<p>⇒ a) Kilometertæller og triptæller.</p>
<p>Middel</p> <p> 5.8 L/100</p>	<p>⇒ b) Kørselsparametre: Gennemsnitligt forbrug. Værdien vises efter at have kørt mindst 400 meter siden sidste nulstilling.</p>
<p>Aktuel</p> <p> 7.4 L/100</p>	<p>⇒ Nuværende brændstofforbrug. Vises, når vognen har nået en hastighed på 30 km/t.</p>

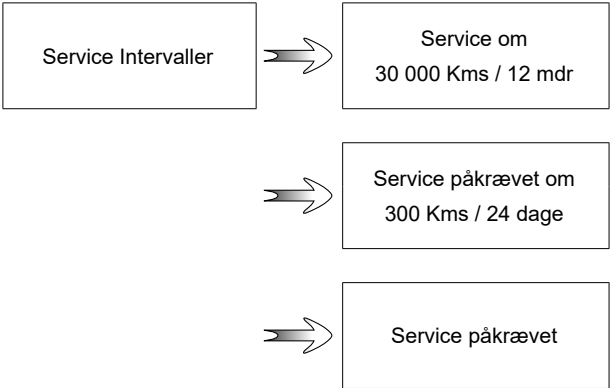

INFORMATIONSCENTER: køreparametre (2/5)

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyrsniveau og Landet.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
<p>Rækkevidde</p>  <p>541 km</p>	<p>⇒ b) Kørselsparametre (fortsat): Beregnet kørestrækning med resterende brændstofbeholdning inden næste påfyldning. Vises efter min. 400 meters kørsel.</p>
<p>Distance</p>  <p>522 km</p>	<p>⇒ Kørt distance siden sidste nulstilling.</p>
<p>Middel</p>  <p>123.4 km/H</p>	<p>⇒ Gennemsnitshastighed siden sidste nulstilling. Vises efter min. 400 meters kørsel.</p>

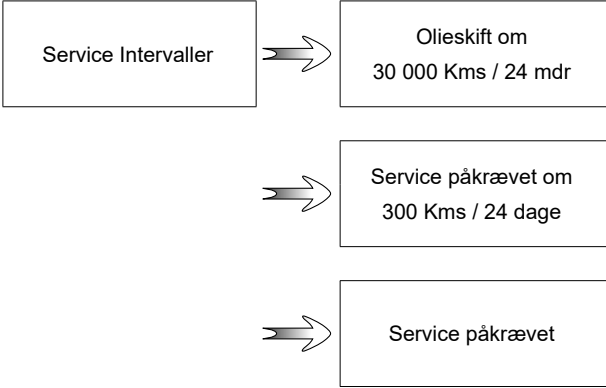

INFORMATIONSCENTER: køreparametre (3/5)

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS USTYRSNIVEAU OG LANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning til næste serviceeftersyn	
	<p>c) Kørestrækning til næste serviceeftersyn eller olieskift.</p> <p>Kørestrækning inden næste serviceeftersyn Når tændingen er tilsluttet, motoren er standset, og displayet er indstillet til "Service Intervaller", trykkes på knappen OK, og den holdes ned i cirka 5 sekunder for at få vist strækning inden næste serviceeftersyn (strækning eller tid til næste eftersyn). Når kørestrækningen nærmer sig sin afslutning, er der flere muligheder:</p> <ul style="list-style-type: none">– Kørestrækning mindre end 1.500 km eller en måned: Meddelelsen "Service påkrævet om" vises sammen med den nærmeste termin (kilometertal eller tid);– Kørestrækning lig med 0 km eller dato for eftersyn nået: Meddelelsen "Service påkrævet" vises samtidig med . Vognen har altså brug for et eftersyn så hurtigt som muligt.
<p>Nulstilling: For at genstarte funktionen "Kørestrækning til næste serviceeftersyn" skal du trykke i cirka 10 sekunder på tasten 2, indtil range til næste serviceeftersyn vises konstant.</p> <p>Bemærk! Hvis et serviceeftersyn er udført uden skift af motorolie, er det kun kilometertallet inden det næste serviceeftersyn, der skal nulstilles. I tilfælde af motorolieskift skal både kørestrækning til næste serviceeftersyn og olieskift genstartes.</p>	



INFORMATIONSCENTER: køreparametre (4/5)

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYRSNIVEAU OG LANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning til næste serviceeftersyn (fortsat)	
	<p>c) Kørestrækning til næste serviceeftersyn eller olieskift. Kørestrækning til næste olieskift Med tændingen slået til, motoren ikke startet, og dette display valgt "Service Intervaller" skal du trykke på tasten OK i ca. fem sekunder for at se kilometertallet inden det næste serviceeftersyn. Tryk derefter på tasten 2 for at se kilometertallet inden det næste olieskift (resterende distance eller tid inden næste serviceeftersyn). Når kørestrækningen nærmer sig sin afslutning, er der flere muligheder:</p> <ul style="list-style-type: none">– Kørestrækning mindre end 1500 km eller en måned: meddelelsen "Service påkrævet om" vises sammen med den nærmeste termin (kilometertal eller tid);– Kørestrækning lig med 0 km eller dato for olieskift nået: Meddelelsen "Service påkrævet" vises samtidig med . <p>Vognen har altså brug for et olieskift så hurtigt som muligt.</p>
<p>Afhængigt af køretøjet, tilpasses kørestrækningen inden næste olieskift til kørestilen (hyppig kørsel ved lav hastighed, dør-til-dør, længere tids kørsel ved lav hastighed, træk af anhænger, osv.). Den strækning, der kan køres inden næste olieskift, kan derfor i nogle tilfælde formindskes hurtigere end den reelt kørte strækning.</p> <p>Nulstilling: For at nulstille range til næste eftersyn skal du trykke i cirka 10 sekunder uafbrudt på tasten 2, indtil range til næste olieskift vises konstant.</p> <p>Bemærk! Hvis et serviceeftersyn er udført uden skift af motorolie, er det kun kilometertallet inden det næste serviceeftersyn, der skal nulstilles. I tilfælde af motorolieskift skal både kørestrækning til næste serviceeftersyn og olieskift genstartes.</p>	

INFORMATIONSCENTER: køreparametre (5/5)

Visningen af oplysninger, som beskrives i det følgende, AFHÆNGER AF BILENS USTYR OG BRUGSLANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
 <p>2.5 2.5 2.5 2.5</p> <p>+ Dæktryk</p> <p>Ingen meddelelse i hukommelse</p>	<p>⇒ d) Nulstilling af dæktryk. Se afsnittet "Overvågningssystem for dæktryk" i kapitel 2.</p> <p>⇒ e) Instrumentjournal. Viser løbende følgende:</p> <ul style="list-style-type: none">- meddelelser (passagerairbag OFF...);- Meddelelser om funktionsfejl (f. eks. kontroller indsprøjtning).
 <p>Påfyld AdBlue inden 2400 km</p>	<p>⇒ g) Estimeret kørestrækning med resterende reagensmængde. Se afsnittet "Reagensbeholder" i kapitel 1.</p>


INFORMATIONSCENTER: informerende meddelelser


De kan hjælpe med at starte vognen, eller oplyse dig om et valg, eller om en tilstand ved kørselen. Nedenunder følger eksempler på oplysningsmeddelelser.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Parkeringsbremse aktiveret »	Angiver, at håndbremsen er trukket.
” Tjek kontrol Funktioner ”	Vises med tændingen tilsluttet, når vognen udfører automatisk kontrol.
” Drej rattet + START ”	Drej rattet en smule, mens der trykkes på vognens startknap for oplåsning af ratstammen.
” Rat ikke låst ”	Angiver, at ratstammen ikke er blokeret.

INFORMATIONSCENTER: meddelelser om funktionsfejl

Dette vises med kontrollampen  og kræver, at man snarest muligt kører ind på et autoriseret værksted, men kør med moderat hastighed. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Meddelelserne slettes ved et tryk på knappen for datavalg, eller automatisk i løbet af nogle sekunder, men de lagres i instrumentjournalen. Lampen  forbliver tændt. Herunder følger eksempler på meldinger om funktionsfejl.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Rens dieselfilter »	Angiver, at der er vand i brændstoffilteret, kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
« Tjek lys »	Angiver en fejl ved forlygterne.
« Tjek bil »	Angiver en fejl i en af pedalernes følere, batteriets driftssystem eller en olieniveauføler.
« Tjek airbag »	Angiver en fejl i systemet for ekstra selefastholdelse. I tilfælde af ulykke, er der risiko for at de ikke udløses.
« Tjek antifor-ureningssystem »	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="567 739 1028 761">– Angiver en fejl i køretøjets partikelfiltersystem.<li data-bbox="567 795 1406 840">– Angiver en fejl i emissionsreduktionssystemet, når advarselsslampen  også lyser. Se afsnittet "Reagensbeholder" i kapitel 1.

INFORMATIONSCENTER: advarselsmeddelelser

Dette vises med kontrollampen **STOP** og informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe bilen, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og tænd den ikke igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Eksempler på advarselsbeskeder vises herefter. **Bemærk:** Meddelelserne vises enten enkeltvis eller vekslende (hvis der er flere meddelelser på én gang); de kan være ledsaget af en tændt kontrollampe og/eller et lydsignal.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Motorfejl fare »	Angiver en fejl i injektionen, at bilens motor er for varm eller et alvorligt problem med motoren.
” Servostyring fejl ”	Angiver et problem med styretøjet eller angiver et problem med de 4 retningsgivende hjul.
” Bremsesystem fejl ” eller ” Stands bilen ”	Angiver et problem med bremsesystemet. Servoparkeringsbremsen trækkes manuelt, og vognens parkering sikres ved hjælp af en klods.
« Bremsesystem fejl »	Angiver et problem i bilbatteriets ladekredsløb (generator...).
« Punktering »	Angiver punktering af det dæk, der er vist på instrumentbrættet.

MENU TIL PERSONLIGGØRELSE AF KØRETØJETS INDSTILLINGER (1/2)



Afhængigt af køretøjets udstyr gør denne funktion dig i stand til at aktivere/deaktivere og justere nogle af køretøjets funktioner.

Køretøjer udstyret med et navigationssystem

Adgang til menu for indstillinger

Når køretøjet holder stille, skal du på multimedieskærmen **1** vælge menupunkterne "Køretøj" > "Brugerindstillinger" for at få adgang til de forskellige indstillinger.

Valg af indstillinger

Vælg den funktion, der skal ændres:

- a) Frihjul i tilstanden ECO
(se oplysningerne i "Gode råd om kørsel, ECO-kørsel" i afsnit 2)
- b) oplåsning af venstre fordør;
- c) Automatisk blokering af dørene under kørsel;
- d) håndfri funktion;
- e) lydstyrke af lydssignal for blinklys;
- f) velkomstlyd i kabinen;
- g) velkomstlyd uden for kabinen;
- h) læselampe med automatisk funktion;
- i) konfiguration af kørestilsindikatoren.

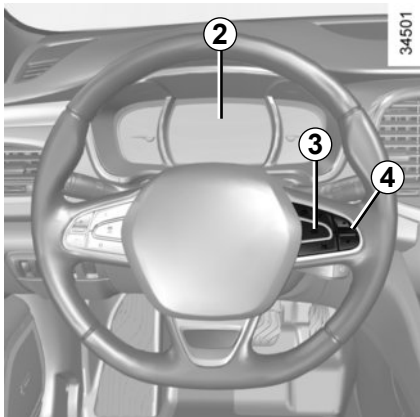
Vælg "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere funktionen.

For funktionen "Lysintensitet for indikatorer" vælger du intensiteten ved at trykke på "+" eller "-".



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

MENU TIL PERSONLIGGØRELSE AF KØRETØJETS INDSTILLINGER (2/2)



Køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem

Adgang til menuen for indstilling af display 2

Når køretøjet holder stille, udfør et langt tryk på kontakten **3 OK** for at få adgang til menuen for indstillinger.

Valg af indstillinger

Gennemse ved at bruge kontrollen **4** til at vælge den funktion, der skal justeres:

- Frihjul i tilstanden ECO (se oplysningerne i "Gode råd om kørsel, ECO-kørsel" i afsnit 2)
- oplåsning af venstre fordør;
- Automatisk blokering af dørene under kørsel;
- håndfri funktion;
- lydstyrke af lydssignal for blinklys;
- velkomstlyd i kabinen;
- velkomstlyd uden for kabinen;
- læselampe med automatisk funktion;
- konfiguration af kørestilsindikatoren.



funktion aktiveret



Funktionen deaktiveret

Når en linje er markeret, skal du trykke på kontakten **3 OK** for at justere funktionen.

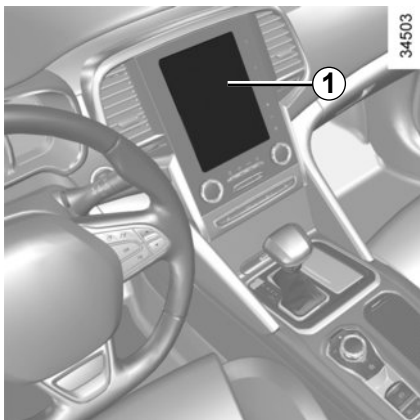
Foretag dit valg, og bekræft det ved at trykke og holde på kontakten **3 OK**. Den valgte

værdi vises med et -symbol foran linjen.

For at forlade menuen skal du trykke betjeningen **4** opad eller nedad. Det kan være nødvendigt at udføre denne handling flere gange.

Menuen til personliggørelse af vognens indstillinger kan ikke foretages under kørsel. Ved mere end 20 km/t, overgår displayet automatisk til informationscenterfunktion.

UR OG UDENDØRSTERMOMETER



Display 1

Køretøjer udstyret med multimedie-berøringskærm, navigationssystemer mv.

Uret og udendørstemperaturen vises på multifunktionsskærmen 1.

Der henvises til udstyrets betjeningsvejledning.

Udendørstermometer

Bemærk:

Når udendørstemperaturen ligger mellem -3°C og $+3^{\circ}\text{C}$ vil tegnene $^{\circ}\text{C}$ på displayet blinke, hvilket betyder, at der er risiko for islag.

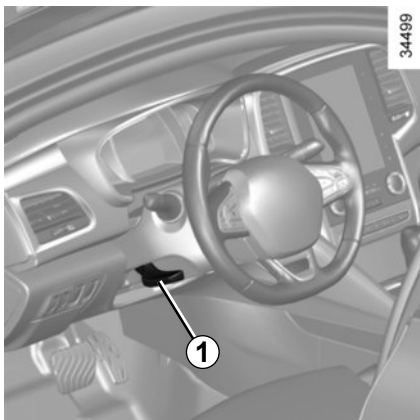


Udendørstermometer

Den temperatur, som termometeret angiver, må under ingen omstændigheder anvendes som indikator for evt. islag på vejbanen, idet dannelsen af islag er forbundet med både lokale klimatiske forhold, luftfugtighed og temperatur.

I tilfælde af strømafbud (frakoblet batteri, strømledning uden forbindelse osv.) indstiller uret sig automatisk efter nogle minutter, når systemet er i stand til at modtage oplysninger GPS.

RAT (1/2)



Indstilling af rattet i højden og dybden

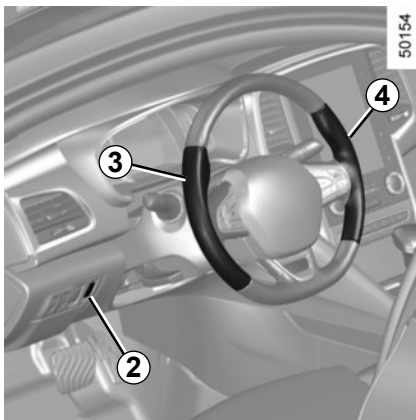
Sænk håndtaget **1**, og sæt rattet i den ønskede position.

Skub derefter håndtaget over det stramme punkt for at blokere rattet.

Kontroller herefter, at rattet er korrekt fastlåst.



Af sikkerhedsmæssige årsager må indstilling af rattet kun foretages, når vognen holder stille.



Ratvarme

(afhængigt af køretøjet)

Denne funktion opvarmer rattet i områderne **3** og **4**.

Funktionsprincip

Når temperaturen er nået, regulerer funktionen temperaturen af de opvarmede områder i ca. 30 minutter og slukker derefter automatisk.

Aktivering af funktionen

Tryk på kontakten **2**, når tændingen er tilsuttet. Kontrollampen, der er indbygget i kontakten, lyser.

Deaktivering af funktionen

- Automatisk:

Funktionen slukker automatisk efter reguleringsfasen på ca. 30 minutter. Kontrollampen, der er integreret i kontakten **2**, forbliver tændt.

Bemærk: Hvis funktionen er afbrudt automatisk, skal man trykke to gange på kontakten **2** for at genaktivere den.

Hvis der ikke trykkes på kontakten **2** igen, aktiveres funktionen igen, næste gang tændingen slås til.

- Manuelt:

Tryk på kontakten **2** for at deaktivere funktionen under reguleringsfasen. Kontrollampen, der er indbygget i kontakten **2**, slukkes.

RAT (2/2)

Servostyring

Variabel servostyring

Den variable servostyring omfatter et elektronisk styresystem, som tilpasser servovirkningen til vognens hastighed.

For at opnå den størst mulige kørekømfart er styringen meget let under parkeringsmanøvrer. Servovirkningen formindskes gradvist med stigningen i vognens hastighed; herved opnås den størst mulige sikkerhed under kørsel ved høje hastigheder.

Særlig funktion ved Stop and Start

Når motoren sættes på standby, fungerer servostyring ikke længere. I dette tilfælde vender styringen tilbage til sin oprindelige tilstand, når motoren genstartes, eller når hastigheden overstiger cirka 1 km/t (bakke, skråning osv.).

Bemærk: Servostyring afhænger af den valgte tilstand i menuen „Multi-Sense” (se oplysningerne i „Multi-Sense” i kapitel 3).

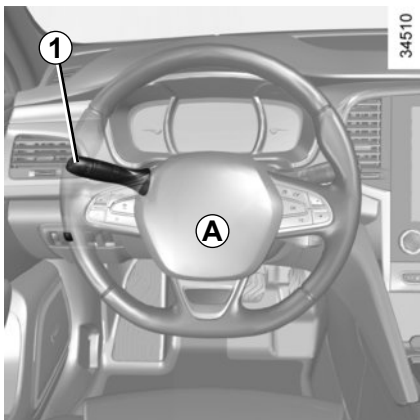
Ved standsning af vognen må rattet ikke fastholdes i fuldt udsving til en af siderne.

Med motoren standset eller i tilfælde af fejl i systemet, er det altid muligt at dreje rattet. Kraften, der skal ydes, bliver betydelig større.



Afbryd aldrig tændingen under kørsel ned ad bakke eller under anden form for kørsel, (da servovirkningen herved vil ophøre).

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS



Horn

Tryk på ratpudden **A** for at aktivere hornet.

Overhalingsblink

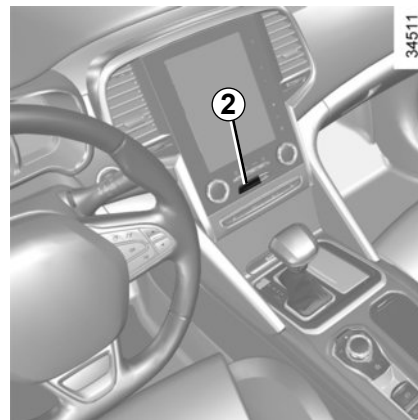
Træk kontaktarmen **1** ind mod dig selv for at blinke med overhalingslyset.

Blinklys

Bevæg kontaktarmen **1** parallelt med rattet, og til den side rattet drejes.

Impulsbetjening

Ved kørsel kan rattets bevægelser være utilstrækkelige til at få kontaktarmen til automatisk at vende tilbage til udgangspunktet. Hvis det er tilfældet, føres kontaktarmen **1** i midterposition og slippes: Kontaktarmen vender tilbage til udgangspositionen, og blinklyset blinker tre gange.

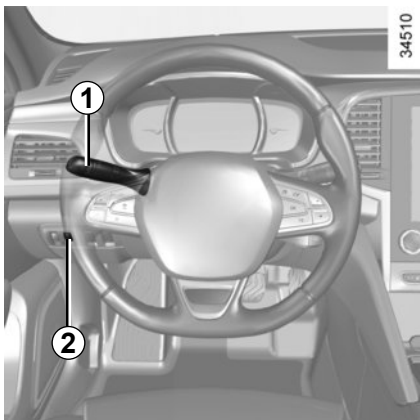


Havariblinklys

Tryk på kontakten **2**. Herved bringes samtlige blinklys i funktion. Skal kun bruges i tilfælde af fare for at advare de andre bilister om, at du bliver nødt til at stoppe på et ikke reglementeret eller et ulovligt sted, eller at du befinder dig i nogle særlige kørsels- eller trafikforhold.

På nogle modeller tændes havariblinklyset automatisk i tilfælde af en meget kraftig opbremsning. Det kan slukkes ved at trykke på kontakten **2**.

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (1/6)



Positionsllys

Drej kraven **4**, indtil symbolet placeres overfor mærket **3**: Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Hvis blinklysene tændes, er det muligt at indstille lysstyrken af instrumentbrættet ved at dreje kontrolgrebet **2**.



Fjernlys

Med nærlyset tændt trykkes på kontakarmen **1**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Ved påny at trykke kontakarmen **1** imod dig selv, skiftes tilbage til nærlys.



Nærlys

Manuel funktion

Drej kraven **4**, indtil symbolet placeres overfor mærket **3**: Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Automatisk funktion

Drej ringen **4**, indtil symbolet AUTO kommer til syne overfor mærket **3**: Med motoren kørende tændes eller slukkes nærlyset automatisk alt efter den udendørs belysning, uden betjening af kontakarmen **1**.



Før natkørsel: Kontrollér, at det elektriske udstyr fungerer korrekt, og juster dine forlygter. Der henvises til afsnittet "Elektrisk justering af nærlyslugterne" i kapitel 1. Sørg altid for, at lygterne er klart synlige, de må ikke være dækkede (af vejsnavs, mudder, sne, eller af genstande, der transporteres med vognen...).

Når der køres i venstre side i et venstre-styret køretøj (eller omvendt), skal førere genjusteres deres lys under hele opholdet (se "Elektrisk justering af nærlyslugter" i kapitel 1).

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (2/6)



Automatisk fjernlys

Afhængigt af køretøjet tænder og slukker systemet automatisk for fjernlyset. Funktionen bruger et kamera, som er placeret bag bakspejlet og registrerer køretøjer foran og køretøjer i modsat retning.

Fjernlyset tændes automatisk, hvis:

- Lysstyrken udenfor er svag.
- Der ikke ses andre køretøjer eller lys.
- køretøjets hastighed er højere end ca. 40 km/t.

Hvis en af ovennævnte betingelser ikke er opfyldt, går systemet tilbage til nærlys.



"Automatisk kørellys"-systemet kan under ingen omstændigheder erstatte førerens agtpågivenhed og ansvar for køretøjets lygteføring og dennes tilpasning til lysstyrkeforholdene, sigtbarhed og trafik.

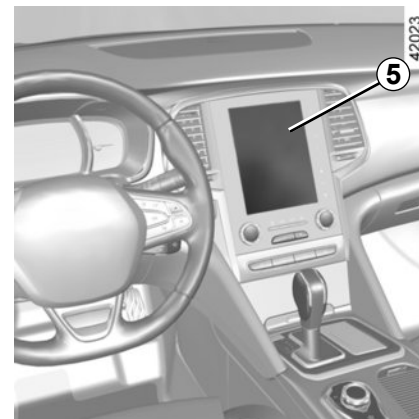
40004



Systemet kan blive forstyrret under visse forhold, især :

- Ekstreme klimatiske forhold (regn, sne, tåge osv.);
- forrude, eller blokeret kamera;
- når et efterfølgende eller modkørende køretøj har dårligt eller skjult lys;
- forkert indstilling af forlygter;
- reflekterende systemer;
- ...

42023

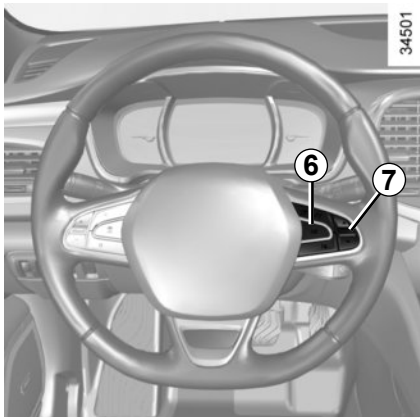


Betjening

Køretøj udstyret med navigationssystem

På multimedieskærmen 5 vælges menu-punkterne "Køretøj" > "Kørehjælp" > "Automatisk fjernlys" > "ON" eller "OFF".

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (3/6)



Køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem

- Når køretøjet holder stille, udfør et langt tryk på kontakten **6 OK** for at få adgang til menuen for indstillinger;
- tryk gentagne gange på betjeningen **7** opad eller nedad, til menuen "Kørehjælp" vises. Tryk på kontakten **6 OK**;



- tryk gentagne gange på betjeningen **7** opad eller nedad, til menuen "Automatisk fjernlys" vises, og tryk på kontakten **6 OK**;
- Tryk igen på kontakten **6 OK** for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Aktivering/deaktivering

For at aktivere det automatiske fjernlys:

- Drej ringen **4**, indtil symbolet **AUTO** kommer til syne over for mærket **3**
- skub kontaktarmen **1**.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.

For at deaktivere det automatiske fjernlys:

- træk i kontaktarmen **1**;
- eller drej ringen **4** til en anden position end **AUTO**.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet.

Bemærk: Kontrollér, at forruden ikke er til-dækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).



Natlig anvendelse af et bærbart navigationssystem i forrudeområdet under kamerate kan forstyrre det "automatiske fjernlys"-systems funktion (risiko for refleksioner på forruden).

Træk og skub kontaktarmen **1** for at genaktivere systemet efter hver motorstart, afhængigt af køretøjet.

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (4/6)

40004



Funktionsfejl

Når meddelelsen "Tjek automatisk lys" vises på instrumentbrættet, er systemet deaktiveret.


Søg råd på et autoriseret værksted.

Funktionen til tænding af daglygter

Kørelset aktiveres automatisk uden påvirkning af kontakttarmen **1**, når motoren startes, og deaktiveres, når motoren slukkes.

Funktionsfejl

Når meddelelsen "Tjek lys" vises samtidig med kontrollampen , og kontrollam-

pen  blinker på instrumentbrættet, angiver det en fejl med lyset. Søg råd på et autoriseret værksted.

Slukning af lygterne

Der er to muligheder:

- Sæt manuelt ringen **4** i positionen 0.
- lygterne slukker automatisk efter standsning af motoren, når venstre fordør åbnes, eller når vognen aflåses. I dette tilfælde vil de lygter tændes, som kontakttarmens **4** position angiver, når motoren igen startes.

Lydsignal for tændte lygter

Der lyder et lydsignal, når førerdøren åbnes, for at advare dig om, at lyset stadig er tændt.

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (5/6)

Funktionen ”følg-hjem-lys”

Denne funktion giver mulighed for at tænde næarlyset i et øjeblik (for at belyse åbningen af en port...).

Med motoren og lygter slukket og ringen 4 i positionen 0 eller **AUTO** skal du trække kontaktarmen **1** ind mod dig: Næarlyset tændes i ca. 30 sekunder. For forlængelse af dette kan du trække i kontaktarmen i op til fire gange (den totale tid er begrænset til ca. to minutter). Meddelelsen ”følg-mig-hjem i ___” efterfulgt af belysningstiden vises i instrumentpanelet for at bekræfte denne aktivering. Du kan derefter låse bilen.

Du slukker lysene, før de automatisk slukkes, ved at dreje ringen **4** til en hvilken som helst position og derefter stille den tilbage til positionen **AUTO**.

Velkomst- og farvefunktion

(afhængigt af model)

Når funktionen er aktiveret, tændes kørelýset foran og positionslyset bagpå automatisk ved registrering af Renault-kortet eller ved oplåsning af køretøjet.

De slukker automatisk

- et minut, efter de er tændt;
- ved start af motoren i forhold til positionen for kontaktarmen for lys;

eller

- ved låsning af køretøjet.

Velkomstlys under sidespejlene

Når funktionen er aktiveret, tændes lamperne under sidespejlene automatisk, når RENAULT-kortet registreres ved oplåsning af køretøjet eller åbning af en dør.

De slukker automatisk

- et minut, efter de er tændt;
- Start af motor.

eller

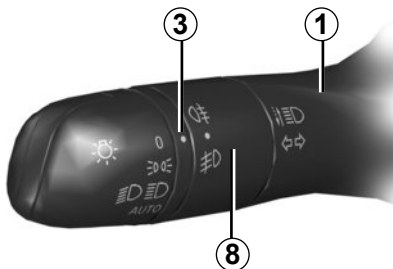
- ved låsning af køretøjet.

Aktivering/deaktivering af funktionen

På multimedieskærmen skal du vælge ”Køretøj” > ”Brugerindstillinger” > ”Ekstern velkomst”. Vælg ”**ON**” eller ”**OFF**” for at aktivere eller deaktivere funktionen.

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (6/6)

40004



Forreste tågelygter

Drej den midterste del **8** af kontaktarmen **1**, indtil symbolet står ud for mærket **3**, og slip den.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrollampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.

Tågebaglygter

Drej den midterste del **8** af kontaktarmen, indtil symbolet står ud for mærket **3**, og slip den.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrollampe på instrumentpanelet tændes samtidig med lygterne.

Husk at slukke tågelygterne, når det ikke længere er nødvendigt at have dem tændt, -- så generer de ikke de øvrige bilister.

Slukning

Drej igen ringen **8**, indtil symbolet står ud for mærket **3** svarende til de tågelygter, du vil slukke. Den tilhørende kontrollampe slukkes på instrumentbrættet.

Når det udvendige lys slukkes, slukkes også tågelygterne.

Kurvelys

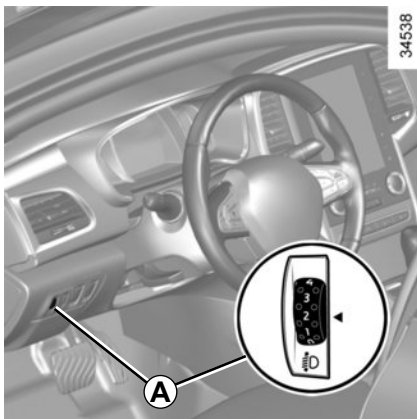
(på visse versioner)

Under en svingning vil en af fortågelygterne tændes for at oplyse svinget, når nærlyset er tændt, og under særlige forhold (hastighed, rattets vinkel, kørsel fremad, blinklys tændt m.v.).

Ved tåge og snefald eller ved transport med genstande, der går ud over taget, er den automatiske tænding af lys ikke systematisk.

Tænding af tågelygterne foretages af vognens fører: kontrollamperne på instrumentpanelet angiver, om lygterne er tændt (kontrollampen lyser) eller slukket (kontrollampen slukket).

EL-INDSTILLING AF FORLYGTERNES HØJDE



For køretøjer udstyret hermed kan lygtehøjden indstilles efter køretøjets belastning ved hjælp af betjeningen **A**.

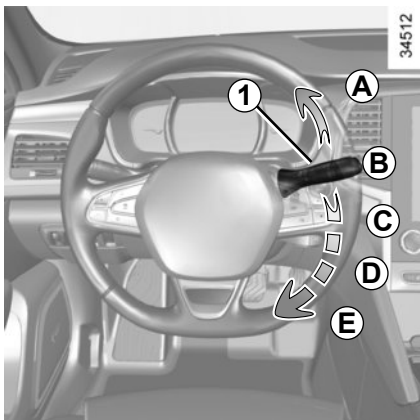
Drej betjeningen **A** nedad for at sænke lygtehøjden, og opad for at hæve lygtehøjden.

For køretøjer, som ikke er udstyret med betjeningen **A**, indstilles forlygterne automatisk afhængigt af køretøjets belastning.

Ved manuel indstilling	
Eksempler på indstillingspositioner for betjeningen A afhængigt af belastningen	
0	Fører alene, eller med 1 forsædepassager
2	Fører med en forsædepassager og to eller tre passagerer på bagsædet
3	Fører med én forsædepassager og to eller tre bagsædepassagerer og bagage (stationcar)
4	Fører med én forsædepassager og to eller tre bagsædepassagerer og bagage (firedørs) eller fører med bagage (eller last), der når op på tilladt totalvægt (stationcar og firedørs)

Oversigten nedenfor giver nogle eksempler. I alle tilfælde skal du justere betjeningen **A** i forhold til vognens belastning, så vejen kan ses, og andre bilister ikke blændes.

FORRUDEVISKERE, SPRINKLERE (1/5)



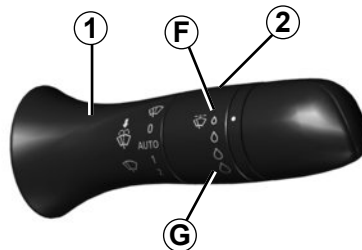
Modeller udstyret med forrudevisker med regnsensor

Regnsensoren sidder på forruden foran bakspejlet.

A enkel viskning

En kort handling medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

B Stop



C Automatisk valg af viskerhastighed

Med kontrolarmen i denne position vil en regnsensor opfange, hvis der kommer vand på forruden, og igangsætte viskerne med den nødvendige hastighed. Det er muligt at ændre tærsklen for start af vinduesviskerne ved at dreje ringen 2:

- F: min. følsomhed
- G: maks. følsomhed

Jo højere følsomheden er, jo hurtigere reagerer vinduesviskerne, og viskerhastigheden øges.

Ved aktivering af automatisk viskerfunktion eller ved forhøjelse af følsomheden, bliver viskerne kørt frem og tilbage.

Bemærk:

- Regnsensoren er kun til hjælp. I tilfælde af lav sigtbarhed skal føreren selv sætte vinduesviskerne i gang. Ved tåge eller snefald er viskerfunktionen ikke automatisk og styres udelukkende af føreren.
- Ved frostgrader er den automatiske viskerfunktion sat ud af drift, når bilen startes. Den aktiveres automatisk, når bilen når en vis hastighed (ca. 8 km/t);
- Aktivér ikke den automatiske viskerfunktion i tørt vejr
- Afrim forruden fuldstændigt, inden du aktiverer den automatiske viskerfunktion.

Effektiviteten af et viskerblad

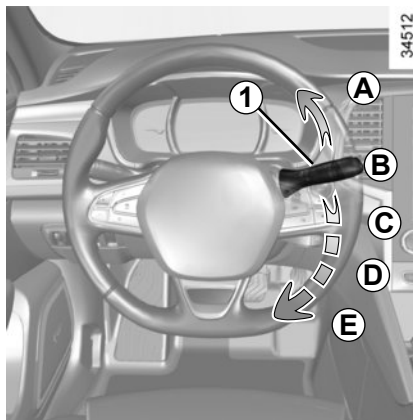
Hold øje med vinduesviskernes tilstand. Dets levetid afhænger af dig:

- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
- Anvend den ikke på en tør rude.
- Fjern den fra ruden, når den ikke har været i brug i længere tid.

De skal under alle omstændigheder skiftes ud, så snart deres effektivitet forringes: ca. en gang om året (der henvises til afsnittet "Viskerblade: udskiftning" i kapitel 5).

Forholdsregler for brug af viskerne

- Når det sner eller fryser, skal ruden ryddes, inden viskerne startes (risiko for overophedning af viskermotoren).
- Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.



D Uafbrudt langsom viskerhastighed

E Uafbrudt hurtig viskerhastighed

Positionerne **A** og **D** er tilgængelige med tændingen tilsluttet. Position **C** og **E** kan kun opnås, når motoren kører.

Funktionsfejl

Hvis den automatiske viskerfunktion ikke fungerer, fungerer viskerne i interval. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Brugen af regnsensor kan blive forstyrret i tilfælde af:

- beskadigede viskere; et lag af vand eller spor af vand efter en viskning i sensorens registreringsområde kan forøge reaktionstiden for den automatiske viskerfunktion eller forøge viskerhastigheden;
- en forrude med en revne eller et hak på niveau med sensoren, eller en forrude dækket af støv, vejsnavs, insekter, is, voks fra en vaskehal og vandafvisende kemikalier; vinduesviskerne bliver mindre følsomme eller reagerer slet ikke.

FORRUDEVISKERE, SPRINKLERE (3/5)

Særlig funktion

Under kørsel, vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden. En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed. Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

Enhver aktivering af kontaktarmen **1** har fortrinsret, og afbryder derfor den automatiske funktion.

Forholdsregler

- I tilfælde af frostgrader skal du sørge for, at viskerne ikke er frosset fast, inden du bruger dem. Hvis du bruger vinduesviskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
- Aktivér ikke vinduesviskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerbladene.

Særlig position for viskning af forruden (serviceposition)

Denne position gør det muligt at løfte viskerne fra forruden.

Det kan være nyttigt for:

- rengøring af viskerne;
- frigørelse af viskerne fra bagruden, når det er vinter;
- udskiftning af viskerne (se afsnittet "Vinduesviskere: udskiftning" i kapitel 5).

Med tændingen tilsluttet og motoren slukket skal du indstille kontaktarmen til vinduesviskerne i positionen **E** (hurtigt konstant viskning). Viskerarmene stopper i en position væk fra motorhjelm.

For at føre viskerne tilbage i position skal du først sørge for, at viskerne er slået ned på forruden og derefter føre kontaktarmen i position **B** (stop) med tændingen tilsluttet.

Før du tilslutter tændingen, skal du slå viskerne ned på forruden. Ellers er der risiko for beskadigelse af motorhjelm og viskerne, når de sættes i gang.

Særlige funktioner:

Når der er slukket for viskerne, er det muligt i op til 1 minut efter låsning af køretøjet manuelt at flytte viskerne. Vinduesviskerne må ikke tvinges til bevægelse. Dette vil medføre risiko for skader på vinduesviskerens motor, arme og blade.

For at placere viskerne korrekt på forruden skal du efter indgreb sikre, at viskerne ligger korrekt på forruden, tilslutte tændingen og igangsætte viskerfunktionen.

Viskeren i førersiden skal altid være over viskeren i passagersiden. Hvis det ikke forholder sig sådan, skal du udføre en hurtig viskning, når køretøjets hastighed er over cirka 7 km/t.

FORRUDEVISKERE, SPRINKLERE (4/5)

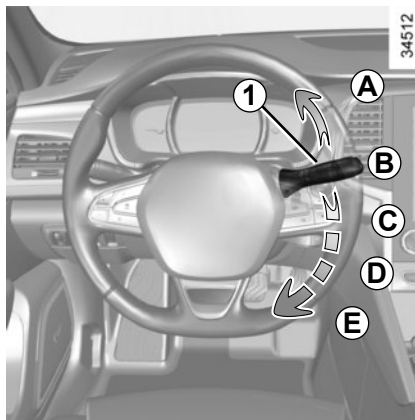
Hvis der er forhindringer på forruden (snavs, sne, frost ...), skal den samt bagruden rengøres (inkl. det centrale område bag det indvendige bakspejl), før vinduesviskerne anvendes (risiko for overophedning af motorerne).

Hvis der er noget i vejen for viskerne, kan de stoppe. Fjern forhindringen, og genaktiver vinduesviskerne ved hjælp af kontaktarmen.



Før hvert indgreb på forruden (vask af køretøjet, afrimning, rengøring af forruden osv.) skal kontaktarmen **1** sættes i position **B** (stop).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.



Sprinkler

Med tændingen tilsluttet trækkes i kontaktarmen **1**, derefter slippes den.

En kort handling udløser ud over sprinkleren, også at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

En lang handling udløser ud over sprinkleren, at vinduesviskerne kører frem og tilbage tre gange, og efter et par sekunder endnu en fjerde gang.

Særlige funktioner:

I frostvejr er der risiko for, at sprinklervæskens fryser fast på forruden og mindsker sigtbarheden. Opvarm forruden ved hjælp af afdugningsbetjeningen, før du rengør den.

Opvarmede sprinklerdyser (afhængigt af model)

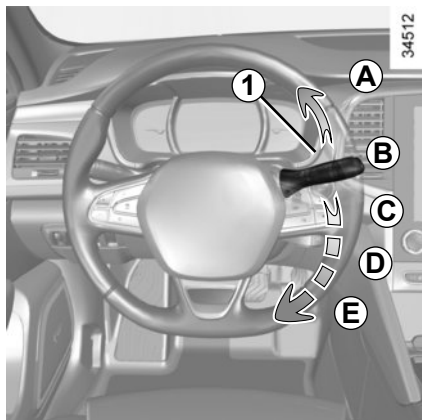
Sprinklerne er opvarmet, når du aktiverer afrimningen af bagruden.



Ved indgreb under motorhjælmen bør du kontrollere, at viskerkontakten står i position **B** (stop).

Risiko for kvæstelser

FORRUDEVISKERE, SPRINKLERE (5/5)



Forlygtesprinklere

Når vognens lygter er tændt

I køretøjer, der er udstyret med dette, skal du holde kontaktarmen **1** trukket mod dig selv i cirka to sekunder for at aktivere forlygte- og forrudesprinklere samtidig. Forlygtesprinklerne aktiveres også efter tre længere aktiveringer af forrudesprinklerne.

Bemærk:

For at sikre at forlygtesprinklerne fungerer i vinterperioden, skal man fjerne sneen fra sprinklerne og dyserne ved hjælp af aerosol afrimning.

Det tilrådes imidlertid at fjerne fastsiddende snavs fra forlygterne med jævne mellemrum.

Når minimumsniveauet for sprinklervæske er nået, kan lygtesprinklernes kredsløb tømmes.

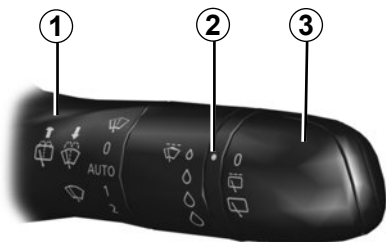
Fyld op med sprinklervæske og aktiver den, **med motoren kørende**, for at fylde kredsløbet op.



Ved indgreb under motorhjælpen bør du kontrollere, at viskerkontakten står i position **B** (stop).

Risiko for kvæstelser

BAGRUDEVISKER, -SPRINKLER (1/2)



40738

Bagrudevisker

Med tændingen tilsluttet skal du dreje ringen **3** på kontaktarmen **1**, indtil symbolet er ud for mærket **2**

- **stop;**
- **Intervalvisker.**
Viskerbladet standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag. Viskerhastigheden afhænger af køretøjets hastighed;
- **uafbrudt langsom viskerhastighed**

For at stoppe funktionen skal du på ny dreje ringen **3**.

Bemærk: I forbindelse med bilvask i en vaskehal skal ringen **3** på kontaktarmen **1** vippes til stoppositionen for at deaktivere automatisk viskning.

Overhold anbefalingerne for brug.

Brug ikke viskerarmen til at åbne eller lukke bagklappen.



Før kontaktarmen **1** tilbage til stoppositionen før ethvert indgreb på bagruden (vask af køretøj, afrimning, rengøring

osv.).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.

Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med vinduesviskernes tilstand. Dets levetid afhænger af dig:

- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
- Anvend den ikke på en tør rude.
- Fjern den fra ruden, når den ikke har været i brug i længere tid.

De skal under alle omstændigheder skiftes ud, så snart deres effektivitet forringes: ca. en gang om året (der henvises til afsnittet "Viskerblade: udskiftning" i kapitel 5).

Forholdsregler for brug af viskerne

- Når det sner eller fryser, skal ruden ryddes, inden viskerne startes (risiko for overophedning af viskermotoren).
- Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

BAGRUDEVISKER, -SPRINKLER (2/2)

Aktivering/deaktivering af bagrudeviskerne

Hvis bilen sættes i bakgear, aktiveres bagrudeviskerne med intervalfunktion (hvis forrudeviskerne er aktiveret). Når dit køretøj er udstyret med en menu for personliggørelse af køretøjets indstillinger, kan du vælge at aktivere eller deaktivere funktionen. For at gøre dette henvises til afsnittet "Menu til personliggørelse af vognens indstillinger" i kapitel 1, funktionen "Viskere ved baglæns kørsel".

Når dit køretøj ikke er udstyret med en menu for personliggørelse af køretøjets indstillinger, skal et autoriseret værksted deaktivere funktionen.

I tilfælde af forhindringer på bagruden (snavs, sne osv.), forsøger bagrudeviskerne af viske dem væk. Hvis en genstand forhindrer viskeren i at bevæge sig, kan den stoppe. Fjern genstanden, vent cirka 30 sekunder, og genaktiver bagrudeviskeren med kontakttarmen.

Forholdsregler

- I tilfælde af is skal du kontrollere, at viskerne ikke er frosset fast til ruden, inden du bruger viskerne. Hvis du aktiverer viskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
- Anvend ikke viskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerbladene.



40738

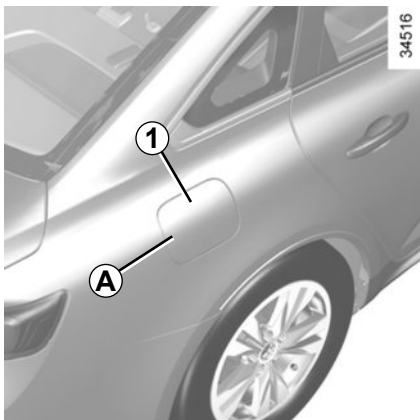


Bagrudevisker/sprinkler

Med tændingen tilsluttet skal du skubbe kontakttarmen **1** i længere tid og slippe den.

En forlænget handling udløser lygtesprinklerne samt tre viskninger af bagruden efterfulgt af en fjerde efter nogle sekunder.

BRÆNDSTOFTANK (1/3)



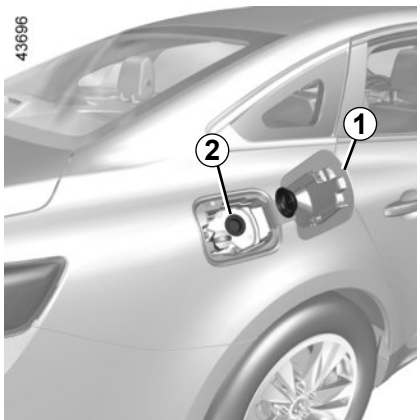
Brændstoftankens kapacitet:

- cirka **50 liter** for benzin- og dieselmodeller med tohjulsstyring;
- cirka **45 liter** for dieselmodeller med firhjulstyring.



Tryk **aldrig** med fingrene på klappen **2**.

Vask ikke området omkring brændstofpåfyldningen med højtryksspuling.



Når køretøjet er låst op, skal du for at åbne lågen **1** trykke på område **A** og derefter slippe. Lågen **1** åbner sig på klem. Klappen **2** er indbygget i påfyldningsrøret. Vedrørende påfyldning henvises til afsnittet "påfyldning af brændstof". For at lukke skal du skubbe lågen ind til anslaget med hånden.



Bland ikke benzin (blyfri eller E85) i dieselbrændstoffet, selv i små mængder. Brug ikke brændstof på ethanolbasis, hvis vognen ikke er konstrueret hertil. Undlad at tilsætte **noget som helst** til brændstoffet (additiv, reagens osv.), da det kan beskadige motoren.

Brændstoftype

Brug et brændstof af god kvalitet, der overholder de normer, som er gældende i de enkelte lande, og **udelukkende** i overensstemmelse med angivelserne på etiketten på lågen **1**. Se afsnittet "Motorspecifikationer" i kapitel 6.

Dieselmodeller

Brug **udelukkende** dieselbrændstof, der svarer til angivelserne på den mærkat, der sidder på indersiden af lågen **1**.

Benzindrevne modeller

Anvend **udelukkende** blyfri benzin. Oktantallet (RON) skal svare til angivelserne på den mærkat, der sidder på lågen **1**. Læs mere i kapitel 6: Motorspecifikationer.

BRÆNDSTOFTANK (2/3)

Brændstofpåfyldning

Når kontakten er slukket, føres benzinpistolen ned for at åbne ventilen **2** og videre, indtil den **ligger an** mod påfyldningsstudsens, inden der åbnes for brændstofflørslen (risiko for stænk af brændstof).

Fasthold pistolen i denne stilling under hele påfyldningsfasen, indtil pistolen stopper automatisk.

Efter første automatiske stop af påfyldningen er det kun muligt at foretage maksimalt yderligere to efterfyldninger, idet tanken er konstrueret til at have en ekspansionsvolumen, som skal bevares.

Sørg altid for, at der ikke trænger vand ind ved påfyldning. Klappen **2** og studsens skal holdes rene.



Benzindrevne versioner

Anvendelse af blyholdig benzin vil medføre beskadigelse af katalysatoranlægget og bortfald af garantibestemmelserne.

For at forhindre at der påfyldes blyholdig benzin, er benzintankens påfyldningsstuds forsynet med en forsnævring og et sikkerhedssystem, **således at kun påfyldningsrør fra pumper med blyfri benzin kan anvendes ved optanking).**

Brændstoftyper, der overholder de europæiske standarder, som motorer på køretøjer, der sælges i Europa, er kompatible med: Se "Motorspecifikationer" i kapitel 6.

Køretøj udstyret med funktionen Stop and Start

Motoren skal være slukket (og ikke være på standby), når der skal påfyldes brændstof: stop motoren (se venligst afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2).

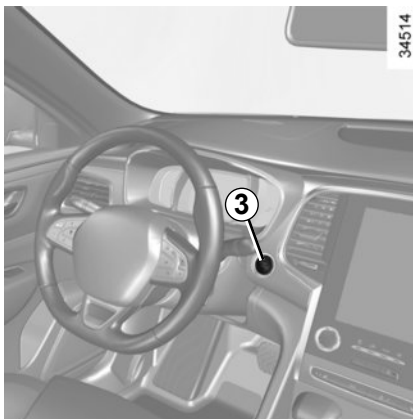
BRÆNDSTOFTANK (3/3)

Når du er løbet tør for brændstof i en dieselmodel

Modeller med nøgle/fjernbetjening

- Drej tændingsnøglen til "On" (Til) **M** (se afsnittet „Tændingskontakt“ i kapitel 2), og vent nogle minutter, før du starter, så brændstoffilteret bliver udluftet;
- Drej nøglen i position **D**. Hvis motoren ikke starter, gentages proceduren.

Hvis du efter flere forsøg stadig ikke kan starte motoren, bør du kontakte et autoriseret værksted.



Modeller med RENAULT-kort

Med **RENAULT**-kortet i holderen skal du trykke på startknappen **3** uden at træde på pedalerne. Vent nogle minutter, før du starter. Det gør, at brændstoffilteret bliver udluftet. Hvis motoren ikke starter, gentages proceduren.

Hvis du efter flere forsøg stadig ikke kan starte motoren, bør du kontakte et autoriseret værksted.



Af sikkerhedsmæssige hensyn er det forbudt at foretage indgreb på brændstofsyste­met (styreenheder, ledningsnet, brændstofkredsløb, beskyttelseshætter m.v.). Sådanne indgreb må kun udføres af specialuddannet personale på et værksted for dit bilmærke.



Vedvarende lugt af brændstof

I tilfælde af vedvarende lugt af brændstof bør der tages følgende forholdsregler:

- Stands vognen, så snart færdslen tillader det, og afbryd tændingen;
- Tænd havariblinklyset, og bed alle passagerer om at stige ud af vognen og opholde sig borte fra vejbanen;
- kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted for bilmærket.

REAGENSBEHOLDER (1/4)

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Bemærk, at misligholdelse af gældende bestemmelser kan føre til retlige skridt over for køretøjets ejer.

Funktionsprincip

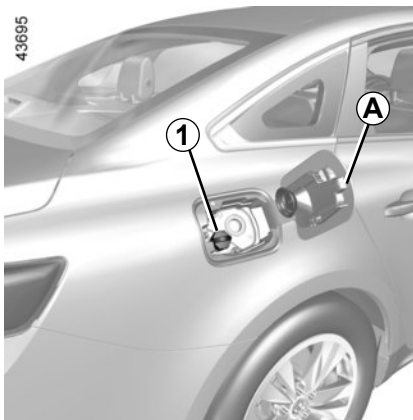
Reagenset er beregnet til dieselmotorer udstyret med SCR-systemet (selektiv katalytisk nedsættelse).

Reducer mængden af nitrogenoxider i udstødningsgasser ved hjælp af et reagens.

Det reelle reagensforbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet, det monterede udstyr og førerens kørestil.

Reagenskvalitet

Brug **kun reagenser, der overholder standarden ISO 22241** og stemmer overens med mærket på beholderen på dækslet til brændstoftanken.



Efterfyldning

Anvendelig kapacitet i tanken: Ca. 17 liter.

Slå tændingen fra, åbn låget **A**, og skru dækslet **1** af.

Bemærk: Ammoniumhydroxid dampe kan sive ud fra dækselåbningen, når temperaturen i beholderen er høj.

Køretøj udstyret med funktionen Stop and Start

Motoren skal være slukket (og ikke være på standby), før reagenset påfyldes: Stop motoren (se afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2).



Hvis meddelelsen "XXXX KM FAILURE TOP UP ADBLUE" vises, skal reagensbeholderen fyldes op ifølge påfyldningsvejledningen.

Risiko for immobilisering af køretøjet.



Tankdækslet er af særlig type.

I tilfælde af udskiftning skal anvendes et dæksel af samme type som det originalt monterede. Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder. Vask ikke området omkring brændstoftåfyldningen med højtryksspuling.

REAGENSBEHOLDER (2/4)

Forholdsregler ved anvendelse

Tanken kan fyldes ved pumpen. I andre tilfælde er det vigtigt at læse de oplysninger, der vises på reagensbeholderen (f.eks. dåsen eller flasken).

Vær forsigtig med reagenset under påfyldning. **De kan beskadige tøj, sko, karosseridele osv.**

Hvis reagenset flyder over eller kommer i kontakt med lakken, skal du hurtigt rengøre området med masser af koldt vand og en blød klud.

Bemærk: Hvis reagenset krystalliserer, skal du bruge en blød svamp.



Reagenset må ikke komme i kontakt med øjne eller hud. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.


I ekstremt koldt vejr

I frostvejr skal reagensbeholderen genfyldes, når indikatoren  og meddelelsen "Påfyld Adblue inden 1200 km" vises i instrumentpanelet.

Særlige tilfælde

Reagenset fryser ved en temperatur på under -10 °C.

Påfyld ikke additiv, hvis væsken er frosset under disse forhold. Hvis det er nødvendigt

at påfylde reagens ( slået til), skal du først parkere køretøjet et varmere sted, så reagenset bliver flydende igen. Alternativt kan du bede en autoriseret tekniker påfylde reagensvæske.

Efter påfyldning af reagens skal du kontrollere, at beholderdækslet og låget er lukket. Start motoren, og **VENT 10 sekunder, mens køretøjet holder stille med motoren kørende**, inden du kører videre.

Hvis dette ikke følges, vil påfyldningen af tanken ikke blive automatisk registreret, før efter mindst flere minutters kørsel.

Meddelelsen "--- Påfyld Adblue" og/eller advarselsslamperne vises fortsat, indtil påfyldningen er blevet registreret af systemet.






Der må ikke udføres nogen former for arbejde på systemet. For at undgå beskadigelse er det kun uddannet personale fra vores netværk, der må udføre arbejde på systemet.

REAGENSBEHOLDER (3/4)

Service/rækkevidde

Oplysningerne på instrumentbrættet kan være ledsaget af et lydsignal.

Kontrollamper	Meddelelse	Hvad skal du gøre?
–	"Adblue Niveau korrekt"	–
–	"Påfyld AdBlue inden 2400 km"	Når meddelelsen vises med tændingen slået til, har du under 2.400 km's kørsel tilbage . Påfyld reagens , eller bed en godkendt forhandler om at gøre det.
 tændes.	"Påfyld Adblue inden 1200 km"	Når meddelelsen vises og tændingen er slået til, har du mellem 1.200 og 800 km's kørsel tilbage . Påfyld reagens , eller bed en godkendt forhandler om at gøre det.
 tændes.	"XXX KM Fejl Påfyld Adblue"	Meddelelsen vises, når tændingen slås til, og den gentages: – Cirka hver 100 km, du har mellem 800 km og 200 km kørsel tilbage ; – Cirka hver 50 km, har du mindre end 200 km kørsel tilbage . Uanset skal du påfylde reagens eller bede en autoriseret forhandler om at gøre det hurtigst muligt .
 blinker.	"0 KM Fejl Påfyld Adblue"	Motoren nægter at starte. For at genstarte skal du selv påfylde reagensbeholderen.

REAGENSBEHOLDER (4/4)

Systemfejl

Når kontrollamperne lyser, kan dette blive ledsaget af et lydsignal.

Kontrollamper	Meddelelse	Fortolkninger
 og  tændes.	"Tjek antifor-ureningssystem"	Angiverensystemfejl. Henvend dig hurtigst muligt til et autoriseret værksted.
 og  tændes.	"XXX KM Fejl anti forurening"	Angiver en systemfejl, og at om mindre end 800 km, bliver det umuligt at starte bilen. Disse advarsler gentages: – Hver 100 km, indtil der er cirka 200 km tilbage , før køretøjet ikke kan startes igen; – Hver 50 km, når der er under 200 km tilbage , før køretøjet ikke kan startes igen. Henvend dig hurtigst muligt til et autoriseret værksted.
 og  tændes.	"0 KM Fejl anti forurening"	Angiver, at når tændingen slås fra, kan bilen ikke starte igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Kapitel 2: Kørsel

(gode råd om kørselsøkonomi og miljøhensyn)

Tilkørsel	2.2
Tændingskontakt	2.3
Start/stop af motoren: Køretøj med nøgle/fjernbetjening	2.4
Start, stop af motoren: køretøj med RENAULT-kort	2.5
Funktionen Stop and start	2.8
Særlig funktioner for modeller med benzinmotor	2.12
Enkeltheder – dieseldrevne versioner	2.14
Gearstang	2.15
Servoparkeringsbremse	2.16
Gode råd til kørsel og ØKO-kørsel	2.20
Gode råd til vedligeholdelse og begrænsning af forurening	2.25
Miljøet	2.26
Overvågningssystem for dæktryk	2.27
Korrektionssystem og kørselshjælp	2.30
Advarsel om vejbaneskit	2.41
Alarm om blind vinkel	2.45
Advarsel for sikkerhedsdistance	2.49
Træthedsadvarsel	2.52
Fartbegrænsning,	2.54
Lydsignal for overskridelse af hastighed	2.57
Fartpilot	2.60
Automatisk fartpilot	2.64
Parkeringshjælp	2.71
Bakkamera	2.76
Parkeringassistance	2.79
Ophæng med indstillelig støddæmper	2.83
Automatgear	2.84

TILKØRSEL

Modeller med benzinmotor

De første **1.000 km** må hastigheden ikke overstige 130 km/t i højeste gear eller 3.000 til 3.500 omdr/m.

Det er først efter ca. **3.000 km** at din vogn opnår fuld ydelse.

Intervaller for serviceeftersyn: se vognens servicehæfte.

Versioner med dieselmotor

De første **1.500 km** må hastigheden ikke overstige 130 km/t i højeste gear, eller 2.500 o/m. Efter 1.500 km's kørsel kan du i princippet køre hurtigere, men det er først efter ca. 6.000 km's kørsel, at motoren opnår sin fulde ydeevne.

I tilkørselsperioden må der ikke foretages kraftige accelerationer, mens motoren er kold, ligesom motoromdrejningstallet ikke må blive for højt i de lave gear.

Intervaller for serviceeftersyn: se vognens servicehæfte.

TÆNDINGSKONTAKT: vogn med nøgle



Tændingskontakt

Position "Stop og ratlås" LOCK 0

Rattet låses ved at trække nøglen ud og dreje rattet, til låsen går i indgreb.

Rattet frigøres ved, at nøglen drejes, samtidig med at rattet bevæges let fra side til side.

Positionen "Kør" ON 2

Tændingen er tilsluttet: Ekstraudstyr (radio osv.) kan anvendes.

Positionen "Start" START 3

Hvis motoren ikke starter, skal nøglen drejes tilbage, inden starteren atter aktiveres. Slip nøglen, så snart motoren starter.

Bemærk: på modeller med dieselmotor kan der på grund af forvarmningen gå nogle sekunder mellem aktivering af nøglen og start af motoren.

START, STOP AF MOTOREN: køretøj med nøgle



Start af motor

Benzindrevne modeller

- Aktivér starteren **uden at accelerere**.
- Slip nøglen, så snart motoren er i gang.



Start aldrig vognen i frigear på en skråning. Risiko for deaktivering af servostyringen.

Der kan herved opstå risiko for uheld.



Dieselmoteller

- Drej tændingsnøglen til positionen "ON" **2**, og hold den i denne position, indtil advarselslampen for forvarmning af motoren slukker.
- Drej nøglen til startpositionen "START" **3** **uden at træde på speederpædaalen**.
- Slip nøglen, så snart motoren er i gang.

Bemærk: I tilfælde af motorstart i meget lav udendørs temperatur (under -10°C): Hold koblingspædaalen nede, til motoren starter.

Standning af motoren

Med motoren i tomgang drejes nøglen til positionen "LOCK" **0**.



Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når motoren er standset, vil hydraulisk bremsefunktion, servostyring osv. samt passivt sikkerhedsudstyr, som airbags og seleforstrammere, ikke længere fungere.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

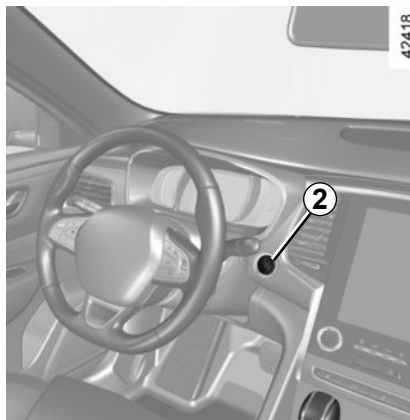
START, STOP AF MOTOREN: køretøj med RENAULT-kort (1/3)



RENAULT-kortet skal være i aktiveringsområdet **1**.

Sådan starter du:

- I køretøjer med automatgear skal gearstangen placeres i position **P**, derefter træder du på bremsepedalen og trykker på knappen **2**;
- I køretøjer med manuelt gear skal du trykke på bremsepedalen eller koblingen og derefter på knappen **2**. Hvis et gear er i indgreb, kan du kun starte, hvis koblingspedalen trædes ned.



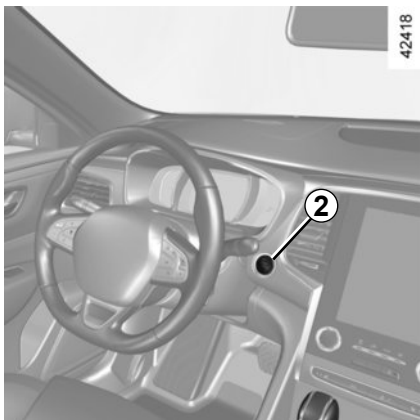
Specifikationer

- Hvis en af betingelserne for start ikke er opfyldt, vises meddelelsen "bremsepedalen + START" eller "Betjen koblings-pedal + START" eller "Vælg position P" på instrumentbrættet.
- I nogle tilfælde vil det være nødvendigt at dreje på rattet og samtidig trykke på startknappen **2** for at hjælpe med at oplåse ratstammen. Meddelelsen "Drej rattet + START" advarer dig om dette.

"Håndfri" start med bagagerummet åbent

I dette tilfælde må RENAULT-kortet ikke befinde sig i bagagerummet for at undgå enhver risiko for tab.

START, STANDSNING AF MOTOREN: køretøj med RENAULT -kort (2/3)

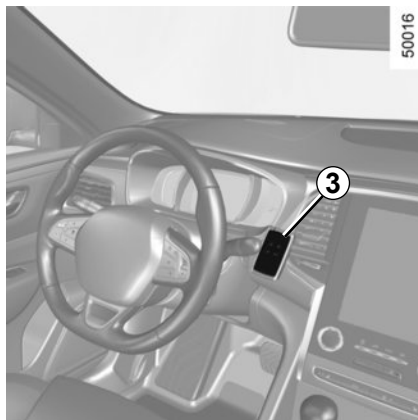


Funktioner for udstyr

(Med tændingen tilsluttet)

Når du stiger ind i vognen, har du automatisk rådighed over mange funktioner (radio, navigation, viskere ...).

For at kunne anvende de andre funktioner skal RENAULT-kortet være i kabinen, hvorefter du trykker på knappen **2** uden at træde på pedalerne.



Funktionsfejl

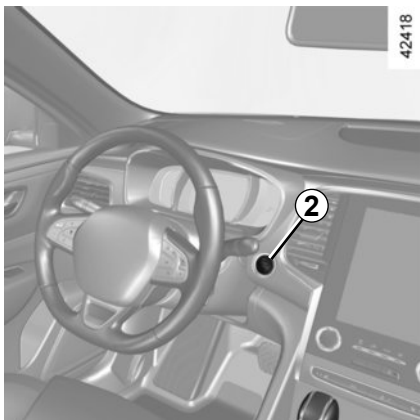
I visse tilfælde vil RENAULT kortet med "håndfri betjeningstilstand" ikke fungere:

- RENAULT-kortets batteri er opbrugt ...
- i nærheden af et apparat, der fungerer på samme frekvens (skærm, mobiltelefon, videospil...);
- vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.

Meddelelsen "Placer kort nær START og tryk" vises på instrumentbrættet.

Tryk på bremsepedalen eller koblingen, og anbring derefter kortet RENAULT **3** (logoet opad) i kontakt med startknappen **2** i cirka 2 sekunder. Tryk på knappen **2** for at starte køretøjet. Meddelelsen slukkes.

START, STANDSNING AF MOTOREN: køretøj med RENAULT -kort (3/3)



Betingelser for standsning af motoren

Vognen skal være standset, gearstangen sat i **N** eller **P** for vogne med automatgear.

Med kortet RENAULT i køretøjet trykkes på knappen **2**: motoren standser. Ratstammen låses ved åbning af førerens dør, eller ved låsning af vognen.

Hvis RENAULT-kortet ikke længere er i kabinen, når du vil stoppe motoren, vises meddelelsen "Intet nøglekort Tryk og hold" på instrumentbrættet: Hold knappen **2** nede i mere end 2 sekunder. Hvis kortet ikke længere er i kabinen, skal du sikre, at du kan få fat i det, før knappen trykkes og holdes inde. Uden RENAULT -kortet vil du ikke kunne starte.

Med standset motor vil det tilbehør (radio osv.), som blev anvendt, indtil motoren blev standset, fortsat fungere i cirka 10 minutter.

Når venstre fordør åbnes, vil dette udstyr ophøre med at fungere.



Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når motoren er standset, vil hydraulisk bremsefunktion, servostyring osv. samt passivt sikkerhedsudstyr, som airbags og seleforstrammere, ikke længere fungere.



Hvis du forlader vognen med RENAULT SmartCard'et på dig, skal du sikre dig, at motoren er standset.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

FUNKTIONEN STOP AND START (1/4)

Med dette system kan man mindske brændstofforbruget og udstødningsgassen. Systemet aktiveres automatisk, når bilen startes. Under kørsel stopper systemet motoren (på standby), når bilen standses (kø, stop ved lyskryds...).

Betingelser for standbytilstand for motor


Køretøjet har kørt siden sidste stop.

Med automatgear:


- gearet er i position D, M eller N;
- og
- bremsepedalen er trykket ned (tilstrækkeligt hårdt);
- og
- gaspedalen er ikke trykket ned;
- og
- Køretøjets hastighed er lig nul i cirka ét sekund.

Motoren forbliver i standbytilstand, hvis position P anvendes, eller hvis position N anvendes sammen med håndbremsen trykket og bremsepedalen sluppet.

Med manuelt gear:

- Køretøjet er sat i frigear (dødpunkt);
- og
- koblingspedalen er sluppet. Hvis kontrol-lampen  blinker, angiver det, at koblingspedalen ikke er sluppet tilstrækkeligt;
- og
- Køretøjets hastighed er lavere end cirka 5 km/t.

For alle modeller:

Advarselslampen  lyser fast på instrumentbrættet for at informere dig om, at motoren sættes i standbytilstand. Bilens udstyr forbliver funktionelt, mens motoren er stoppet.

Når motoren går på standby, vil servostyringen muligvis ikke fungere længere.

I sådan et tilfælde kommer den til at fungere igen, når motoren ikke længere er på standby eller hastigheden overstiger ca. 1 km/t. (ned ad bakke, på skråninger osv.).



Inden køretøjet forlades, skal motoren stoppes uden at sættes på standby (se afsnittet Start, stop af motoren i kapitel 2).



Lad ikke dit køretøj rulle, når motoren er i standbytilstand (kontrollampen  tænder på instrumentbrættet).



Når motoren sættes på standby, aktiveres parkeringsbremsen (afhængigt af model) ikke automatisk.

FUNKTIONEN STOP AND START (2/4)

Forhindring af standbytilstand for motor

I visse situationer, f.eks. når man kører ind i en rundkørsel, er det muligt, når systemet er aktiveret, at holde motoren kørende med henblik på en hurtig start af motoren.

For køretøjer udstyret med automatisk gearkasse:

Hold køretøjet standset ved at trykke en smule på bremsepedalen.

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

Hold koblingspedalen nede.

Hvis motoren går ud, og systemet er tændt, skal koblingspedalen trædes helt ned for at genstarte motoren.

Afslutning af standbytilstand

Med automatgear:

- bremsepedalen skal være sluppet, og position D eller M anvendes;
- eller
- Bremsepedalen slippes, når gearet er i stillingen N, og håndbremsen er trukket;
- eller
- Der trykkes på bremsepedalen igen, når gearet er i stillingen P eller N, og håndbremsen er trukket;

eller

- Bilens gear er i stillingen R;

eller

- Speederpedalen er trykket ned;

eller

- ved manuel betjening flyttes gearvælgeren til + eller -.


Med manuelt gear:

- køretøjet er sat i frigear, og koblingspedalen er trådt let ned;

eller

- køretøjet er sat i gear, og koblingspedalen er trådt helt ned.

Bemærk: afhængigt af køretøjet, hvis du afbryder tændingen, når motoren er på

standby, vises kontrollampen  på instrumentbrættet i få sekunder.

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse

Genstart kan afbrydes, hvis koblingspedalen slippes for hurtigt, mens gearet er i indgreb.

Motoren skal være slukket (og ikke være på standby), når der skal påfyldes brændstof: Slå tændingen fra (se afsnittet Start, stop af motoren i kapitel 2).

FUNKTIONEN STOP AND START (3/4)

Betingelser for manglende standby af motor

Visse betingelser tillader ikke systemet af sætte motoren på standby:

for modeller udstyret med et RENAULT-kort:

- førerdøren er ikke lukket;
- førerens sikkerhedssele er ikke spændt.

gælder alle modeller:

- køretøjet er sat i bakgear;
- motorhjelm er ikke låst;
- udendørstemperaturen er for lav eller for høj;
- batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;
- forskellen mellem bilens indvendige temperatur og den foreskrevne temperatur for det automatiske klimaanlæg er for stor;
- parkeringsafstandskontrol er i drift;
- højden er for høj;

- hældningen er for stejl for køretøjer udstyret med en automatisk gearkasse;
- funktionen "klart udsyn" aktiveres (se afsnittet "Automatisk klimaanlæg" i kapitel 3);
- motorens temperatur er for lav;
- antiforureningssystemet regenereres;
- ...

Kontrollampen  lyser på instrumentbrættet og oplyser dig om, at motoren ikke kan sættes i standbytilstand.



Deaktiver funktionen Stop and Start ved ethvert indgreb i motorrummet.

Særligt for biler med et RENAULT-kort

Hvis motoren er på standby (kø, stop ved lyskryds osv.), og føreren tager sikkerhedssele af og åbner førerdøren eller rejser sig fra sædet, afbrydes tændingen.

Parkeringsbremsen aktiveres så automatisk.

For at genstarte og genaktivere funktionen Stop and Start skal motoren startes (se afsnittet Start, stop af motoren i kapitel 2).

Særligt tilfælde med køretøjer med en nøgle

Med motoren på standby (kø, lyskryds osv.). Hvis du forlader køretøjet, vil et lydsignal advare dig om, at motoren er på standby og ikke er blevet slukket.

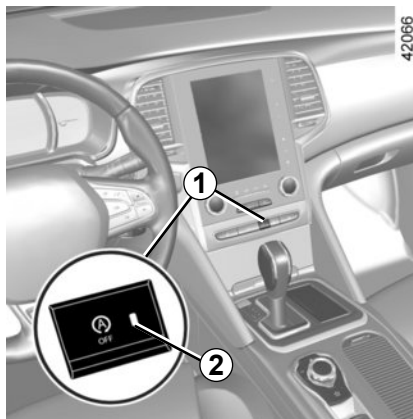
FUNKTIONEN STOP AND START (4/4)

Særlige anmærkninger til automatisk genstart af motoren

I visse tilfælde kan motoren genstartes uden indgreb for at garantere din sikkerhed og komfort.

Det sker særligt, når:

- udendørstemperaturen er for lav eller for høj;
- funktionen "klart udsyn" aktiveres (se afsnittet "Automatisk klimaanlæg" i kapitel 3);
- batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;
- Vognen kører med mere end 5 km/t (ved kørsel ned ad bakke...);
- der forekommer gentagne tryk på bremsepedalen eller behov for bremsesystemet;
- ...



Deaktivering, aktivering af funktionen

Tryk på kontakten **1** for at deaktivere funktionen. Meddelelsen "Start&stop deaktiveret" vises på instrumentbrættet og den integrerede kontrollampe **2** i kontakten tændes.

Tryk igen for at genaktivere systemet. Meddelelsen "Start&stop aktiveret" vises på instrumentbrættet og den integrerede kontrollampe **2** i kontakten **1** slukkes.

Bemærk: Når motoren er på standby, vil et tryk på kontakten **1** automatisk genstarte motoren.

Systemet genaktiveres automatisk hver gang køretøjet startes tilsigtet (se i afsnittet "Start, stop af motoren" i kapitel 2).

Funktionsfejl

Når meddelelsen "Tjek Start&stop" vises på instrumentbrættet og den integrerede kontrollampe **2** i kontakten **1** tændes, er systemet deaktiveret.

Søg råd på et autoriseret værksted.

Særlige funktioner for køretøjer med en nøgle: For nogle af disse tilstande er automatisk genstart af motoren ikke tilfaldt, hvis en fordør er åben.



Inden køretøjet forlades, skal motoren stoppes uden at sættes på standby (se afsnittet Start, stop af motoren i kapitel 2).

SÆRLIGE FORHOLD VED BENZINDREVNE MODELLER (1/2)

Under visse driftsforhold, f.eks.:

- længere tids kørsel med tændt kontrol-lampe for minimum benzinbeholdning;
- ved anvendelse af blyholdig benzin;
- ved brug af smøremiddel eller brændstofadditiver, som ikke er godkendt.

eller ved funktionsfejl som f.eks.:

- tændings- eller brændstoffejl eller afbrudt tændrør, hvilket viser sig ved kraftige ud-sættere og "huggeri" under kørslen;
- i tilfælde af manglende motorkraft,

kan der opstå en overophedning af kataly-satoren, hvilket vil nedsætte dens effekt og **kan medføre, at den ødelægges og forårsager varmeskader på vognen.**

Hvis der konstateres fejl af denne art, bør de nødvendige reparationer udføres snarest muligt på et autoriseret værksted.

Det kan undgås, at sådanne fejl opstår, hvis du regelmæssigt får udført den periodiske vedligeholdelse, som er anbefalet i vognens servicehæfte på et autoriseret værksted for bilmærket.

Startvanskeligheder

For at undgå ødelæggelse af katalysato-ren må der **ikke** foretages længerevarende startforsøg (ved hjælp af starteren eller ved at skubbe eller trække vognen) **uden at have fundet og udbedret fejlen.**

Hvis fejlen ikke kan findes, opgiv da at starte motoren, og kontakt i stedet et autoriseret værksted.




Parkér ikke og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller ned-faldne blade kan komme i kontakt med det varme udstødningssystem.


SÆRLIGE FORHOLD VED BENZINDREVNE MODELLER (2/2)/PARTIKELFILTER

Partikelfilter

Partikelfilteret anvendes til behandling af udstødningsgasser fra benzinmotorer.

Afhængigt af køretøjet indikerer kontrollam-


pen  på instrumentbrættet, at filteret tilstoppes og kræver rensning. Det renses

ved, når kontrollampen  tændes, og trafikforhold og hastighedsgrænser tillader det, at køre mellem ca. 50 km/t og 110 km/t, indtil lampen slukkes.

Efter mellem ca. 5 og 20 minutter skal kontrollampen gå ud.


Bemærk: Indikatoren slukkes måske efter 20 minutter, når de kørselsforhold, der er nødvendige for at rengøre filteret, ikke er fuldstændigt opfyldt.

Hvis vognen standses, inden advarselsslampen slukkes, kan det være nødvendigt at gentage denne rensning.


Hvis filteret bliver mættet, tændes kontrollampen  og afhængigt af køretøjet

kontrollampen  på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Tjek indsprøjtning". I dette tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Hvis kontrollampen  og afhængigt af

køretøjet kontrollampen  tændes ledsaget af meddelelsen "Motorfejl fare", skal køretøjet stoppes, motoren slukkes, og du skal kontakte en godkendt forhandler.



Kontrollampen  informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.


SPECIFIKATIONER FOR MODELLER MED DIESELMOTOR

Omdrejningstal, dieselmotor

Dieselmotorerne er udstyret med et indsprøjtningssystem, **der forhindrer, at det maksimale omdrejningstal overskrides**, uanset hvilket gear der anvendes.

Hvis meddelelsen "Check antipollution system" vises, fulgt af kontrollamperne



og , bør du hurtigst muligt kontakte en autoriseret forhandler.

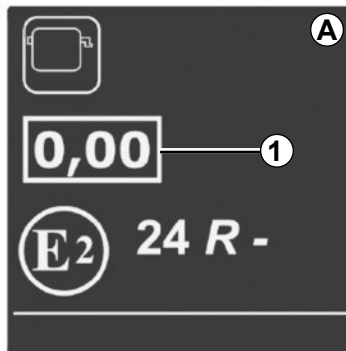
Under kørsel, afhængigt af brændstofkvaliteten, kan der i visse tilfælde afgives hvid røg fra udstødningssystemet.

Årsagen hertil er den automatiske rensning af partikelfilteret, hvilket er uden betydning for vognens opførsel.

Løbet tør for brændstof

Hvis køretøjet **har været løbet helt tør for brændstof**, skal brændstofkredsløbet spædes efter genopfyldning af tanken: Se afsnittet "Brændstofftank" i kapitel 1, før du starter motoren igen.

43218



Etiket til uigennemsigthed af motorrøg

Du kan finde **1**-oplysninger om **A**-etiketten i motorrummet.

1 Dieseludstødningsemission.

Forholdsregler ved vinterkørsel

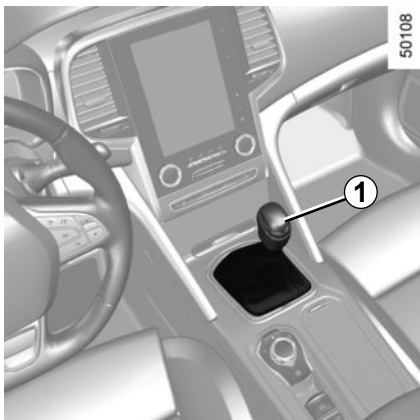
Undgå vanskeligheder i frostvejr:

- sørg for, at batteriet altid er fuldt opladet
- sørg for, at der altid er tilstrækkeligt brændstof i tanken, således at der ikke dannes kondensvand i bunden af tanken.



Parker ikke og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med et varmt udstødningssystem.

GEARSTANG



Skift til bakgear

På modeller med manuelt gearskifte: vises gearenes position på gearstangen **1** og, på visse modeller skal kraven løftes op mod gearstangsknoppen for at kunne skifte til bakgear.

Modeller med automatgear: Se afsnittet "Automatgear" i kapitel 2.

Når tændingen er tilsluttet, tændes baklygterne, når bakgearet bringes i indgreb.

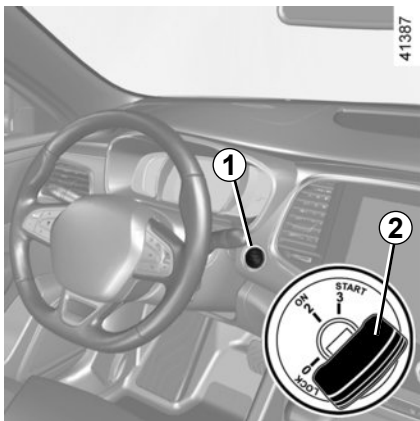
Bemærk: Afhængigt af bilens udstyr tænder tågeforlygterne, når bilen sættes i bakgear, og nærlyset er tændt.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (eks. kontakt med en stander, en høj fortovs kant eller andre genstande i bebyggede områder) kan du beskadige vognen (deformering af en aksel...).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

SERVOPARKERINGSBREMSE (1/4)



Assisteret funktion

Aktivering af parkeringsbremsen

Med **standset køretøjet** kan den elektroniske parkeringsbremse bruges til at immobilisere køretøjet:

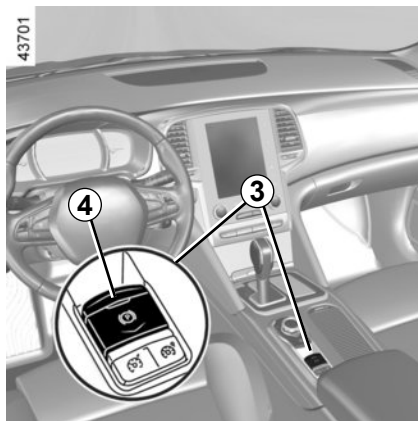
- ved at trykke på motorens start/stop-knap **1** eller ved at dreje tændingsnøglen **2** (til positionen "ON" **2**)

eller

- Når førerens sikkerhedssele ikke er spændt

eller

- Når førerdøren åbnes



eller

- på køretøjer, der er udstyret med en automatisk gearkasse, og når **position P er valgt**.

I alle andre tilfælde, f.eks. hvis **motoren er gået i stå eller sat i standby via funktionen Stop and Start** (læs mere om "funktionen Stop and Start" i afsnit 2), aktiveres den elektroniske parkeringsbremse ikke automatisk. I så fald må den manuelle funktion anvendes.

På visse landespecifikke modeller er den assisterede bremsefunktion ikke aktiveret. Se afsnittet "Manuel funktion".

For at bekræfte, at den elektroniske parkeringsbremse er trukket, lyser meddelelsen "Parkeringsbremse aktiveret" og kontrollampen

på instrumentpanelet og kontrollampen **4** på kontakten **3**.

Når motoren er standset, slukker kontrollampen **4** få minutter efter aktivering af servop-

arkeringsbremsen, og kontrollampen **4** slukker, når bilen låses.



Inden vognen forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. Dette visualiseres ved tænding af kontrollampen **4** på kontakten **3** og kontrollampen **4** på instrumentbrættet, indtil dørene er låst.

SERVOPARKERINGSBREMSE (2/4)

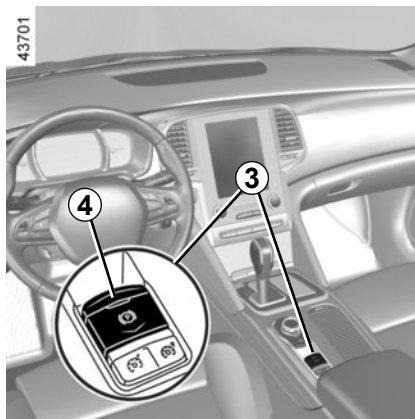
Assisteret funktion (fortsat)

Bemærk: I nogle situationer (elektronisk parkeringsbremsefejl, manuel frigørelse af parkeringsbremsen osv.) lyder et bip, og meddelelsen "Aktiver parkeringsbremse" vises på instrumentpanelet for at advare dig om, at den elektroniske parkeringsbremse er frigjort.

- med motoren kørende: ved åbning af førerens dør;
 - med motoren standset (f.eks. i tilfælde af motorblokering): ved åbning af en fordør.
- I dette tilfælde trækkes og derefter slippes betjeningen **3** for at trække servoparkeringsbremsen.

Assisteret frigørelse af parkeringsbremsen

Bremsen slækkes ved start af bilen, ved acceleration.



Manuel funktion

Du kan aktivere servoparkeringsbremsen manuelt.

Manuel aktivering af den elektroniske parkeringsbremse

Træk i betjeningen **3**. Kontrollampen **4** og

kontrollampen  tændes på instrumentbrættet.

Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse

Tryk på kontakten **1** uden at trykke på pedalerne eller dreje nøglen **2** til positionen "ON" for at slå tændingen til. Tryk på bremsepedalen, og tryk derefter på kontakten **3**: Indikatoren **4** på kontakten og indikatoren

 på instrumentpanelet slukkes.


Punktvis stop

For at aktivere servoparkeringsbremsen manuelt (når der stoppes ved rødt eller med motoren kørende osv.): Træk og slip betjeningen **3**. Bremsevirkningen ophører automatisk, når vognen startes.

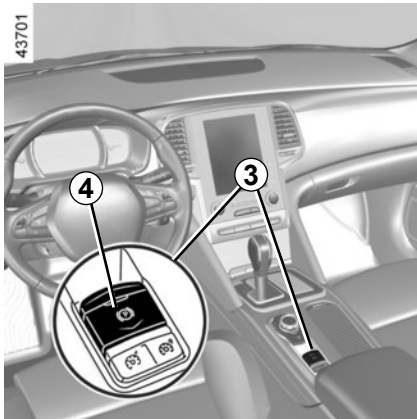


Inden vognen forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret.

Dette visualiseres ved tænding af kontrollampen **4** på kontakten **3**

og kontrollampen  på instrumentbrættet, indtil dørene er låst.

SERVOPARKERINGSBREMSE (3/4)



- frigør den elektroniske parkeringsbremse manuelt;
- med køretøjet **P** i gear slippes bremsepedalen og kontakten **3**.

Særlige tilfælde

For parkering på hældende grund eller f.eks. med anhænger, trækkes i betjeningen **3** i nogle sekunder for at opnå den maksimale bremsning.

Ved parkering med løsnet parkeringsbremse (f.eks. ved risiko for frostvejr) foretages følgende:

- Sluk for motoren ved at trykke på motorens start/stop-knap **1**, eller ved at dreje tændingsnøglen **2**;



Hvis meddelelsen "Elektrisk fejl FARE" eller "kontroller batteri" vises, skal du aktivere elektroniske parkeringsbremse manuelt ved at trække i kontakten **3** (eller placere gearstangen i **P** for modeller med automatgear), før du slukker motoren.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdslen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

Modeller med automatisk transmission


Når førerens dør er åben eller forkert lukket, og motoren kører, deaktiveres automatisk slækning af bremsen af sikkerhedshensyn (dette udelukker, at bilen kører selv uden fører). Meddelelsen "Slip parkerings- bremsen manuelt" vises på instrumentbrættet, når føreren trykker på speederen.




Forlad aldrig køretøjet uden at sætte gearvælgeren i position **P** og standse motoren. Ellers kan vognen sætte sig i bevægelse, selv om den er standset, hvis et gear er i indgreb og speederpedalen trædes ned.

Der kan herved opstå risiko for uheld.

Unormal funktion

– I tilfælde af fejl tændes kontrollampen  på instrumentbrættet fulgt af meddelelsen "Tjek parkeringsbremse" og

i visse tilfælde kontrollampen . Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

– I tilfælde af fejl i servoparkeringsbremsen tændes kontrollampen **STOP** fulgt af meddelelsen "Bremsesystem fejl", et lyd-signal og i nogle tilfælde af kontrollampen



Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene.



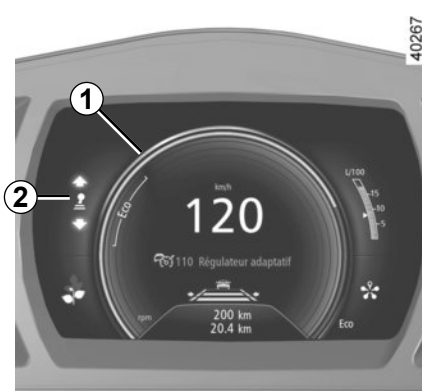
Det er bydende nødvendigt at parkere vognen med første gear i indgreb (manuel gearkasse) eller i positionen **P** (automatgear). Hvis hældningen er udpræget, bør der anbringes klodser ved hjulene.


GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (1/5)

Brændstofforbruget er godkendt i overensstemmelse med en standardmetode, som er fastsat af loven. Eftersom alle producenterne anvender den samme standardmetode, gør den det muligt at sammenligne vognene med hinanden. Det reelle forbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet og udstyret, samt kørestil. Se de efterfølgende råd for at optimere brændstofforbruget.

Afhængigt af køretøjet, findes der forskellige funktioner, der kan hjælpe dig med at reducere dit brændstofforbrug:

- omdrejningstælleren med ECO-zone;
- Indikator for hastighedsændring.
- Indikator for kørestil.
- Ruteoversigt og øko-råd via multifunktionsskærmen;
- mode "ECO";
- Afsnittet Stop and Start (se oplysningerne om "Stop and Start-funktionen" i afsnit 2).



Kontrollampen  vises på instrumentbrættet, når parameteren "Frihjul i "ECO-tilstand" aktiveres (ON i menuen "Brugerindstillinger").

Når køretøjet er udstyret hermed, supplerer navigationssystemet disse informationer.

På instrumentbrættet

Visning af oplysninger kan organiseres og personliggøres alt efter den personlige stil for instrumentbrættet, som kan vælges på multifunktionsskærmen.

ØKO-zone 1 på omdrejningstælleren

Kørsel i ECO-zonen gør det muligt at optimere brændstofforbruget.

Indikatoren for hastighedsændring 2

Afhængigt af modellen vil en indikator på instrumentbrættet oplyse dig om det bedste tidspunkt at skifte til højere eller lavere gear, for at optimere forbruget:



sæt i næste gear.



sæt i lavere gear.

Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, mindsker du køretøjets brændstofforbrug.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (2/5)



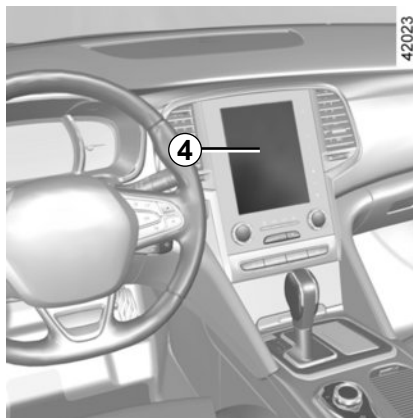
Indikator for kørestil 3

Den informerer dig i realtid om den valgte kørestil. Du advares af indikatoren 3.

Jo flere blomsterblade der er 3, desto mere smidig og økonomisk er kørselen.

Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, mindsker du brændstofforbruget.

Du kan, hvordan du kan **aktivere/deaktivere** indikatoren for kørestil, i brugervejledningen for multimediesystemet.



På multimedieskærmen

Rejseoversigt

Når motoren standses, giver visningen "Rejseoversigt" på 4 skærmen de relevante oplysninger for sidste rejse.

Dette indikerer:

- Gennemsnitsforbrug.
- Antal kørte kilometer.
- Antal kilometer sparet. De svarer til en kørsel uden brændstofforbrug (opbremsning og/eller foden løftet fra speederpedalen).

En generel karakter fra 0 til 100 vises, som giver dig mulighed for at vurdere din præstation som øko-fører. Jo højere karakteren er, desto lavere er brændstofforbruget.

Du får øko-råd, så du kan forbedre din præstation.

Programmering af dine foretrukne ruter giver dig mulighed for at sammenligne dine præstationer med præstationer for bilister med samme køretøj.

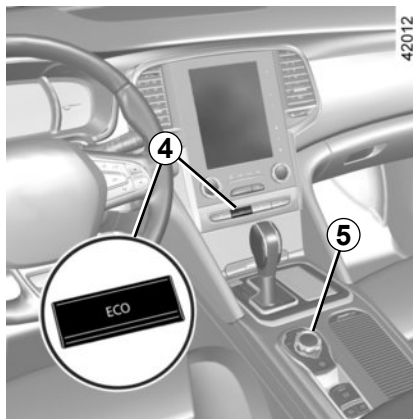
Se brugervejledningen til multimediesystemet for flere oplysninger.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (3/5)

ØKO-modus

ECO-mode er en funktion, som optimerer brændstofforbruget. Den reagerer på visse systemer, der forbruger strøm i køretøjet (varme, aircondition, servostyring, osv.) og på visse handlinger under kørslen (acceleration, gearskift, fartpilot, opbremsning, osv.).

Begrænsning af acceleration tillader kørsel i byområde med lavt brændstofforbrug. Når ECO-tilstand anvendes, er det normalt at bemærke en ændring af varmeniveauet.



Frihjul i ØKO-tilstand

Afhængigt af køretøjet, hvis det er udstyret med automatgear, vil skift til frigear (automatisk frigear) under opbremsning (med foden væk fra speederen) mindske motorbremsning og gøre det muligt at køre længere uden at accelerere og derved spare brændstof. Se menuen "Vehicle settings customisation" (Tilpasning af indstillinger for køretøj) i kapitel 1 for at få oplysninger om aktivering/deaktivering af tilstanden "frihjul".

Aktivering af funktionen

Funktionen kan aktiveres:

- ved at trykke på kontakten **4**;
- via den centrale betjening **5** (se afsnittet "Multi-Sense" i kapitel 3);
- afhængigt af køretøjet, i navigationsmenuen på multimedieskærmen (der henvises til multimedievejledningen).

Kontrollampen **ECO** vises på instrumentbrættet for at bekræfte aktiveringen.

Under kørsel kan du midlertidigt forlade ECO-tilstanden for at få motorydelsen op.

For at gøre dette skal du træde speederpedalen hurtigt helt i bund.

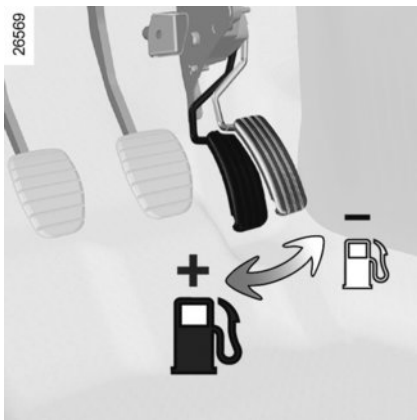
ECO-tilstanden genaktiveres, så snart du letter trykket på speederpedalen.

Deaktivering af funktionen

Tryk på kontakten **4**.

Kontrollampen **ECO** slukkes på instrumentbrættet for at bekræfte deaktiveringen.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (4/5)



Gode råd til kørsel og ØKO-kørsel

Adfærd

- Opvarm ikke motoren, mens vognen holder stille, men køр med moderat hastighed, indtil motoren har nået sin normale arbejdstemperatur.
- Høje hastigheder koster dyrt!
- Dynamisk kørsel med mange fartsift koster dyrt i brændstof i forhold til den vundne tid.

- Speed ikke motoren op til høje omdrejningstal i de lavere gear.
Kør altid i det højeste mulige gear.
- Undgå kraftig acceleration.
- Brems mindst muligt. Ved tilstrækkelig bedømmelse af en fremskreden genstand eller et sving, er det nok at løfte foden.
- I stedet for at forsøge at holde hastigheden ved kørsel på stigninger, er det klogt at holde foden i samme stilling på speederpedalen: Hold foden i samme stilling på speederpedalen.
- Dobbelt udkobling og speederpedalen i bund, inden motoren standses, er gamle råd, som er overflødige på moderne biler.

- Dårligt vejr, oversvømmede veje:



Kør ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgekant.

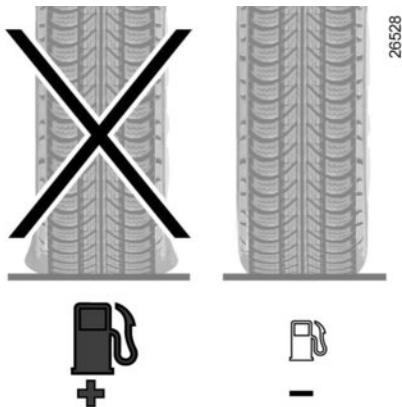


Gener under kørslen

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen og fastgjort med de tilstedeværende elementer. Kontroller regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden.

Risiko for at pedalerne sætter sig fast

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (5/5)



Dæk

- Et for lavt dæktryk forøger brændstofforbruget.
- Prioriter det højeste hastighedstryk eller det anbefalede tryk for at optimere brændstofforbruget angivet på dørstolpen (se i afsnittet "Dæktryk" i kapitel 4).
- Anvendelse af forkert dæktpe kan forøge brændstofforbruget.



Andre gode råd

- Anvend helst ECO-mode.
- Elektricitet er også energi. Sluk derfor alle elektriske installationer, så snart der ikke er brug for dem. **Men** - sikkerheden frem for alt - tilpas lygteføringen, så snart sigtbarheden forringes, sådan at du kan se, - og blive set i trafikken!
- Brug hellere ventilationsspjældene. Kørsel med åbne vinduer medfører ved 100 km/t: +4% brændstofforbrug.
- Fyld ikke tanken helt op til kanten af påfyldningsstudsene, - det medfører ofte spild af brændstof.

- På modeller udstyret med aircondition er det normalt at konstatere et merforbrug, især under bykørsel. På modeller, der ikke er udstyret med automatisk airconditionanlæg, anbefales det at stoppe anlægget, når brugen ikke er nødvendig.

Andre råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet:

Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

- Kør ikke i længere tid end nødvendigt med en tom tagbagagebærer.
- Ved transport af store genstande er det mest økonomisk at anvende en lille anhænger.
- Ved kørsel med campingvogn: anvend en godkendt vindskærm, og indstil den korrekt.
- Kørsel af mange små strækninger og længere tids standsning hvert sted betyder, at motoren aldrig når op på sin ideelle arbejdstemperatur, og at chokeren er i brug konstant. Forsøg derfor at begrænse kørsel af denne art.

GODE RÅD TIL VEDLIGEHOLDELSE OG BEGRÆNSNING AF FORURENING

Din bil overholder kriterierne vedrørende genbrug og genanvendelse af biler, der ikke er i brug, som trådte i kraft i 2015.

Særlige dele fra din bil er derfor fremstillet med senere genbrug for øje.

Disse dele kan let afmonteres, så de kan indsamles og genbehandles på genbrugscentraler.

Endvidere er bilen designet og justeret til et lavt brændstofforbrug, og den er i overensstemmelse med gældende lovbestemmelser om forureningsgrænser. Den medvirker aktivt til reducere forurenende udstødningsgasser og til energibesparelse. Men udledningen af forurenende gasser og brændstofforbruget afhænger også af dig. Sørg for, at bilen vedligeholdes og anvendes korrekt.

Vedligeholdelse

Bemærk, at misligholdelse af bestemmelserne om begrænsning af luftforureningen er under ejerens ansvar.

Således kan udskiftning af de originale dele i motor, benzinsystem og udstødningsssystem til dele af fremmed fabrikat medføre, at vognen ikke længere opfylder kravene til begrænsning af luftforureningen.

Få indstillinger og kontroller af din bil udført hos en autoriseret forhandler af mærket i overensstemmelse med instruktionerne i dit serviceprogram: de råder over alt det nødvendige udstyr til at kunne garantere, at din vogn bevarer de originale indstillinger.

Motorjustering

- **Tændrør:** For at opnå de optimale betingelser for forbrug og ydelse kræves det, at fabrikkens specifikationer overholdes nøje. Ved udskiftning af tændrør skal der derfor anvendes de mærker og typer, som er foreskrevet for motortypen. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.
- **Tænding og tomgang:** Kræver ikke justering.

- **Luffilter, brændstoffilter:** et tilsnavset filter nedsætter ydelsen. Det skal derfor udskiftes.

Kontrol af udstødningsgas

Kontrolsystemet for udstødningsgassen gør det muligt at afsløre eventuelle funktionsfejl i motorens udstødningsystem.

Disse fejl kan medføre afgivelse af forurenende stoffer eller mekaniske skader.



Denne kontrollampe på instrumentbrættet angiver eventuelle fejl i systemet:

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker ved start af motoren.

- Hvis lampen lyser konstant, bør du snarest henvende dig til et autoriseret værksted;
- Hvis den blinker, skal du nedsætte motoromdrejningstallet, indtil den ophører med at blinke. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Se afsnittet "Reagensbeholder" i kapitel 1.

MILJØET

Bilen er designet med henblik på at værne om **miljøet** i hele dens levetid, dvs. under fremstilling, brug og efter afsluttet brugstid. Dette engagement er kendetegnet af fabrikantens eco²-signatur.

Fabrikation

Fremstillingen af din bil foregår i et industriområde, der anvender forløbstiltag for mindre påvirkning af miljøet mht. vandløb og natur (mindre forbrug af vand og energi, synlige og hørbare gener, atmosfæriske og vandudledninger, sortering og genvinding af affald)

Udstødningsgasser

Din bil er udviklet til at udskille mindre udstødningsgas (CO₂) under brug, og derved bruge mindre brændstof (f.eks.: 140 g/km, svarende til 5,3 l/100 km for en diesebil).

Desuden er bilerne udstyret med et antiforureningssystem, som omfatter en katalysator, en lambdasonde og et aktivt kulfilter (filteret forhindrer, at benzindampe fra tanken ledes ud i det fri).

På nogle bilmodeller med dieselmotor suppleres systemet med et partikelfilter, som begrænser udledningen af sodpartikler.

Vær selv med til at skåne miljøet

- Dele, der udskiftes under den løbende vedligeholdelse (batteri, olie- og luftfilter, engangsbatterier mv.) samt oliedunke (tomme eller fyldt med spildolie) skal afleveres på en container- eller genbrugsplads, som modtager specialaffald.

- Når bilen engang skal ophugges, bør den afleveres til en godkendt virksomhed med henblik på genbrug.
- Overhold altid de lokale miljøbestemmelser.

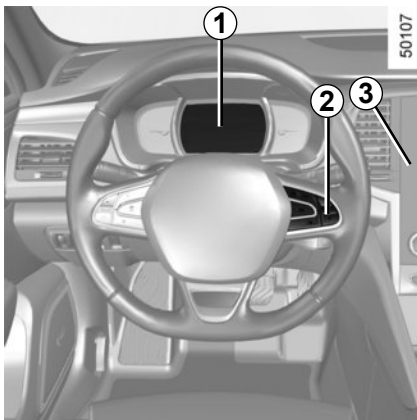
Genbrug

Bilen er 85 % genvindelig og 95 % genanvendelig.

For at nå dette mål er flere af bilens dele udviklet, så de kan genvindes. Arkitekturene og materialerne er særligt undersøgt for at lette afmontering af komponenterne og efterbehandlingen i de pågældende genbrugskanaler.

Med henblik på at bevare ressourcerne i råvarer anvender denne bil flere dele i genvundet plastik eller fornyelige materialer (vegetabiliske eller animalske materialer såsom bomuld eller uld).

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (1/3)



Når vognen er udstyret hermed, vil dette system overvåge dæktrykket.

Funktionsprincip

Hvert hjul (undtagen reservehjulet) er forsynet med en føler i ventilen; denne føler måler periodisk dæktrykket.

Systemet viser på instrumentbrættet **1** dæktryk og alarmerer føreren i tilfælde af utilstrækkeligt dæktryk.

Nulstilling af referenceværdien for dæktryk

Den skal udføres:

- når referencedæktrykket for dækkene skal ændres for at blive tilpasset til brugsbetingelserne (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.),
- efter krydsskiftning af hjulene (dette frarådes dog);
- efter hjulskift.

Den skal altid udføres efter kontrol af dæktrykket på alle fire dæk i kold tilstand.

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.).

Fremgangsmåde for nulstilling

Tilslut tændingen

- tryk kort og gentagne gange på kontrolknappen **2** for at vælge visningen af dæktryk og – afhængigt af køretøjet – funktionen "Dæktryk";
- Udfør et langt tryk (cirka 3 sekunder) på betjeningen **2** for at igangsætte nulstillingen. De blinkende dæk efterfulgt af meddelelserne "Indlæring dæktryk i gang" og derefter "dæk lokalisering i gang" angiver, at nulstillingsanmodningen for dæktryksreferenceværdien er blevet imødekommet.

Nulstillingen kan tage flere minutters kørsel.

Hvis nulstillingen efterfølges af korte køreture, kan meddelelsen "dæk lokalisering i gang" stadig blive vist efter flere genstarter.

Bemærk


Værdien for referencetrykket må ikke være under det, der er anbefalet og angivet på dørstolpen.

Når køretøjet er udstyret med et navigationssystem, kan nulstilling også udføres fra multifunktionsskærmen **3**. Vælg menuen "Køretøj", "Dæktryk".

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (2/3)

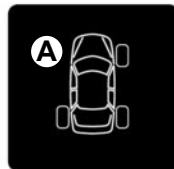


Visning


Displayet **1** og kontrollampen **4**  på instrumentbrættet informerer dig om eventuelle fejl i forhold til oppumpningen (fladt dæk, punkteret dæk, system ude af drift osv.).



Kontrollampen **STOP** informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.



« Korriger dæktryk »

Et hjul **B** vises – afhængigt af køretøjet – i orange eller hvid fulgt af kontrollampen **4** , der lyser permanent, og meddelelsen «Korriger dæktryk». Dette betyder, at der er et dæk med for lavt dæktryk.

Kontrollér og juster igen dæktrykket på de fire kolde hjul om nødvendigt.

Advarselslampen **4**  slukkes efter nogle minutters kørsel.

« Dækskade »

Et hjul **B** vises – afhængigt af køretøjet – i rød eller hvid fulgt af kontrollampen **4**



, der lyser permanent, og meddelelsen «Punktering» samt en biplyd.


Denne meddelelse ledsages af kontrollampen **STOP**. De angiver, at det pågældende dæk er punkteret eller har kraftigt nedsat dæktryk. Udskift det, eller kontakt et værksted, der er godkendt for mærket, hvis dækket er punkteret. Oppump til dæktrykket, hvis dækket er fladt.

« Tjek dæk-trykssensorer »

Hjulet **A** forsvinder, advarselslampen **4**



blinker i flere sekunder, hvorefter den lyser permanent, og meddelelsen "Tjek dæk-trykssensorer" vises.

Denne meddelelse ledsages af kontrollampen . De angiver, at mindst et af hjulene er ikke udstyret med følere (eksempelvis reservehjul). I andre tilfælde bør du kontakte et autoriseret værksted.

Et pludseligt tab af tryk i et dæk (punktering af dæk m.v.) kan ikke registreres af systemet.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (3/3)

"dæk lokaliseringfejlagtig"

Meddelelsen "dæk lokaliseringfejlagtig" vises under kørslen, hvis ét eller flere dæk er blevet udstyret med følere, som ikke er anbefalet af Renault.

Søg råd på et autoriseret værksted.

Genjustering af dæktryk

Trykkene skal justeres, når hjulene er kolde (se etiketten på dørstolpen af førerdøren). Hvis trykket ikke kan måles på kolde dæk, skal det foreskrevne dæktryk være 0,2 til 0,3 bar (3 PSI) højere.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Udskiftning af hjul/dæk

Systemet kræver anvendelse af specielt udstyr (hjul, dæk, hjulkapsler...). Se afsnittet "Dæk" i kapitel 5.

Kontakt en godkendt forhandler for udskiftning af dæk og vedrørende tilbehør beregnet til systemet, som findes hos en forhandler af mærket: Anvendelse af alt andet udstyr vil kunne indvirke på korrekt funktion af systemet.

Reservehjul

Når bilen er udstyret hermed, har reservehjulet ingen føler.

Aerosol til reparation af dæk og sæt til oppumpning af dæk

På grund af ventilernes specificitet må du kun anvende udstyr, der stemmer overens med forhandlernetværket. Se afsnittet "Sæt til oppustning af dæk" i kapitel 5.



Udskiftning af hjul

Systemet kan vare flere minutter afhængigt af kørslen, og for korrekt anbringelse af hjul og tryk skal dæktrykket kontrolleres efter hvert indgreb.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan dog ikke træde i førerens sted. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Dæktrykket, også på reservehjulet, bør kontrolleres en gang om måneden.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (1/11)

- ABS (antiblokeringsystem);
- ESC (dynamisk stabilitetssystem) med kontrol af understyring og anti-hjulspin-system;
- servobremser;
- Aktiv nødopbremsning;
- kørselshjælp til kørsel med anhænger;
- starthjælp på skråning;
- baghjulsstyring.

Andre kørselshjælpesystemer beskrives på de følgende sider.



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørsels-situation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel.

Funktionerne kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.** De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).

ABS (antiblokeringsystemet)

Ved kraftig opbremsning forhindrer ABS, at hjulene blokeres, hvorved det er muligt at beherske bremselængden, og bevare kontrollen over bilen.

Under disse omstændigheder kan man foretage undvigemanøvrer samtidig med, at man bremses. Desuden optimerer dette system bremselængden, især på glat vejbane (våd vejbane, o.l.)

Når ABS-systemet aktiveres, vil dette føles ved en rystelse af bremsepedalen. ABS vil under ingen omstændigheder forbedre de "fysiske" betingelser for kontakten mellem dækkene og vejbanen. De normale forsigtighedsregler bør stadig **ubetinget** overholdes (sikkerhedsafstanden til forankørende biler, osv.).

Ved en pludselig nødopbremsning bør der opretholdes **et kraftigt og konstant tryk** på bremsepedalen. Det er således ikke nødvendigt at foretage stødvise aktiveringer af bremsen (pumpninger). ABS modulerer den kraft, som tilføres bremsesystemet.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (2/11)

Funktionsfejl:

-  og  lyser på instrumentbrættet efterfulgt af meddelelserne »Tjek ABS«, »Tjek bremsesystem« og »Tjek ESC«: Det indikerer, at ABS, ESC og servobremsesystemet deaktiveres.

Bremsning er altid sikret;

- , ,  og  lyser på instrumentbrættet og følges af meddelelsen »Bremsesystem fejl!»: **Dette angiver en funktionsfejl i bremsesystemet.**

I begge tilfælde bør du konsultere en autoriseret forhandler.



Kontrollampen  informerer dig, for din egen sikkerheds skyld, om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Bremsesystemet fungerer delvist. **Det er farligt at foretage en kraftig opbremsning.** Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene. Henvend dig til et autoriseret værksted.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELHJÆLP (3/11)

Dynamisk stabilitetskontrol ESC med kontrol af understyring og antihjulsinsystem

Dynamisk stabilitetssystem ESC

Dette system hjælper dig med at bevare kontrollen over vognen i kritiske situationer (undvigemanøvrer, svigtende vejgreb i sving, mv.).

Funktionsprincip

En føler på rattet aflæser den kørselsretning, som føreren har bestemt.

Andre følere fordelt på vognen måler den reelle kørselsretning.

Systemet sammenligner førerens hensigt med bilens faktiske retningsstabilitet, og retter om nødvendigt sidstnævnte ved at aktivere bremsning af nogle af hjulene og/eller motoreffekten. Når systemet aktiveres,

blinker kontrollampen  på instrumentbrættet.

Kontrol af understyring

Dette system forstærker stabilitetssystemet ESC i tilfælde af en markant understyring af vognen (manglende vejgreb på forhjulene).

Antihjulsinsystem

Dette system medvirker til at begrænse hjulspin på de trækkende hjul, og til at kontrollere vognen i igangsætnings- og accelerations- eller decelerationssituationer.

Funktionsprincip

Ved hjælp af følere på hjulene måler og sammenligner systemet konstant de trækkende hjuls hastighed, og viser deres belastning. Hvis et hjul begynder at spinne, vil systemet bremse dette, indtil trækket på hjulet sker i overensstemmelse med hjulets vejgreb. Systemet indvirker ligeledes på motoromdrejningsmomentet i forhold til vejgrebet under hjulene, uafhængigt af det tryk, der udøves på speederpedalen.

Bemærk! I visse situationer (kørsel på meget blød vejbane: sne, mudder, osv., eller kørsel med snækæder), kan systemet ned-sætte motorydelsen for at begrænse hjulspin.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek ESC", og kontrol-

lamperne  og  lyser på instrumentbrættet.

I dette tilfælde deaktiveres ESC og antihjulsinsystemet. Kontakt et autoriseret værktød.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (4/11)

Servobremser

Dette system supplerer ABS-bremsesystemet, idet det medvirker til at nedbringe vognens bremselængde.

Funktionsprincip

Systemet gør det muligt at opfange en nødbremssituation. I så fald udvikler bremseforstærkeren øjeblikkeligt sin maksimale ydelse, hvilket bevirker, at ABS-bremsesystemet hurtigere bringes i funktion.

Den blokeringsfri bremsefunktion ABS opretholdes, så længe bremsepedalen ikke slippes.

Aktivering af havariblinklys

Ifølge modellen kan havariblinklyset tændes automatisk i tilfælde af en kraftig opbremsning.

Bremseforstærkning


Alt efter modellen vil systemet, når du slipper speederen hurtigt, foregribe bremsningen, således at bremseafstanden formindskes.

Særlige tilfælde

Ved brug af fartpilot:

- hvis du bruger speederen, kan systemet bringes i funktion, når du slipper speederen;
- hvis du ikke bruger speederen, udløses systemet ikke.

Funktionsfejl

Når systemet sporer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek bremsesystem" på instrumentbrættet fulgt af kontrollampen .

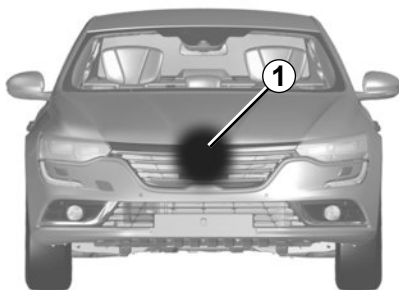
Søg råd på et autoriseret værksted.



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørselsituation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel.

Funktionerne kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.** De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opståede situationer, som kan forekomme under kørslen).

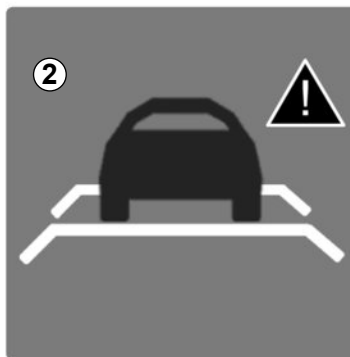
KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (5/11)



Aktiv nødopbremsning

Ved hjælp af radaren **1** bestemmer systemet distancen til det forankørende køretøj og advarer føreren, hvis der er risiko for sammenstød. Det kan selv bremse køretøjet for at begrænse skader ved et sammenstød.

Bemærk: Sørg for, at sensoren **1** ikke er dækket til (af snavs, mudder, sne osv.).



Funktionsprincip

Når der er risiko for sammenstød med det forankørende køretøj under kørsel (30-140 eller 150 km/t), lyser kontrollampen **2** rødt på instrumentbrættet sammen med et lydsignal.

Hvis føreren træder på bremsepedalen, og systemet registrerer en risiko for sammenstød, bliver bremsekraften forstærket. Hvis føreren ikke reagerer på advarslen, og der er overhængende fare for sammenstød, aktiverer systemet opbremsningen.

Systemet registrerer kun køretøjer, der kører i samme retning. Systemet kan især ikke registrere motorcyklister, fordi det er svært at forudse deres kørselsretning.


KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (6/11)

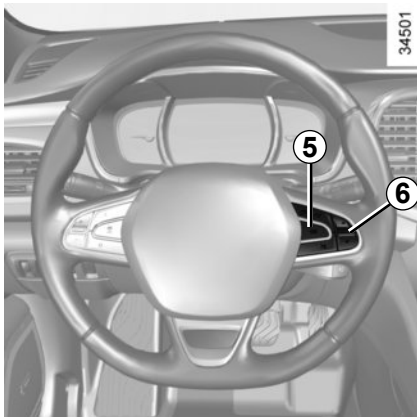


Aktivering, deaktivering af systemet

For køretøjer udstyret med et navigationssystem

På multimedieskærmen **3** vælges menu-punkterne "Køretøj" > "Kørehjælp" > "Active braking" > "ON" eller "OFF".

Du kan få direkte adgang til menuen "Kørehjælp" via tasten **4** .



For køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem

- når køretøjet holder stille, udfør et langt tryk på kontakten **5 OK** for at få adgang til menuen for indstillinger;
- tryk gentagne gange på betjeningen **6** opad eller nedad, til menuen "Kørehjælp" vises. Tryk på kontakten **5 OK**;
- tryk gentagne gange på betjeningen **6** opad eller nedad, til menuen "Active braking" vises, og tryk på kontakten **5 OK**.


Tryk igen på kontakten **5 OK** for at aktivere eller deaktivere funktionen:



funktion aktiveret



Funktionen deaktiveret

Ved deaktivering af systemet lyser kontrol-lampen  på instrumentbrættet.

Systemet genstarter hver gang, køretøjets tænding tilsluttes.

Betingelser for afbrydelse af systemet


Systemet aktiverer ikke:

- når gearstangen er i frigear eller i et død-punkt;
- når parkeringsbremsen er aktiveret;
- i et sving.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (7/11)

Funktionsfejl

Når systemet sporer en funktionsfejl,

tændes -advarselslampen på instrumentbrætte, og meddelelsen «Aktiv bremsning frakoblet» vises.

Der er to muligheder:

- systemet er midlertidigt afbrudt (f.eks.: radar tildækket af vejsnavs, mudder, sne osv.). I dette tilfælde skal bilen parkeres og motoren slukkes. Rens radarens registreringssområde. Når du næste gang starter motoren, holder kontrollampen op med at lyse, og meddelelsen forsvinder;
- Dette kan også skyldes en anden fejl. Søg råd på et autoriseret værksted.



Aktiv nødopbremsning

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af stød kan indstillingen af radaren blive ændret, og dens ydeevne kan blive påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Udførelse af arbejde i det område, hvor radaren sidder (reparationer, udskiftninger, malerarbejde), skal udføres af en fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- komplekse omgivelser (en metalbro osv.);
- dårlige klimatiske forhold (sne, hagl, isslag osv.).

Risiko for utidig opbremsning.



Aktiv nødopbremsning

Begrænsning af systemets funktion

- Systemet reagerer kun på køretøjer, der er i bevægelse eller blevet set i bevægelse.
- Et køretøj i modsatte køreretning udløser ingen advarsel eller handling fra systemets side.
- Radarområdet skal være rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Systemet kan ikke reagere lige så effektivt på små køretøjer, såsom motorcykler og cykler, som på andre køretøjer.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

- stoplysene ikke fungerer;
- fronten på køretøjet har været udsat for slag eller er beskadiget;
- køretøjet bugseres (starthjælp).

Afbrydelse af funktionen

Du kan til enhver tid stoppe den aktive bremsefunktion ved at træde på speederen eller ved at dreje rattet i en undvigelsesmanøvre.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (9/11)

Kørselshjælp til kørsel med anhænger

Afhængigt af modellen medvirker dette system til at bevare kontrollen over vognen ved anvendelse af anhænger.

Det registrerer de rystelser, der opstår ved kørsel med en anhænger under særlige kørselsforhold.

Funktionsbetingelser

- Anhængertrækket skal være godkendt af et autoriseret værksted;
- ledningerne skal være godkendt af et autoriseret værksted;
- Anhængertrækket skal være tilkoblet vognen.

Funktionsprincip

Funktionen stabiliserer vognen vha.:

- en assymetrisk opbremsning af forhjulene for at mindske de rystelser, der forårsages af anhængerens;
- opbremsning af alle fire hjul og begrænsning af drejningsmoment for at nedsætte køretøjets hastighed, indtil rystelserne holder op.

Kontrollampen  blinker på instrumentbrættet for at informere dig herom.



Når ledningerne til anhængertrækket er optaget, men ikke af en anhænger (cykelstativ, bagagebærer med lys osv.), kan funktionen reagere under særlige kørselsforhold, f.eks. ved riller i vejen.

Risiko for opbremsning af køretøjet.

Starthjælp på skråning

Alt efter vejens hældning hjælper dette system føreren ved igangsætning på en bakke. Den forhindrer, at vognen kører baglæns, idet der gribes ind med automatisk bremsning, når føreren løfter foden fra bremsepedalen for at aktivere speederen.

Systemets funktion

Den fungerer kun, når gearstangen ikke er i frigear (en anden position end **N** eller **P** for automatgear), og når vognen holder helt stille (tryk på bremsepedalen)

Systemet tilbageholder vognene i ca. **2 sekunder**. Herefter løsnes bremserne (vognen kører i forhold til skråningen).



Systemet for starthjælp på skråning kan ikke 100 % forhindre vognen i at rulle tilbage i alle tilfælde (meget stejl skråning...).

Føreren kan under alle omstændigheder træde på bremsen og dermed forhindre, at vognen kører baglæns.

Starthjælp på skråning bør ikke anvendes ved længerevarende stop: her bruges bremsepedalen.

Denne funktion er ikke beregnet til at stoppe vognen på permanent vis.

Hvis det er nødvendigt, bruges bremsepedalen til at standse vognen.

Føreren skal være særligt årvågen, når vejbanen er glat eller kun yder lidt modstand.

Fare for alvorlige kvæstelser.

A

34526



Baghjulsstyring

På de modeller som er udstyret hermed, giver dette system mulighed for, når vognen kører, at indstille baghjulene i forhold til kørselsbetingelserne: ved lav hastighed prioriterer dette system frem for alt styringen, ved højere hastighed forstærkes stabiliteten.

Under kørsel ved lav hastighed retter baghjulene sig i modsat retning af forhjulene (figur **A**) for at forbedre vognens styring. Dette er nyttigt ved bykørsel, på kringlede veje, ved kørsel på en parkeringsplads...

B

34527



Ved kørsel med en højere hastighed, retter baghjulene sig i samme retning som forhjulene (figur **B**) for at forbedre køretøjets stabilitet. Dette er nyttigt ved ændring af bane, ved sving...

Bemærk: Systemkonfigurationen (fleksibilitet osv.) afhænger af den valgte tilstand i menuen "Multi-Sense" (se afsnittet om "Multi-Sense" i kapitel 3).

Funktionsfejl

- Hvis kontrollampen  følges af meddelelsen "Tjek servostyring" på instrumentbrættet: Henvend dig til et autoriseret værksted.
- Hvis kontrollampen  følges af meddelelsen "Servostyring fejl" på instrumentbrættet, **angiver det en fejl i systemet.**

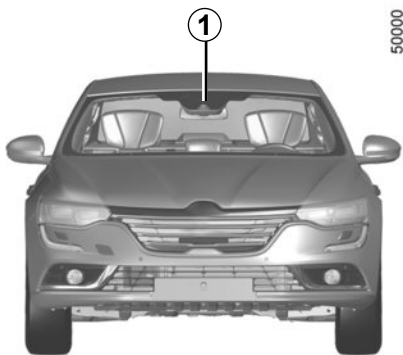


STOP Du bør standse øjeblikkeligt, så snart trafikken gør det muligt. Henvend dig til et autoriseret værksted.

I tilfælde af stød på undervognen (f.eks. kontakt med en helle, et forhøjet fortov eller andet vejudstyr) kan vognen blive beskadiget (deformering af en aksel).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

LANE DEPARTURE WARNING (1/4)



Ved hjælp af oplysninger fra kameraet **1** advarer funktionen føreren, hvis en fuldt optrukket eller stiplede linje krydses uden aktivering af blinklyset.

Bemærk! Kontrollér, at forruden ikke er til-dækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

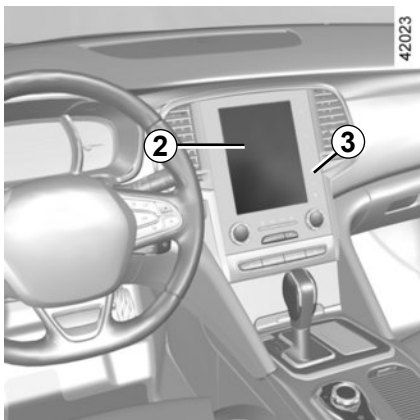
For køretøjer, der udstyret hermed, gentages visse oplysninger på det øvre display.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Advarselsfunktionen for vejbaneskift korrigerer ikke bilens retning.


LANE DEPARTURE WARNING (2/4)



Aktivering/deaktivering

Modeller udstyret med navigationssystem

På multimedieskærmen **2** vælges menuen "Køretøj", "Kørehjælp" > "Advarsel for vognbaneskift" > "ON" eller "OFF".

Du kan få direkte adgang til menuen "Kørehjælp" via tasten **3** .



Køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem

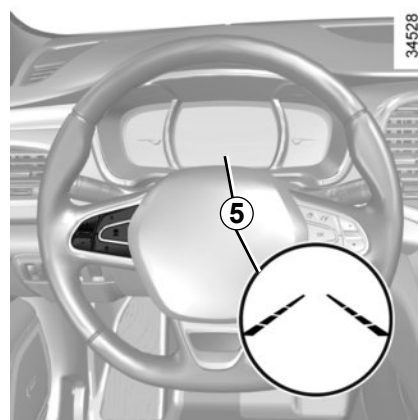
Aktiver kontakten **4**.

Handling

Når funktionen er aktiveret, vises synlighedsindikatorerne **5** for linjerne i højre og venstre side med gråt på instrumentbrættet.

Funktionen er klar til at alarmere, hvis:

- hastigheden overstiger cirka 70 km/t;
- og
- linjeindikatorerne **5** er grønne eller hvide, afhængigt af køretøjsmodellen.



Funktionen udløser en alarm, hvis en linje overskrides uden aktivering af blinklys.

Funktionen advarer føreren:

- ved at udsende et lydssignal;
- og
- indikatorerne for den overskredne linje bliver røde på instrumentbrættet.



Betingelser for ikke-aktivering af alarmer

- Retningsindikatorer er aktiveret i mindre end ca. to sekunder før overskridelse af linjen
- hurtig overskridelse af linjen;
- fortsat kørsel på en linje;
- i kurver tillader funktionen at skære et sving let af;
- havariblinklys aktiveret;
- ...

Indstilling

Modeller udstyret med navigationssystem

På multimedieskærmen **2** skal du vælge "Køretøj", "Kørehjælp", "Indstilling af advarsel for vognbaneskift" og derefter:

- volume: justerer advarslens lydstyrke. For at gøre dette skal du vælge et af de fem niveauer;
- sensitivity: justerer følsomhedsniveauet for registrering af linjer. Gør følgende:
 - "Lav" linje registreret ved overskridelse;
 - "Middel" linje, der nærmer sig, registreret;
 - "høj" linje i nærheden registreret.

Køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem

- Når køretøjet holder stille, udfør et langt tryk på kontakten **6 OK** for at få adgang til menuen for indstillinger;
- tryk gentagne gange på betjeningen **7** opad eller nedad, til menuen "Kørehjælp" vises. Tryk på kontakten **6 OK**;

- Tryk gentagne gange på betjeningen **7** opad eller nedad, indtil menuen "Indstillinger Advarsel for vognbaneskift" vises, og tryk derefter på kontakten **6 OK**.
- Volume: justerer advarslens lydstyrke. For at gøre dette skal du vælge et af de tre niveauer:
- Sensitivity: justerer følsomhedsniveauet for registrering af linjer. Gør følgende:
 - "Lav" linje registreret ved overskridelse;
 - "Middel" linje, der nærmer sig, registreret;
 - "høj" linje i nærheden registreret.

Funktionsfejl

Hvis der opstår en fejl, vises meddelelsen "Tjek vognbaneadvarsel" på instrumentbrættet, og synlighedsindikatorerne for linjerne til højre og venstre forsvinder på instrumentbrættet.

Søg råd på et autoriseret værksted.

LANE DEPARTURE WARNING (4/4)



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand. Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

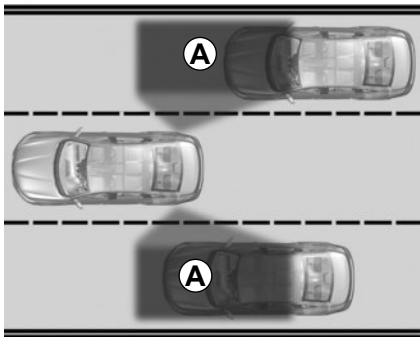
Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.);
- et kompliceret miljø (tunnel osv.);
- dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)
- vejskiltning, der er slidt, manglende kontrast eller meget adskilt fra hinanden (delvist udviskede linjer osv.)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer osv.)
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (snævre sving osv.)
- lille afstand til køretøj i samme vejbane.

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

ALARM OM BLIND VINKEL (1/4)

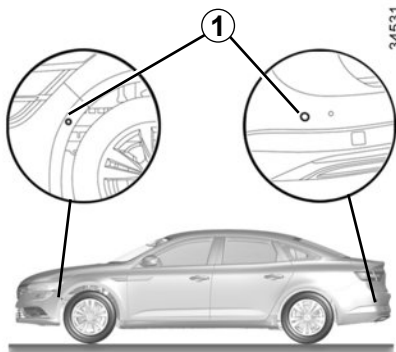
34530



Systemet informerer føreren, når et andet køretøj befinder sig inden for registreringsområdet **A**.

Systemet fungerer, når køretøjet kører med en hastighed på mellem 30 og 140 km/t.

Denne funktion anvender sensorer **1**, der er installeret i forreste og bageste kofanger i begge sider.



34531

Særlig funktion

Sørg for, at følerne ikke dækkes til (af snavs, mudder, sne...).

Hvis en af følerne er dækket til, vises meddelelsen "Blind vinkel rens sensor" på instrumentbrættet. Rengør følerne.

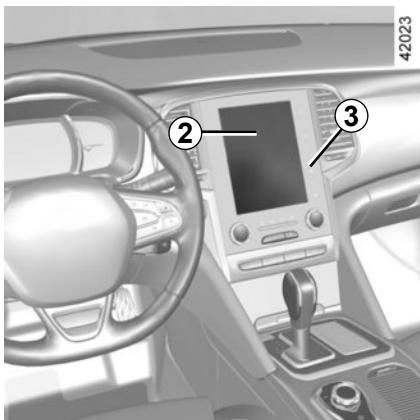


Denne funktion er en supplerende hjælp, som angiver, om et andet køretøj befinder sig i dit køretøjs blinde vinkel.

Den kan under ingen omstændigheder træde i stedet for hverken førerens opmærksomhed eller dennes ansvar under kørslen.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opståede situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.


ALARM OM BLIND VINKEL (2/4)

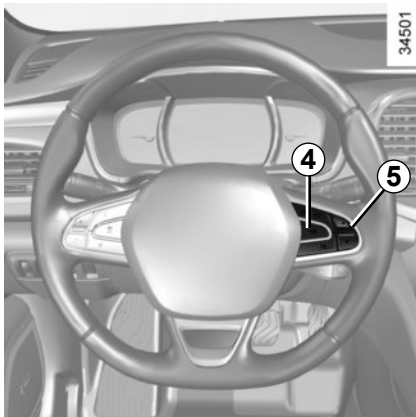


Aktivering/deaktivering

Køretøjer udstyret med et navigationssystem

På multifunktionsskærmen **2** skal du vælge menuen "Køretøj", "Kørehjælp", "Advarsel om blind vinkel" og derefter "ON" eller "OFF".

Du kan få direkte adgang til menuen "Kørehjælp" via tasten **3** .



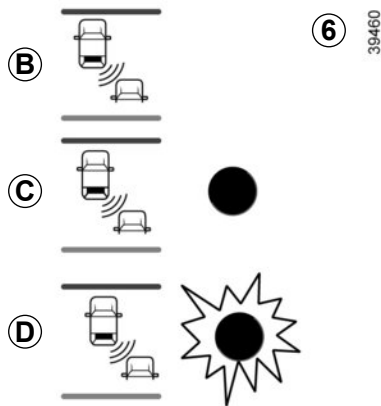
Køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem

- Når køretøjet holder stille, udfør et langt tryk på kontakten **4 OK** for at få adgang til menuen for indstillinger;
- tryk gentagne gange på betjeningen **5** opad eller nedad, til menuen "Kørehjælp" vises. Tryk på kontakten **4 OK**;

- tryk gentagne gange på betjeningen **5** opad eller nedad, til menuen "Advarsel om blind vinkel" vises, og tryk på kontakten **4 OK**;
- Tryk igen på kontakten **4 OK** for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Når motoren startes, genfinder systemet den seneste tilstand, som den var i, inden tændingen blev afbrudt.

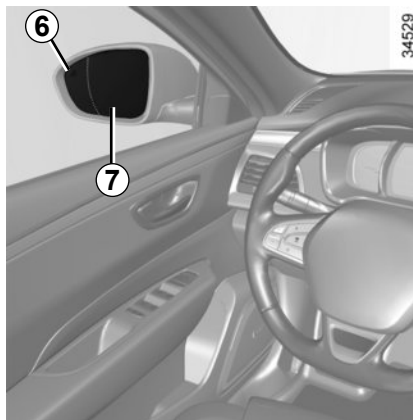
ALARM OM BLIND VINKEL (3/4)



Indikator 6

Indikatoren **6** befnder sig på begge sidespejle **7**.

Bemærk: Rengør jævnligt sidespejlene **7**, så indikatorlysene **6** er synlige.



Funktionsprincip

Denne funktion giver en advarsel:

- når køretøjets hastighed ligger mellem 30 og 140 km/t
- når et køretøj befnder sig i området for den blinde vinkel og bevæger sig i samme retning som dit køretøj.

Hvis du overhaler en anden bilist, aktiveres advarselsslampen **6** kun, hvis det overhalede køretøj befnder sig i den blinde vinkel i mere end et sekund.

Visning B

Funktionen er aktiveret og registrerer intet køretøj.

Visning C

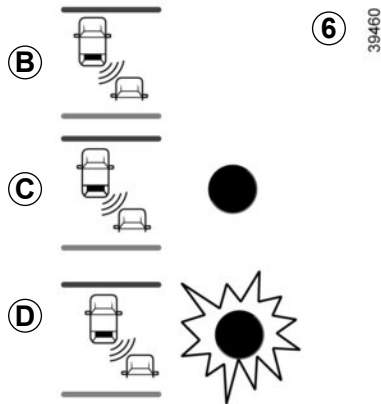
Første advarsel: indikatoren **4** betyder, at et køretøj er registreret i området for den blinde vinkel.

Visning D

Når indikatoren for servostyring er aktiveret, blinker indikatoren **6**, når der registreres et køretøj i området for den blinde vinkel i den side, som du vil dreje rattet mod. Hvis du deaktiverer indikatoren for servostyring, skifter den til første advarsel (visning **C**).

Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Hvis du kører i snævre trafikbaner, kan det registrere køretøjer i andre bane.

ALARM OM BLIND VINKEL (4/4)



Betingelser for manglende funktion

- Hvis genstanden ikke er i bevægelse;
- hvis der er tæt trafik;
- hvis der køres på en vej med sving;
- Hvis forreste og bagerste sensorer registrerer en genstand samtidigt, f.eks. ved overhaling af en lang lastbil
- ...

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Kontroller blind vinkel" på instrumentbrættet. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Bemærk: når motoren startes, blinker indikatorlyset ⑥, visning **B**, tre gange. Dette er normalt.



– Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Hvis du kører på en bred vej, kan systemet

ikke registrere et køretøj i den blinde vinkel.

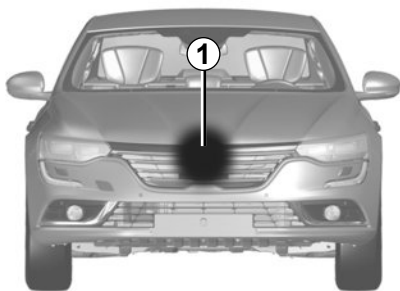
- Hvis systemet udsættes for stærke elektromagnetiske bølger (under højspændingsledning) eller meget dårlige vejrforhold (kraftig regn, sne osv.), kan det være midlertidigt ude af drift. Vær altid opmærksom på kørselsbetingelserne.

Der er risiko for uheld.



Idet følerne sidder i skærmene, skal ethvert indgreb (reparation, udskiftning, maling osv.) udføres af en fagmand.

ADVARSEL FOR SIKKERHEDSDISTANCE (1/3)

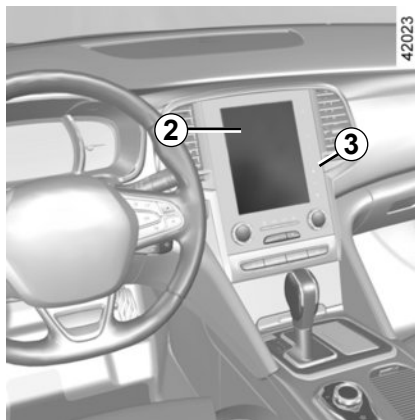


Via oplysningerne fra radarkameraet **1** underretter denne funktion føreren om det tidsrum, der adskiller førerens køretøj fra det forankørende, så man kan overholde sikkerhedsafstanden mellem to køretøjer.

Bemærk: Sørg for, at radaren **1** ikke dækkes til (snavs, mudder, sne osv.).


Funktionen er aktiv, når køretøjet kører med en hastighed mellem cirka 30 og 200 km/t.

Ved start af motoren bevarer funktionen samme tilstand som ved seneste afbrydelse af motoren.



Aktivering/deaktivering af funktionen

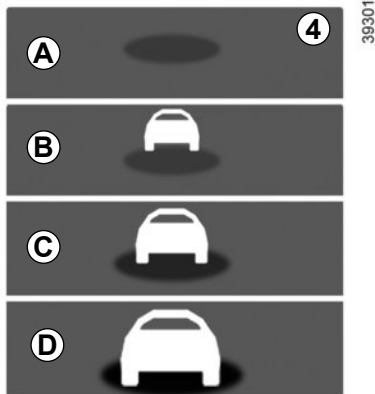
På multifunktionsskærmen **2** vælg menuen "Køretøj", "Kørehjælp", "Afstandsadvarsel", vælg derefter "ON" eller "OFF".

Du kan få direkte adgang til menuen "Kørehjælp" via tasten **3** .



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

ADVARSEL FOR SIKKERHEDSDISTANCE (2/3)



Funktionsprincip

Når funktionen aktiveres, informerer indikatoren **4** dig om distancen til det forankørende køretøj.

- **A** (grå): funktion ude af drift;
- **A** (grøn): intet køretøj registreret;
- **B** (grøn): tidsintervallet er højere end eller lig cirka 2 sekunder (distancen mellem de to køretøjer, der er tilpasset din hastighed);

- **C** (orange): tidsintervallet er mellem cirka 1 og 2 sekunder (for kort distance mellem de to køretøjer);
- **D** (rød): tidsintervallet er lavere end eller lig cirka 1 sekund (for kort distance mellem de to køretøjer).

Hvis intervallet mellem to køretøjer er mindre end ca. 0,5 sekund, blinker kontrollampen **4 D** på instrumentbrættet. Under visse forhold vises intervalltiden muligvis ikke:

- i et sving;
- når der skiftes vejbane;
- når det forankørende køretøj er tilstrækkeligt langt foran eller uden for rækkevidde.

For køretøjer, der udstyret hermed, gentages visse oplysninger på det øvre display.

Funktionen er ikke tilgængelig, når den automatiske fartpilot er aktiveret.



Målingen vises til orientering: Systemet foretager ingen handlinger på køretøjet.

Funktionen er ikke beregnet til at blive anvendt til bykørsel eller uregelmæssig kørsel (pludselige sving, accelerationer, opbremsninger osv.). Funktionen indvirker ikke på opbremsningen. Radarområdet skal være rent og fri for alle ændringer for at garantere korrekt funktion af systemet.

ADVARSEL FOR SIKKERHEDSDISTANCE (3/3)



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af stød kan indstillingen af radaren blive ændret, og dens ydeevne kan blive påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor radarkameraet sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- kompliceret miljø (tunnel e.l.)
- dårlige klimatiske forhold (sne, hagl, isslag osv.).

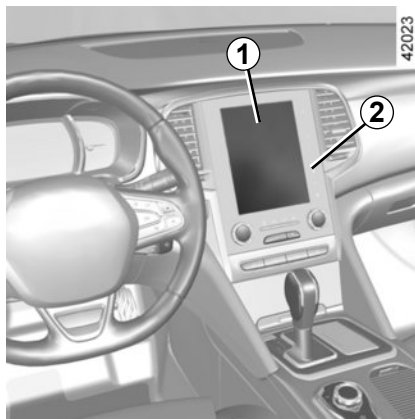
Risiko for falske alarmer.

TRÆTHEDSADVARSEL (1/2)

Træthedsadvarslen er en funktion, som er nyttig på ensformige veje (motorveje, motortrafikveje osv.).

Det analyserer førerens adfærd og tager hensyn til begivenheder for at informere dig om en eventuel træthedsfare, såsom:

- rattets bevægelse;
- førerens brug af andre funktioner (blinklys, sprinkler osv.);
- kørselstid uden stop;
- ...



Aktivering/deaktivering

Køretøjer udstyret med et navigationssystem

På multimedieskærmen **1** vælges menuen "Køretøj", "Kørehjælp" > "Træthed advarsel" > "ON" eller "OFF".




Denne funktion er en hjælpefunktion under kørslen i tilfælde af træthed. Funktionen kan ikke erstatte føreren.

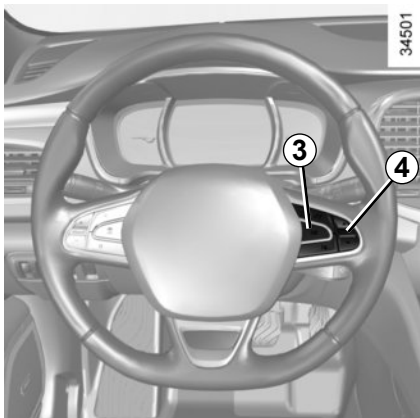
Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen.

Når motoren startes, genfinder systemet den seneste tilstand, som den var i, inden tændingen blev afbrudt.

Du kan få direkte adgang til menuen

"Kørehjælp" via tasten .

TRÆTHEDSADVARSEL (2/2)



Køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem

- Når køretøjet holder stille, udfør et langt tryk på kontakten **3 OK** for at få adgang til menuen for indstillinger;
- tryk gentagne gange på betjeningen **4** opad eller nedad, til menuen "Kørehjælp" vises. Tryk på kontakten **3 OK**;

- tryk gentagne gange på betjeningen **4** opad eller nedad, til menuen "Træthed advarsel" vises, og tryk på kontakten **3 OK**;
- Tryk igen på kontakten **3 OK** for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Funktionsprincip

Funktionen er klar til at alarmere, hvis:

- hastigheden overstiger cirka 60 km/t, og
- Der er gået ca. 15 minutter siden sletningen af den forrige advarsel.

Funktionen udløser en advarsel, hvis systemet registrerer gentagne tegn på træthed hos føreren bag rattet.

Når der registreres en risiko for træthed, vises meddelelsen "Træthed advarsel tag en pause" på instrumentbrættet ledsaget af et lydssignal.

Tryk på kontakten **3 OK** for at slette advarslen.

Det anbefales at stoppe hurtigst muligt for at tage en pause.

Særlige funktioner:

- Hvis alarmerne ikke slettes ved at trykke på kontakten **3 OK**, gentages lydssignalet.
- Funktionen fortolker muligvis visse former for kørsel som tegn på træthed (sportslig kørsel, forkert kørsel mv.), eller kørsel på en vej i dårlig stand.

FUNKTIONSFEJL

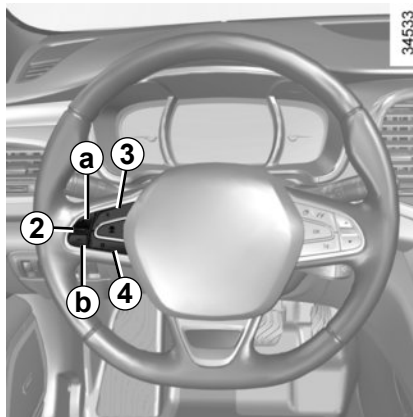
Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Kontroller træthedsadvarsel" på instrumentbrættet. Søg råd på et autoriseret værksted.

HASTIGHEDSBEGRÆNSER (1/3)



Hastighedsbegrænseren er en funktion, som gør det muligt at fastsætte en bestemt maksimal hastighed under kørsel, kaldet **begrænset hastighed**.



Hvis du ønsker det, kan du knytte funktionen "Alarm for overskridelse af hastighed" til hastighedsbegrænseren (se i afsnittet "Alarm for overskridelse af hastighed" i kapitel 2).



Betjening

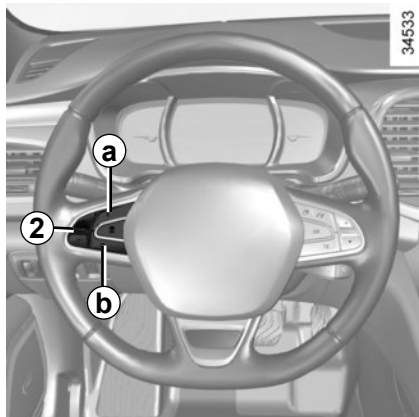
- 1 Start- og stopkontakt.
- 2 Betjening af:
 - a aktivering, programmering og forøgelse af den begrænsede hastighed (+);
 - b sænkning af den begrænsede hastighed (-).
- 3 Aktivering med genkald af den programmerede begrænsede hastighed (R).
- 4 Afbrydelse af funktionen (med programmering af den begrænsede hastighed) (O).

Betjening

Tryk på kontakten **1** i siden . Kontrollampen  lyser orange, og meddelelsen "Hast.begrænser" vises på instrumentbrættet fulgt af streger for at angive, at hastighedsbegrænseren er i funktion og afventer, at der programmeres en hastighedsbegrænsning.

Tryk på kontakten **2** side **a** (+) for at gemme den aktuelle hastighed: den begrænsede hastighed erstatter stregerne.

Den laveste registrerede hastighed er 30 km/t.



Kørsel

Når en begrænset hastighed er programmeret, skal du køre på samme måde som i en vogn uden hastighedsbegrænsere.

Når den indregistrerede hastighed er nået, vil aktivering af speederpedalen ikke gøre det muligt at overskride den begrænsede hastighed, undtagen i nødtilfælde (se oplysningerne om "Overskridelse af den programmerede hastighed").

Ændring af den begrænsede hastighed

Du kan variere den begrænsede hastighed ved hjælp af korte tryk på kontakten **2**:

- side **a** (+) for at øge hastigheden;
- side **b** (-) for at sænke hastigheden.

Overskridelse af den programmerede hastighed

Den programmerede hastighed kan på et hvilket som helst tidspunkt overskrides ved at: trykke speederpedalen **hurtigt og kraftigt i bund** (ud over det "stramme" punkt).

Så længe hastigheden overskrides, vil den begrænsede hastighed blinke på displayet på instrumentbrættet.

Derefter slippes speederen: hastighedsbegrænsningen genaktiveres, så snart du når under den registrerede hastighed.

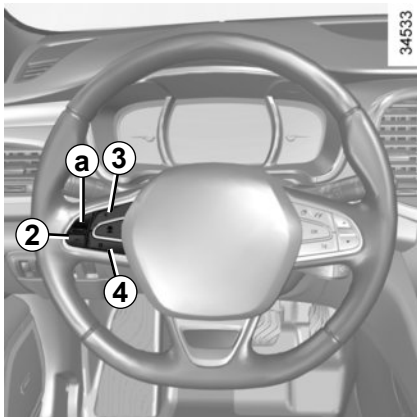
Hvis det ikke er muligt at fastholde den begrænsede hastighed

Ved kørsel ned ad en stejl hældning er systemet ikke i stand til at opretholde den begrænsede hastighed: Den registrerede hastighed blinker på instrumentbrættet, og der afgives med regelmæssigt mellemrum et lydsignal for at gøre dig opmærksom på situationen.



Funktionen hastighedsbegrænsere indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.

HASTIGHEDSBEGRÆNSER (3/3)

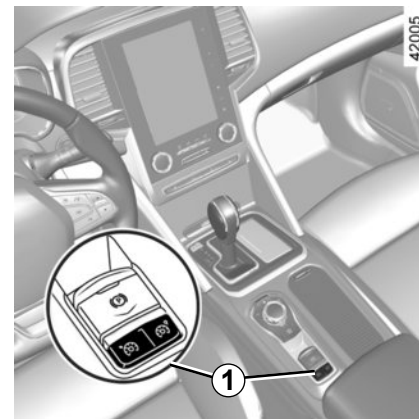


Afbrydelse af funktionen

Funktionen hastighedsbegrænser sættes på standby, når du trykker på kontakten 4(O). I dette tilfælde forbliver den begrænsede hastighed programmeret, og beskeden "I hukkommelse" samt den gemte hastighed vises på instrumentbrættet.

Genkaldelse af den begrænsede hastighed

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at hente den ved at trykke på kontakten 3 (R).

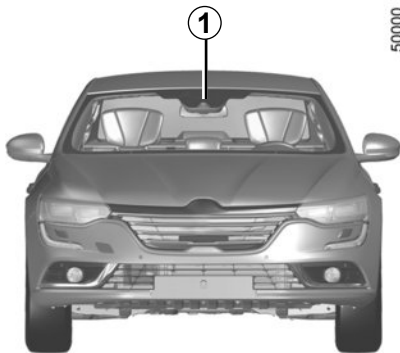


Afbrydelse af funktionen

Funktionen hastighedsbegrænser afbrydes, når der trykkes på kontakten 1, i så fald vil der ikke længere være nogen programmeret hastighed. Den orange kontrollampe (O) på instrumentbrættet slukkes for at bekræfte, at funktionen er afbrudt.

Når hastighedsbegrænseren er sat på standby, skal du trykke på siden a (+) af kontakten 2 for at genaktivere funktionen uden at tage hensyn til den registrerede hastighed: Det vil være bilens aktuelle hastighed, der tages i betragtning.

ALARM FOR OVERSKRIDELSE AF HASTIGHED (1/3)



Alarm for overskridelse af hastighed med signaleringsskilte, der informerer føreren om overskridelse af hastighedsbegrænsning på en del af den rute, der køres på.

Funktionsprincip

Systemet registrerer skiltene med hastighedsbegrænsning i siden af vejen og viser hastighedsbegrænsningen.

Det bruger primært oplysningerne fra kameraet **1**, der sidder på forruden bag bakspejlet.

Bemærk! Kontrollér, at forruden ikke er til-dækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

På køretøjer, der er udstyret funktionen, bruger systemet også oplysninger fra navigationsystemet.

Når hastighedsbegrænseren er aktiv, kan du tilpasse den programmerede begrænsning til hastigheden, som systemet viser.

I tilfælde af overskridelse af hastighedsgrænsen ændres visningen af skiltet (angivelsen bliver rød, eller cirklen om skiltet blinker) for at informere dig herom.

For køretøjer, der udstyret hermed, gentages visse oplysninger på det øvre display.

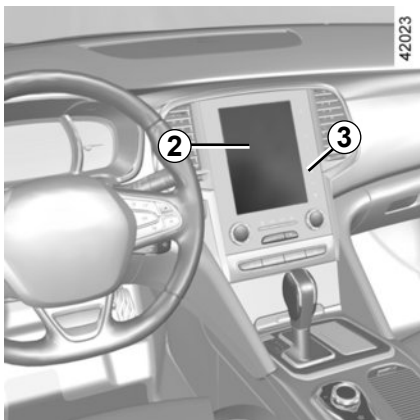
Køretøj udstyret med navigationsystem

- Når køretøjet befinder sig i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra køretøjets, viser systemet skiltet med hastighedsbegrænsning i landets enhed, såvel som konvertering af hastighedsgrænsen på instrumentbrættet.
- I lande, hvor hastigheden begrænses i tilfælde af regnvejr på visse typer veje, kan systemet ændre hastighedsgrænsen efter flere sekunders visken af forruden.

Særlige situationer

Systemet tager ikke højde for exceptionelle begrænsninger som for eksempel dage med meget forurening.


ALARM FOR OVERSKRIDELSE AF HASTIGHED (2/3)

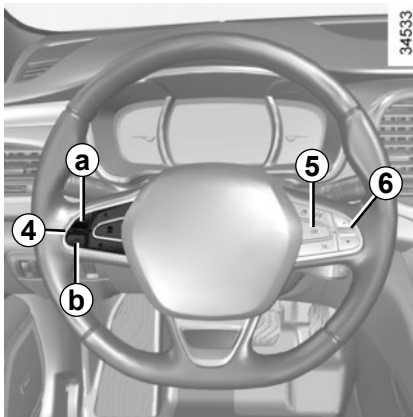


Aktivering/deaktivering af systemet

Køretøjer udstyret med et navigationssystem

På multifunktionsskærmen **2** skal du vælge menuen "Køretøj", "Kørehjælp", "Indstillinger for hastighedsalarm" og derefter "ON" eller "OFF".

Du kan få direkte adgang til menuen "Kørehjælp" via tasten **3** .



Med funktionen aktiveret og afhængigt af den lokale lovgivning kan du aktivere "områder for forhøjet beredskab". Systemet advarer dig om afstanden til dette område, så længe du kører i dette område.

Køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem

- Når køretøjet holder stille, udfør et langt tryk på kontakten **5 OK** for at få adgang til menuen for indstillinger;
- tryk gentagne gange på betjeningen **6** opad eller nedad, til menuen "Kørehjælp" vises. Tryk på kontakten **5 OK**;

- tryk gentagne gange på betjeningen **6** opad eller nedad, til menuen "Upozorenje" vises, og tryk på kontakten **5 OK**;
- Tryk på knappen **OK** for at aktivere/deaktivere funktionen.

Ændring af den begrænsede hastighed

Hvis den programmerede hastighedsbegrænsning er forskellig fra den registrerede hastighedsbegrænsning, skal du udføre et langt tryk på kontakten **4**:

- side **a** (+) for at øge den programmerede hastighed indtil den registrerede hastighed;
- side **b** (-) for at mindske den programmerede hastighed indtil den registrerede hastighed.

ALARM FOR OVERSKRIDELSE AF HASTIGHED (3/3)

Funktionsfejl

Systemet kan ikke registrere hastighedsbegrænsningen, hvis:

- forruden er snavset;
- kameraet bliver blændet af solen;
- sigtbarheden er utilstrækkelig (nat, tåge osv.);
- skiltene er ulæselige (sne osv.) eller dækket til (af et andet køretøj eller af træer);
- oplysningerne fra navigationssystemet er ikke opdateret.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikforholdene uafhængigt af systemets angivelser.

Systemet gør det muligt at registrere skilte med hastighedsbegrænsning og registrerer ikke andre trafikskilte.

Føreren må ikke se bort fra skilte, som ikke registreres af systemet, og skal først og fremmest overholde trafikskiltene og trafikreglerne.

Ved lav sigtbarhed (tåge, sne, rim osv.) kan systemet muligvis ikke angive en korrekt begrænsning overfor føreren.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

FARTPILOT (1/4)

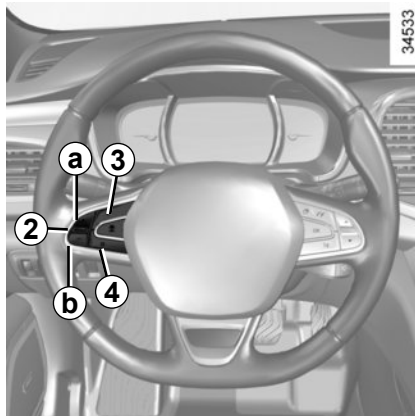


Denne fartpilot har en funktion, som gør det muligt at fastholde kørslen ved en forudbestemt konstant hastighed; denne funktion benævnes **fartpilot**.

Der kan vælges en konstant fart fra 30 km/t og opæfter.



Indstillingen af fartpiloten indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.



Betjening

- 1 Start- og stopkontakt.
- 2 Betjening af:
 - a aktivering, programmering og forøgelse af fartpilot hastigheden (+);
 - b sænkning af fartpilot hastigheden (-).
- 3 Aktivering og genkaldelse af den programmerede fartpilot hastighed (R).
- 4 Standby af funktionen (med programmering af fartpilot hastigheden) (O).



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Funktionen kan ikke erstatte føreren. Den kan i intet tilfælde erstatte respekten for overholdelse af hastighedsbegrænsninger, eller den årvågenhed og det ansvar, som vognens fører bør udvise (vær altid opmærksom på situationer, som kræver pludselig opbremsning). Konstantfartholderen må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på dårlig eller glat vejbane (isslag, aquaplaning, grusveje...), eller ved ugunstige vejrforhold (tåge, regn, sidevind...).


Der kan herved opstå risiko for uheld.

FARTPILOT (2/4)




Betjening

Tryk på kontakten **1** i siden .

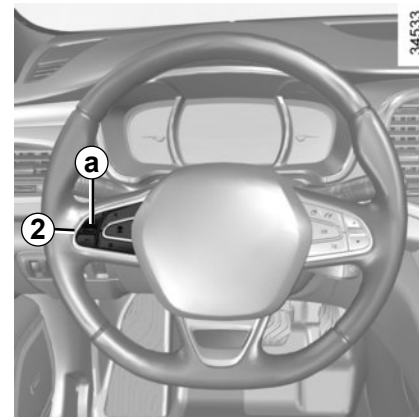
Kontrollampen  lyser grønt, og meddelelsen "Cruise ctrl" vises på instrumentbrættet efterfulgt af streger for at angive, at fartpiloten er i funktion og afventer, at en fartpilothastighed programmeres.

Programmering af hastigheden

Når hastigheden er konstant (ca. 30 km/t og op efter), trykkes på kontakten **2** side **a** (+): Funktionen aktiveres, og den aktuelle hastighed programmeres.

Fartpilothastigheden erstatter stregerne, og hastigheden bekræftes ved, at den vises med grønt, og at meddelelsen "Cruise ctrl" vises samtidig med, at kontrollampen  lyser.

Hvis du forsøger at aktivere funktionen under 30 km/t, vises meddelelsen "Ugyldig Hast.", og funktionen forbliver inaktiv.



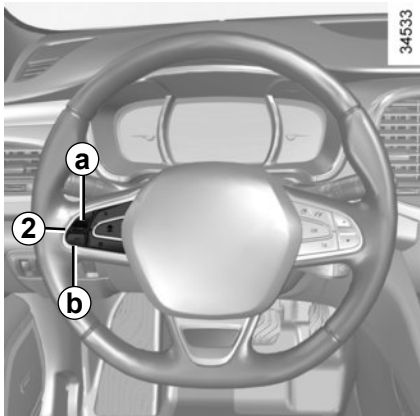
Kørsel

Når den ønskede konstante fart er programmeret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederpedalen.



Bemærk, at du skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for at kunne gribe hurtigt ind i nødstilfælde.

FARTPILOT (3/4)



Ændring af den programmerede hastighed

Du kan variere fartpilothastigheden ved at trykke gentagne gange på kontakten **2**:

- side **a** (+) for at øge hastigheden;
- side **b** (-) for at sænke hastigheden.



Indstillingen af fartpiloten indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.

Overskridelse af den programmerede konstantfart

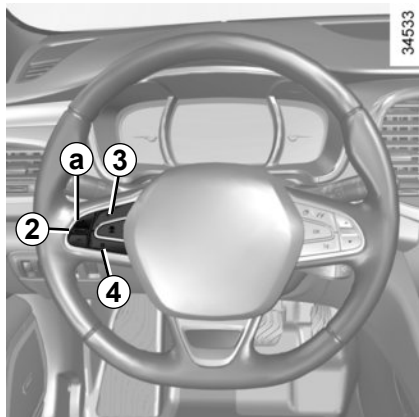
Det er på et hvilket som helst tidspunkt muligt at overskride den programmerede konstantfart ved at træde på speederpedalen. Ved overskridelse vises fartpilothastigheden med rødt og blinker på instrumentbrættet.

Derefter slippes speederen: Efter nogle sekunder genoptages den oprindelige fartpilothastighed automatisk.

Kan ikke fastholde konstanthastigheden

Hvis hastigheden sænkes for meget, kan fartpilothastigheden ikke opretholdes af systemet: Den registrerede hastighed vises med rødt og blinker på instrumentbrættet for at informere dig herom.

FARTPILOT (4/4)



Sådan sættes funktionen i standby

Funktionen sættes på standby, når du trykker på:

- kontakten **4** (O);
- bremsepedalen;
- Koblingspedalen, eller når gearvælgeren sættes i neutral position på modeller med automatgear.

I disse tre tilfælde forbliver den begrænsede hastighed programmeret, og beskeden "I hukommelse" samt denne hastighed vises på instrumentbrættet.

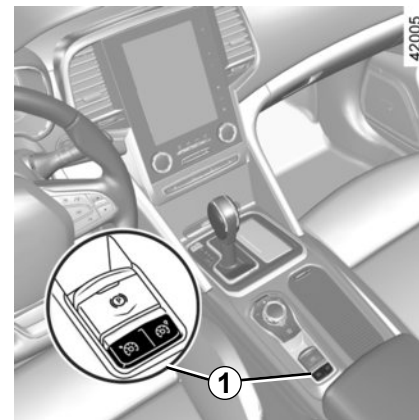
Standbytilstand bekræftes ved, at fartpilothastigheden og meddelelsen "I hukommelse" vises med gråt.

Genkaldelse af fartpilothastigheden

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebanelens tilstand, vejforhold ...). Tryk på kontakten **3** (R), hvis bilens hastighed er over 30 km/t.

Ved genkaldelse af den programmerede hastighed bekræftes aktivering af fartpiloten ved, at fartpilothastigheden samt meddelelsen "Cruise ctrl" vises med grønt.

Bemærk: hvis den foregående indregistrerede hastighed er meget højere end den aktuelle hastighed, vil vognen accelerere kraftigt indtil denne grænse.



Afbrydelse af funktionen

Fartpilotfunktionen afbrydes, når der trykkes på kontakten **1**; i så tilfælde vil der ikke længere være nogen programmeret fartpilothastighed. Afhængigt af modellen slukkes den grønne kontrollampe (Ⓢ) sammen med den tilknyttede meddelelse på instrumentbrættet for at bekræfte, at funktionen er afbrudt.

Når fartpiloten er indstillet til standby, skal du trykke på siden **a** (+) af kontakten **2** for at genaktivere fartpiloten uden at tage hensyn til den registrerede hastighed: Det vil være bilens aktuelle hastighed, der er afgørende.



Standstning eller afbrydelse af fartpiloten medfører ikke en hurtig nedbringelse af hastigheden; ønskes dette skal du træde på bremsepedalen.

AUTOMATISK FARTPILOT (1/7)

Når trafikken tillader det (hovedvej, hvor trafikken flyder, eller motorvej), giver den automatiske fartpilot mulighed for at fastholde en bestemt hastighed, kaldet fartpilot-hastigheden, mens der holdes en sikker afstand til køretøjet foran dig i samme vejbane.

Funktionen kan justeres fra 50 til 140 km/t eller ca. 150 km/t alt efter modellen.

Radarkameraet er udstyret med en rækkevidde på ca. 120 meter.

Særlige funktioner:

- Føreren skal altid tage højde for hastighedsgrænsen i det pågældende land.
- Den automatiske fartpilot kan bremse køretøjet med op til en tredjedel af bremse-systemets kapacitet. Afhængigt af situationen kan føreren bremse hårdere.

For køretøjer, der udstyret hermed, gentages visse oplysninger på det øvre display.



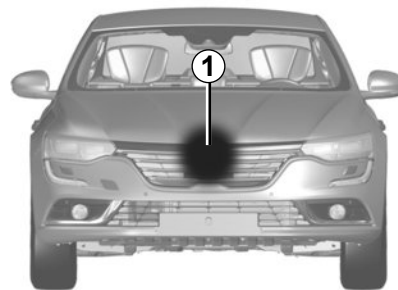
Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Funktionen kan ikke erstatte føreren.

Den kan i intet tilfælde erstatte respekten for overholdelse af hastighedsbegrænsningerne, eller den årvågenhed og det ansvar, som vognens fører bør udvise (vær altid opmærksom på situationer, som kræver pludselig opbremsning).

Den automatiske fartpilot må ikke bruges, når der er tæt trafik, på en vej med mange sving eller på glat vej (isslag, akvaplانى, grusveje osv.) eller ved dårlige klimatiske forhold (tåge, regn, sidevind osv.).

Der kan herved opstå risiko for uheld.

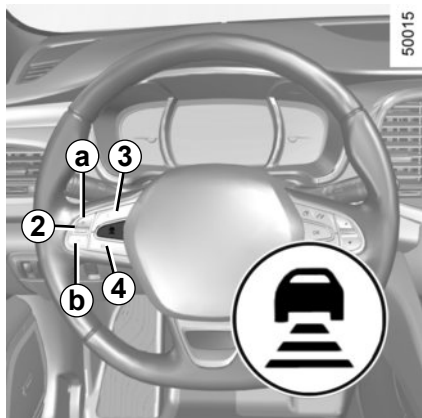
34524



Placering af radaren

Sørg for, at radaren **1** ikke er dækket til (snavs, mudder, sne osv.).

AUTOMATISK FARTPILOT (2/7)





Betjening

- 5 Start- og stopkontakt.
- 2 Betjening af:
 - a aktivering, programmering og forøgelse af fartpilothastigheden (+);
 - b sænkning af fartpilothastigheden (-).
- 3 Aktivering og genkaldelse af den programmerede fartpilothastighed (R).
- 4 Anbringelse af funktionen på standby (med programmering af fartpilothastigheden) (O).
- 6 Indstilling af følgedistancen.

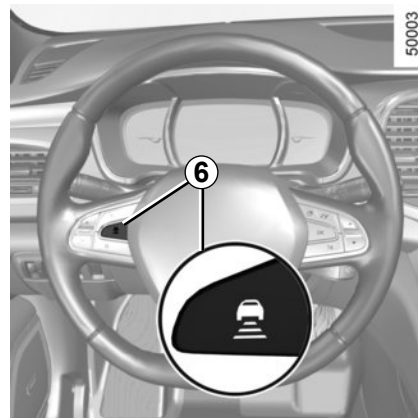



Betjening

Tryk på kontakten **5** på siden med . Kontrollampen  lyser grønt, og meddelelsen "adaptiv reg." vises på instrumentbrættet efterfulgt af streger for at angive, at funktionen er i drift og afventer indtastningen af fartpilothastigheden.

Programmering af hastigheden

Når hastigheden er konstant (ca. 50 km/t og opefter), trykkes på kontakten **2** side **a** (+): Funktionen aktiveres, og den aktuelle hastighed programmeres.



Fartpilothastigheden erstatter stregerne, og fartpilot bekræftes ved, at meddelelsen "adaptiv reg." vises samtidig med, at kontrollampen  lyser. Hvis du prøver at aktivere denne funktion ved en hastighed på under 50 km/t eller over 140 km/t eller 150 km/t, vises meddelelsen "Ugyldig Hast.", og funktionen forbliver deaktiveret, afhængigt af modellen.

Indstilling af følgedistancen

Med gentagne tryk på kontakten **6** kan man indstille følgedistancen.

AUTOMATISK FARTPILOT (3/7)

Kørsel

Når den ønskede konstante fart er programmeret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederpedalen.

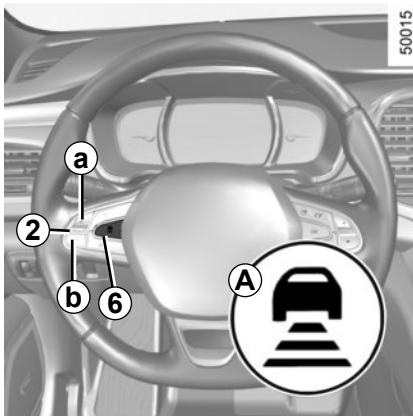
Når en følgedistance er registreret, og når et køretøj, der kører langsommere end dit, registreres af systemet i din vejbane, bremses dit køretøj (bremselysene tændes) og tilpasser sig farten til det forankørende køretøj og overholder den følgedistance, du på forhånd har valgt.

Overhaling

Når din fart er lavere end fartpilothastigheden, og du ønsker at foretage en overhaling, vil aktiveringen af blinklyset udløse en acceleration, som gør det nemmere at overhale.



Bemærk, at du skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for hurtigt at kunne gribe ind i nødstilfælde.



Ændring af den programmerede hastighed

Du kan variere fartpilothastigheden ved at trykke gentagne gange på kontakten **2**:

- side **a** (+) for at øge hastigheden;
- side **b** (-) for at sænke hastigheden.

Ændring af følgedistancen

Du kan til enhver tid ændre følgedistancen til det forankørende køretøj ved at trykke gentagne gange på kontakten **6**.

De vandrette bjælker på instrumentbrættet angiver den valgte følgedistance:

- en bjælke for kort distance (som svarer til en følgetid på cirka 1 sekund);
- to bjælker for mellemdistance;
- tre bjælker for lang distance (som svarer til en følgetid på cirka 2 sekunder).

Valget af denne distance skal tilpasses trafikken, lovgivningen i det land, der køres i, samt de klimatiske forhold.

Når systemet registrerer et køretøj i din vejbane, vises en silhouet af et køretøj **A** over følgebjælkerne.

AUTOMATISK FARTPILOT (4/7)



Overskridelse af den programmerede konstant fart

Det er til enhver tid muligt at overskride fartpilothastigheden ved at træde på speederpedalen.

Ved overskridelse af denne hastighed vises fartpilothastigheden og følgende søjler i rød, og fartpilothastigheden blinker på instrumentbrættet. Distancekontrollfunktionen er ikke længere aktiv.

Derefter slippes speederen: Fartpilothastigheden og den valgte distance genoptages, medmindre funktionen sættes på standby.

Sådan sættes funktionen i standby

Funktionen sættes på standby, når:

- du trykker på kontakten **4** (O);
- du træder på bremsepedalen;
- du træder på koblingspedalen;
- du flytter gearstangen;
- køretøjets hastighed er mindre end cirka 40 km/t eller højere end 160 km/t;
- motorhastigheden er for lav eller for høj;
- visse korrektionssystemer og kørsels-hjælp udløses (ABS, ESC osv.).

I sidstnævnte tilfælde vises meddelelsen «Adaptiv cruise frakoblet» på instrumentbrættet, når funktionen indstilles til standby.

Standbytilstand bekræftes ved, at fartpilothastigheden og meddelelsen "adaptiv reg." vises med gråt.

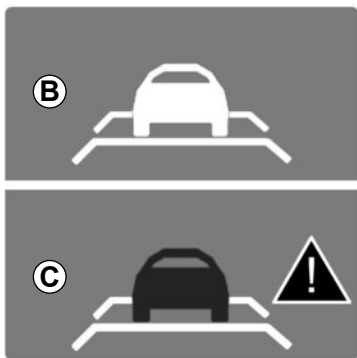
Genkaldelse af fartpilothastigheden

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebanens tilstand, vejforhold ...). Tryk på kontakten **3** (R), hvis køretøjets hastighed er over cirka 50 km/t.

Ved genkaldelse af den programmerede hastighed bekræftes aktivering af fartpilothastigheden, at fartpilothastigheden samt meddelelsen "adaptiv reg." vises med grønt.

Når fartpilothastigheden er indstillet til standby, skal du trykke på kontakten **2**, side **a** (+) for at genaktivere fartpilothastigheden uden at tage hensyn til den registrerede hastighed – det vil være bilens aktuelle hastighed, der er afgørende.

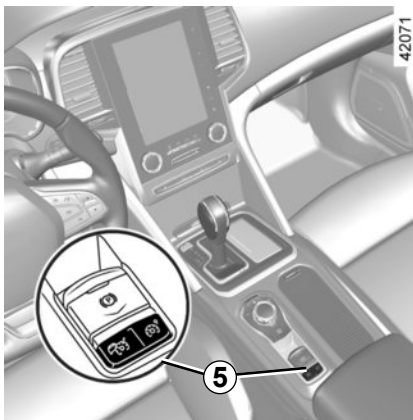
Bemærk: hvis den tidligere registrerede hastighed er meget højere end den aktuelle hastighed, accelererer køretøjet indtil denne grænse.



39461

I visse situationer (kørsel henimod et køretøj, der kører meget langsomt, forankørende køretøjer, der hurtigt skifter vejbane osv.) har systemet ikke tid nok til at reagere og kan udsende et lydsignal knyttet til advarslen **B** i en situation, hvor føreren skal være opmærksom, eller knyttet til advarslen **C** i en situation, hvor føreren skal handle omgående.

Reager herefter, og udfør de passende manøvrer.



42071

Afbrydelse af funktionen

Fartpiloten afbrydes, når du trykker på kontakten **5** på -siden. Hvis dette gøres, bliver hastigheden ikke gemt i hukommelsen. Den grønne kontrollampe på instrumentbrættet slukkes, og meddelelsen "adaptiv reg." forsvinder for at bekræfte, at funktionen er deaktiveret.



Standsning eller afbrydelse af fartpiloten medfører ikke en hurtig nedbringelse af hastigheden; ønskes dette skal du træde på bremsepedalen.

FUNKTIONSFEJL

Når systemet sporer en funktionsfejl, tændes -advarselampen på instrumentbrættet, og meddelelsen "Tjek cruise control" vises.

Der er to muligheder:

- systemet er midlertidigt afbrudt (f.eks.: radar tildækket af vejsnavs, mudder, sne osv.). I dette tilfælde skal bilen parkeres og motoren slukkes. Rens radarens registreringsområde. Når du næste gang starter motoren, holder kontrollampen op med at lyse, og meddelelsen forsvinder;
- Dette kan også skyldes en anden fejl. Søg råd på et autoriseret værksted.



Bemærk, at du skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for hurtigt at kunne gribe ind i nødstilfælde.

AUTOMATISK FARTPILOT (6/7)



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af stød kan indstillingen af radaren blive ændret, og dens ydeevne kan blive påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Udførelse af arbejde i det område, hvor radaren sidder (reparationer, udskiftninger, malerarbejde), skal udføres af en fagmand.

Tilfælde af systemfejl

I komplekse omgivelser (metalbro osv.) kan systemet blive forstyrret.

Risiko for utilsigtet opbremsning eller acceleration.



Begrænsning af systemets funktion

- Et køretøj i modsatte køreretning udløser ingen advarsel eller handling fra systemets side.
- Radarområdet skal være rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Faste forhindringer (stillestående køretøjer, kø, barriere ved betalingsvej o.l.), genstande, der bevæger sig med lav hastighed, eller små størrelser (motorcykler, cykler, fodgængere o.l.) bliver ikke registreret af systemet.
- Systemet tager først højde for et køretøj, der fletter ind i samme vejbane, når køretøjet befinder sig i registreringsområdet. Pludselig eller sen opbremsning kan i så tilfælde forekomme.
- Når der køres ind i et sving, registrerer føreren muligvis midlertidigt ikke det forankørende køretøj, hvilket kan medføre en acceleration.
- Ved udgangen af sving kan registrering af det forankørende køretøj være forstyrret eller forsinket. Pludselig eller sen opbremsning kan i så tilfælde forekomme.
- Et langsommere køretøj på en tilstødende vej kan blive registreret og udløse en sænkning af farten, hvis det ene af de to køretøjer kører for tæt på den andens vejbane.
- Systemet deaktiveres under cirka 40 km/t. Føreren skal reagere i overensstemmelse dermed.
- Systemet tager ikke højde for pludselige ændringer i kørselssituationen, hvilket betyder, at føreren skal være opmærksom på ethvert tidspunkt og under alle forhold.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

- stopplysene ikke fungerer;
- fronten på køretøjet har været udsat for slag eller er beskadiget;
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- trafikken er tæt;
- køretøjet befinder sig i en tunnel;
- køretøjet befinder sig på en vej med mange sving;
- køretøjet befinder sig på en glat vej, eller der er dårlige klimatiske forhold (tåge, sne, regn, sidevind osv.).

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.

PARKERINGSSENSORER (1/5)

Funktionsprincip

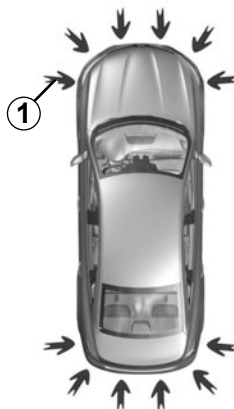
Ultralydssensorerne, som er monteret i kofangeren på køretøjet, "måler" distancen mellem køretøjet og en forhindring.

Denne måling omsættes til lydsignaler, hvis frekvens øges, når køretøjet nærmer sig forhindringen, og som ændres til en konstant lyd, når forhindringen befinder sig ca. 20 til 30 cm fra køretøjet.

Systemet registrerer forhindringer foran, bagved og på siderne af køretøjet.

Systemet med parkeringssensorer aktiveres kun, når vognen kører med en hastighed, der er lavere end cirka 10 km/t.

Parkeringshjælpesystemet tager ikke højde for anhængere, lastbærende systemer o.l.



50007

Specifikationer

Sørg for, at ultralydssensorerne angivet med pile **1** ikke tildækkede (snavs, mudder, sne osv.).

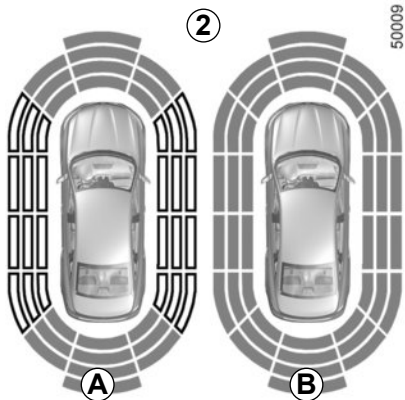


Denne funktion er en supplerende hjælp, som ved hjælp af lydsignaler angiver afstanden mellem vognen og en forhindring, når vognen manøvreres.

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under manøvrer.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opståede situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

PARKERINGSSENSORER (2/5)

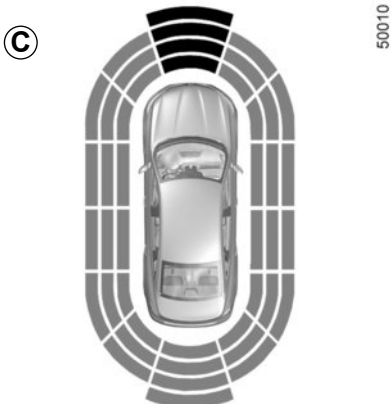


Bemærk: Displayet 2 gør det muligt at se bilens omgivelser med supplerende lyd-signaler.

Det er nødvendigt at køre nogle meter frem, før registrering på siderne bliver aktiveret.

Når alle områder har en grå baggrund, er hele området omkring køretøjet overvåget:

- **A** : analyse af området omkring køretøjet er i gang;
- **B**: analyse af området omkring køretøjet udført.

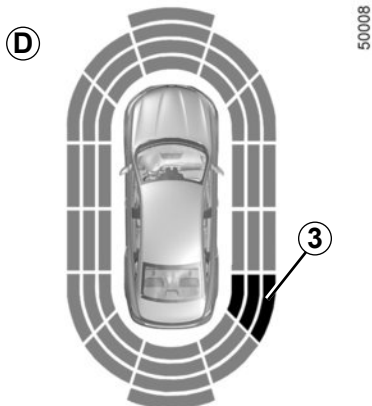


Funktionsprincip

De fleste genstande, der umiddelbart befinder sig foran, bagved eller ved siderne af køretøjet er registreret.

Afhængigt af distancen til forhindringen bliver signalfrekvensen forøget, jo tættere køretøjet kommer på, og signalet lyder uafbrudt ved en afstand på 20 cm på siderne og 30 cm foran eller bagved køretøjet. De grønne, orange og røde områder vises på displayet C.

PARKERINGSSENSORER (3/5)



Registrering af forhindringer på siden

Afhængigt af hjulenes retning bestemmer systemet køretøjets kørselsretning og informerer dig om risiko for sammenstød med en forhindring **3**, der befinder sig på siden af køretøjet.

Når der registreres en forhindring på siden af køretøjet:

- Hvis der er risiko for sammenstød, øges lydsignalerne, jo tættere køretøjet kommer på forhindringen, indtil de når en konstant lyd. De grønne, orange og røde områder vises på displayet **D**;
- Hvis der ikke er risiko for sammenstød, lyder der intet signal, når køretøjet nærmer sig forhindringen. De grønne, orange og røde områder er skraverede på displayet **D**.

Bemærk: Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, bliver signalet for risiko for sammenstød forsinket.



I tilfælde af stød på vognens underramme ved manøvrering (eks. kontakt med en stander, en høj fortovskant eller andre genstande i bebyggede områder) kan du beskadige bilen (eks. deformation af en aksel).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

PARKERINGSSENSORER (4/5)



Indstilling

Du kan indstille visse parametre på multifunktionskærmen **4**. Se multimedieudstyrets vejledning for yderligere oplysninger.

Køretøjer udstyret med et navigationssystem

Vælg "Køretøj", "PARKERINGSASS.", "Registrering af forhindringer".

Lydstyrke for parkeringsafstandskontrol

Indstil lydstyrken for parkeringsafstandskontrol ved at trykke på + eller -.

Systemlyd

Giver mulighed for at vælge mellem tre systemlyde.

Deaktivering af systemlyd

Aktivér eller deaktiver lyden for parkeringsafstandskontrol.

Bemærk: Hvis du deaktiverer lyden, vil der ikke være lydsignaler, når du nærmer dig en forhindring.

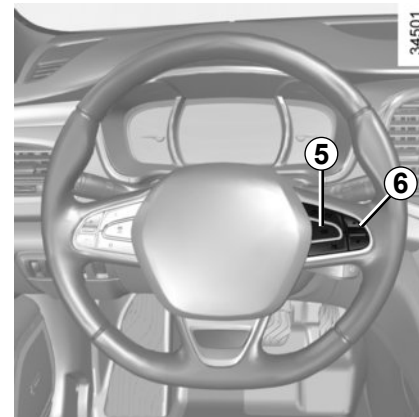
Deaktivering af systemet

Aktivér eller deaktiver parkeringsafstandskontrol.

Køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem

Når køretøjet holder stille:

- udfør et langt tryk på kontakten **5 OK** for at få adgang til menuen for indstillinger;
- udfør gentagne tryk på betjeningen **6** opad eller nedad, til menuen "Kørehjælp" vises;
- tryk på kontakten **5 OK**;
- udfør gentagne tryk på betjeningen **6** opad eller nedad, til menuen "Indstilling af parkeringshjælp" vises;



- tryk på kontakten **5 OK**;
- ved hjælp af betjeningen **6** vælg de indstillinger, der skal ændres;
- tryk på kontakten **5 OK**.

Når køretøjet kører med en hastighed, der er lavere end cirka 10 km/t, kan visse støjkilder (motorcykler, lastbiler, trykluftbør osv.) udløse lydsignaler for parkeringsafstandskontrol.

PARKERINGSSENSORER (5/5)

Automatisk deaktivering af parkeringsafstandskontrol

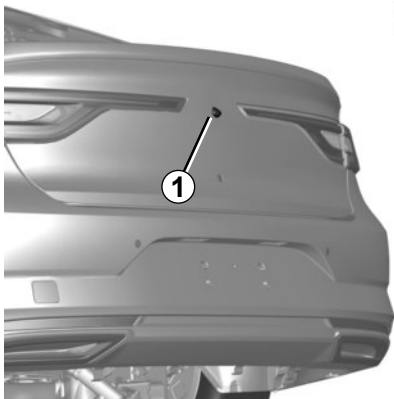
Systemet deaktiveres:

- når køretøjets hastighed overstiger ca. 10 km/t;
- Afhængigt af bilen, når bilen har været stoppet i mere end cirka fem sekunder, og der registreres en forhindring (f.eks. i tilfælde af kø...);
- når du er i frigeare eller i position **N** eller **P** med automatgear.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, kommer der et lydsignal i cirka tre sekunder, hver gang der skiftes til bakgear, sammen med meddelelsen "Tjek parkeringssensor" på instrumentbrættet. Søg råd på et autoriseret værksted.

BAKKAMERA (1/3)



Funktionsprincip

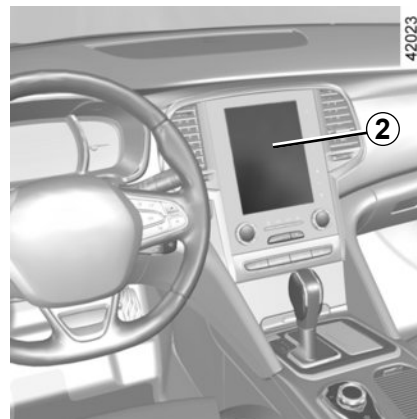
Når der skiftes til bakgear, sender kameraet **1**, der er anbragt på bagklappen, et billede af området bag køretøjet til multifunktionskærmen **2** fulgt af en eller to profiler **3** og **4** (mobil og fast).

Dette system anvendes først ved hjælp af en eller flere profiler (mobil til retningsstabilitet og fast til afstand). Når den røde zone nås, kan du ved hjælp af visningen af kofangeren parkere helt nøjagtigt.



Særlig funktion

Kontrollér, at kameraet ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens e.l.).



Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som bilens fører bør udvise.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

BAKKAMERA (2/3)

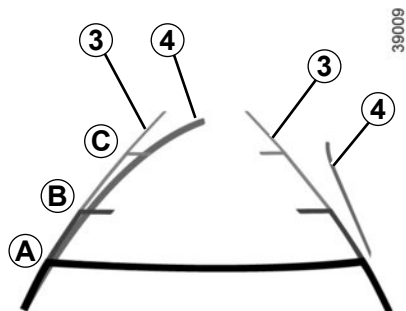


Fast profil 3

Den faste profil består af farveangivelser **A**, **B** og **C**, der viser afstanden bag køretøjet:

- **A** (rød) ca. 30 centimeter fra køretøjet.
- **B** (gul) ca. 70 centimeter fra køretøjet.
- **C** (grøn) ca. 150 centimeter fra køretøjet.

Denne profil forbliver fast, og angiver bilens retningsstabilitet, hvis hjulene er på linje med bilen.



Mobil profil 4

Den er vist med blåt på multimedieskærmen **2**. Den viser bilens retningsstabilitet iht. rattets position.

BAKKAMERA (3/3)



Aktivering, deaktivering af bakkameraet

På multimedieskærmen **2** skal du vælge "Køretøj", "Parkeringshjælp" og "Bakkamera". Aktivér eller deaktivér bakkameraet, og godkend dit valg.

Du kan også indstille parametrene for kameratelet (lysstyrke, kontrast...).

Skærmen viser et spejlvendt billede som i et bakspejl.

Profilerne er en repræsentation, der er projiceret på en plan overflade. Disse oplysninger skal ikke tages i betragtning, når de overlapper en lodret genstand eller en genstand på jorden.

Genstandene, der vises på instrumentbrættet, kan være deformeret.

Ved for kraftig belysning (sne, bilen i solen...) kan kameraets udsyn blive forstyrret.

Når bagagerummet er åbent eller ikke ordentligt lukket, vises meddelelsen "Bagagerum åbent", og kameravisning forsvinder.



Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som bilens fører bør udvise.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

PARKERINGSHJÆLP (1/4)

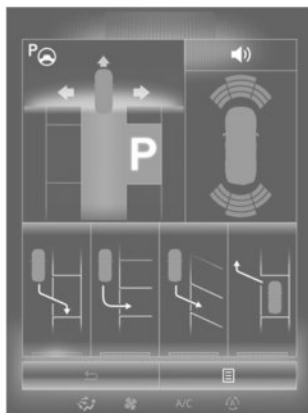


Det er en funktion, som hjælper dig med at parkere.

Slip rattet. Du styrer kun pedaler og gearvælger.

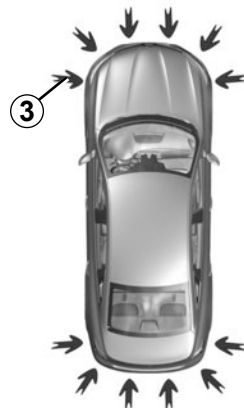
Du kan på ethvert tidspunkt overtage styringen med køretøjet ved at dreje på rattet.

②



Betjening

Når køretøjet holder stille eller har en hastighed, der er mindre end ca. 30 km/t, skal du trykke på kontakten **1**. Kontrollampen integreret i kontakten **1** lyser, og skærmen **2** vises på multifunktionskærmen.



Specifikationer

Sørg for, at ultralydssensorerne angivet med pile **3** ikke tildækkede (snavs, mudder, sne osv.).

PARKERINGSHJÆLP (2/4)

Valg af manøvre

Systemet kan udføre fire typer manøvre:

- parkering af køretøjet ved kantsten mellem to parkerede køretøjer;
- parkering af køretøjet i en parkeringsbås;
- parkering af køretøjet i en skrå parkeringsbås;
- udkørsel fra kantstensparkerings mellem to køretøjer.

På multifunktionsskærmen skal du vælge manøvren, der skal udføres.

Bemærk: Ved start af køretøjet eller efter en vellykket kantstensparkerings ved hjælp af systemet, vil systemet foreslå udkørsel fra kantstensparkerings som standardmanøvre. I andre tilfælde kan standardmanøvren indstilles på multifunktionsskærmen.

Funktionsprincip

Parkering

Så længe køretøjets hastighed er mindre end cirka 30 km/t, søger systemet efter ledige parkeringspladser på begge sider af køretøjet.

Når der registreres en plads, vises den på multifunktionsskærmen, angivet med det lille bogstav "P". For at køretøjet kan registrere en parkeringsplads skal du køre langsomt med blinklyset aktiveret på samme side som pladsen, indtil meddelelsen "Zastavit" vises sammen med et lydsignal.

Pladsen vises nu på multifunktionsskærmen med det store bogstav "P".

- Stop køretøjet;
- sæt køretøjet i bakgear.

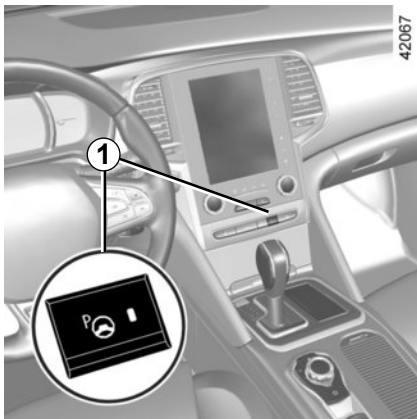
Kontrollampen  lyser på instrumentbrættet fulgt af et lydsignal.

- slip rattet;
- følg systemets instruktioner, som vises på multifunktionsskærmen.

Din hastighed må ikke være højere end cirka 7 km/t.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet fulgt af et lyssignal, som informerer dig om, at manøvren er afsluttet.

PARKERINGSHJÆLP (3/4)



Udkørsel fra kantstensparkering

- Vælg tilstand "Udkørsel fra kantstensparkering":
- Aktiver blinklyset på den side, hvor du ønsker at køre ud;
- udfør et langt tryk på kontakten **1** (cirka 2 sekunder).

Kontrollampen  lyser på instrumentbrættet fulgt af et lydsignal.

- slip rattet;
- udfør manøvrerne fremad og bagud ved hjælp af alarmerne for parkeringsafstandskontrol.

Den hastighed må ikke være højere end cirka 7 km/t.


Når du først er i position til at køre ud, informerer systemet dig om, at manøvreren er afsluttet.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet fulgt af et lydsignal, som informerer dig om, at manøvreren er afsluttet.

Suspendering af manøvreren

Manøvreren suspenderes i følgende tilfælde:

- hvis du tager fat i rattet;
- hvis en dør eller bagagerummet åbnes;
- hvis køretøjet holder stille i for lang tid;
- hvis der er en genstand, som forhindrer, at manøvreren kan fuldføres;
- motoren standser.

Kontrollampen  på instrumentbrættet slukker og følges af et lydsignal, som informerer dig om, at manøvreren er suspenderet. For at genoptage manøvreren skal du holde kontakten til aktivering af parkeringshjælp nede.

I det tilfælde vises årsagen til afbrydelsen på multifunktionsskærmen.

Sørg for

- at have sluppet rattet og
- at alle døre og bagagerummet er lukket og
- at der ikke ligger en genstand på vejen og
- at motoren er startet.

Annullering af manøvreren

Manøvreren afbrydes i følgende tilfælde:

- Ved tryk på kontakten for aktivering af parkeringshjælp;
- hvis køretøjets hastighed er højere end 7 km/t;
- hvis du har udført mere end 10 bevægelser fremad og tilbage som parkeringsmanøvre;
- hvis følerne for parkeringsafstandskontrol er snavsede eller dækket til;
- hvis køretøjets hjul spinner.

Kontrollampen  på instrumentbrættet slukkes og følges af et lydsignal for at informere dig om, at manøvreren er fuldført.



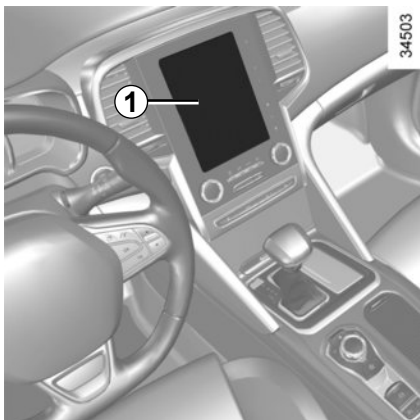
Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Sørg for, at manøvren overholder gældende trafikregler.

– Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

- Systemet kan ikke registrere genstande, der befinder sig i følernes blinde vinkel.
- Under manøvren kan rattet dreje pludseligt: Sæt ikke hænderne ind, og sørg for, at der heller ikke er andet, der kommer i vejen.
- Udfør altid en visuel kontrol for at sikre, at den parkeringsplads, som systemet har foreslået, faktisk er ledig og fri for forhindringer.
- Systemet må kun anvendes i forbindelse med træk af anhænger, eller når et træk- eller lastsystem er fastgjort til køretøjet.

AFFJEDRING MED INDSTILLELIG STØDDÆMPER



Affjedring med indstillelig støddæmper gør det muligt at tilpasse affjedringen til kørselsbetingelserne og til din kørestil.

Valg af fordefineret tilstand

Fra menuen på multifunktionsskærmen **1** kan du vælge en fordefineret kørselstilstand.

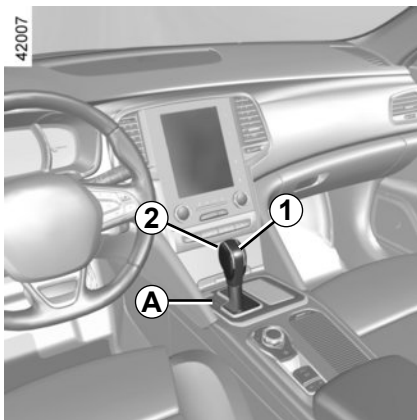
Konfigurationen af støddæmperen afhænger af den valgte tilstand i menuen "Multi-Sense" (se i afsnittet "Multi-Sense" i kapitel 3).

Funktionsfejl

Hvis systemet ikke fungerer korrekt, skifter det automatisk til tilstanden "Neutral" under "Multi-Sense".

Hvis meddelelsen "Kontroller Dæmper" vises på instrumentbrættet, skal du henvende dig til et autoriseret værksted.

AUTOMATGEAR (1/3)



Gearvælger 1

P: parkering

R: bakkørsel

N: frigear

D: automatisk modus

M: Manuel modus

+: opadgående gear

-: nedadgående gear

Det valgte gear vises på instrumentbrættet **B** og på displayet **A**.

Bemærk: Tryk på knappen **2** for at gå fra position **D** eller **N** til **R** eller **P**.

40780


B



Handling

Med gearvælgeren **1** i positionen **P** startes motoren.

For at skifte fra position **P** skal bremsepedalen af sikkerhedshensyn trædes ned, inden låsetappen **2** trykkes ind.

Med foden på bremsepedalen (kontrollampen  på displayet slukkes), forlades position **P**.

Gearvælgeren bør kun sættes i position D eller R, når køretøjet holder stille, og du har foden på bremsepedalen, speederpedalen slippes, og motoren kører.

Normal kørsel

Sæt gearvælgeren **1** i position **D**.

Under de fleste kørselsforhold er det herefter ikke nødvendigt at røre gearvælgeren. Gearskiftet sker af sig selv, i det rette øjeblik ved et passende motoromdrejningstal, idet "den automatiske transmission" tager hensyn til vognens belastning, vejbanens tilstand, og den valgte køremåde.

Kør økonomisk

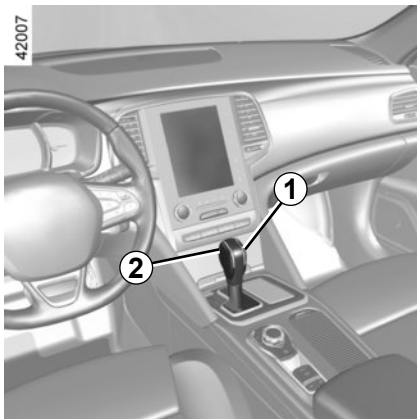
Lad altid gearvælgeren stå i position **D** på landevej; med speederpedalen let nedtrykket skifter gearene automatisk til et lavere motoromdrejningstal.

Acceleration og overhalinger

Træd speederpedalen hurtigt helt i bund (ud over det stramme punkt).

Herved opnås et skift til det mest optimale gear, afhængig af motorens øjeblikkelige ydelse.

AUTOMATGEAR (2/3)



Kørsel med manuel betjening

Flyt gearvælgeren **1** til position **D**, og flyt den derefter mod venstre til position **M**.

Ved gentagne tryk på gearvælgeren kan man gå over til manuelt gearskifte:

- For at skifte til lavere gear, trykkes gearvælgeren let fremad.
- For at skifte til højere gear trykkes gearvælgeren bagud.

Det pågældende gear vises på instrumentbrættet.

Særlige tilfælde

Under visse kørselsforhold (der f.eks. medfører beskyttelse af motoren, aktivering af det dynamiske stabilitetssystem: ESC osv.) kan det automatiske system skifte gear automatisk.

Endvidere kan den automatiske transmission for at undgå fejlmanøvrer nægte at udføre et gearskifte; i dette tilfælde vil angivelsen af valgt gear blinke i nogle sekunder for at advisere herom.



Kontrollér, at kontrollampen **P** på instrumentbrættet er aktivert, inden du forlader køretøjet.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

Særlige kørselsforhold

- **Såfremt vejens stigninger og sving** ikke gør det muligt at køre med automatisk skifte (ved f.eks. bjergkørsel), tilrådes det at anvende manuel betjening. Herved undgås hyppige automatiske skift under kørsel på stigninger, og der opnås en motorbremsning i tilfælde af længerevarende kørsel nedad.
- **I meget koldt vejr** bør gearvælgeren først bringes fra position **P** eller **N** til position **D** eller **R** efter ca. et minuts forløb for at forhindre, at motoren går i stå.

Ved stop på stigninger må foden ikke være på speederen.

Risiko for overophedning af automatgearkassen.

AUTOMATGEAR (3/3)

Standsnings – Parkering

Når vognen er standset, holdes foden på bremsepedalen, og gearvælgeren bringes i position **P**: gearkassen står da i frigear, og hjulene blokeres mekanisk gennem transmissionen.

Sørg for, at servoparkeringsbremsen er aktiveret.



Af sikkerhedsårsager må tændingen aldrig afbrydes, før vognen står helt stille.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (eks. kontakt med en stander, en høj fortovs kant eller andre genstande i bebyggede områder) kan du beskadige bilen (deformering af en aksel...).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Vedligeholdelsesinterval

Se vedligeholdelsesdokumentet for dit køretøj, eller spørg en autoriseret forhandler, om den automatiske gearkasse kræver planlagt vedligeholdelse.

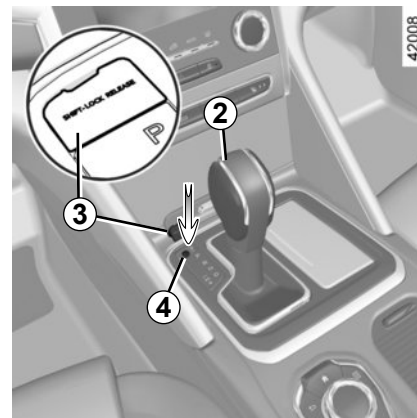
Hvis den ikke skal betjenes, er der ingen grund til at påfylde olie.

Funktionsfejl

- Hvis meddelelsen "CHECK AUTO GEARBOX" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, angiver dette en fejl.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

- Hvis meddelelsen "Aut. gearkasse overophedning" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, skal køretøjet stoppes så hurtigt som muligt, så gearkassen kan køle af, indtil meddelelsen forsvinder.
- vedrørende **bugsering af en vogn med automatisk transmission**, se afsnittet "Bugsering" i kapitel 5.



Ved start af vognen, hvis gearvælgeren blokeres i position **P**, når bremsepedalen trædes ned, er det muligt at frigøre gearvælgeren manuelt. For at gøre det frigøres klappen **3**, et værktøj (med en stiv stang) indsættes i hullet **4**, og der trykkes samtidigt på knappen **2** for at låse håndtaget op.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

Kapitel 3: Komfort

Multi-Sense	3.2
Ventilationsspjæld	3.4
Automatisk airconditionanlæg	3.6
Aircondition: Råd og vejledning om brugen.	3.16
Elektrisk rudehejs	3.18
Elektrisk soltag	3.20
Indvendig belysning.	3.23
Solskærm	3.25
Opbevaringsrum, indretning af kabinen.	3.26
Tilbehørsstik	3.29
Askebæger	3.29
Cigartænder.	3.29
Nakkestøtter – bagsæder	3.30
Bagsædefunktioner	3.31
Bagagerum	3.33
Automatisk bagklap	3.38
Bagageafdækning	3.43
Net til fastholdelse af bagage	3.45
Opbevaringsskuffe.	3.47
Transport af bagage i bagagerummet	3.51
Tagbøjler	3.53
Multimedieudstyr	3.54

MULTI-SENSE (1/2)

Systemet Multi-Sense reagerer – afhængigt af den valgte tilstand og køretøjet – på kørslen, lysforholdene, komforten og motortøjen:

- Funktionerne Comfort, Sport, Eco og Neutral er foruddefinerede og knyttet til specielle lysindstillinger og en konfigurerbar motorlyd;
- Alt i tilstand Perso kan indstilles.

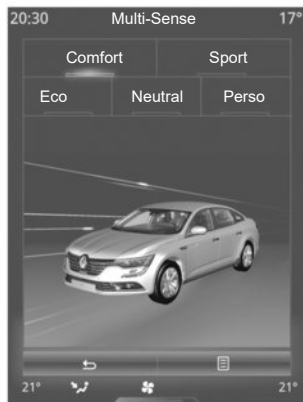
Kørselsindstillingerne har indvirkning på:

- servostyring;
- affjedring med automatstøddæmper;
- styrende hjul;
- motorens og gearenes reaktionsevne;
- varmekomfort.

De indvirker også på:

- lysforholdene og lys på instrumentbrættet;
- oplysningerne på instrumentbrættet og multimedieskærmen;
- motorlyden;
- massagesædet.

Hver gang køretøjet starter, kan det starte i den aktuelle tilstand eller i tilstanden Neutral.



42021

Comfort-mode

Denne tilstand fremmer jævn styring. Den indvendige atmosfære er afdæmpet. Afhængigt af køretøjet aktiveres sædemassagesfunktionen.

Sport-mode

Denne tilstand øger motorens og gearkassens følsomhed. Styringen er fastere.

Eco-mode

Tilstanden Eco fokuserer på energibesparelse og hensyn til miljøet. Styringen er jævn, motor- og gearstyring gør det muligt at sænke brændstofforbruget. Klima anlægget er ikke indstillet til mere end det mest nødvendige.

Der henvises til afsnittet "Gode råd til kørsel, øko-kørsel" i kapitel 2.

Bemærk: For køretøjer uden tilstanden ECO tager tilstanden Comfort bedst hensyn til brændstoføkonomi og miljøet.

Uanset tilstanden er det muligt at ændre farven på kabinebelysningen samt formatet af de oplysninger, der vises på instrumentbrættet og multimedieskærmen. Det er også muligt at gendanne standardindstillingerne.

Se instruktionerne til multimedieudstyret.

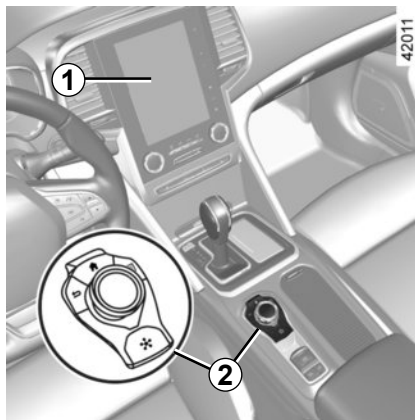
MULTI-SENSE (2/2)

Neutral-mode

Som standardtilstand vælger tilstanden Neutral fabriksindstillingerne for køretøjet.

Perso-mode

Denne tilstand gør det muligt for dig manuelt at konfigurere kørsel, komfort, lysforhold og motorstøj.



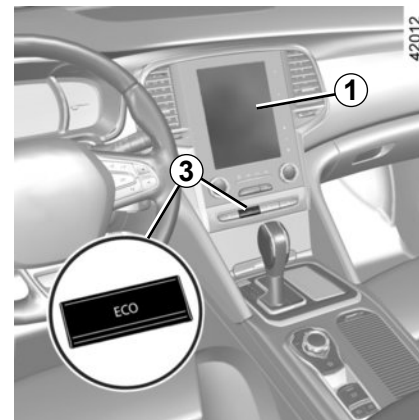
Adgang til menuen

Du kan komme til Multi-Sense:

- på multimedieskærmen **1**. Vælg menuen "Køretøj" og derefter "Multi-Sense";
- via kontakten **2**;
- vha. knappen Eco **3** til automatisk at starte Eco-tilstand og åbne menuen "Multi-Sense" på multimedieskærmen **1** i nogle få sekunder.

Slukning af motoren i tilstanden Sport eller tilstanden Perso med motoren i indstillingen Sport.

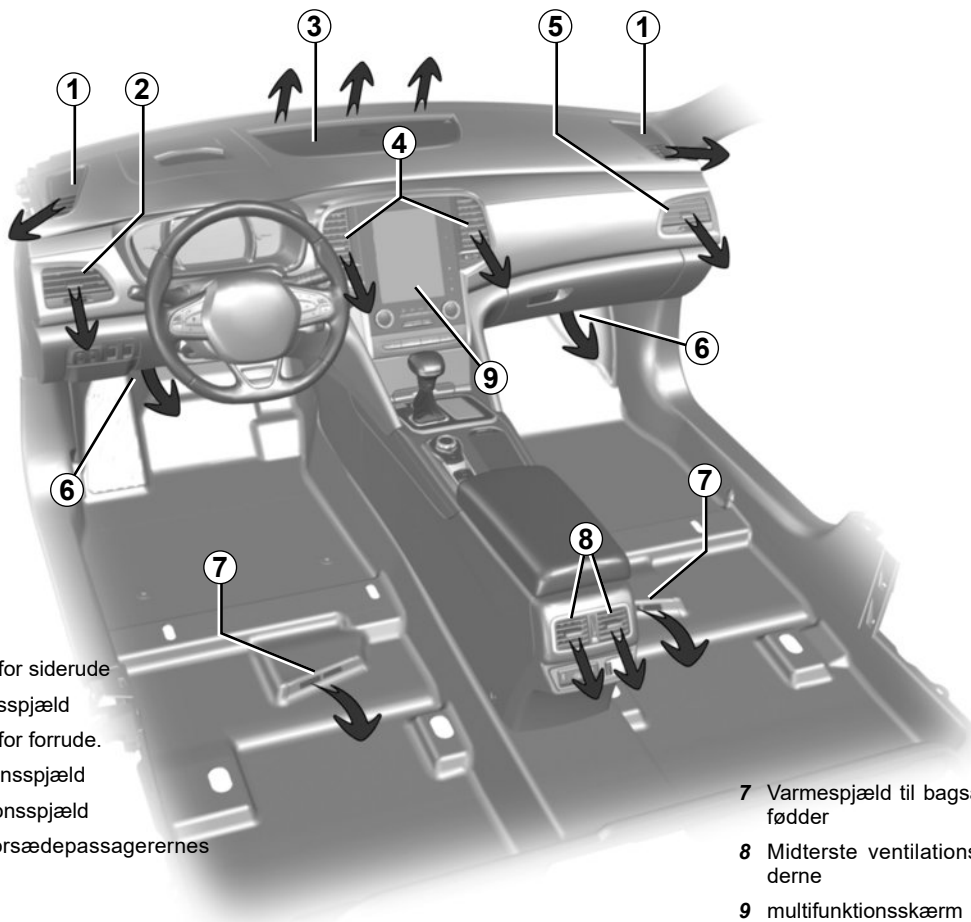
Afhængigt af køretøjet får du, næste gang du starter bilen, vist en meddelelse, der spørger, om motorindstillingen fortsat skal være i Sport-tilstand.



Når menuen "Multi-Sense" vises på multimedieskærmen **1**, skal du trykke på kontakten **2**, afhængigt af modellen, hvilket giver mulighed for at skifte mellem de to tilstande, som du foretrækker. Der henvises til udstyrets betjeningsvejledning.

VENTILATIONSSPJÆLD: luftfordeling (1/2)

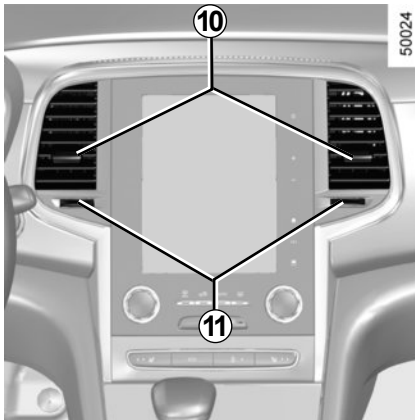
50022



- 1 Afdugningsspjæld for siderude
- 2 Venstre ventilationsspjæld
- 3 Afdugningsspjæld for forrude.
- 4 Midterste ventilationsspjæld
- 5 Højre sideventilationsspjæld
- 6 Varmespjæld til forsædepassagerernes fødder

- 7 Varmespjæld til bagsædepassagerernes fødder
- 8 Midterste ventilationsspjæld til bagsæderne
- 9 multifunktionskærm

VENTILATIONSSPJÆLD: luftfordeling (2/2)



Forsædepladser

Luftfordeling

Retning højre/venstre

Bevæg skydeknappen **10**.

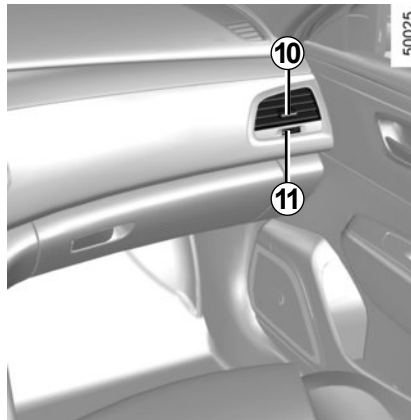
Retning op/ned

Bevæg skydeknappen **10**.




Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for nedbrydning eller brandfare.



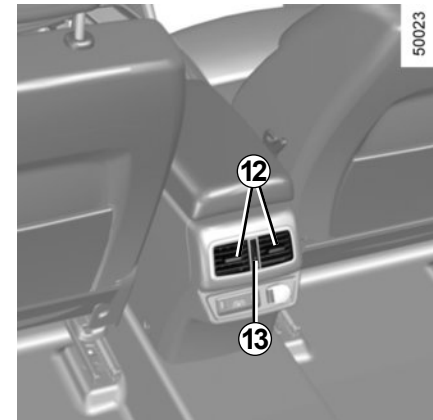
Luftmængde

Drej hjulknappen **11**:

til : maksimal luftstrøm;

til : lukket.

I tilfælde af dårlig lugt i bilen må der kun anvendes de systemer, der er beregnet til dette formål. Søg råd på et autoriseret værksted.



Bagsædepladser

Retning højre/venstre

Drej tapperne **12**.

Retning op/ned

Drej tapperne **12**.

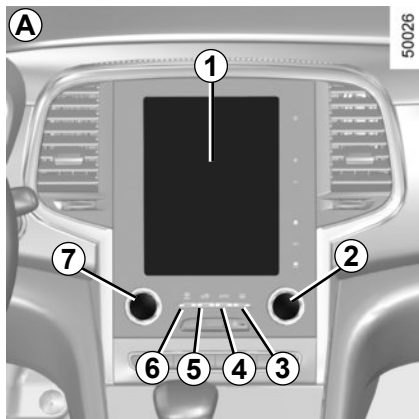
Luftmængde

Drej på hjulknappen **13**.

Opad: maksimal luftstrøm

Nedad: lukket

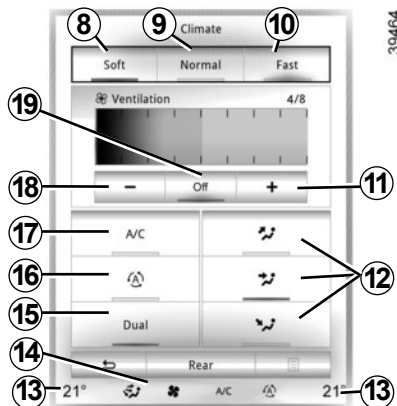
AUTOMATISK AIRCONDITIONANLÆG: Knapper A (1/5)



Knapper A

Tryk i området **14** for at få adgang til betjeningerne på multifunktionsskærmen **1**. Om køretøjet har de betjeninge, som er beskrevet herefter, afhænger af modellen.

- 2** og **7** Indstilling af den foreskrevne temperatur i venstre og højre side.
- 3** Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.
- 4, 8, 9** og **10** Automatiske tilstande.
- 5** Luftrecirkulation.
- 6** Funktionen "klart udsyn".



- 11** og **18** Ventilationshastighed.
- 12** Fordeling af luften i kabinen.
- 13** Visning af temperaturen i venstre og højre side
- 14** Visningsområde for indstillinger af varme- og airconditionssystem.
- 15** Funktionen "DUAL".
- 16** Funktionen "Automatisk recirkulation".
- 17** Aircondition.
- 19** Standsning af systemet.

Visse taster har en kontrollampe, som angiver funktionens tilstand.

Automatisk funktion

Den automatiske styring af airconditionanlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstøfoekonomi. Systemet påvirker luftcirkulationens hastighed, luftfordelingen, luftrecirkulationen, igangsætning eller standsning af klimaanlægget og lufttemperaturen.

Denne funktion indeholder tre valgbare programmer:

NORMAL : Optimering af opnået komfortniveau valgt i forhold til de udendørs forhold. Tryk på knappen **4** eller tasten **9**.

SOFT: når op på det ønskede komfortniveau på en mere rolig og støjsvag måde. Tryk på knappen **8**.

FAST: øger luftstrømmen i kabinen. Denne indstilling anbefales især til at optimere komforten på bagsædet. Tryk på knappen **10**.

AUTOMATISK AIRCONDITIONANLÆG: Knapper A (2/5)

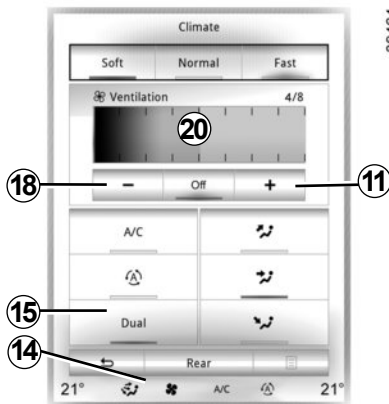


Ændring af ventilatorens hastighed

Ved automatisk styring reguleres ventilatorens hastighed automatisk for derved at opnå og sikre det bedste indeklima.

Du kan stadig justere blæserhastigheden ved at trykke på knapperne **11** eller **18** eller ved at flytte fingeren til zonen **20**.

Afhængigt af modellen vises i dette tilfælde ventilationshastigheden, som ikke længere styres automatisk, i området **20** og i området **14**.



Indstilling af temperaturen

Der findes to typer indstillinger:

- ensartet indstilling af kabinen;
- indstilling med funktionen DUAL for at indstille venstre og højre side individuelt.

Ensartet indstilling af kabinen

Tryk på kontakten **7**.

Indstilling med funktionen DUAL

Tryk på tasten **15** at aktivere den. Tryk på kontakten **7** for at indstille venstre side og kontakten **2** for højre side.

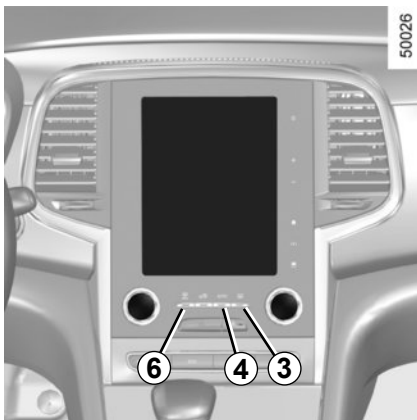
Bemærk: Konfigurationen af varme- og airconditionssystemet afhænger af den valgte tilstand i menuen "Multi-Sense" (se i afsnittet "Multi-Sense" i kapitel 3).

De værdier, der vises på displayet, er udtryk for det ønskede temperaturniveau.

Ved start af vognen hjælper det ingen ting at øge eller sænke den viste værdi for hurtigere at opnå et behageligt niveau i vognen. Systemet gør altid sit bedste for at udligne fald og stigning i temperaturen (blæseren starter ikke straks ved maksimal hastighed: den stiger efterhånden), men det kan tage fra et par sekunder til flere minutter.

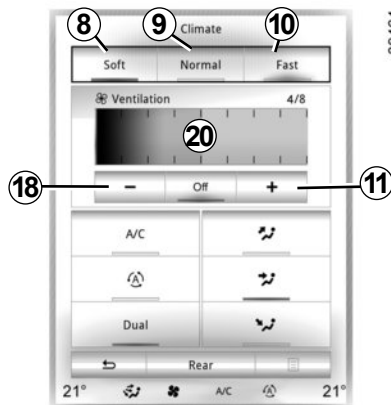
Generelt bør ventilationsspjældene altid være åbne uanset temperaturforholdene, med mindre der opstår gener herved.

AUTOMATISK AIRCONDITIONANLÆG: Knapper A (3/5)



Funktionen "klart udsyn"

Denne funktion giver mulighed for en hurtig afrimning og afdugning af forruden og bagruden, sideruderne foran og de udvendige sidespejle (afhængig af model). Den igangsætter automatisk airconditionanlægget og afrimning af bagruden samt, afhængigt af køretøjet, elektrisk afrimning af forruden.



Tryk på knappen **6**, og den indbyggede kontrollampe tændes.

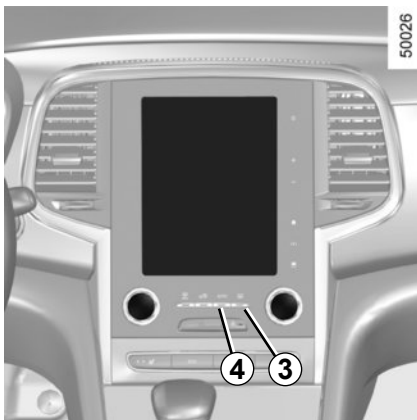
For at stoppe afrimningsfunktionen for bagruden skal du trykke på **3**, og den integrerede kontrollampe slukkes.

Sådan justerer du blæserhastigheden: Tryk på knapperne **11** eller **18**, eller flyt din finger til zonen **20**.

For at forlade indstillingen kan der trykkes på en af disse knapper:

- på tasten **4**;
- igen på knappen **6**;
- på en af tasterne **8**, **9** eller **10**.

AUTOMATISK AIRCONDITIONANLÆG: Knapper A (4/5)

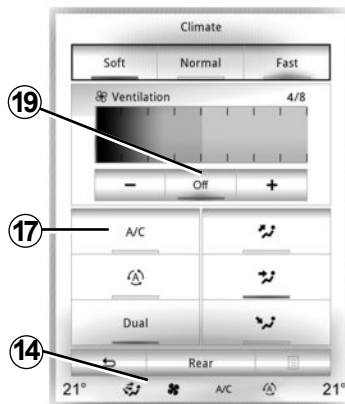


Start eller stop af airconditionanlægget

Ved automatisk styring startes og stoppes anlægget automatisk, alt efter den omgivende temperatur.

Tryk på tasten **17** for at:

- aktivere aircondition (en kontrollampe i området **14** tænder).
- deaktivere aircondition (kontrollampen i området **14** slukkes)



Standning af systemet

Tryk på tasten **19** for at aktivere eller deaktivere systemet (kontrollampen for funktion af tasten **19** informerer dig om systemets tilstand).

Afrimning- afdugning af bagruden

Tryk på knappen **3**, og den indbyggede kontrollampe tændes. Denne funktion giver mulighed for hurtig afrimning af bagruden og af sidespejlene (for køretøjer, der er udstyret med funktionen).

For at forlade denne funktion skal du trykke på knappen igen **3**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

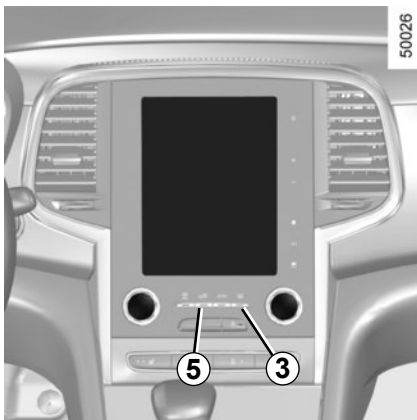
Brug fortrinsvis et af de automatiske programmer **NORMAL**, **SOFT** eller **FAST**.

I automatisk tilstand (kontrollampen for knappen **4** er tændt) styres alle varme- og airconditionssystemets funktioner af systemet.

Du kan altid ændre systemets valg. Når det gøres, slukkes kontrollampen for tasten **4**, og den ændrede funktion, som ikke længere styres af systemet, vises.

For at vende tilbage til automatisk tilstand skal du trykke på et af programmerne **NORMAL**, **SOFT** eller **FAST** eller knappen **4**.

AUTOMATISK AIRCONDITIONANLÆG: Knapper A (5/5)



Ændring af luftfordelingen i kabinen

Tryk på tasterne **12** for at vælge de søgte luftfordelinger (en kontrollampe vises i området **14**):



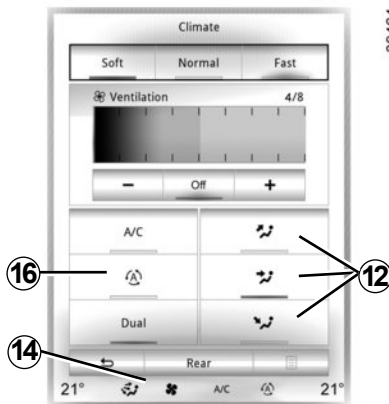
Luftstrømmen ledes først og fremmest til afdugningsdyserne ved forruden og sideruderne foran.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.



Luftrecirkulation

Denne funktion styres automatisk, men du kan også aktivere den manuelt.

Bemærk:

- under recirkulering tages luften udelukkende fra kabinen og recirkuleres uden indtag af frisk luft udefra;
- Recirkulation isolerer kabinen fra den omgivende luft (f.eks. ved kørsel i forurenede områder...) og giver mulighed for hurtigere afkøling af temperaturen i kabinen.

Automatisk anvendelse

Tryk på tasten **16** (en kontrollampe vises i området **14**).

Manuel anvendelse

Et tryk på knappen **5** giver mulighed for at gennemtvinge recirkulation af luften.

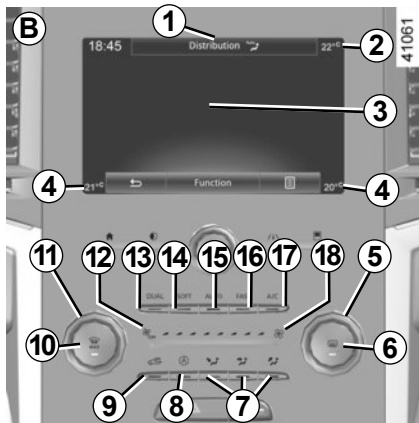
Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes.

Det tilrådes derfor at overgå til automatisk funktion ved påny at trykke på tasten **16** eller knappen **5**, så snart recirkulation af luften ikke længere er nødvendig.

For at forlade denne funktion skal du påny trykke på tasten **16** eller knappen **5**.

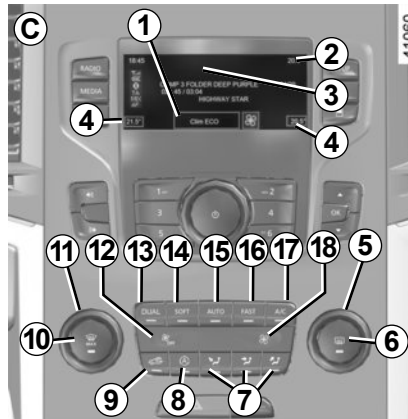
Afdugning/afrimning har i alle tilfælde fortrinsret over for luftrecirkulation.

AUTOMATISK KLIMAANLÆG: knap B og C (1/5)



Knapperne Bog C

- 5 og 11 Indstilling af den foreskrevne temperatur i venstre og højre side.
6 Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.
7 Fordeling af luften i kabinen.
8 Funktionen "Automatisk recirkulation".
9 Luftrecirkulation.
10 Funktionen "klart udsyn".
12 og 18 Ventilationshastighed.
13 "DUAL" Funktionen.
De automatiske tilstande 14, 15 og 16.
17 Aircondition.



Blinklys

Følgende indikatorer vises på skærmen 3:

- 1 Aktiv tilstand, ventilationshastighed og luftfordeling i kabinen (midlertidig visning efter tryk på de tilknyttede knapper).
- 2 Udendørs lufttemperatur.
- 4 Lufttemperatur, venstre og højre.

Visse taster har en kontrollampe, som angiver funktionens tilstand.

Automatisk funktion

Den automatiske funktion for airconditionlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstofføkonomi. Systemet påvirker luftcirkulationens hastighed, luftfordelingen, luftrecirkulationen, igangsætning eller standsning af klimaanlægget og lufttemperaturen.

Denne funktion indeholder tre valgbare programmer:

AUTO: optimerer opnået komfortniveau valgt i forhold til de udendørs forhold. Tryk på knappen 15.

SOFT: når op på det ønskede komfortniveau på en mere rolig og støjsvag måde. Tryk på knappen 14.

FAST: øger luftstrømmen i kabinen. Denne indstilling anbefales især til at optimere komforten på bagsædet. Tryk på knappen 16.

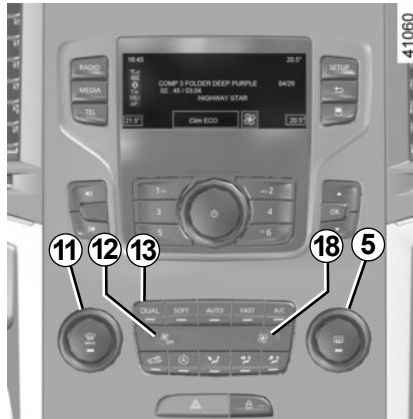
AUTOMATISK KLIMAANLÆG: knap B og C (2/5)



Ændring af ventilatorens hastighed

Ved automatisk styring reguleres ventilatorens hastighed automatisk for derved at opnå og sikre det bedste indeklima.

Du kan stadig justere blæserhastigheden ved at trykke på knapperne **12** eller **18** eller – afhængigt af køretøjet – ved at flytte fingeren til zonen **19**.



Indstilling af temperaturen

Der findes to typer indstillinger:

- ensartet indstilling af kabinen;
- Indstillingen DUAL med funktionen DUAL for at indstille venstre og højre side individuelt.

Ensartet indstilling af kabinen

Tryk på kontakten **11**.

DUAL funktionsindstilling

Tryk på tasten **13** at aktivere den. Tryk på kontakten **11** for at indstille venstre side og kontakten **5** for højre side.

Bemærk! Konfigurationen af klimaanlægget afhænger af den valgte tilstand i menuen "Multi-Sense" (se flere oplysninger i afsnittet "Multi-Sense" i afsnit 3).

De værdier, der vises på displayet, er udtryk for det ønskede temperaturniveau.

Ved start af vognen hjælper det ingen ting at øge eller sænke den viste værdi for hurtigere at opnå et behageligt niveau i vognen. Systemet gør altid sit bedste for at udligne fald og stigning i temperaturen (blæseren starter ikke straks ved maksimal hastighed: den stiger efterhånden), men det kan tage fra et par sekunder til flere minutter.

Generelt bør ventilationsspjældene altid være åbne uanset temperaturforholdene, med mindre der opstår gener herved.

AUTOMATISK KLIMAANLÆG: knap B og C (3/5)



Funktionen "klart udsyn"

Denne funktion giver mulighed for en hurtig afrimning og afdugning af forruden og bagruden, sideruderne foran og de udvendige sidespejle (afhængig af model). Den igangsætter automatisk airconditionanlægget og afrimning af bagruden samt, afhængigt af køretøjet, elektrisk afrimning af forruden.



Tryk på knappen **10**, og den indbyggede kontrollampe tændes.

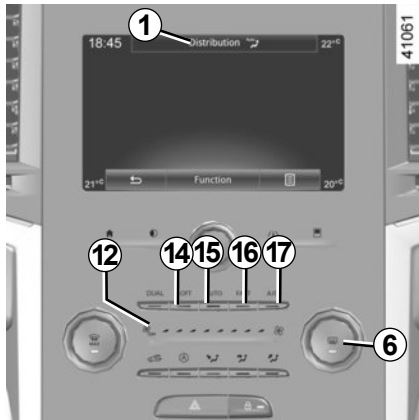
Tryk på tasten **6** for at standse bagrudeafrimningsfunktionen, den indbyggede kontrollampe slukkes.

Sådan justerer du blæserhastigheden: Tryk på knapperne **12** eller **18**, eller flyt din finger til zonen **19**.

For at forlade indstillingen kan der trykkes på en af disse knapper:

- igen på knappen **10**;
- en af knapperne **14**, **15** eller **16**.

AUTOMATISK KLIMAANLÆG: knap B og C (4/5)

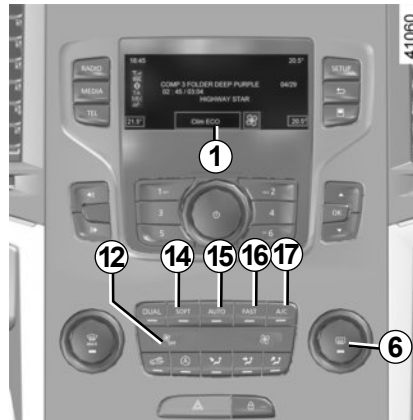


Start eller stop af airconditionlægget

Ved automatisk styring startes og stoppes anlægget automatisk, alt efter den omgivende temperatur.

Tryk på tasten **17** for at:

- aktivere aircondition (en kontrollampe i området **1** tænder).
- deaktivere aircondition (kontrollampen i området **1** slukkes)



Standsering af systemet

Du kan deaktivere systemet ved at trykke på knappen **12** gentagne gange, indtil meddelelsen OFF vises i zonen **1**.

Afrimning- afdugning af bagruden

Tryk på knappen **6**, og den indbyggede kontrollampe tændes. Denne funktion giver mulighed for hurtig afrimning af bagruden og af sidespejlene (for køretøjer, der er udstyret med funktionen).

For at stoppe funktionen trykkes igen på tasten **6**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

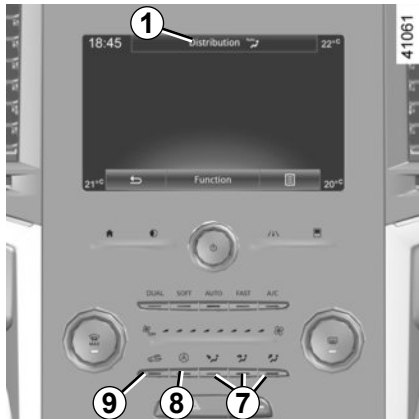
Brug fortrinsvis et af de automatiske programmer **AUTO**, **SOFT** eller **FAST**.

Når automatisk tilstand er valgt (indikatorlys i knappen **14**, **15** eller **16** er tændt), styres alle funktioner i klimaanlægget af systemet.

Du kan altid ændre systemets valg. Hvis dette vælges, slukkes indikatorlampen i knappen **14**, **15** eller **16**.

Du kan vende tilbage til automatisk tilstand ved at trykke på en af programmerne **AUTO 15**, **SOFT 14** eller **FAST 16**.

AUTOMATISK KLIMAANLÆG: knap B og C (5/5)



Ændring af luftfordelingen i kabinen

Tryk på tasterne **7** for at vælge de søgte luftfordelinger (en kontrollampe vises i området **1**):



Luftstrømmen ledes først og fremmest til afdugningsdyserne ved forruden og sideruderne foran.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod ventilationspældene på instrumentbrættet.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.



Luftrecirkulation

Denne funktion styres automatisk, men du kan også aktivere den manuelt.

Bemærk:

- under recirkulering tages luften udelukkende fra kabinen og recirkuleres uden indtag af frisk luft udefra;
- Recirkulation isolerer kabinen fra den omgivende luft (f.eks. ved kørsel i forurenede områder...) og giver mulighed for hurtigere afkøling af temperaturen i kabinen.

Automatisk anvendelse

Tryk på tasten **8** (en kontrollampe vises i området **1**).

Manuel anvendelse

Et tryk på knappen **9** giver mulighed for at gennemtvinge recirkulation af luften.

Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes.

Det tilrådes derfor at overgå til automatisk funktion ved påny at trykke på knappen **8** eller knappen **9**, så snart recirkulation af luften ikke længere er nødvendig.

Hvis du vil forlade denne funktion, skal du trykke på knappen **8** eller **9** igen.

Afdugning/afrimning har i alle tilfælde fortrinsret over for luftrecirkulation.

AIRCONDITION: Oplysninger og brugsvejledning (1/2)

Råd om brugen

I særlige tilfælde (aircondition standset, aktivering af luftrecirkulation, ingen eller svag luftcirkulations hastighed osv.) kan der forekomme dug på vognens ruder og forrude.

I tilfælde af dug bruges funktionen ”**klart udsyn**” for at fjerne duggen, og derefter prioriteres brugen af aircondition i automatisk funktion for at undgå dannelse af dug.

Køretøjer udstyret med ECO-tilstand

Når ECO-tilstand er aktiveret, mindsker den klimaanlæggets ydelse. Se afsnittet ”Gode råd til kørsel, øko-kørsel” i kapitel 2.



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for nedbrydning eller brandfare.

Brændstofforbrug

Det er normalt at konstatere et øget brændstofforbrug, når airconditionanlægget anvendes, især ved bykørsel.

På modeller, der ikke er udstyret med automatisk klimaanlæg, anbefales det at stoppe anlægget, når brugen ikke er nødvendig.

Råd til nedbringelse af brændstofforbrug og beskyttelse af miljøet

Kør altid med ventilationsspjældene åbne og ruderne lukkede.

Ved parkering i fuldt solskin, eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

Vedligeholdelse

Se i servicehæftet vedrørende serviceintervaller.

Brug airconditionssystemet regelmæssigt, også i koldt vejr, og lad det køre mindst en gang om måneden i ca. 5 minutter.

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl bør du henvende dig til et autoriseret værksted.

– **Manglende effektivitet ved afrimning, afdugning, eller ved aircondition.**

Kan skyldes, at støvfilteret er tilstoppet.

– **Hvis anlægget ikke afgiver kold luft.**

Kontrollér, at knapperne er korrekt indstillet, og at sikringerne er i orden. Hvis ikke, skal du standse systemet.

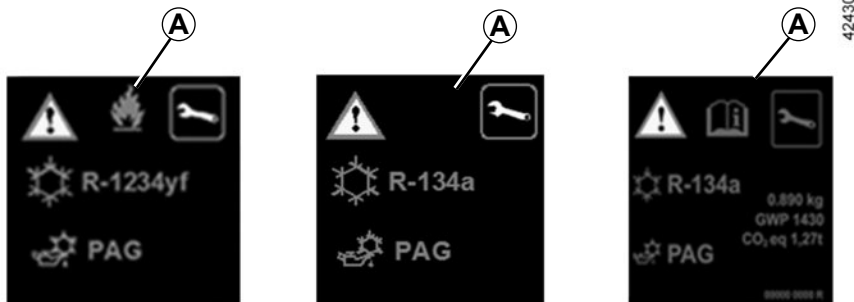
Vand under køretøjet

Hvis der drypper vand ned under vognen, skyldes det blot kondenseringen af luftens fugtighed, hvilket er helt normalt efter længerevarende brug af aircondition.



Køleanlægget må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.

AIRCONDITION: Oplysninger og brugsvejledning (2/2)



Kølekredsløbet kan indeholde fluorholdige drivhusgasser.

Afhængigt af køretøjet finder du følgende oplysninger på etiketten **A**, der sidder i motorrummet.

Oplysningernes tilstedeværelse og placering på etiketten **A** afhænger af køretøjet.



Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).



Type af kølevæske



Type af olie i airconditionanlægget



Brændbart produkt



Se brugervejledningen.



Vedligeholdelse

x,xxx kg

Mængden af kølevæske i køretøjet.

GWP xxxxx

Globalt opvarmningspotentiale (CO₂-ækvivalent).

CO₂-ækv
x,xx t

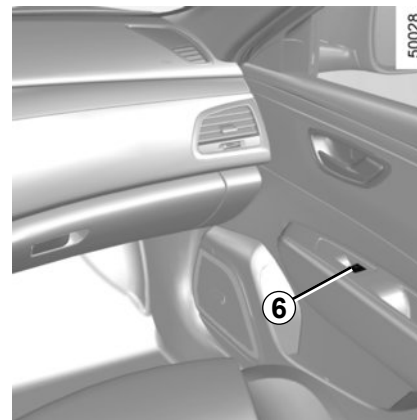
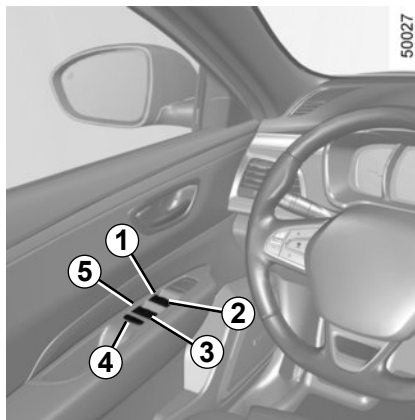
Mængde i vægt og i CO₂-ækvivalent.

ELRUDEOPTRÆK (1/2)

Disse systemer fungerer:

- med motoren kørende;
- når motoren er slukket, indtil en fordør åbnes (begrænset til cirka 12 minutter);
- med motoren slukket, fordørene lukkede efter tryk på startknappen.

Tryk på eller træk i rudekontakten for at sænke eller hæve den til den ønskede højde: ruderne i bagdørene kan ikke sænkes helt ned.



Fra førerens plads trykkes på kontakten:

- 1 for venstre forrude;
- 2 for højre forrude;
- 3 og 5 bagdøre.

Fra passagerpladserne trykkes på kontakten 6.



Sikkerhed for bagsædepassagerer

Føreren kan deaktivere funktionen af bagrudeoptrækkene ved at trykke på kontakten 4. Der vises en bekræftelsesmeddelelse på instrumentbrættet.

Førerens ansvar

Efterlad aldrig RENAULT-nøglen eller -kortet i vognen, og efterlad aldrig et barn, en afhængig voksen eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik. Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene. Hvis en legemsdel kommer i klemme, rulles rudeoptrækket straks ned ved at trykke på den pågældende kontakt.

Fare for alvorlige kvæstelser.

Undgå at læne genstande op mod en halvåben rude: Du risikerer at beskadige rudeoptrækket.

ELRUDEOPTRÆK (2/2)

Impulsbetjening

Dette er en yderligere funktion knyttet til el-rudeoptrækket som beskrevet på de foregående sider.

Tryk eller træk kort og kraftigt på rudekontakten: ruden sænkes helt i bund. En aktivering på kontakten standser rudens bevægelse.

Bemærk! Hvis ruden støder på en forhindring på vej til endestop (f.eks. en gren osv.), vil den stoppe og køre et par centimeter tilbage.



Ved lukning af ruderne skal du sikre dig, at ingen del af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet.

Fare for alvorlige kvæstelser.

Fjernbetjent lukning af ruderne

(modeller med fire el-betjente sideruder med impulsbetjening).

Ved låsning af dørene udefra, og du **trykker to gange hurtigt efter hinanden på låseknappen på kortet RENAULT eller på førerdøren** i håndfri betjeningstilstand, lukkes alle ruderne automatisk og, afhængigt af køretøjet, soltaget.

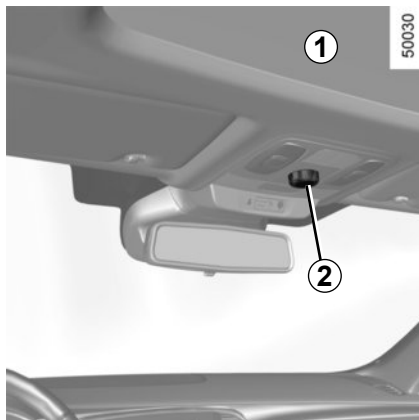
Det tilrådes kun at aktivere systemet, hvis brugeren kan overvåge vognen og sikre, at der ikke befinder sig nogen i kabinen.

Unormal funktion

Hvis ophejsningen af en rude ikke virker, vil systemet overgå til ikke-impulsbetjening: Træk i kontakten, indtil ruden er fuldstændig lukket, hold i kontakten (stadig til låsesiden) i cirka et sekund, og lad derefter vinduet gå helt ned og helt op for at genaktivere systemet.

Hvis det er nødvendigt, kontakt da et af bilmærkets værksteder.

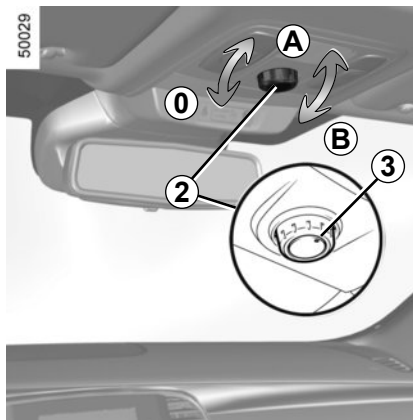
EL-BETJENT SOLTAG (1/3)



Sådan forskubbes solsejlet 1

Med tændingen tilsluttet:

- **Fuldstændig åbning:** Flyt mærket 3 på knappen 2 til position A. Mellempunkterne svarer til tre forskellige grader af åbning af soltaget;
- **lukning:** flyt symbolet 3 på knappen 2 tilbage til position 0.



Sådan åbner du soltaget bagud

Med tændingen tilsluttet:

- **for at åbne:** Flyt mærket 3 på knappen 2 til positionen B, afhængigt af den nødvendige åbningsafstand. Mellempunkterne svarer til fem mellempositioner for åbning;
- **Lukning:** Flyt symbolet 3 på knappen 2 tilbage til position A.

Skift fra positionen 0 direkte til positionen B medfører åbning af solsejlet og taget samtidigt.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

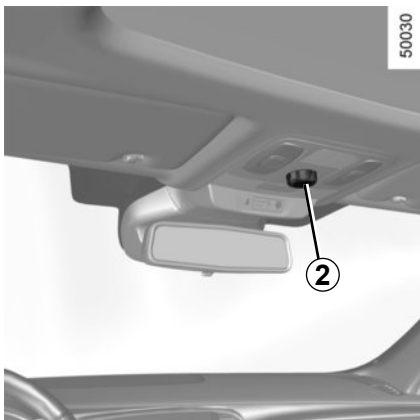
Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene.

Hvis en legemsdel kommer i klemme, åbnes soltaget straks ved at dreje knappen 2 helt til højre (position B).

Fare for alvorlige kvæstelser.

EL-BETJENT SOLTAG (2/3)



Specifikationer

Et tryk på knappen **2** gør det muligt at placere solsejlet i forhold til åbningen af soltaget.

Et tryk på knappen **2**, når taget og soltaget har samme åbningsposition, gør det muligt at åbne solsejlet fuldstændigt.

Fjernbetjent lukning af soltaget

(afhængigt af model)

Hvis du **trykker to gange hurtigt efter hinanden på låseknappen på kortet RENAULT**, vil ruderne og taget automatisk lukkes.

Det tilrådes kun at aktivere systemet, hvis brugeren kan overvåge vognen og sikre, at der ikke befinder sig nogen i kabinen.

Specifikationer

Dit køretøj er udstyret med en kraftbegrænsning: når soltaget møder modstand (en gren fra et træ eller lign.), når det lukkes, stopper det og rykker derefter nogle centimeter tilbage.

Efter en fjernbetjent lukning af soltaget vil et tryk på knappen **2** sætte soltaget i samme stilling som før lukningen.

Forholdsregler ved brug

- **Vogn udstyret med tagbøjler og last på taget.**

Almindeligvis bør soltaget ikke bevæges, når der er last på taget.

Før åbning af soltaget kontrolleres genstande og/eller udstyr (cykelholder, bagageboks osv.), der er monteret på tagbøjlerne: De skal være anbragt og fastgjort korrekt, og de må ikke forhindre soltagets funktion.

Henvend dig til et autoriseret værksted for at få oplysninger om de mulige tilpasninger;

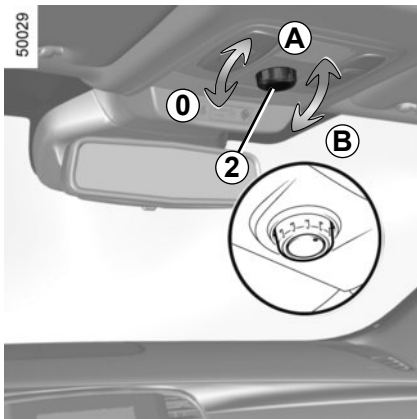
- **sørg altid for** at soltaget er helt lukket, inden vognen forlades;
- **rengør** soltagets tætningsliste hver tredje måned; anvend kun et produkt, der er godkendt af vor tekniske service;
- **åben ikke** soltaget umiddelbart efter kørsel i regnvejr, eller vask af vognen.



Sørg for, at ingen dele af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet, når soltaget lukkes.

Fare for alvorlige kvæstelser.

EL-BETJENT SOLTAG (3/3)



Funktionsfejl

- Hvis soltaget ikke kan lukkes igen, skal du dreje kontakten **2** til position **B** for at åbne taget og derefter dreje kontakten **2** til position i **0**, før taget er fuldstændigt lukket.
- Hvis solsejlet ikke kan lukkes igen, skal du dreje kontakten **2** til position **A** for at åbne solsejlet og derefter dreje kontakten **2** til position i **0**, indtil solsejlet er fuldstændigt lukket.

Hvis blokeringen vedvarer, skal du holde kontakten **2** nede, indtil det er helt lukket.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Bemærk, at under denne funktion er kraftbegrænseren frakoblet. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

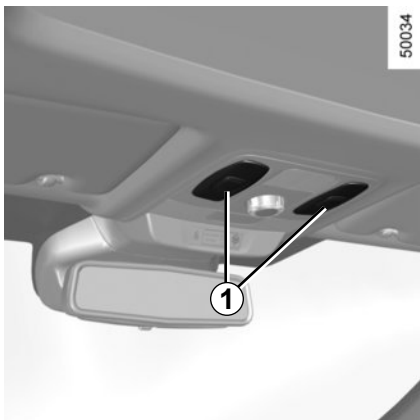
Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene.

Hvis en legemsdel kommer i klemme, åbnes soltaget straks ved at dreje knappen **2** helt til højre (position **B**).

Fare for alvorlige kvæstelser.

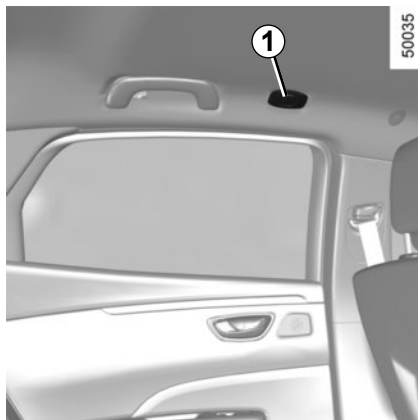
INDVENDIG BELYSNING (1/2)



Læselamper

Tryk på afbryderen **1**, hvilket bevirker:

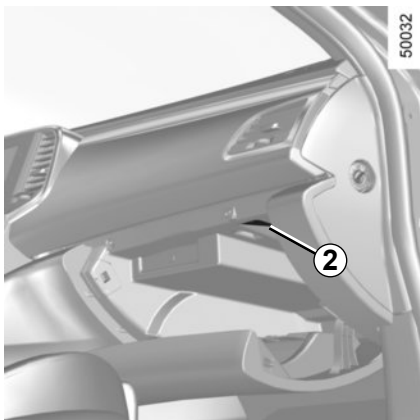
- konstant lys;
- slukket straks.



På multifunktionsskærmen er det muligt at deaktivere/aktivere den indvendige belysning ved åbning af døre eller bagagerum. For at gøre dette skal du se i afsnittet "Menu for personliggørelse af køretøjets indstillinger" i kapitel 1.

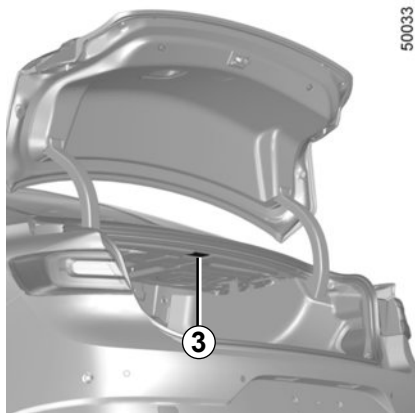
Oplåsning og åbning af døre eller bagagerum, hvorved læselamper og lamper tændes midlertidigt.

INDVENDIG BELYSNING (2/2)



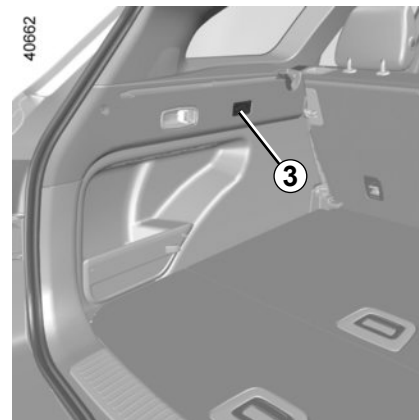
Belysning i handskerum

Lampen 2 tændes ved åbning af handskerummet.

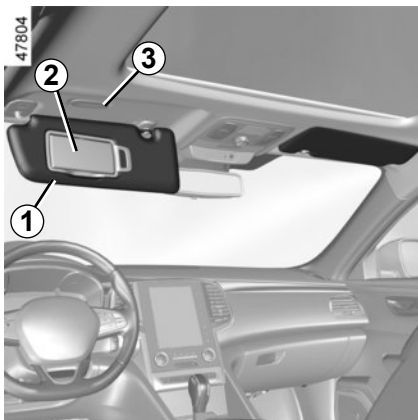


Bagagerumsbelysning

Lampen 3 tændes, når bagagerummet åbnes.



SOLAFSKÆRMNING



Solskærm foran

Sænk solskærmen **1** mod forruden, eller tag den af, og drej den over mod sideruden.

Makeupspejl

Løft låget **2**.

Herved tændes lyset **3** automatisk.



Under kørsel skal du sørge for at lukke låget til makeup-spejlet.

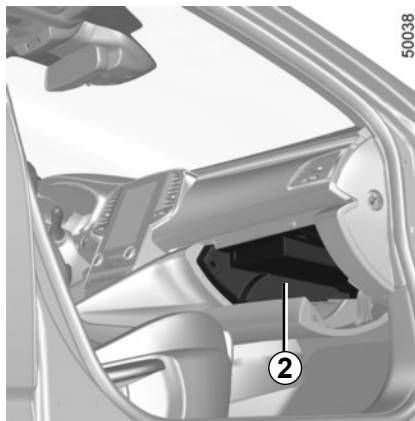
Risiko for kvæstelser

OPBEVARINGSPLADSER, INDRETNING AF KABINEN (1/3)



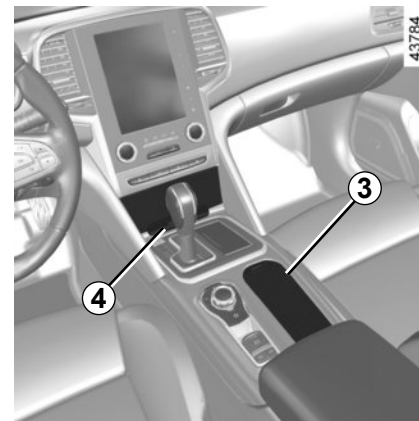
Småtingsrum i døre 1

Det kan holde en flaske.



Handskerum 2

Træk i håndtaget på handskerummet for at åbne det. Den kan rumme dokumenter i A4-format. Afhængigt af modellen er det ventileret og kølet.



Kopholdere 3

Skub dækslet væk for at åbne kopholderen.

Småtingsrum

Tryk på området 4 for at hæve klappen og åbne opbevaringsrummet.

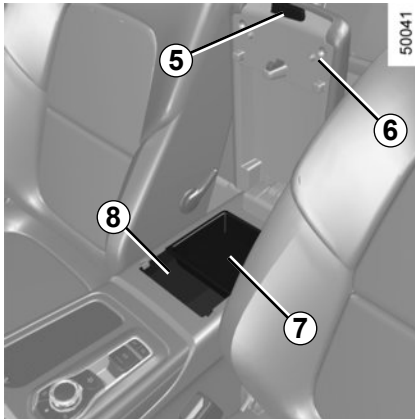


Der må ikke anbringes noget på gulvet foran føreren; i tilfælde af hård opbremsning risikerer tingene at blive kastet ind under pedalerne og herved blokere for deres anvendelse.



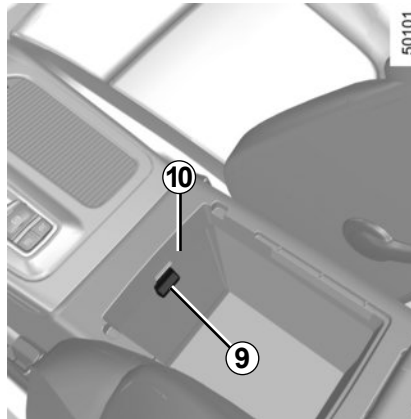
Sørg for, at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de åbne opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne i et sving eller ved kraftig opbremsning.

OPBEVARINGSPLADSER, INDRETNING AF KABINEN (2/3)



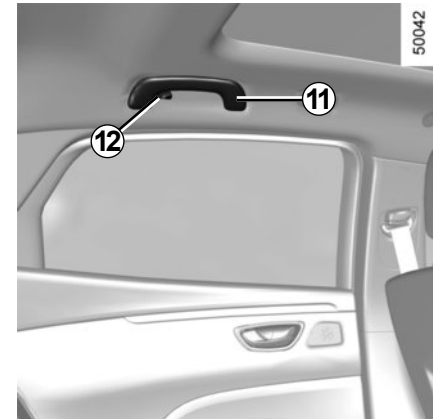
Opbevaringsrum i midterkonsol 7 og 8

Tryk på knappen 5, og løft armlænet 6.



Småtingsrum 10

Afhængigt af køretøjet skal du hæve armlænet 6 og trykke på knappen 9 for at få adgang til opbevaringsrummet 10.



Støtthåndtag 11

Disse er kun beregnet til at holde sig fast under kørsel,

og ikke til brug ved ind- og udstigning.

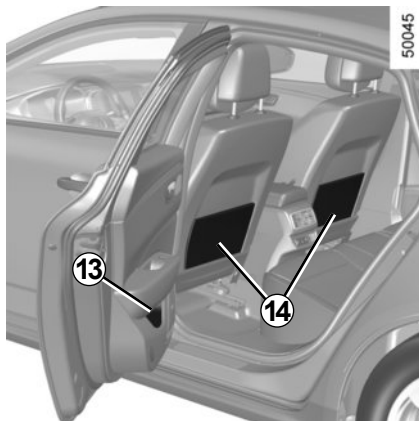
Kroge til tøjophæng 12



I sving, under acceleration eller opbremsning skal man sørge for, at beholderen i kopholderen ikke flyder over.

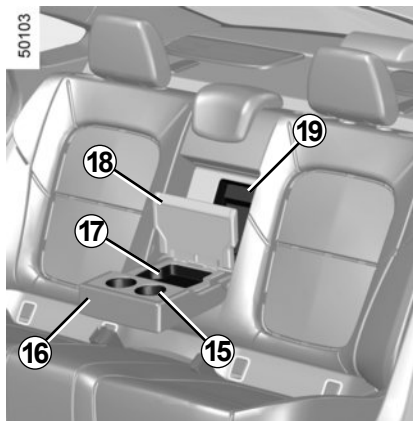
Der er risiko for forbrændinger, hvis væsken er varm, og/eller at den flyder over.

OPBEVARINGSPLADSER, INDRETNING AF KABINEN (3/3)



Opbevaringsrum i bagdørene 13

Kortlommer 14 i forsæderne



Bageste armlæn i midten 16

Kopholdere 15

Sænk det bageste armlæn i midten 16.

Opbevaringsrum i bageste midterarm læn 17

Sænk det bageste armlæn i midten, og løft dækslet 18.

Skiboks 19

Hvis du ønsker at transportere lange genstande (ski osv.) i bagagerummet, sænkes armlænet 16, der trykkes på klappen 19, og den slås bagud.

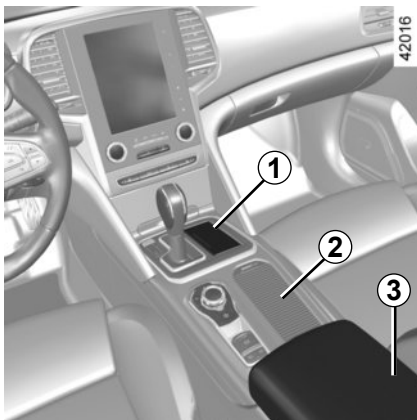


Undgå at stille noget, og slet ikke noget tungt på baghylden. I tilfælde af en kraftig opbremsning eller et sammenstød kan disse genstande udgøre en fare for vognens fører og passagerer.



Sørg for, at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de åbne opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne i et sving eller ved kraftig opbremsning.

ASKEBÆGER, CIGARTÆNDER, STRØMUDTAG

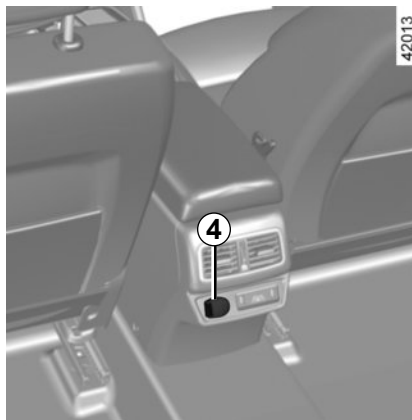


Placering af askebæger 2

Cigartænder

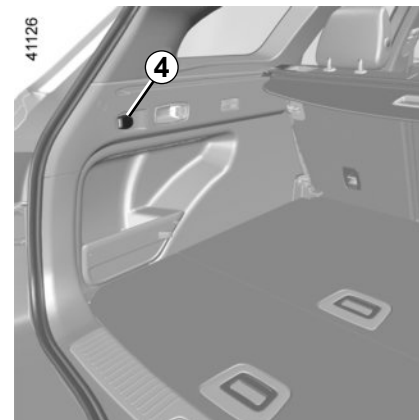
Med tændingen tilsluttet skubbes dækslet 1 eller armlænet 3 løftes, afhængigt af modellen, for at bruge cigarettænderen. Træk den. Efter brug anbringes cigartænderen igen i fatningen, uden at den trykkes i bund.

Hvis din bil ikke er udstyret med en cigartænder og et askebæger, kan du få en hos en forhandler af mærket.



Tilbehørsstik

Du kan bruge cigarettænderen eller et af stikkene 4. De er beregnet til tilslutning af tilbehør godkendt af vores tekniske afdeling.

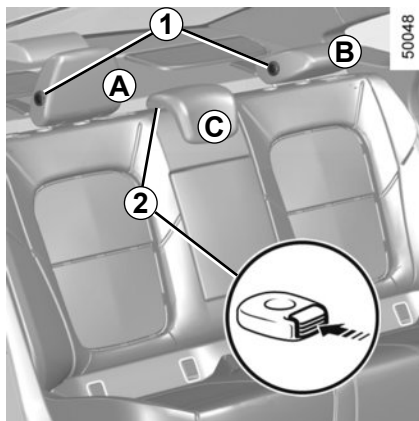


Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 120 watt (12 V).

Når der bruges flere stik til tilbehør på samme tid, må den samlede effekt af de tilsluttede tilbehør ikke overstige 180 watt.

Brandfare.

BAGESTE NAKKESTØTTER



Brugsposition A

Løft nakkestøtten op så højt som muligt for at benytte den i øverste position. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Nakkestøtternes position ved nedklapning af bagsædet B

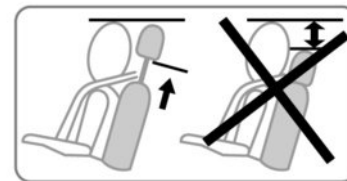
Tryk på knappen **1**, og tryk nakkestøtten helt i bund.

Denne position af nakkestøtten må kun anvendes til opbevaring: og må ikke være i denne position, hvis der sidder en passager på bagsædet.

Nakkestøtte til midtersæde C placering

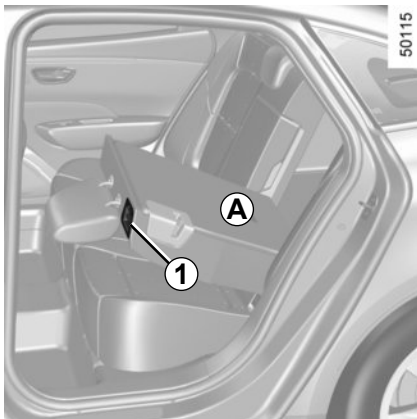
Tryk på tappen **2**, og sænk nakkestøtten fuldstændigt.

Denne position af nakkestøtten må kun anvendes til opbevaring: og må ikke være i denne position, hvis der sidder en passager på bagsædet.



Af sikkerhedshensyn bør nakkestøtten altid være monteret og korrekt indstillet. Nakkestøttens øverste kant bør være så nær i højde med hovedets isse som muligt.

BAGSÆDEFUNKTIONER (1/2)



Manuel vipning af sæderyggene

Kontroller, at forsæderne er langt nok fremme.

Anbring sidenakkestøtter i hævet position. Fjern den midterste nakkestøtte helt for en flad bund.

Træk i betjeningen **1**, og sænk ryglænet **A**.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage disse indstillinger med vognen standset.

Før et bagsæde i siden slås ned:

- I modeller med fire døre kan du **spænde sikkerhedsselen** i det pågældende sæde i det korrekte låsebeslag.
- I stationcars skal du **ikke spænde sikkerhedsselen** i det pågældende sæde.

Det vil forhindre, at sikkerhedsselen bliver fanget, når sædet stilles tilbage til dens brugsposition.

Under alle omstændigheder skal du kontrollere, at sikkerhedsselerne fungerer korrekt.



Bagsædeindretningen til to pladser med det lille ryglæn **A** nedfældet, blokerer for brug af midterpladsens fastgørelsesbeslag til sikkerhedsselen (umuligt at spænde sikkerhedsselen fast).

Genmontering af sæderyggen:

Genmontering af sædet foretages i modsat rækkefølge.

Klap sæderyggen op, og klik den fast imod beslaget.



Ved **anbringelse af sæderyggen** kontrolleres, at den er korrekt fastlåst.

Hvis der anvendes **sædeovertræk**, skal du sørge for, at det ikke forhindrer sæderyggen i at blive korrekt fastlåst.

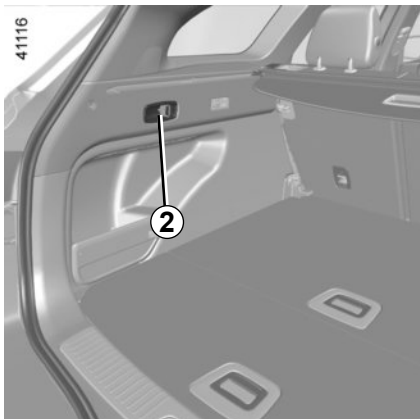
Kontroller, at sikkerhedsselerne er korrekt anbragt.

Monter derefter nakkestøtterne igen.



Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).

BAGSÆDEFUNKTIONER (2/2)



For automatisk at slå sæderyggene ned (helt flad position)

Kontroller, at forsæderne er langt nok fremme.

Hæv nakkestøtterne i siden, og fjern den midterste nakkestøtte fuldstændigt.

Fra bagagerummet skal du trække i betjeningen **2** for automatisk at låse bagsædets ryglæn op og opnå en flad bund.

Betingelser for brug

- Når køretøjet holder stille;
- med bagklappen åben;
- bagsædeselerne er låst op.

Funktionsfejl

Når alle brugsbetingelser er opfyldt, og du ikke kan slå sædet ned, skal du kontakte et autoriseret værksted.



Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der genererer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).

BAGAGERUM: model med 4 døre (1/3)

Afhængigt af modellen er der forskellige metoder til at betjene bagklappen:

- via den udvendige bagklapsbetjening;
- via den "håndfri" funktion.

Ved åbning/lukning af bagklappen skal du sørge for, at intet generer den pågældende handling.



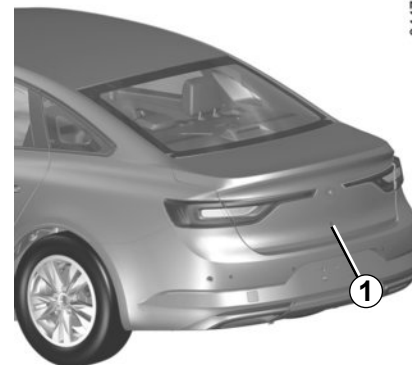
Af sikkerhedshensyn bør åbning og lukning kun ske, hvis vognen er standset.

Risiko for kvæstelser.



Når bagklappen åbnes/lukkes, skal du sørge for, at ingen er i nærheden af de bevægelige dele.

Risiko for kvæstelser.



34473

Via den udvendige bagklapsbetjening

Sådan sættes den på klem

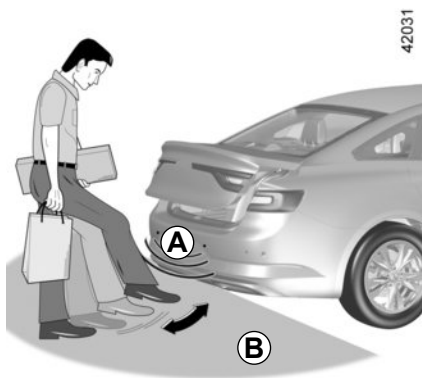
Med dørene låst op trykkes på knappen 1. Bagklappen åbnes automatisk og fuldt ud.

Bemærk: Før åbning af bagklappen skal det sikres, at det omgivende område er tilstrækkeligt til, at bagklappen kan betjenes.

Lukning

Sænk bagklappen, og brug det indvendige håndtag som hjælp.

BAGAGERUM: model med 4 døre (2/3)



Via den "håndfri" funktion

Den håndfri funktion giver adgang til bagagerummet, når du har hænderne fuld. Sørg for, at RENAULT-kortet er ca. 1 m væk i midterområdet på bagkofangeren på køretøjet (området **B**). Med tændingen slukket skal du stå ca. 45 cm fra vognens bagkofanger og føre foden frem og tilbage i området **A**.

Føleren registrerer, at din fod nærmer sig og derefter bevæger sig væk, hvilket udløser åbning af bagklappen.

Hold ikke foden oppe. Udfør bevægelsen uden at standse og uden at røre ved bagkofangeren.



Deaktiver den håndfri funktion, før du:

- Køre bilen i vaskehal.
- vask bilen i hånden
- vær opmærksom på anhængertræk
- ...

Risiko for utilsigtet åbning af bagklappen, der kan medføre kvæstelse.

Aktivering/deaktivering af den "håndfri" funktion

På multifunktionsskærmen skal du vælge menuen "Køretøj", "Brugerindstillinger" og derefter "åben/luk med håndfri". Vælg «ON» eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Særlig brug af den "håndfri" funktion

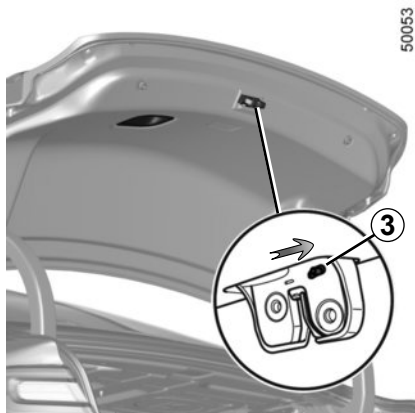
- Den "håndfri" funktion er ikke tilgængelig efter flere dags inaktivitet eller efter cirka 15 minutter, hvis køretøjet er låst op. For at genaktivere den skal du bruge knappen til oplåsning af RENAULT-kortet
- Den «håndfri» funktion er kun tilgængelig, hvis køretøjet holder stille, og motoren er standset (og ikke på standby med funktionen «Stop and Start»).
- Den «håndfri» funktion fungerer muligvis ikke, hvis bilen er udstyret med et anhængertræk eller er i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.

BAGAGERUM: model med 4 døre (3/3)

Generelle forholdsregler

- Før bagklappen åbnes, skal det sikres, at der er nok plads til den. Ellers skal bagklappens bevægelse stoppes, før den får kontakt.
- Systemet kan påvirkes, hvis en af de følere der er integreret i bagkofangeren er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, salt osv.). Rengør følerne. Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Bemærk: I meget koldt vejr fungerer automatisk åbning måske ikke, hvis bagklappens samlinger er fastfrosset.



Manuel åbning indefra

I tilfælde af, at bagklappen ikke kan låses op udefra, er det muligt at udløse låsen indefra på følgende måde:

- åbn til bagagerummet ved at vippe bagsæderyggen(e) fremad,
- skub tappen **3** til højre;
- Tryk på bagklappen for at åbne den.



Af sikkerhedshensyn bør åbning og lukning kun ske, hvis vognen er standset.

Risiko for kvæstelser.



Når bagklappen åbnes/lukkes, skal du sørge for, at ingen er i nærheden af de bevægelige dele.

Risiko for kvæstelser.

BAGAGERUM: stationcar (1/2)



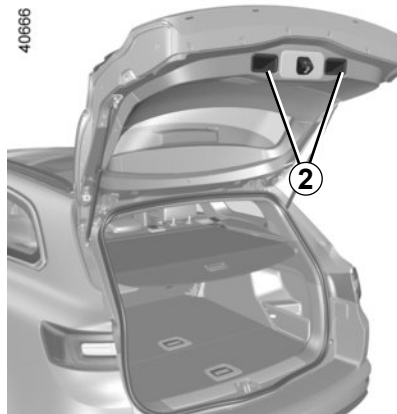
Åbning/Lukning

Sådan sættes den på klem

Når dørene er låst op, skal du trykke på knappen **1** og løfte bagklappen.

Lukning

Sænk bagklappen vha. det indvendige håndtag **2**.



Særlig bemærkning for køretøjer med motordrevet bagklap

Se oplysningerne under "Automatisk bagklap" i kapitel 3.



Fastgørelsen af enhver bærearbejdning (cykelholder, bagageboks osv.), der hviler på bagklappen, er forbudt. For at installere en bærearbejdning på dit køretøj skal du kontakte en godkendt forhandler.

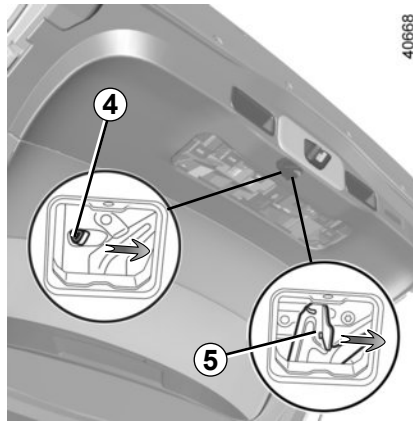
BAGAGERUM: stationcar (2/2)



Manuel åbning indefra

I tilfælde af, at bagklappen ikke kan låses op udefra, er det muligt at udløse låsen indefra på følgende måde:

- åbn til bagagerummet ved at vippe bagsæderyggen(e) fremad,
- Frigør beklædningen på **3**;
- Skub tappen **4** til højre eller, afhængigt af modellen, tappen **5**;
- Tryk på bagklappen for at åbne den.



AUTOMATISK BAGKLAP (1/5)

Når køretøjet er udstyret med automatisk bagklap, låses og oplåses bagklappen samtidig med dørene.

Afhængigt af modellen har du flere måder til at betjene bagklappen:

- via RENAULT-kortet, når det bruges som fjernbetjening;
- via betjeningerne på bagklappen;
- via betjening på førerpladsen;
- via den "håndfri" funktion.



Fastgørelsen af enhver bæreeordning (cykelholder, bagageboks osv.), der hviler på bagklappen, er forbudt. For at installere en bæreeordning på dit køretøj skal du kontakte en godkendt forhandler.

Betingelser for brug

- Stop køretøjet.
- I tilfælde af frost/sne, der kan hæmme åbning af bagklappen, skal du fjerne frost/sne fra bagklappen.
- Hvis der ikke er strøm på batteriet, eller hvis det skal udskiftes, skal bagklappen være lukket (manuelt om nødvendigt) for at gendanne automatikken i bagklappen.



Når bagklappen åbnes/lukkes, skal du sørge for, at ingen er i nærheden af de bevægelige dele.

Risiko for kvæstelser.

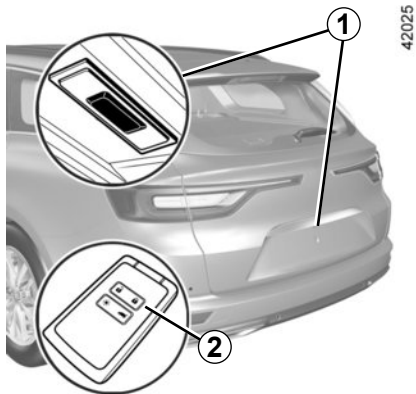
Åbning/Lukning

Aktivering af automatisk åbning eller lukning af bagklappen via betjeningen på førerpladsen eller via RENAULT-kortet medfører **tre lydsignaler**, umiddelbart før bagklappen begynder at bevæge sig.

Ved åbning/lukning af bagklappen skal du sørge for, at intet generer den pågældende handling.

For at undgå at beskadige systemet skal du ikke manuelt forsøge at åbne eller lukke bagklappen, når den er i bevægelse.

AUTOMATISK BAGKLAP (2/5)



Via den udvendige betjening af bagklappen

Tryk på knappen 1.

Med RENAULT-kortets fjernbetjening

Med tændingen afbrudt skal du udføre et langt tryk på kontakten 2 på RENAULT-kortet.



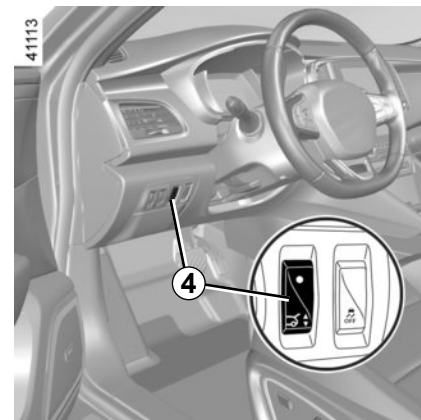
Af sikkerhedshensyn bør åbning og lukning kun ske, hvis vognen er standset.

Risiko for kvæstelser.



Via den indvendige betjening til lukning af bagklappen

Tryk på knappen 3.



Via betjeningen på førerpladsen

Udfør et langt tryk på kontakten 4.

AUTOMATISK BAGKLAP (3/5)



Via den "håndfri" funktion

Den "håndfri" funktion giver adgang til bagagerummet eller lukker bagagerummet, når man har hænderne fulde.

Sørg for, at RENAULT-kortet er ca. 1 m væk i midterområdet på bagkofangeren på køretøjet (området **B**). Med tændingen slukket skal du stå ca. 45 cm fra vognens bagkofanger og føre foden frem og tilbage i området **A**.

Føleren registrerer, at din fod nærmer sig og bevæger sig væk, hvilket udløser åbning eller lukning af bagklappen.

Hold ikke foden oppe. Udfør bevægelsen uden at standse og uden at røre ved bagkofangeren.

Bemærk! Med bagklappen åben, og når der er registreret en ordre om lukning, venter den cirka tre sekunder, før lukning påbegyndes (der lyder et signal hvert sekund).

Aktivering/deaktivering af den "håndfri" funktion

På multifunktionsskærmen skal du vælge menuen "Køretøj", "Brugerindstillinger" og derefter "åben/luk med håndfri". Vælg "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Særlig brug af den "håndfri" funktion

- Den "håndfri" funktion er ikke tilgængelig efter flere dags inaktivitet eller efter cirka 15 minutter, hvis køretøjet er låst op. For at genaktivere den skal du bruge knappen til oplåsning af RENAULT-kortet
- Den "håndfri" funktion er kun tilgængelig, hvis bilen holder stille og motoren er slukket (og ikke på standby med funktionen "Stop and Start").
- Den "håndfri" funktion fungerer muligvis ikke, hvis bilen er udstyret med et anhængertræk eller er i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.

AUTOMATISK BAGKLAP (4/5)

Standsnings af manøvre for bagklap

Du kan til enhver tid stoppe den automatiske bagklaps bevægelse ved et kort tryk på en af betjeningerne. Afhængigt af åbningspositionen kan bagklappen dog fortsat åbnes manuelt.

Hvis bagklappen er standset på mellemtrinnet, bevæges den i den modsatte retning end da, du stoppede den, når du trykker på den næste gang.

Manuel funktion

Når du har stoppet bagklappen, kan du håndtere den manuelt.

Du kan til enhver tid genoptage automatisk manøvrering ved at trykke på en af betjeningerne.

Registrering af forhindringer

Når ruden i bagklappen støder på en forhindring (en genstand eller en person), når den er i bevægelse, standser den. Afhængigt af åbningspositionen kan bagklappen dog fortsat åbnes manuelt.

Tryk på kontakt for åbning/lukning af bagklappen for at genoptage bagklappens bevægelse i oprindelig retning.



Registreringen af forhindringer fungerer som en hjælp til at åbne og lukke bagklappen. Den frigør på ingen måde chaufføren for årvågenhed eller ansvar.



Begrænsning af bagklappens åbningsvinkel

Du kan indstille den maksimale åbningshøjde for bagklappen. Den stopper automatisk i den valgte position:

- åbn bagklappen indtil en mellemposition;
- juster bagklappen manuelt indtil den ønskede position;
- Tryk i mere end tre sekunder på kontakten **3** på den automatiske bagklap for at gemme positionen.

Der lyder to signaler for at informere dig om, at positionen er gemt.

AUTOMATISK BAGKLAP (5/5)

Generelle forholdsregler

- Før bagklappen åbnes eller lukkes, skal du sørge for, at der er nok plads til bagklappen. Hvis der ikke er det, skal bagklappens bevægelse stoppes med den udvendige betjening af bagklappen, og bagklappen skal holdes fast med hånden (bagklappen vil muligvis fortsat åbne manuelt).
- Hvis bagklappen er i bevægelse, og motoren startes, stoppes bevægelsen nogle sekunder og bliver derefter genoptaget.
- Begræns gentagne manuelle stop under den automatiske bevægelse af bagklappen (risiko for beskadigelse af bagklapsystemet).
- Systemet kan påvirkes, hvis en af de følere der er integreret i bagkofangeren er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, salt osv.). Rengør følerne. Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Funktionsfejl

Hvis du aktiverer den automatiske bagklap uafbrudt i cirka et minut (flere åbninger og lukninger), blokerer den for at undgå overophedning, og funktionen vender tilbage til normal tilstand efter cirka et minut.

Den automatiske bagklap fungerer ikke, hvis batteriet mangler strøm. I dette tilfælde skal du starte motoren for at få den automatiske bagklap til at fungere.



Deaktiver den håndfri funktion, før du:

- Køre bilen i vaskehal;
- vask bilen i hånden;
- vær opmærksom på anhængertræk;
- ...

Risiko for utilsigtet åbning eller lukning af bagklappen kan medføre alvorlige kvæstelser.

Bemærk: I meget koldt vejr fungerer automatisk åbning måske ikke, hvis bagklappens samlinger er fastfrosset.



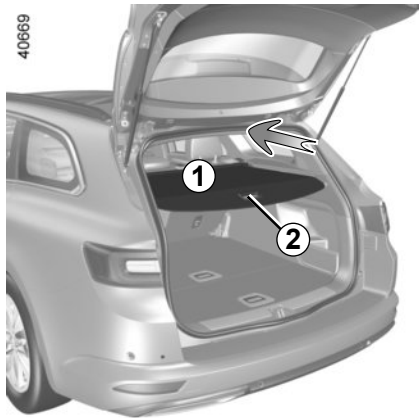
Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig et barn, en voksen, der er afhængig af andres hjælp, eller et kæledyr i køretøjet eller ved bagklappen, heller ikke blot for et kort øjeblik.

De kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren og derved aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, den automatiske bagklap eller låsning af dørene.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

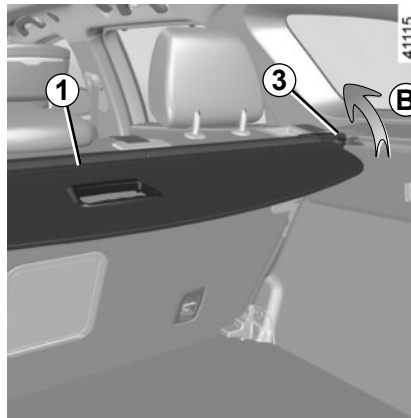
BAGAGEAFDÆKNING (1/2)



Oprulning af den bløde del af bagageafdækningen 1

Tryk på håndtaget **2** for at tage tappene ud af deres fikseringspunkter i hver side af bagagerummet.

Før bagageafdækningen til halvvejs, og tryk derefter på håndtaget **2** for at afslutte oprulningen.



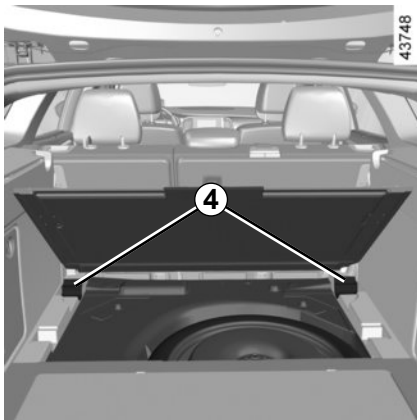
Montering/afmontering af bagageafdækningen 1

Forskyd knappen **3**, og løft højre side (bevægelse **B**) af oprulleren samtidig.

Løft derefter oprullerens venstre side, og fjern enheden.

Udfør punkterne i omvendt rækkefølge for at sætte bagageafdækningen på plads igen.

BAGAGEAFDÆKNING (2/2)



Opbevaring af bagageafdækningen 1

Bagageafdækningen **1** kan opbevares under den flytbare bund.

For at gøre dette skal du indsætte endestykkerne af bagageafdækningen **1** i rummene **4** på hver side, så håndtaget **2** er synligt og vender mod bagenden af køretøjet.

Bemærk: Bagageafdækningen **1** kan kun opbevares med den flytbare bund i vippet position. Bagageafdækningen **1** må ikke opbevares i rummene **4**, når den flytbare bund anvendes i enhver anden position. Se oplysningerne om "Opbevaring i bagagerummet" i afsnit 3.



På køretøjer udstyret med en bagageafdækning

Læg ikke tunge eller hårde genstande på bagageafdækningen. I tilfælde af en kraftig opbremsning eller et sammenstød kan disse genstande udgøre en fare for vognens fører og passagerer.

ADSKILLELSESNET TIL BAGAGE (1/2)



Alt efter model, anvendes bagagenettet ved transport af husdyr eller bagage for at adskille rummet fra passagerkabinen.

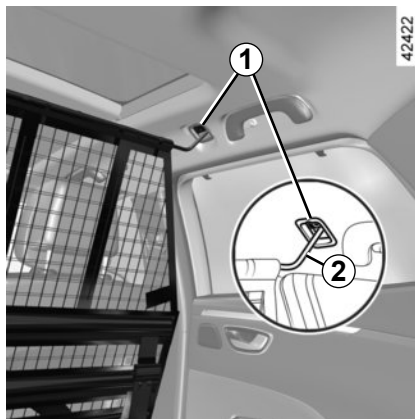
Bagagenettet kan anbringes:

- bag ved bagsæderne **A**;
- bag ved forsæderne **B**.



Adskillelsesnettet til bagage er beregnet til at fastholde maks. 10 kg.

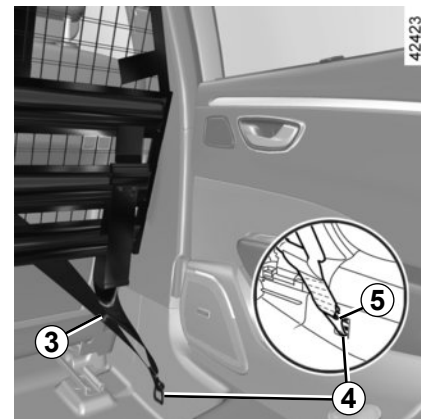
Risiko for kvæstelser



Anbringelse af bagagenettet bag forsæderne

Inde i kabinen på hver side:

- løft afdækningen **1** ned for at få adgang til forankringspunkterne, der bruges til at fastgøre nettets øverste del;
- indfør den øverste stang i nettet **2** i forankringspunkterne;

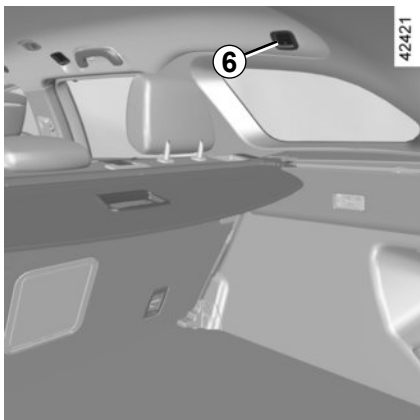


- Fastgør de to kroge **5** på netstropperne **3** i forankringspunkterne **4**, der sidder under tæppet.
- Reguler nettets gjord **3** således, at nettet er tilpas strammet ud.



Installer ikke bagagenettet i denne position, når et af bagsæderne optages af en passager.

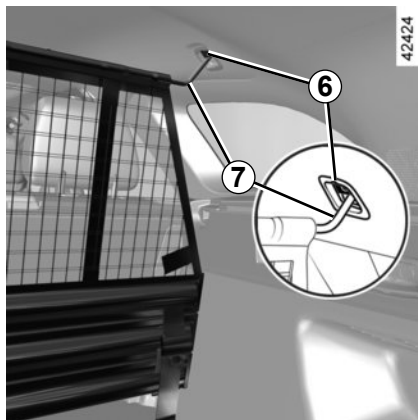
ADSKILLELSESNET TIL BAGAGE (2/2)



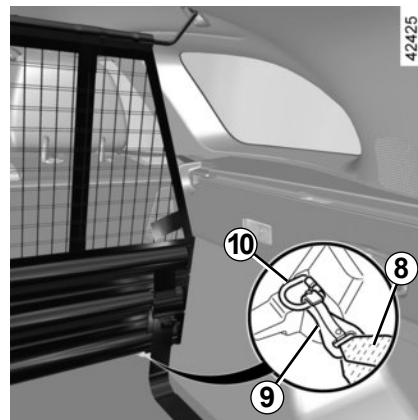
Anbringelse af bagagenettet bag bagsæderne

Inde i kabinen på hver side:

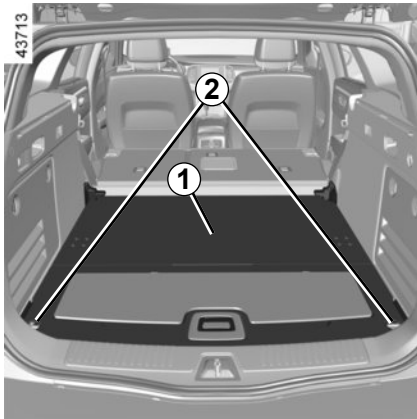
- løft afdækningen **6** for at få adgang til den øverste fastgøringsskinne for nettet;
- indfør nettets øverste stang **7** i skinnen;



- fastgør krogen **9** på nettets gjord til beslagene **10**;
- reguler nettets gjord **8** således, at nettet er tilpas stramt; Ryglænene må ikke berøre bagagenettet.



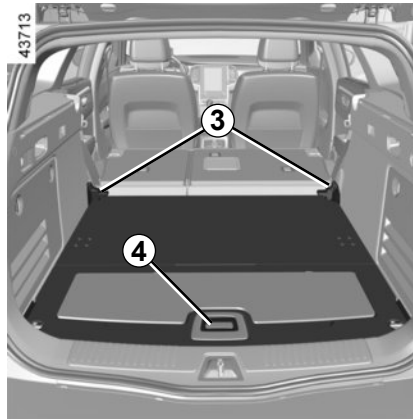
INDRETNING AF BAGAGERUM (1/4)



Aftagelig bund 1

Skrå position

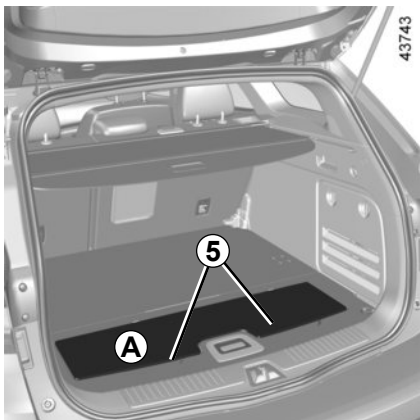
Drej låseknapperne 2 for enden af den flytbare bund 1 en kvart omgang. Løft bunden ved hjælp af håndtaget 4, og læg den på holderne 3. Placer den flytbare bund 1, og lås låseknapperne 2 fast, hvor de er placeret.



Bemærk: I vippe position er det muligt at afpasse bagageafdækningen til et opbevaringsområde under den flytbare bund (se "Opbevaring af bagageafdækningen" i afsnit 3).

Maksimal vægt på mobilt gulv i vippe tilstand er 80 kg jævnt fordelt.

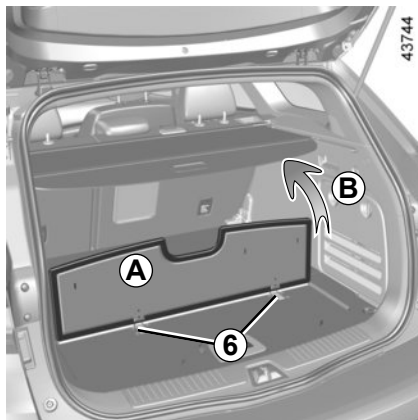
INDRETNING AF BAGAGERUM (2/4)



Mellemposition

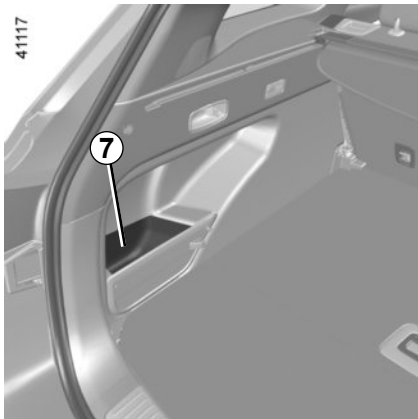
Det muliggør opdeling af bagagerummet i to adskilte områder.

Løft sektion **A** ved hjælp af hullerne i området **5** for at vippe bunden tilbage til lodret position (**B**-bevægelse). Det holdes på plads af hængsler **6**.



Gentag proceduren i omvendt rækkefølge for at vippe delen **A** tilbage til gulvposition.

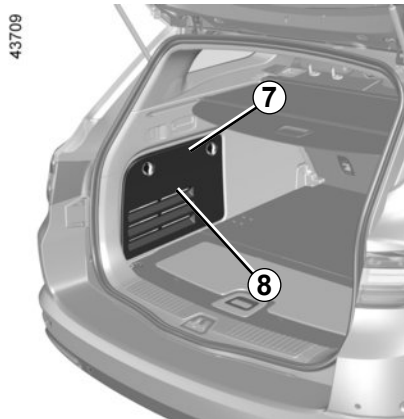
INDRETNING AF BAGAGERUM (3/4)



Småtingsrum 7

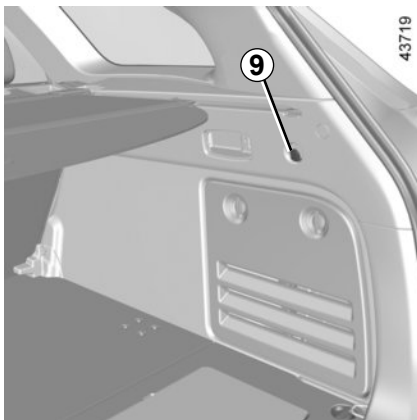
(på visse versioner)

Hvis der er en afdækning 8, skal du åbne den for at få adgang til opbevaringsrummet 7.



Hvis der er installeret en subwoofer i køretøjet, er den placeret bag afdækningen 8 til opbevaringsrummet 7.

INDRETNING AF BAGGERUM (4/4)



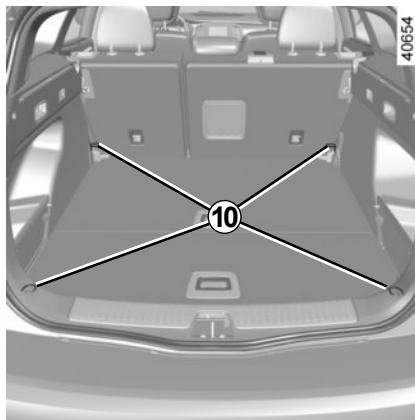
Taskeholderkrog 9

Maks. vægt: 5 kg.

Forankringskroge

Fastgørelsespunkter 10.

Anbring altid genstande, der skal transporteres, således at de tungeste støtter sig mod bagsædebænkens ryglæn.



Hvis dit køretøj ikke er udstyret med et anhængertræk, kan du få et hos en forhandler af mærket.



Anbring altid de tungeste genstande direkte på vognbunden. Anvend, når køretøjet er forsynet med sådanne, forankringspunkterne **10** i gulvet i varerummet til fastspænding. Lastning skal foretages således, at ingen genstande kan blive slynget frem i tilfælde af kraftig opbremsning. Det tilrådes at spænde sikkerhedsseleer på bagsædet, også selvom der ikke er passagerer på bagsædet.

TRANSPORT AF BAGAGE I BAGAGERUMMET

50054



Anbring altid de genstande, der skal transporteres, således at genstandens største dimension ligger an mod:

- Bagsædets sæderyg, når der er tale om kørsel med almindelig bagage (f.eks. **A**).
- Forsædernes ryglæn med bagsædernes ryglæn slået ned og den flytbare bund i position fladt gulv (tilfælde **B**).

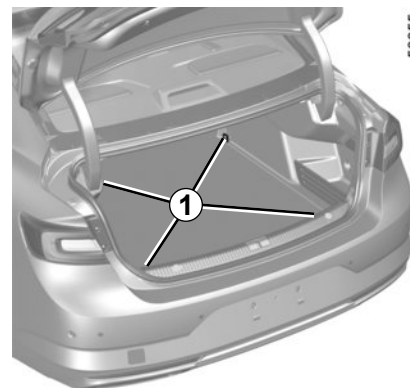
Hvis du skal transportere større genstande på den nedklappede sæderyg, skal nakkestøtterne fjernes, inden sæderyggen vippe frem, sådan at sæderyggen ligger an mod bagsædet.

50104



Anbring altid de tungeste genstande direkte på vognbunden. Anvend, når køretøjet er forsynet med sådanne, forankringspunkterne **1** i gulvet i varerummet til fastspænding. Lastning skal foretages således, at ingen genstande kan blive slynget frem i tilfælde af kraftig opbremsning. Det tilrådes at spænde sikkerhedsselelerne på bagsædet, også selvom der ikke er passagerer på bagsædet.

50055



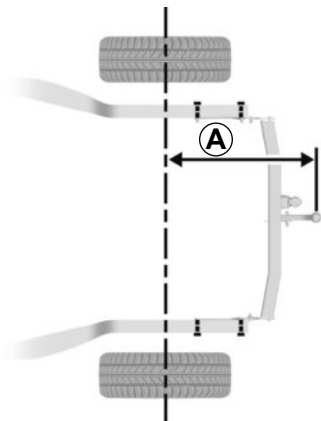
Forankringskroge

Kroge **1**, der er placeret i hvert hjørne af bagagerummet, giver mulighed for at fastgøre lasten.

Anbring altid genstande, der skal transporteres, således at de tungeste støtter sig mod bagsædernes ryglæn.

TRANSPORT AF GENSTANDE: Anhængertræk

24981



Vedr. maks. vægt på kuglehoved og maks. vægt af anhænger med eller uden bremse henvises til afsnittet "vægt" i kapitel 6.

Valg og montering af anhængertræk

Maksimal vægt af anhængertræk: 38 kg.

For montering og brug af anhængertræk: se fabrikantens monteringsvejledning.

Det tilrådes at gemme denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

24982

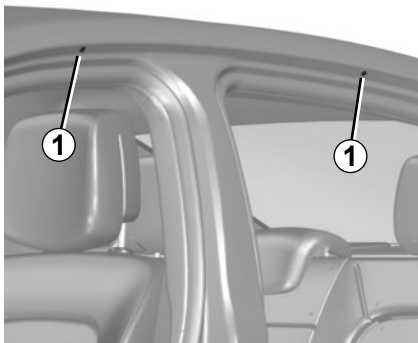


A: 1.205 mm **maks.** (version med 4 døre).

A: 1.222 mm **maks.** (stationcar model).

Hvis anhængertrækkets hoved dækker for nummerpladen eller bageste tågelys på køretøjet, skal du tage det af, når du ikke trækker noget.

Sørg for altid at overholde de lokale bestemmelser.



Adgang til fastgøringspunkterne

Åbn dørene, fjern blændpropperne **1** med et værktøj (flad skruetrækker) for at få adgang til fastgørelsespunkterne.



Når de originale tagbøjler, der er godkendt af vores tekniske service, leveres med skruer, skal du bruge disse til at fastgøre tagbøjlerne på bilen.

Stationcar

For biler, der er udstyret med originale tagbøjler, er disse fastgjort og kan ikke afmonteres. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke for at ændre dem.

For valg af tilbehør beregnet til din vogn tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

For montering og brug af tagbøjler: se udstyrets monteringsvejledning.

Det tilrådes at gemme denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

Tilladt vægt, der kan transporteres på taget: se afsnittet "Vægtgrænser" i kapitel 6.

Forholdsregler ved brug

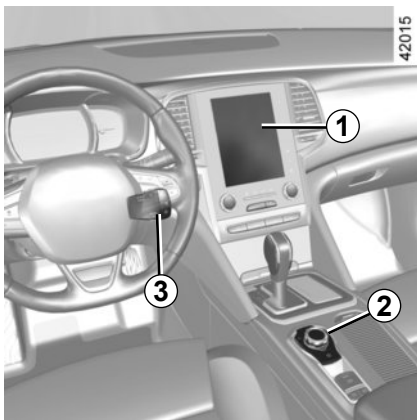
Betjening af bagageklappen

Før bagklappen betjenes, kontrolleres genstande og/eller udstyr (cykelholdere, bagageboks...) monteret på tagbøjlerne: de skal være korrekt anbragt og fastgjort, og de må på ingen måde forhindre bagklappen i at fungere.



Fastgørelsen af enhver bæreeanordning (cykelholder, bagageboks osv.), der hviler på bagklappen, er forbudt. For at installere en bæreeanordning på dit køretøj skal du kontakte en godkendt forhandler.

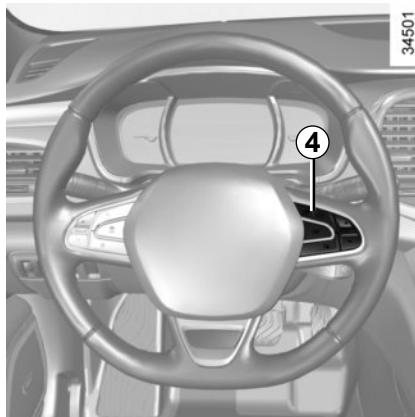
MULTIMEDIEUDSTYR (1/2)



Multimediesystemer

- 1 Multimedieskærm;
- 2 Midterbetjening.
- 3 Betjeneringer under rattet;
- 4 Betjeneringer på rattet;
- 5 eller 6 mikrofon (afhængigt af køretøjet).

Se udstyrsvejledningen vedrørende funktionen.



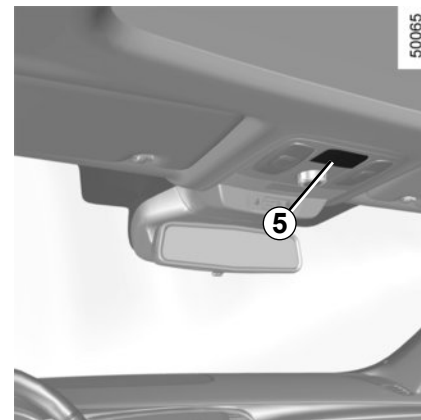
Integreret håndfri telefonbetjening

For køretøjer, der er udstyret hermed, bruges betjeneringerne på rattet 4.

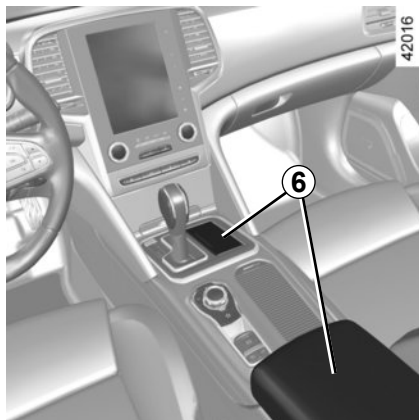


Anvendelse af mobiltelefon

Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.



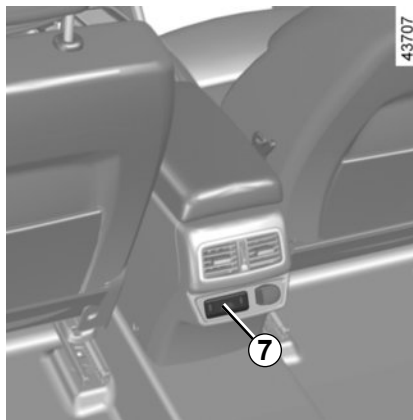
MULTIMEDIEUDSTYR (2/2)



Multimediestik 6

Du kan bruge stikkene USB til at få adgang til multimedieindhold på dit tilbehør samt opdatering af systemet (se i vejledningen for udstyret).

Du kan vælge de forskellige kilder på multimedieskærmen og via betjeningerne under rattet.



Multimediestik 7

USB-stikkene kan også bruges til at oplade ekstraudstyr, som er godkendt af bilmærkets tekniske service, og hvor strømforbruget ikke må overstige 12 Watt (5 volt) per stik.

Stikket JACK giver mulighed for afspilning i audio via et aux-kabel.



Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 12 Watt.

Brandfare.



Kapitel 4: Vedligeholdelse

Motorhjelm	4.2
Motoroliestand: generelt	4.4
Motoroliestand: påfyldning, udskiftning, udskiftning	4.6
Væskestand:	4.9
motorkølevæske	4.9
bremsevæske	4.10
beholder til rude- og forlygtesprinklere	4.11
Filtre	4.11
Batteri	4.12
Dæktryk	4.14
Vedligeholdelse af karrosseriet	4.16
Vedligeholdelse af indvendig beklædning	4.19

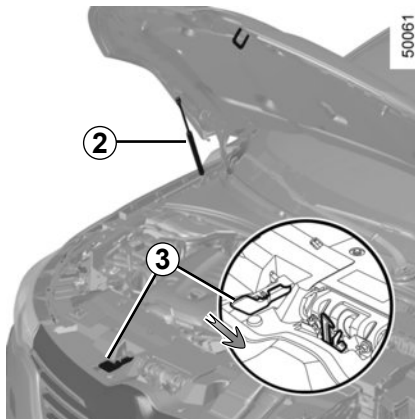
MOTORHJELM (1/2)



Motorhjelm åbnes ved at trække i håndtaget **1** i venstre side under instrumentbrættet.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).



Sikkerhedsoplåsning af motorhjelm

For at låse op skal du skubbe tappen **3** samtidig med, at motorhjelm løftes.

Åbning af motorhjelm

Løft motorhjelm helt op, hvorefter den holdes oppe vha. to cylindre **2**.



Undgå at læne dig mod motorhjelm: Der er risiko for utilsigtet lukning af motorhjelm.



Ved indgreb under motorhjelm bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop.

Risiko for kvæstelser



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser

MOTORHJELM (2/2)

Lukning af motorhjelm

Se efter, at der ikke er glemt noget i motorrummet.

For at lukke motorhjelm igen skal du tage fat i midten af den og føre den ned ca. 30 cm fra lukket position, og så slippe den. Hvorved den lukker helt i ved egen vægt



Efter ethvert indgreb i motorrummet skal du sørge for ikke at glemme noget (klud, værktøj osv.).

Dette kan beskadige motoren eller medføre uheld.



Kontrollér herefter, at motorhjelm er korrekt fastlåst.

Sørg for, at intet blokerer låseslaget (grus, klude...).



Hvis der sker en påkørsel - selv mindre - på vognens frontparti eller på hjelmen, bør motorhjelmens låsesystem hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

OLIELEVELAU I MOTOR: generelle oplysninger (1/2)

En motor forbruger normalt olie til smøring og afkøling af de roterende dele, og det kan derfor til tider være nødvendigt at foretage en efterfyldning mellem to olieskift.

Hvis der imidlertid efter tilkørselsperioden ved efterfyldning medgår mere end 0,5 liter pr. 1.000 km, bør du rette henvendelse til en repræsentant for bilmærket.

Kontrol af oliestanden skal udføres regelmæssigt og altid inden en langtur. Sker dette ikke, kan der opstå risiko for beskadigelse af motoren.

Aflæsning af oliestanden

Aflæsningen bør foregå på plan grund, og efter et længere motorstop.

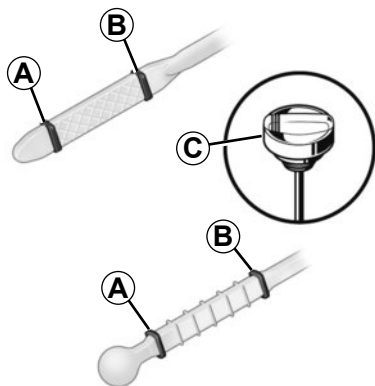
For at kende den nøjagtige oliestand og sikre, at den maksimale oliestand ikke er overskredet (risiko for alvorlig beskadigelse af motoren), skal der bruges den manuelle oliemåler. Se følgende sider.

Displayet på instrumentbrættet advarer kun, når motorens oliestand er på minimum.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).

OLIENIVEAU I MOTOR: generelle oplysninger (2/2)



- Tag måleren ud og tør den af med en ren fnugfri klud;
- tryk målepinden helt i bund (på modeller udstyret med fast monteret "målepind" C skrues dækslet helt i bund);
- tag på ny målepinden op;
- aflæs niveauet: det bør aldrig falde under minimum "mini" A eller overstige "maxi" B.

Når niveauet er aflæst, skal måleren føres helt i bund eller målerhætten drejes helt på.



Påfyldning af motorolie

Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter).

Brandfare.

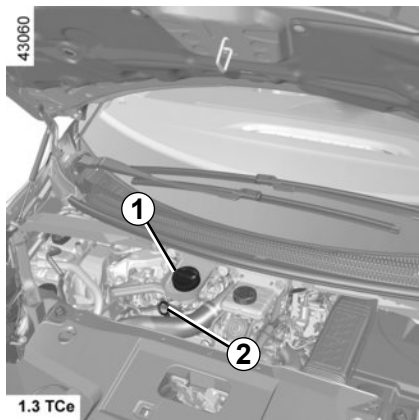


Overskridelse af maksimal oliestand

Den maksimale oliestand **B** må under ingen omstændigheder overskrides ved påfyldning af olie: Du risikerer at beskadige motoren og katalysatoren.

Hvis den maksimale oliestand er overskredet, **må motoren ikke startes**. I stedet skal der rettes henvendelse til en autoriseret forhandler af mærket.

MOTOROLIENIVEAU: efterfyldning, påfyldning, udskiftning (1/3)

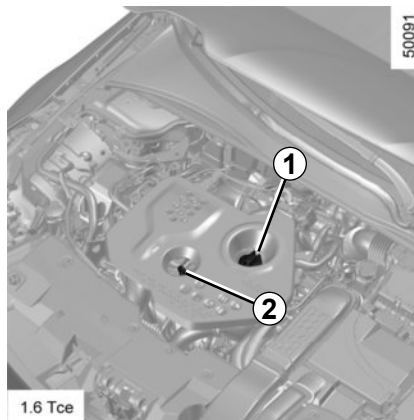


Efterfyldning/påfyldning

Vognen skal være anbragt på en vandret vejbane og motoren skal være standset og afkølet (f.eks. inden dagens første start).

- Skru dækslet **1** af;
- Efterfyld olie (oliekapaciteten mellem mærkerne "mini" og "maxi" på målepinden **2** er mellem 1,5 og 2 liter afhængigt af motortypen).

Overskrid ikke "maxi"-niveauet, og glem ikke at sætte dækslet **1** og målepinden **2** på igen.

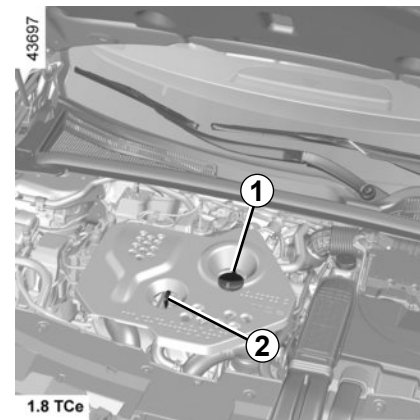


- vent i ca. 20 minutter, indtil al olien er løbet ned i bundkarret;
- kontroller oliestanden ved hjælp af oliemålepinden **2** (som beskrevet ovenfor).

Når niveauet er aflæst, skal måleren føres helt i bund eller målerhætten drejes helt på.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).

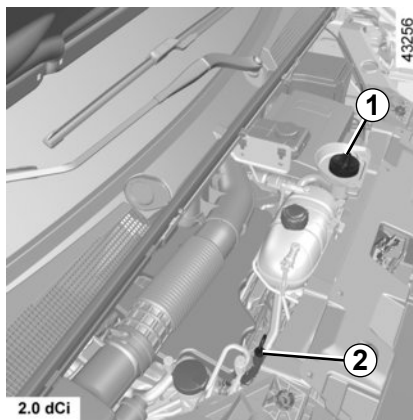
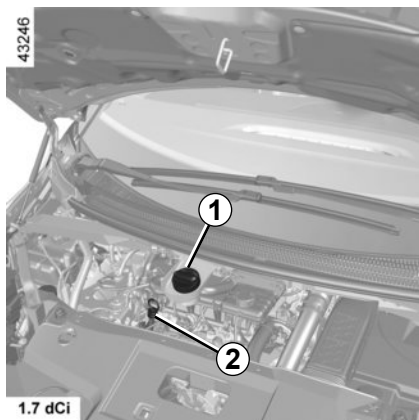
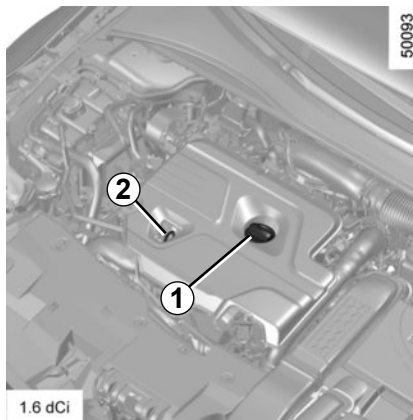
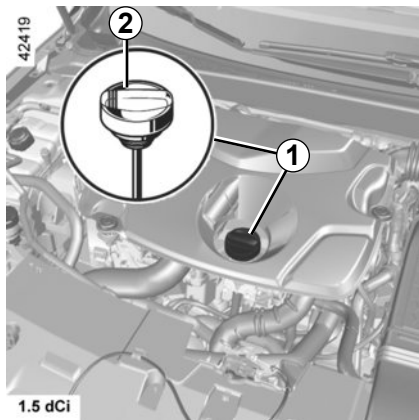


Påfyldning af motorolie

Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter).

Brandfare.

MOTOROLIENIVEAU: efterfyldning, påfyldning, udskiftning (2/3)



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).

Overskrid ikke "maxi"-niveauret, og glem ikke at sætte dækslet 1 og målepinden 2 på igen.



Påfyldning af motorolie

Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter).

Brandfare.

MOTOROLIENIVEAU: efterfyldning, påfyldning, udskiftning (3/3)

Olieskift på motor

Intervaller: se vognens servicehæfte.

Kapacitet ved olieskift

Se vognens servicehæfte eller ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Kontroller altid motorens oliestand vha. oliemålepinden som beskrevet i det foregående (den må aldrig være hverken under "mini" eller over "maxi" på oliemålepinden).



Overskridelse af maksimal oliestand

Den maksimale oliestand må under ingen omstændigheder overskrides ved påfyldning af olie: Du risikerer at beskadige motoren og katalysatoren.

Hvis den maksimale oliestand er overskredet, **må motoren ikke startes**. I stedet skal der rettes henvendelse til en godkendt forhandler af mærket.

Olietype

Se vognens servicehæfte.



Ved indgreb under motorhjelmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop.

Risiko for kvæstelser

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.



Påfyldning af olie: Påse, at der ikke ved påfyldning spildes olie på motorens dele, idet der herved er risiko for, at der opstår brand. Husk at tilspænde oliedækslet korrekt, idet der ellers er risiko for, at der opstår brand på grund af olie-stænk på motorens varme dele.

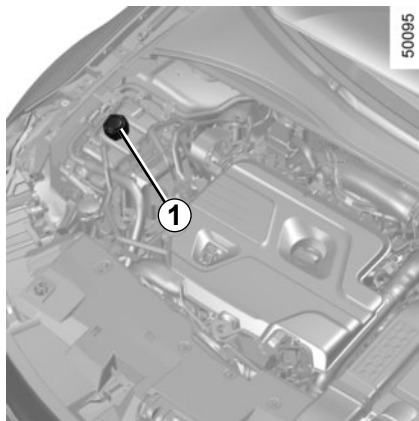


Lad aldrig motoren gå i tomgang i et lukket lokale: - udstødningsgassen indeholder giftige luftarter.



Olieskift på motor: Hvis du foretager aftapning af olie ved varm motor, husk da, at der er risiko for alvorlig forbrænding, hvis den varme olie kommer i kontakt med huden.

VÆSKESTANDE (1/3)



Kølervæske

Med motoren slukket og på en plan overflade skal niveauet **ved kold motor** befinde sig mellem mærkerne "MINI" og "MAXI", som er angivet på kølervæskebeholderen **1**.

Efterfyldning skal foretages **ved kold motor**, inden væskestanden når mærket "MINI".

Kontrolintervaller

Kontroller væskestanden regelmæssigt, da der kan ske alvorlige skader på motoren, hvis der ikke er tilstrækkelig væske på kølesystemet.

Til efterfyldning må kun anvendes kølervæske godkendt af vor tekniske service, som sikrer:

- den nødvendige frostsikring,
- korrosionsbeskyttelse af kølesystemet.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



Ved varm motor må der ikke foretages indgreb på kølesystemet.

Risiko for forbrændinger.

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

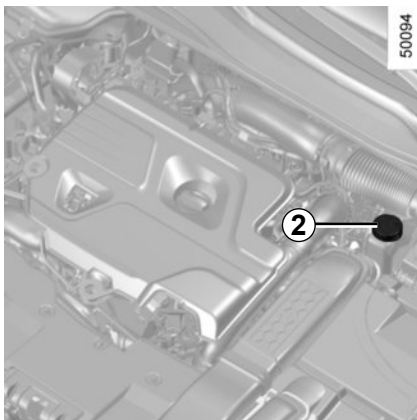
helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).

VÆSKESTANDE (2/3)



Bremsevæske

Væskestanden i beholderen skal kontrolleres hyppigt, og især hvis der mærkes den mindste forringelse af bremseeffekten.

Niveauet skal kontrolleres, når motoren er slukket på en plan overflade.

Væskestand 2

Det er normalt, at væskestanden falder i takt med, at bremsebelægningerne nedslides, men væskestanden må aldrig være under advarselmærket **"MINI"**.

Hvis du ønsker selv at kontrollere skivernes og tromlernes belægningstilstand, bør du anskaffe dig den vejledning, som forklarer fremgangsmåden. Den finder du hos forhandlerne af bilmærket eller på konstruktørens hjemmeside.

Efterfyldning

Alle indgreb på det hydrauliske kredsløb medfører, at bremsevæsken skal udskiftes af en specialist.

Til efterfyldning må kun anvendes en bremsevæske godkendt af vor tekniske service (taget fra en tillukket dunk).

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

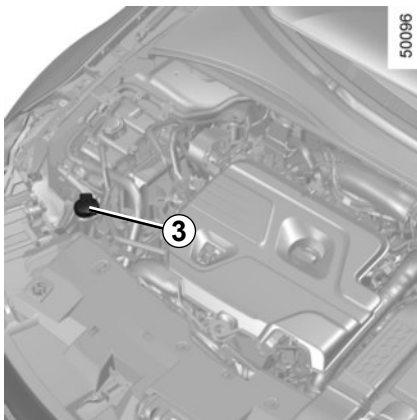
helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).

VÆSKESTANDE (3/3)/FILTRE



Sprinklerbeholder til forrude/forlygter

Efterfyldning

Med motoren slukket, åbnes hættens **3**, og der påfyldes, indtil væsken kan ses, hvorefter hættens lukkes igen.

Bemærk: Kontrollér regelmæssigt niveauet i tanken ved at fylde efter, inden der køres en tur.

Væske

Sprinklervæske. Om vinteren skal du bruge antifrostvæske. Brug produkter, som anbefales af et autoriseret værksted.

Bemærk! Brug ikke postevand (risiko for beskadigelse af sprinklerpumpen samt kalkaflejringer på pumpen og sprinklerne).

Sprinklerdyser

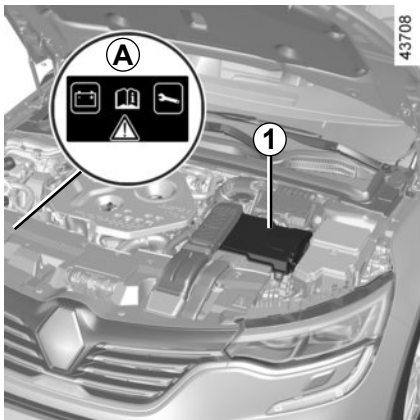
For at indstille højden af forrudens sprinklerdyser skal du henvende dig til et autoriseret værksted.

Filtre

Udskiftning af filterelementerne (luftfilter, støvfilter, brændstoffilter...) er indbefattet i vognens serviceprogram.

Intervaller for udskiftning af filterelementerne: Se forskrifterne i vognens servicehæfte.

BATTERI (1/2)



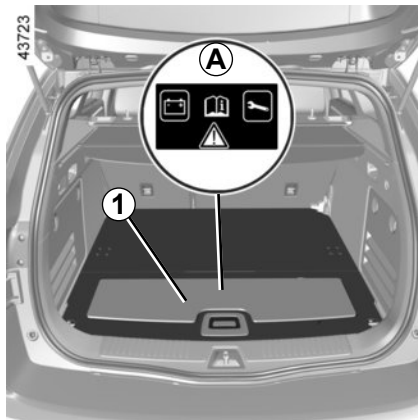
Afhængigt af køretøjet er batteriet **1** placeret i motorrummet eller under bunden i bagagerummet.

Batteriet **1** kræver ingen vedligeholdelse. **Du må ikke åbne det eller tilføje væske.**

Etiket A

Overhold indikationerne på etiketten **A**.

Du må ikke udføre handlinger på batteriet.



Afhængigt af modellen, er der et system, der permanent overvåger batteriets opladnings-tilstand. Hvis det falder, vil meddelelsen "Batteri afladet start motor" vises på instrumentbrættet. I det tilfælde startes motoren, og meddelelsen på instrumentbrættet forsvinder.

Batteriets opladningsstand kan især blive nedsat, hvis vognen bruges:


- til små ture;
- til bykørsel;
- når temperaturen falder;
- efter længere tids brug af strømforbrugende enheder (radio osv.) med motoren slukket.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).

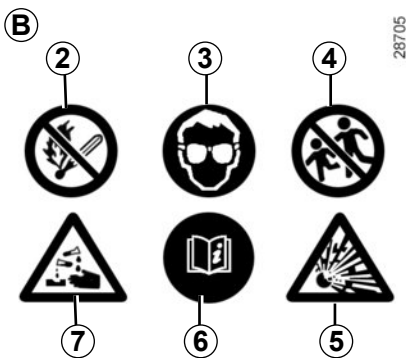


Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Her til kommer, at motorventilatoren kan sætte sig i gang når

som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser

BATTERI (2/2)



Etikette B

Overhold indikationerne på batteriet:

- 2 Åben ild og rygning er forbudt;
- 3 anvend beskyttelsesbriller;
- 4 holdes på afstand af børn;
- 5 eksplosive materialer;
- 6 se brugsanvisningen;
- 7 korroderende materialer.

Udskiftning af batteriet



For at kunne garantere din sikkerhed og korrekt funktion af køretøjets el-udstyr (lygter, vinduesviskere, ABS osv.) skal alle indgreb på batteriet (demontering, frakobling osv.) udføres af en specialiseret fagmand.

Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Du skal overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

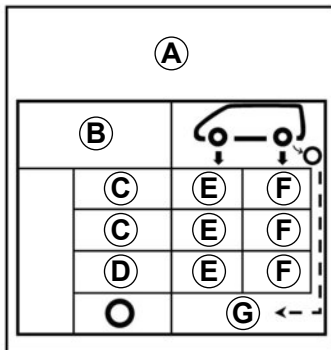
DÆKTRYK (1/2)



Etiket A

Åbn førersidedøren for at læse den. Dæktrykkene skal kontrolleres med kolde dæk.

Hvis trykket ikke kan måles med **kolde** dæk skal det foreskrevne dæktryk forøges med **0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI)**. **Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.**



B: dimension på dækkene, som bilen er udstyret med.

C: tiltænkt kørehastighed.

D: Angivet tryk til optimering af brændstofforbruget.

Bemærk: Kørslen kan derved ændres.


E: dæktryk foran.

F: dæktryk bagpå.

G: dæktryk på reservehjulet.

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, lavt

dæktryk osv.) tændes kontrollampen  på instrumentbrættet. Der henvises til afsnittet "Overvågningssystem af dæktryk" i kapitel 2.



Køretøj med fuld last (maksimal tilladt vægt under belastning) med anhænger

Topstabiliteten må ikke overstige **100 km/t**, og dæktrykket forøges med **0,2 bar**.

Der henvises til afsnittet "Vægtgrænser" i kapitel 6.

Risiko for punktering af dæk.

DÆKTRYK (2/2)

Sikkerhedsforskrifter vedr. dæk og montering af snekæder: Vedr. vedligeholdelse af dækkene samt – afhængigt af modellen – betingelserne for montering af snekæder henvises til afsnittet "Dæk" i kapitel 5.



For din sikkerhed og for overholdelse af gældende lovgivning.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal: enten have en belastningskapacitet og en hastighedskapacitet, der mindst svarer til originaldækkenes, eller svare til dem, som en autoriseret forhandler anbefaler.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan bringe din sikkerhed i fare samt medføre, at dit køretøj ikke længere overholder gældende regler.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

VEDLIGEHODELSE AF KARROSSERIET (1/3)

En bil, der er godt vedligeholdt, holder læn- gere. Derfor råder vi til, at bilen vedligehol- des regelmæssigt udvendigt.

Dit køretøj har en effektiv rustbeskyttelse. Det er dog stadig udsat for forskellige på- virkninger.

Atmosfæriske korrosionsfaktorer

- atmosfærisk forurening (i byer og indu- striområder),
- luftens saltholdighed (ved havet, især i varmt og fugtigt vejr),
- Sæsonmæssige, klimatiske og fugtig- hedsforhold (vejsalt, vand til rengøring af vejene m.v.).

Skader, som opstår i trafikken

Slibende partikler,

Støv fra atmosfæren, vejsnavs, stenslag fra andre køretøjer, osv.

Du bør tænke på de nødvendige forholds- regler, der kan sikre dig mod disse risici.

Hvad du bør gøre

Vask ofte køretøjet, **med slukket motor**, med en bilshampoo, der er godkendt af pro- ducenten (aldrig med slibende midler). Skyl først med masser af vand:

- Harpiksholdigt nedfald fra træer eller in- dustriforurening;
- Vejsnavs, som samler sig i fugtige klum- per i hjulkasserne og på undervognen;
- **Fugleklat**ter, som fremkalder en kemisk reaktion i lakken, der kan medføre **en hurtig affarvning og sågar en afskal- ning af lakken**;
Køretøjet skal **straks** vaskes for at fjerne disse pletter, da det senere vil være umu- ligt at fjerne dem ved polering;
- Salt, især i hjulkasserne og på undervog- nen, efter kørsel i områder, hvor der ud- spredes vejsalt;

Fjern regelmæssigt nedfaldne plantedele (harpiks osv.) fra køretøjet.

Overhold lokale love angående bilvask (eks.: bilvask forbudt på offentlig vej).

Hold afstand til den forankørende vogn ved kørsel på grusveje for at undgå at beskadige lakken.

Reparer hurtigst muligt skader i lakken for at forhindre, at korrosionen breder sig.

Glem ikke de periodiske eftersyn, så dit kø- retøj er omfattet af rustbeskyttelsesgaran- tien. Se i servicehæftet.

Hvis det har været nødvendigt at rengøre mekaniske dele, hængsler... Det er vigtigt at beskytte disse dele på ny ved påsprøjtning af midler, som er godkendt af producenten.

Vi har valgt specielle produkter til vedli- geholdelse, som du kan finde i bilmær- kets butikker.

VEDLIGEHOLDELSE AF KARROSSERIET (2/3)

Hvad du ikke bør gøre

Vaske vognen i fuldt solskin, eller i frostvejr.

Skrabe snavs eller salt af uden først at opløse det med vand.

Lade snavs samle sig på ydersiden.

Lade rust brede sig fra tilfældige småskader.

Fjerne pletter med opløsningsmidler, som ikke er godkendt af vore værksteder, og som kan beskadige lakken.

Køre i sne og mudder uden at vaske vognen, især hjulkasserne og undervognen.



Affedt eller rengør vha. højtryksrensning eller sprøjteapparater, som ikke er godkendt af vor tekniske service:

- mekaniske komponenter (f.eks.: motorrummet);
- undervognen;
- områder med hængsler (f.eks.: dørinderside);
- lakerede udvendige plastdele (f.eks.: kofangere).

Der kan herved opstå risiko for rustdannelse eller funktionsfejl.

VEDLIGEHOJDELSE AF KARROSSERIET (3/3)

Specifikation for koretøjer med mat lak

Denne type lak kræver visse forholdsregler.

Hvad du bør gøre

Håndvaske bilen med rigeligt vand og en blød klud, blød svamp, osv.

Hvad du ikke bør gøre

Anvend voksbaserede produkter (polering).
Gnid intensivt.
Kør bilen i vaskehal.
Sæt selvklæbende mærker på malingen (risiko for opmærkning).



Vask bilen med højtryksrensere.

Bilvaskeanlæg

Kontaktarmen for viskerne sættes i position Stop (se afsnittet "Forrudeviskere/sprinklere" i kapitel 1). Kontrollér at det udvendige udstyr, hjælpelygter, spejle, m.v. er korrekt fastgjort, og fastgør viskerblade med tape.

Hvis vognen er forsynet med radioantenne, demonteres denne.

Husk at aftage tape og at sætte antennen på plads, når vasken er afsluttet.

Rengøring af forlygter, sensorer og kameraer

Anvend en blød klud eller et stykke vat.
Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, nedsænkes den let i sæbevand, skylles og tørres med en blød klud eller bomuld.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

Der må ikke anvendes rensedmidler på spritbasis eller køkkenredskaber (f.eks.: en håndskraber).

VEDLIGEHOJDELSE AF INDVENDIGE BEKLÆDNINGER (1/2)

En bil, der er godt vedligeholdt, holder længere. Derfor råder vi til, at bilen vedligeholdes regelmæssigt indvendigt.

En plet skal altid behandles hurtigt.

Uanset plettens art tilrådes det at anvende koldt **sæbevand** (evt. lunkent) **på basis af natursæbe**.

Der må ikke anvendes rengøringsmidler (opvaskemiddel, sæbepulver, alkoholbaserede produkter...).

Brug en blød klud.

Skyl, og opsug det overskydende.

Instrumentglas

(f.eks. instrumentbræt, ur, temperaturdisplay, radiodisplay...)

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Er dette ikke tilstrækkeligt, anvendes en blød klud eller et stykke vat fugtet med sæbevand, herefter tørres med en anden blød fugtet klud eller vat.

Afslut med at tørre **forsigtigt** med en tør blød klud.

Der må ikke anvendes rensemidler på spritbasis og/eller sprøjtes væsker på området.

Sikkerhedsseler

Selerne bør holdes rene.

Anvend rensemidler godkendt af vor tekniske service (bilmærkets butikker), eller rens selerne og børnesikkerhedsudstyret med en svamp dyppet i lunkent sæbevand, og tør efter med en tør klud.

Der må ikke anvendes opløsningsmidler eller farvemidler.

Tekstiler (sæder, dørbeklædninger...)

Tekstilerne skal støvsuges **regelmæssigt**.

Væskeplet

Brug sæbevand.

Sug eller dup (gnid aldrig) med en blød klud, skyl og sug overskydende væske op.

Fast eller klistret plet

Fjern **straks** forsigtigt så meget som muligt af den faste eller klistrede plet ved hjælp af en spatel (gå fra kanterne ind mod midten for at undgå at sprede pletten).

Rengør som angivet for en væskeplet.

Specielt for bolsjer, tyggegummi

Læg en isterning på pletten, så den stivner, og fortsæt derefter som angivet for en fast plet.

For alle råd omkring indvendig vedligeholdelse og/eller utilfredsstillende resultat kontakt en forhandler af mærket.

VEDLIGEHOJDELSE AF INDVENDIGE BEKLÆDNINGER (2/2)

Af- og genmontering af aftageligt udstyr, som er originalt monteret i køretøjet

Hvis du skal fjerne aftageligt udstyr for at gøre kabinen ren (for eksempel måtter), skal du altid sørge for at sætte dem korrekt på plads igen til den rigtige side (førersidens måtte skal lægges ved førersædet...) og fastgøre dem med de elementer, der blev leveret med udstyret (for eksempel skal førersidens måtte altid fastgøres ved hjælp af de præ-installerede fastgøringselementer).

Det skal altid kontrolleres med bilen standset, at der ikke er noget, der kan genere under kørslen (forhindringer for pedalerne gang, hæl i klemme i måtten osv.).

Hvad du ikke bør gøre

Anbring deodorant, parfumemidler osv. ved ventilationsspjældene, da disse kan beskadige eller misfarve instrumentbrættet.



Anvend højtryksrensere eller sprøjteapparater indvendigt i kabinen:

hvis der ikke tages særlige forholdsregler ved brugen heraf, kan der ske skader på bl.a. elektriske eller elektroniske komponenter i vognen.

Kapitel 5: Praktiske råd

Punktering, reservehjul	5.2
Sæt til oppumpning af dæk	5.5
Værktøj	5.9
Hjulkapsel - hjul	5.10
Udskiftning af hjul	5.11
Dæk (sikkerhed for dæk, hjul, vinterkørsel).	5.13
Forlygter (udskiftning af pærer)	5.16
Baglygter (udskiftning af pærer)	5.18
Sideblinklygter (udskiftning af pærer)	5.21
Indendørs belysning: udskiftning af pærer	5.22
Sikringer	5.25
Batteri	5.27
Fjernbetjeningsnøgle: batteri	5.31
RENAULT SmartCard: batteri	5.33
Tilbehør	5.35
Vinduesvisker (udskiftning af viskerblad)	5.36
Bugsering	5.38
Bugseringskrog	5.39
Funktionsfejl	5.40

PUNKTERING, RESERVEHJUL (1/3)

I tilfælde af punktering

Afhængigt af modellen har du et sæt til op-pumpning af dæk eller et reservehjul (se de næste sider).

Særlig funktion

Overvågningssystemet for dæktrykket omfatter ikke kontrol af reservehjulet; det hjul, som erstattes af reservehjulet, vil blive slettet på displayet på instrumentbrættet.

Se "Overvågningssystem for dæktryk" i afsnit 2.



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekanter eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.



Deaktiver den håndfri funktion inden en manuel vask af køretøjet, eller inden håndtering af reservehjul eller anhængertræk.

Risiko for utilsigtet åbning eller lukning af bagklappen kan medføre alvorlige kvæstelser.



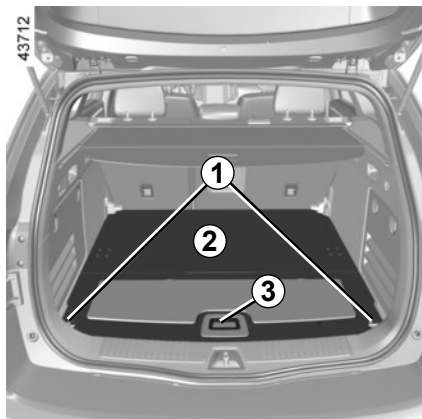
Hvis reservehjulet ikke har været anvendt i adskillige år, så husk at anmode værkstedet om at kontrollere, at det stadig er i god stand, og at det kan anvendes uden risiko.

Modeller udstyret med et reservehjul af mindre diameter end de fire andre

hjul:

- Sæt aldrig mere end ét reservehjul på den samme vogn.
- Det punkterede hjul, der var større end reservehjulet, medfører at vognens frihøjde bliver mindre.
- Udskift hurtigst muligt reservehjulet med et hjul af samme dimension som det originale.
- Under brugen, som kun bør være midlertidig, må kørselshastigheden ikke overstige den hastighed, der er angivet på mærkaten på hjulet.
- Montering af dette hjul kan ændre vognens sædvanlige opførsel. Undgå kraftig acceleration og nedbremsning, og nedsæt hastigheden i sving.
- Hvis du skal bruge snekæder, bør reservehjulet monteres på bagakslen, og dæktrykket kontrolleres.

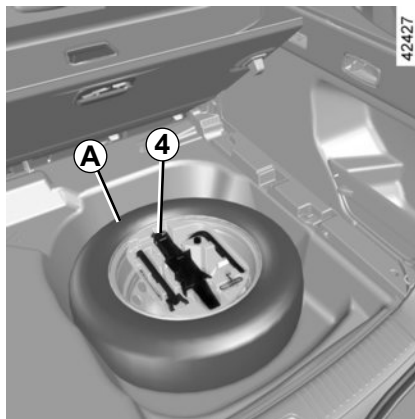
PUNKTERING, RESERVEHJUL (2/3)



Reservehjul A

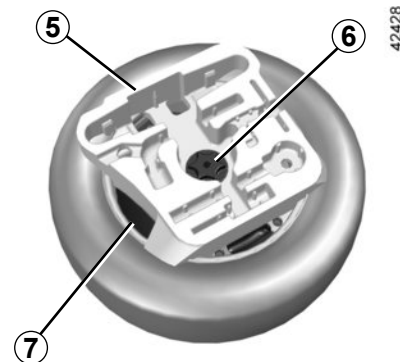
Det er anbragt i bagagerummet.

Fjern og gentilslut subwoofer 7 korrekt, og håndter den forsigtigt. Skødesløst brug kan indvirke negativt på funktionen af elektriske eller elektroniske komponenter i subwooferen.



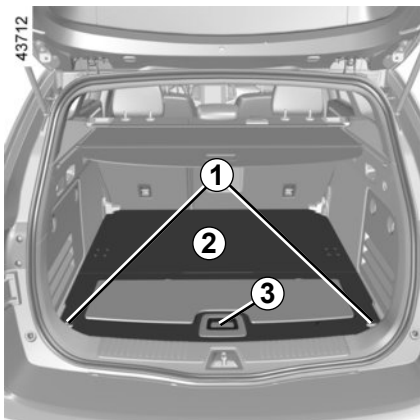
Det udtages således:

- åbn bagagerummet;
- drej låseknapperne **1** for enden af den flytbare bund **2** en kvart omgang;
- løft den flytbare bund **2** ved hjælp af håndtaget **3**;
- skru den midterste holder **6**, der er placeret under donkraften **4** ud modsat urets retning, afhængigt af køretøjet;
- tag værktøjsboksen ud **5**;



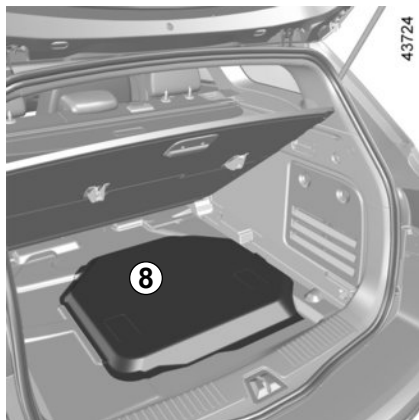
- i køretøjer, der er udstyret med dette, skal subwooferen fjernes **7** og lægges i venstre side af bagagerummet;
- tag reservehjulet ud.

PUNKTERING, RESERVEHJUL (3/3)



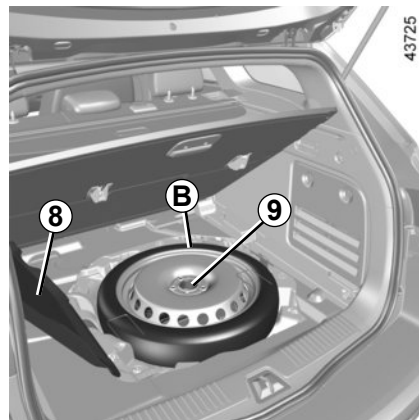
Reservehjul B

Det er anbragt i bagagerummet.



Det udtages således:

- Åbn bagagerummet.
- drej låseknapperne **1** for enden af den flytbare bund **2** en kvart omgang;



- løft den flytbare bund **2** ved hjælp af håndtaget **3**;
- løft afdækningen **8**, og fold den til siden;
- skru den midterste montering af **9** ved at dreje mod uret;
- tag reservehjulet ud;
- skru den midterste montering fast **9** ved at dreje med uret;
- placer den flytbare bund **2**, og lås låseknapperne **1** fast, hvor de er placeret.



Det punkterede hjul, der var større end reservehjulet, medfører at vognens frihøjde bliver mindre, når det punkterede hjul anbringes på reservehjulets plads. For at undgå beskadigelse skal du køre forsigtigt over forhøjninger og ved nedkørsel fra fortove Under brugen, som kun bør være midlertidig, må kørselshastigheden ikke overstige den hastighed, der er angivet på mærkaten på hjulet. Udskift hurtigst muligt reservehjulet med et hjul af samme dimension som det originale.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK (1/4)

32788



Sættet reparerer dæk, der er beskadiget på slidbanen **A** af genstande, der er mindre end 4 millimeter. Det reparerer ikke alle typer for punktering, såsom skæringer på mere end 4 millimeter, revner i siderne **B** på dækket, mv.

Kontroller også, at fælgen er i god stand.

Fjern ikke det fremmedlegeme, der er årsag til punkteringen, hvis det stadig sidder i dækket.



Brug ikke sættet til oppumpning af dæk, hvis dækket er beskadiget som følge af kørsel med punkteret dæk.

Kontroller omhyggeligt dækkets sider, før der gribes ind.

Endvidere er det meget dårligt for sikkerheden at køre med dæk med for lidt tryk, eller flade ja selv punkterede dæk, og det kan vise sig, at de ikke kan repareres.

Denne reparation er kun midlertidig.

Et dæk, der har været punkteret, skal altid hurtigst muligt efterses af en fagmand (og repareres om nødvendigt).

Udskiftning til et dæk, der er repareret med dette sæt, skal oplyses til mekanikeren.

Under kørselen kan der mærkes en vibration, der skyldes tilstedeværelsen af produktet i dækket.



Sættet er udelukkende godkendt til at oppumpe de dæk, som sidder på den vogn, hvortil dette sæt hører.

Det må under ingen omstændigheder benyttes til at oppumpe dæk fra et andet køretøj, eller en hvilket som helst anden oppustelig genstand (bøje, båd, el. lign.).

Undgå sprøjt på huden ved håndtering af flasken med reparationsproduktet. Hvis der alligevel slipper dråber ud, skylles med rigeligt vand.

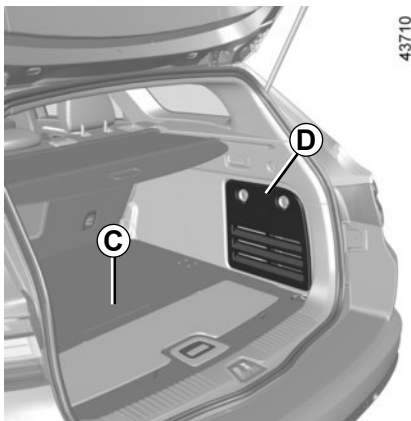
Opbevar dette sæt uden for børns rækkevidde.

Bortkast ikke flasken i naturen. Aflever den på et af bilmærkets værksteder eller på en genbrugsplads.

Flasken har begrænset holdbarhed, som er angivet på etiketten. Kontroller udløbsdatoen.

Tag ind på et af bilmærkets værksteder for at erstatte oppumpningsslangen og flasken med reparationsproduktet.


SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK (2/4)



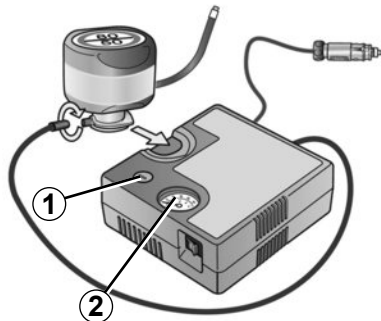
Afhængigt af modellen skal du i tilfælde af punktering benytte det sæt, der befinder sig under bagagerumsmåten **C** eller i opbevaringsrummets **D** højre side.

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering osv.)

tændes kontrollampen  på instrumentbrættet. Der henvises til oplysningerne i "Overvågningssystem for dæktryk" i kapitel 2.

35749



Med motoren kørende og parkeringsbremsen trukket

- Afbryd forbindelsen fra bilens strømutag og tilbehør;
- **se oplysningerne om oppumpnings-sættets kompressor**, der er placeret i køretøjets bagagerum, og følg instruktionerne;
- pump dækket op til det foreskrevne tryk (se afsnittet "Dæktryk");
- efter maks. **15 minutter** stoppes oppumpningen for at aflæse trykket (på manometeret **1**).

Bemærk: Mens flasken bliver tømt (ca. 30 sekunder), angiver manometeret **1** et kort øjeblik et tryk på op til **6 bar**, hvorefter trykket falder.

- justér trykket: Fortsæt oppumpning med udstyret for at øge det. Reducer det ved at trykke på knappen **2**.



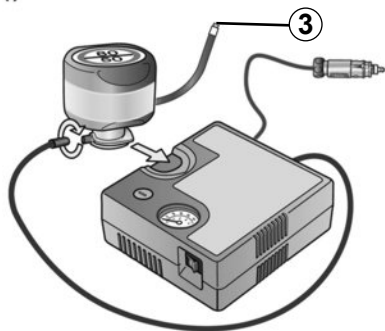
Før sættet anvendes, skal du parkere køretøjet i tilstrækkelig afstand fra den omgivende trafik, tænde havariblinket og trække parkeringsbremsen, bede passagerne stige ud og holde sig på afstand af trafikken.



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanthen, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK (3/4)

35749



Hvis der ikke opnås et minimalt tryk på 1,8 bar efter 15 minutter, er reparation ikke muligt, køр ikke med dækket, tilkald en repræsentant for mærket.



i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som da ikke vil kunne betjenes

korrekt.

Når dækket er korrekt oppumpet, fjernes understyret: Skru langsomt oppumpningsmundstykket af beholderen **3** for at undgå sprøjt, og opbevar beholderen i plastemballage for at forhindre lækage.

- Mærkatet med kørselsforholdsregler (der sidder under flasken) klæbes på instrumentbrættet, således at det er synligt for føreren.
- Pak sættet sammen, og læg det væk.
- Efter første oppumpning vil dækket stadig tabe luft, og der skal køres et stykke for at lukke hullet.

- Start straks, og køр mellem 20 og 60 km/t for at fordele produktet jævnt i dækket. Stands efter 3 kilometers kørsel for at kontrollere dæktrykket.
- Hvis trykket er højere end 1,3 bar, men lavere end den anbefalede værdi (se etiketten på venstre fordørs kant), justeres det. Hvis ikke, kontaktes en autoriseret forhandler: Reparation er ikke mulig.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK (4/4)

Forholdsregler ved brug af sættet

Sættet må ikke fungerer i mere end 15 minutter uden afbrydelse.

Flasken skal udskiftes efter første brug, selvom den stadig indeholder væske.



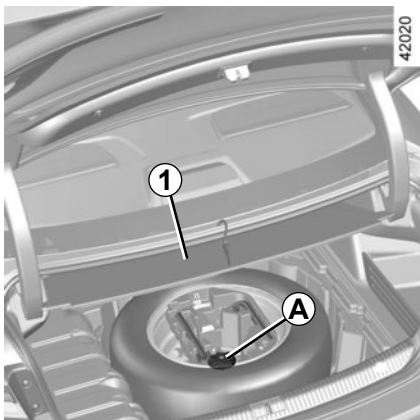
Efter en reparation ved hjælp af sættet, må du ikke køre mere end 200 km. Endvidere skal du nedsætte hastigheden, og den må under ingen omstændigheder overstige 80 km/t. Etiketten, som du skal påklister på et synligt sted på instrumentbrættet, vil påminde dig om det. Alt efter lovgivning eller land skal et dæk, der er repareret ved hjælp af sættet til oppumpning af dæk, udskiftes.



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk.

Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

VÆRKTØJ (1/2)



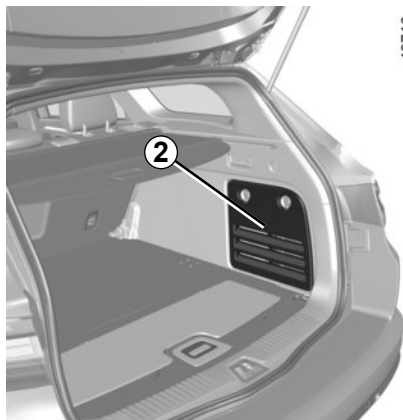
Plads til værktøjsboks

Tilstedeværelsen af værktøj afhænger af bilen.

Afhængigt af køretøjet ligger værktøjet i en bakke under bagagerumsmåtten **1** eller i opbevaringsrummet **2**.

For at få adgang til værktøjet i bakken under bagagerumsmåtten **1** skal du skubbe holderen **A** fremad for at frigøre dækslet.

Løft dækslet og fjern det.



Hjulnøgle 3

Nøglen bruges til at tilspænde eller løsne hjulboltene og trækkrogen **6**.

Donkraft 4

Klap den korrekt sammen, inden den sættes tilbage i holderen (sørg for at anbringe håndsvinget korrekt **5**).

Bugseringskrog 6

Se afsnittet "Bugsering" i kapitel 5.



Nøgle til hjulkapsel 7

Anvendes til afmontering af navkapsler.

Værktøj til bugseringspunktets dæksel 8

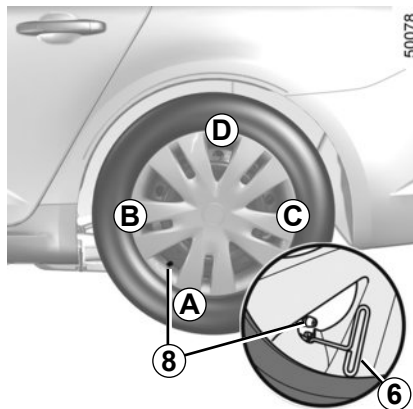
Dette værktøj bruges til at åbne bugseringspunktet dæksel. Se afsnittet "Bugsering" i kapitel 5.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning. Efter brug skal værktøj fastgøres i deres holdere, som anbringes på sin plads: risiko for kvæstelser.

Når der følger hjulbolte med i værktøjs-sættet, skal disse – og kun disse – benyttes til nødreservehjulet. Der henvises til etiketten, der sidder på nødreservehjulet.

Donkraften er kun beregnet til hjulskift. Den må under ingen omstændigheder anvendes ved reparationer eller lignende under vognen.



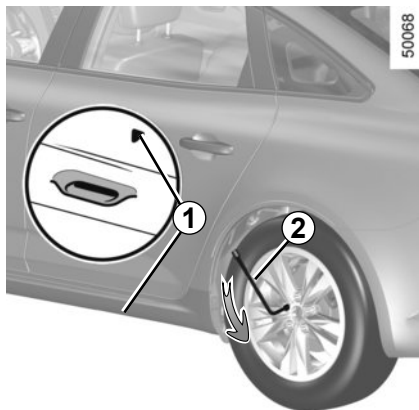
Navkapsler

Afmontér med hjulkapselnøglen **6** ved at sætte krogen i åbningen ved siden af ventilen **8** (for at fastgøre metallipsen).

For at sætte navkapslen tilbage, placeres den i forhold til ventilen **8**. Tryk krogene ind, idet du starter ved siden med ventilen **A**, derefter **B** og **C**, og slutter af med siden modsat ventilen **D**.

Bemærk: hvis du bruger tyverisikrings-skruer, henvises til afsnittet "Hjulskift".

UDSKIFTNING AF HJUL (1/2)



Sæt havariblinklyset i gang.

Parkér vognen væk fra trafikken på et plant, stabilt og ikke glat sted.

Træk parkeringsbremsen, og bring et gear i indgreb (1. gear eller bakgear eller position **P** på modeller med automatisk transmission).

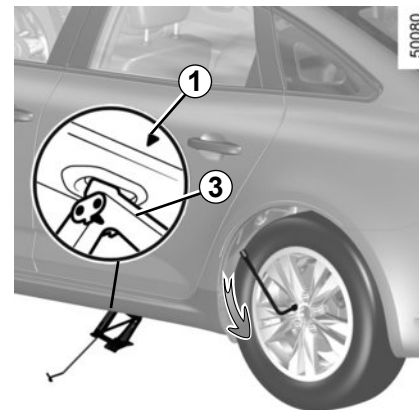
Bed alle vognens passagerer om at stige ud og opholde sig borte fra vejbanen.

Biler udstyret med donkraft eller hjulnøgle

Demonter hjulkapslen om nødvendigt.

Løsn hjulboltene ved hjælp af hjulnøglen 2. Anbring den, så du kan trykke på den.

Anbring donkraften 3 vandret. Hovedet **skal** befinde sig i samme højde som den stelforstærkning, der sidder tættest på det pågældende hjul, der er angivet med en pil 1.



Spænd først donkraften med hånden, så fodstykket anbringes korrekt (let skrånende under vognen).

Drej nogle omgange med håndsvinget, indtil hjulet løftes fri af vejbanen.



Hvis vognen holder parkeret ved vejkanen, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af din vogn ved hjælp af en advarselstrekanter, eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

UDSKIFTNING AF HJUL (2/2)

Skrue hjulboltene af, og fjern hjulet.

Anbring reservehjulet på navet, og centrér det i forhold til hullerne til hjulboltene.

Hvis der med reservehjulet leveres specielle hjulbolte, må disse bolte kun anvendes til reservehjulet. Stram skrueerne, når du har forsikret dig om, at hjulet sidde korrekt på navnet, og afskru donkraften.

Med hjulet på jorden tilspændes skrueerne hårdt, og få hurtigst muligt reservehjulets tilspænding og dæktryk kontrolleret.

Tyverisikringsskruer

Hvis du anvender tyverisikringsskruer, skal disse skruer anbringes så tæt på ventilen som muligt (risiko for ikke at kunne montere hjulkapsler).



I tilfælde af punktering skal hjulet udskiftes hurtigst muligt.

Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid undersøges nøje (og om muligt repareres) på et specialværksted.

DÆK (1/3)

Dækkene danner den eneste kontakt mellem vognen og vejbanen, og det er derfor altafgørende, at dækkenes tilstand altid er fuldt ud i orden.

De til enhver tid gældende lovbestemmelser om dækmontering skal overholdes.



Vedligeholdelse af dækkene

Dækkene skal være i god stand, og have tilstrækkeligt slidbanemønster; dæk, der er godkendt af vor tekniske service, er forsynet med slitagemærker **1**, som **består af testforhøjninger fordelt i bunden af slidbanemønstret**.

Når slidbanen er slidt ned i niveau med forhøjningerne **bliver de synlige 2**: Det er da nødvendigt at udskifte dækkene, da forhøjningerne **kun er på 1,6 mm, og ved fortsat kørsel vil vejgrebet være stærkt forringet, især på våd vejbane**.

En for tungt lastet vogn, langvarig kørsel på motorvej, især i meget varmt vejr, eller hyppig kørsel på dårlige veje medfører hurtigere slitage af dækkene og påvirker derved sikkerheden.



Uheld under kørsel, f.eks. kraftig påkørsel af kantsten, kan beskadige dækkene og fælgene, og kan ligeledes medføre, at fortojet eller bagtojet skal justeres. Sker dette, bør dækkene og vognen kontrolleres på et autoriseret værksted for bilmærket.

Dæktryk

Overhold dæktrykket (gælder også for reserverhjulet), og kontrollér dem mindst en gang om måneden, før hver ferietur (se mærkaten der er klæbet fast på kanten af førerens dør).



Et for lavt dæktryk vil medføre for hurtig slidage og en unormal ophedning af dækkene, hvilket kan få sikkerhedsmæssige konsekvenser i form af:

- dårligt vejgreb,
- risiko for punktering, eller at slidbanen løsner sig.

Dæktrykket er afhængigt af vognens belastning samt kørehastigheden. Justér trykket iht. brugsbetingelserne (der henvises til etiketten på kanten af førerdrøren).

Dæktrykket skal kontrolleres med kolde dæk. Hvis trykket måles med varme dæk eller efter hurtig kørsel, kan det være højere end det foreskrevne.

Hvis trykket ikke kan måles med **kolde** dæk skal det foreskrevne dæktryk forøges med **0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI)**.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Særlig funktion


Afhængigt af modellen, findes der en adapter til at sætte på ventilen, før der efterpumpes med luft.



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk.

Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, lavt tryk osv.) tændes kontrollampen  på instrumentbrættet. Se oplysningerne om "Overvågningssystem for dæktryk" i kapitel 2.

Reservehjul

Se afsnittene "Punktering" og "Hjulsift" i kapitel 5.



Udskiftning af hjul

Da det kan tage trykovervågningssystemet for dæk flere minutter, afhængigt af kørslen, at registrere hjulenes placering og tryk, skal du kontrollere dæktrykket efter enhver indgriben.

Udskiftning af dæk



For din sikkerhed og for overholdelse af gældende lovgivning.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal: enten have en belastningskapacitet og en hastighedskapacitet, der mindst svarer til originaldækkenes eller svarer til dem, som et autoriseret værksted anbefaler.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan bringe din sikkerhed i fare samt medføre, at dit køretøj ikke længere overholder gældende regler.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

Vinterkørsel

Snekæder

Af sikkerhedsmæssige hensyn må der under ingen omstændigheder monteres snekæder på baghjulene.

Hvis der er monteret dæk af større dimensioner end de originalt monterede, **er det ikke muligt at montere snekæder.**

”Snedæk” eller ”termogummi-dæk”

For at bevare det bedst mulige vejgreb tilrådes det at anvende disse dæk **på alle fire hjul.**

Bemærk: med disse dæk bør man sommetider overholde: en omdrejningsretning, og/eller en maksimal hastighed, som kan være lavere end din vogns maksimal hastighed.



Snekæder kan kun monteres på dæk af samme dimensioner som de originalt monterede dæk på **din vogn.**

Pigdæk

Pigdæk kan kun anvendes i en kortvarig periode, som kan være fastsat ved lovbestemmelse i de enkelte lande. Ligeledes skal gældende lovbestemmelser om hastighed med denne type dæk overholdes.

Ved anvendelse af pigdæk skal disse som minimum være monteret på forakslen.

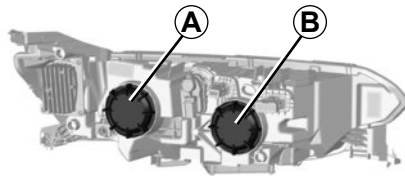
Under alle omstændigheder anbefaler vi at der rettes henvendelse til en autoriseret forhandler af bilmærket, som kan vejlede med hensyn til valg af udstyr, der er bedst egnet til din vogn.



Hjul på 18 tommer eller større kan ikke anvende snekæder.

Hvis du ønsker at benytte **specialudstyr**, skal du kontakte en godkendt forhandler.

FORLYGTER: udskiftning af pærerne (1/2)

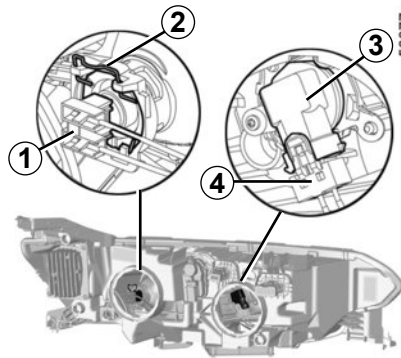


Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).



Pærerne indeholder et gastryk og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser



Fjernlys/nærlys med halogenpærer

Drej dækslet **A** eller **B** en kvart omgang, og afbryd derefter stikket **1** eller **4**.

Fjern klemmen **2** ved at trykke ned på den eller dreje fatningen **3** og fjerne den.

Få pæren udskiftet.

Nærlys 1 → H7

Fjernlys 3 → H9

Der **skal altid** anvendes pærer U.V. 55W for ikke at ødelægge plastikkærmen på forlygterne.

Pæreglasset må ikke berøres med fingrene. Pæren holdes i soklen.

Kontroller efter udskiftning af pæren at dækslet anbringes korrekt.

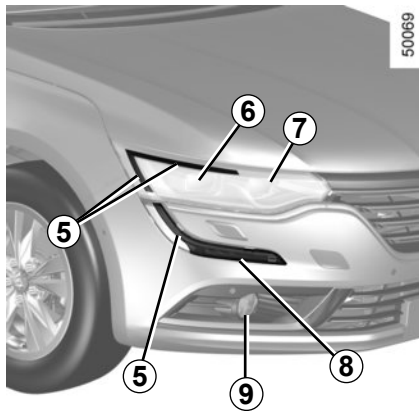


Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser

FORLYGTER: udskiftning af pærerne (2/2)



LED-kørelys og positionslys 5

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Pærerne indeholder et gastryk og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser

LED-fjernlys 6

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

LED-nærllys 7

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

LED-blinklys 8

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Forreste tågelygter 9

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.

Hjælpelygter

Hvis du ønsker at udstyre dit køretøj med "tågelygter", skal du rette henvendelse til et autoriseret værksted.



Alle indgreb eller ændringer på det elektriske kredsløb bør foretages på et autoriseret værksted, som råder over de nødvendige reservedele, idet en forkert tilslutning kan medføre beskadigelse af de elektriske installationer (ledninger, komponenter, og specielt generatoren).

BAG- OG SIDELYGTER: udskiftning af pærer (1/4)



50071

Model med 4 døre

LED-positionlys, stoplygter, tågelygter og blinklys

Søg råd på et autoriseret værksted.



50113

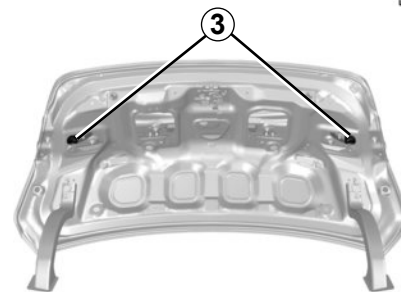
Baklys

Åbn bagklappen, frigør dækslet på bagklappens indvendige beklædning **1** ved hjælp af værktøjet **2** (se oplysningerne om "Værktøj" i kapitel 5).



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser



50076

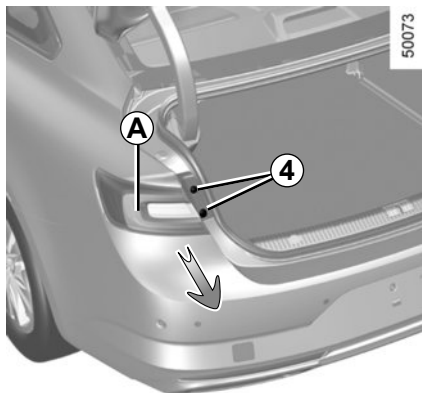
Udskift pæren **3**.

Pæretype: W16W.

Montering

For at genmontere skal du gentage i modsat rækkefølge, og passe på ikke at beskadige kablerne.

BAG- OG SIDELYGTER: udskiftning af pærer (2/4)



Model med fire døre (fortsat)

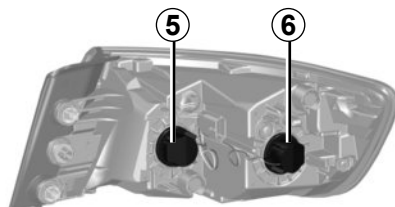
Positions/stoplys og blinklys

Åbn bagklappen, og fjern skruerne **4**.

Træk i den udvendige side **A** af lygten og træk baglygteblokken ud.

Drej fatningen en kvart omgang.

Tag den berørte pære ud.



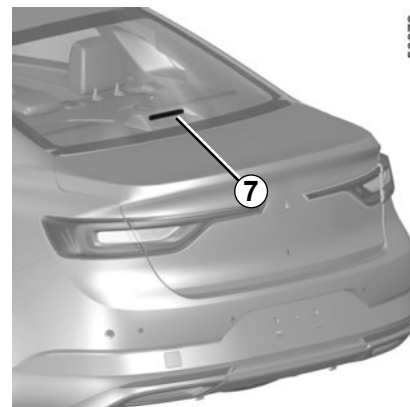
Genmonter fatningen, og skub lygtehuset helt i bund.

Skru skruerne **4** i.

Kontrollér, at lygtehuset er korrekt fastlåst.

5 Kontrollampe for blinklys
Pæretype: PY21.

6 Positionsog stoplygte
Pæretype: P21W.



Tredje stoplys 7

Søg råd på et autoriseret værksted.

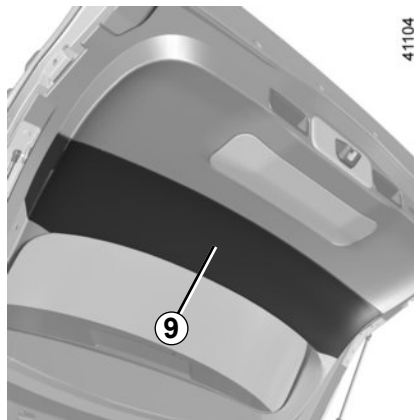
BAG- OG SIDELYGTER: udskiftning af pærer (3/4)



Stationcar

Sideblinklys/bremse og positionslys 8

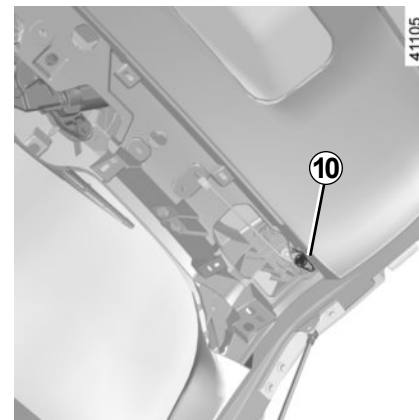
Søg råd på et autoriseret værksted.



Bagerste kørelys

Åbn bagklappen.

Frigør beklædningen 9, og fjern den.



Drej fatningen 10 i retning mod uret og udskift pæren.

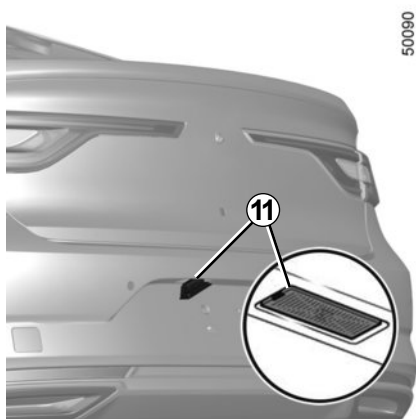
Montering foretages i modsat rækkefølge.

Kontroller efter udskiftning af pæren, at beklædningen 9 anbringes korrekt.

Baklys

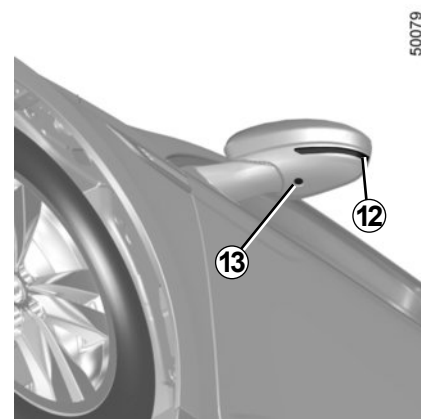
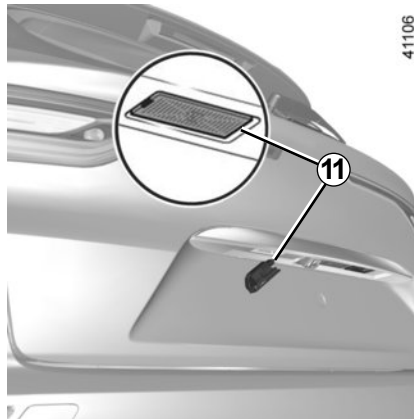
Pæretype: W16W.

BAG- OG SIDELYGTER: udskiftning af pærer (4/4)



Nummerpladebelysning 11

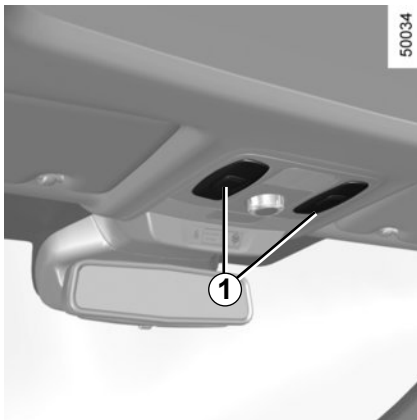
Søg råd på et autoriseret værksted.



Sideblinklys 12 og loftslys 13

Søg råd på et autoriseret værksted.

INDENDØRS BELYSNING: udskiftning af pærer (1/3)



Læselamper 1

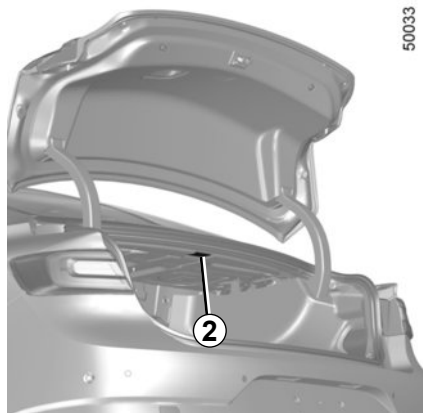
Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Baggrundsbelysning

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

INDENDØRS BELYSNING: udskiftning af pærer (2/3)



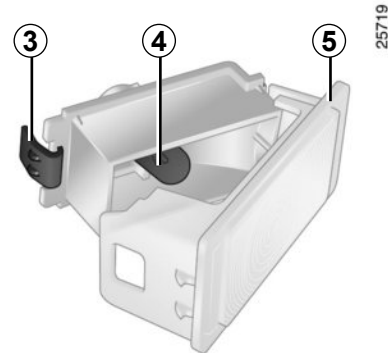
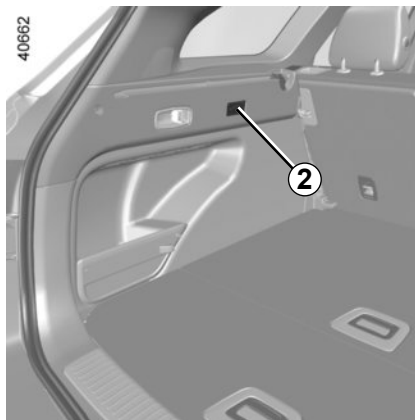
Bagagerumsbelysning 2

Udtag lampen 2 ved at trykke tappene i begge sider ind (ved hjælp af en flad skrue-trækker eller lign.)

Aftag stikket fra lampen.

Tryk på tappen 3 for at frigøre lyssprede-
ren 5 og få adgang til pæren 4.

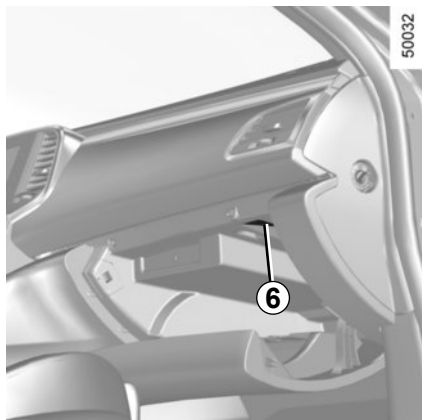
Pærtype: W5W.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser

INDENDØRS BELYSNING: udskiftning af pærer (3/3)



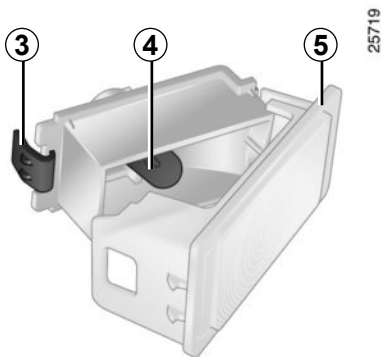
Belysning i handskerum 6

Udtag lampen 6 ved at trykke tappene i begge sider ind (ved hjælp af en flad skrue-trækker eller lign.)

Aftag stikket fra lampen.

Tryk på tappen 3 for at frigøre lyssprede-
ren 5 og få adgang til pæren 4.

Pæretype: W5W.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser

SIKRINGER (1/2)



Sikringsboks

I tilfælde af fejl på en elektrisk komponent kontrolleres først, at sikringerne er i orden.

Afklips dækslet A.

Ifølge lovmæssige krav, - eller for en sikkerheds skyld:

henvend dig til en forhandler af mærket for at få et sæt ekstra pærer og sikringer.

For at finde sikringerne skal du se på etiketten, som findes i opbevaringsrummet A.

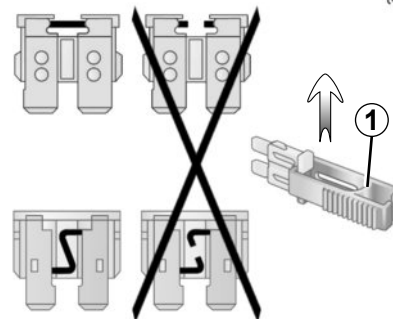
Udskiftning af visse sikringer skal udføres af en fagmand, disse sikringer står ikke på etiketten.

Sikringer, der ikke står på etiketten, må ikke berøres eller tages ud.



Kontroller den pågældende sikring. Hvis sikringen skal **udskiftes, anvend da altid en sikring med samme strømstyrke som den oprindelige.**

Anvendelse af en sikring med for højt amperetal kan medføre overophedning, og dermed risiko for brand i tilfælde af et unormalt højt strømforbrug i el-udstyret.



Tang 1












Sikringen udtages ved hjælp af tangen 1, der sidder under sikringerne.











Tangen udtages ved at skubbe den sideværts ud.

Det frarådes at anvende de frie sikringspladser.

SIKRINGER (2/2)

Sikringernes funktioner
(tilstedeværelsen af de forskellige sikringer afhænger af vognens udstyrsniveau)

Symbol	Funktion
	Sprinklere
	Strømuttag tredje række, strømuttag bagagerum
	Cigaretttænder foran, strømuttag foran og bagved
	Anvendes ikke
	Afrimning af sidespejle
	Stoplys, centralenhed for kabine
	Parkeringsbremse
	Ekstra forstærker
	Radio, multifunktionsskærm, multimediestik, betjening af parkeringsbremsen
	Centralenhed for kabine, bagrudevisker, bageste tåge-lys
	Låsning af døre, betjening for åbning og lukning af bagagerum

Symbol	Funktion
	Anvendes ikke
	Anhængertræk
	Diagnostik, lydsignal
	Horn
	Instrumentbræt, belysning af betjeningsknapper på førerpladsen
	Ophæng med indstillelig støddæmper
	Forrudevisker
	Blinklys, havariblinklys
	USB-stik bag på konsol
	Anvendes ikke

BATTERI: starthjælp (1/4)

Undgå risiko for gnistdannelse

- Kontrollér, at "strømforbrugere" (indvendig belysning osv.) er slukket, før en batteriforbindelse afbrydes eller tilsluttes;
- ved opladning stoppes ladeapparatet, inden batteriforbindelsen tilsluttes eller afbrydes;
- anbring aldrig metalgenstande på batteriet, idet de kan skabe kortslutning mellem batteripolerne;
- vent mindst et minut efter at motoren er slukket, før batteriforbindelserne afbrydes;
- kontroller altid, at batteriets polsko er korrekt fastgjorte efter montering af batteriet.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).

Tilslutning af ladeapparat

Ladeapparatet skal være beregnet til 12 volts batterier.

Afbryd aldrig batteriet, medens motoren er i gang. **Følg i øvrigt brugsvejledningen fra leverandøren af ladeapparatet.**



Visse batterityper kræver specielle betingelser ved opladning. Søg råd herom på dit autoriserede værksted.

Undgå enhver risiko for gnistdannelse, som kan medføre en eksplosion med alvorlige skader til følge. Opladning af batteriet bør derfor ske i et godt ventileret lokale.

Fare for alvorlige kvæstelser.

BATTERI: starthjælp (2/4)



For at kunne garantere din sikkerhed og korrekt funktion af køretøjets el-udstyr (lygter, vinduesviskere, ABS osv.) skal alle indgreb på batteriet (demontering, frakobling osv.) udføres af en specialiseret fagmand.

Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Du skal overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Her til kommer, at motorventilatoren kan sætte sig i gang når

som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser

BATTERI: starthjælp (3/4)

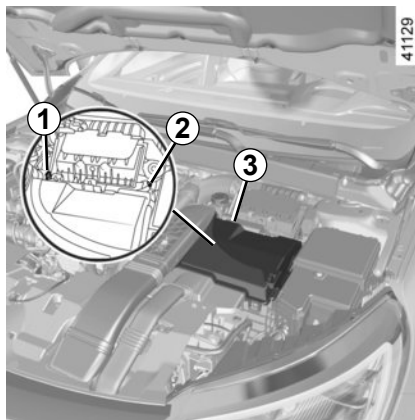
Starthjælp med batteri fra en anden vogn

Hvis du skal bruge batteriet fra en anden bil til at starte skal du først få fat i passende startkabler (kraftig tykkelse) hos en autoriseret forhandler af bilmærket eller, hvis du allerede har startkabler, skal du sikre dig at de er i god stand.

De to batterier skal have samme spænding: 12 volt. Det batteri der leverer strømmen skal have en kapacitet (ampære-time, Ah) der mindst er lig med kapaciteten for det afladene batteri.

Kontroller, at det afladene batteri er korrekt tilsluttet vognen, og at de to vogne ikke berører hinanden (risiko for kortslutning ved tilslutning af de to positive kabler). Afbryd tændingen på din vogn.

Start motoren i hjælpevognen, og lad den køre med middel omdrejningshastighed.



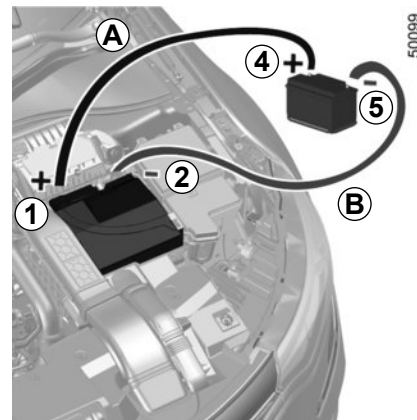
Batteri i motorrum

Løft dækslet af kassen 3 bag batteriet.



Kontroller, at der ikke er kontakt mellem **A** og **B** kablerne, og at plus-kablet **A** ikke er i kontakt med et metalelement på den vogn, der afgiver strømmen.

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelse af vognen.

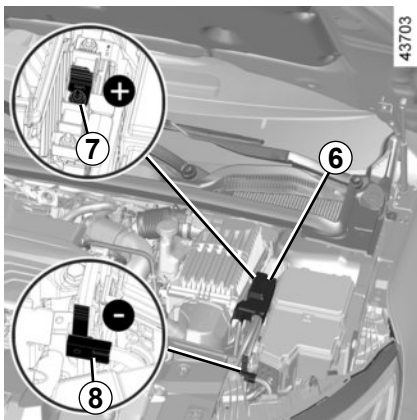


Forbind pluskablet **A** til holderen **1** (+), som er placeret under dækslet på beslaget **3**, og derefter til **polen 4** (+) på batteriet, der leverer strømmen.

Forbind minuskablet **B** til **polen 5** (-) på det batteri, som leverer strøm, og derefter til **metalkablet 2** (-) på det afladene batteri.

Start motoren, og så snart den er i gang, fjernes kablerne **A** og **B** i modsat rækkefølge (**2 - 5 - 4 - 1**).

BATTERI: starthjælp (4/4)



Batteri i bagagerummet

Der er ikke direkte adgang til batteriet.

Brug **polen 7 (+)** og **polen 8 (-)** i motorrummet.

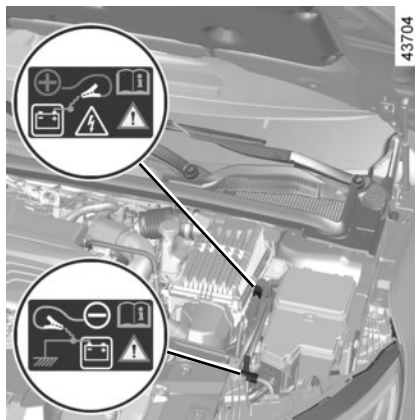
Løft dækslet **6** af **polen 7 (+)**.



Det er forbudt at frakoble det positive kabel i motorrummet.

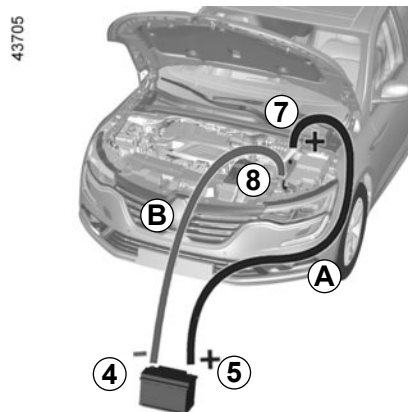
Risiko for, at motoren starter utilsigtet.

Risiko for forbrændinger ved frem-spring af gnister.



Kontroller, at der ikke er kontakt mellem **A** og **B** kablerne, og at plus-kablet **A** ikke er i kontakt med et metalelement på den vogn, der afgiver strømmen.

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelse af vognen.



Fastgør pluskablet **A** til **polen 7 (+)** og derefter til **polen 5 (+)** på batteriet, der leverer strømmen.

Forbind minuskablet **B** til **polen 4 (-)** på batteriet, der leverer strømmen, og derefter til **polen 8 (-)**.

Start motoren, og så snart den er i gang, fjernes kablerne **A** og **B** i modsat rækkefølge (**8-4-5-7**).

NØGLE MED FJERNBETJENING: BATTERI: batteri (1/2)



50100

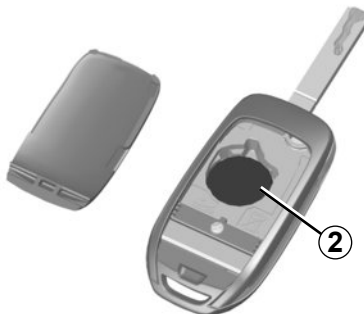
Udskiftning af batteriet

Åbn boksen ved rillen **1** ved hjælp af en flad skruetrækker, og udskift batteriet **2**. Brug den samme type batteri, og husk at overholde polretningen, der er indgraveret i låget.



Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).

40081



Bemærk: Ved udskiftning af batteriet tilrådes det ikke at berøre printpladen i nøglens låg.

Sørg for, at dækslet er klipset korrekt på, og at skruen er strammet korrekt.

Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år.

Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektriske kontakt.

NØGLE MED FJERNBETJENING: BATTERI: batteri (2/2)

Funktionsfejl

Hvis batteriet er for svagt til, at kortet fungerer, kan du stadig starte og låse/oplåse køretøjet (se i afsnittet "Låsning og oplåsning af døre" i afsnit 1).

26613



Smid aldrig brugte batterier i naturen, men aflever dem på et indsamlingssted for genbrug eller destruktion.



Ved udskiftning skal man huske at:

– sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplussionsfare.

– at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.



Forholdsregler vedrørende batterier:

- Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.
 - Slug ikke batterierne.
- Risiko for kemiske forbrændinger, der kan medføre død.**
- Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

RENAULT-KORT: batteri (1/2)

40303

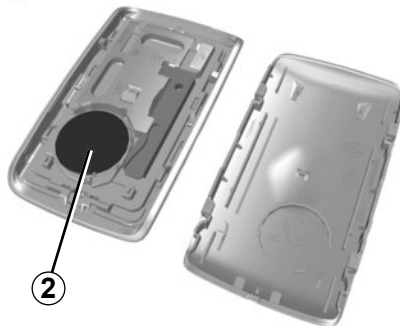


Udskiftning af batteri

Når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentbrættet skal du udskifte batteriet i RENAULT-kortet;

- Skub den bageste klap **1** nedad, mens der trykkes på zonen **A**
- fjern dækslet **2** fra batteriet;
- fjern batteriet ved at trykke på den ene side og ved at løfte den anden;

39103



- Placer det ifølge den retning og skabelon, der er vist inde i dækslet.

Til genmontering fortsættes i omvendt rækkefølge, hvorefter der (i nærheden af bilen) trykkes fire gange på kortet: når bilen startes igen, forsvinder beskeden.

Sørg for at dækslet er klipset korrekt på.

Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år. Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektrisk forbindelse.



Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).



Ved udskiftning skal man huske at:

- sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplosionsfare.

- at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.

RENAULT-KORT: batteri (2/2)

Funktionsfejl

Hvis batteriet er for svagt til, at kortet fungerer, kan du stadig starte og låse/oplåse køretøjet (se i afsnittet "Låsning og oplåsning af døre" i afsnit 1).

26613



Smid aldrig brugte batterier i naturen, men aflever dem på et indsamlingssted for genbrug eller destruktion.



Forholdsregler vedrørende batterier:

- Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.
 - Slug ikke batterierne.
- Risiko for kemiske forbrændinger, der kan medføre død.**
- Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.



Elektrisk og elektronisk ekstraudstyr

Før du installerer denne type udstyr (specielt med hensyn til sendere/modtagere: frekvensbånd, styrkeniveau, antenneplacering, etc.), bør du sikre dig, at apparatet er kompatibelt med din vogn. Søg råd på et autoriseret værksted.

Der må kun tilsluttes tilbehør med en maks. effekt på 120 Watts. **Brandfare.** Når der bruges flere stik til tilbehør på samme tid, må den samlede effekt af de tilsluttede tilbehør ikke overstige 180 watt.

Ethvert indgreb i vognens elektriske kredsløb skal udføres af en repræsentant for bilmærket, da en ukorrekt tilslutning kan medføre beskadigelse af den elektriske installation og/eller forbundne komponenter.

I tilfælde af senere montering af elektrisk ekstraudstyr bør du sikre dig, at installationen beskyttes af en sikring. Sørg altid for at få oplyst sikringens placering og amperetal.

Brug af stikket til diagnostik

Brug af elektronisk udstyr på stikket til diagnostik kan medføre alvorlige forstyrrelser i vognens elektroniske systemer. Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du kun bruger elektronisk udstyr, der er godkendt af producenten. Kontakt en godkendt forhandler. **Risiko for alvorlig ulykke.**

Anvendelse af sende/modtageapparater (telefoner, radiotelefoner).

Radiotelefoner og mobiltelefoner med integreret antenne kan frembringe forstyrrelser i vognens elektroniske systemer. Det anbefales derfor kun at anvende telefoner med udvendig antenne. **Husk i øvrigt, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt telefon under kørslen.**

Montering af ekstraudstyr

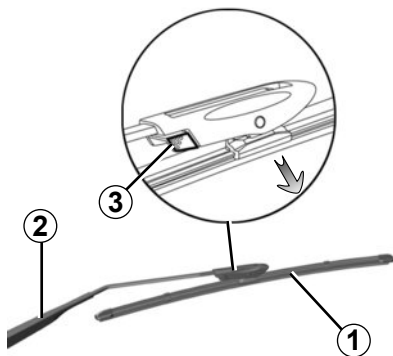
Hvis du ønsker at få installeret udstyr på vognen: Henvend dig til et autoriseret værksted. For at sikre, at din vogn fungerer korrekt, og for at undgå enhver sikkerhedsmæssig risiko, tilråder vi dig endvidere kun at anvende særligt udstyr, der er tilpasset din vogn, da kun dette udstyr er under garanti fra konstruktøren.

Hvis du bruger en ratlås, må den kun fastgøres til bremsepedalen.

Gener under kørslen

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

VINDUESVISKERBLADE: udskiftning (1/2)



Vinduesviskerblad foran 1

Med tændingen tilsluttet og motoren stoppet, sænkes vinduesviskerens kontakttarm fuldstændigt: Bladene standser i en position væk fra motorhjelm.

Løft viskerarmen 2, og tryk på knappen 3 for at frigøre viskeren.

Montering

Lad viskerbladet glide ind på armen, indtil det låser sig fast. Kontroller herefter, at det er korrekt fastlåst. Sænk vinduesviskerarmen forsigtigt.

Med tændingen tilsluttet føres viskerkontakttarmen tilbage til stoppositionen. Viskeren i førersiden skal altid være over viskeren i passagersiden. Hvis det ikke forholder sig sådan, skal du udføre en hurtig viskning, når køretøjets hastighed er over ca. 7 km/t.

Bemærk: Før du genstarter dit køretøj, skal du slå vinduesviskerne ned på forruden for at undgå at beskadige motorhjelm eller viskerne.

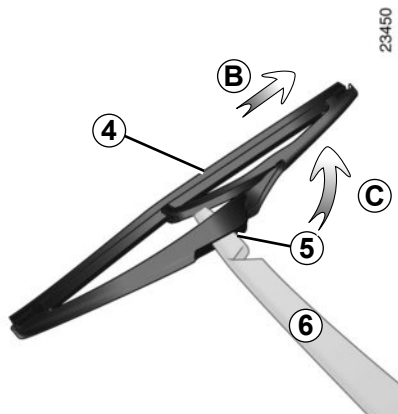
Aktivér ikke vinduesviskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerbladene.



- Når det fryser, skal du sikre, at vinduesviskerne ikke er fastfrosset til ruderne (risiko for overophedning af viskermotoren eller beskadigelse af viskerbladene).
- Kontroller jævnligt viskerbladenes tilstand. De bør udskiftes, så snart deres effektivitet forringes: cirka én gang om året.

Under udskiftningen af viskerbladet, når dette er taget af, skal du passe på ikke at lade viskerarmen falde ind mod ruden, da ruden kan tage skade af det.

VINDUESVISKERBLADE: udskiftning (2/2)



Viskerblad på bagrudevisker 4

Kontaktarmen i stopposition (deaktiveret):

- Løft viskerarmen 6;
- Drej viskerbladet 4 indtil det møder modstand (bevægelse C);
- Afhængig af modellen, trykkes på tappen 5, og derefter udtages viskerbladet ved at trække i det (bevægelse B).

Montering

Montering af viskerbladet foretages i modsat rækkefølge. Kontroller herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.



Sørg for, at kontaktarmen er i stopposition (deaktiveret), før du skifter det bagerste vinduesviskerblad.

Risiko for kvæstelser.

BUGSERING: starthjælp (1/2)

Inden bugsering sættes køretøjet i frigear, ratstammen låses op, og parkeringsbremsen løsnes.

For køretøjer, der er udstyret med automatgear, skal man henvende sig til et autoriseret værksted, hvis det er umuligt at sætte gearstangen i position N.

Oplåsning af ratstammen

Indsæt nøglen i tændingen eller, afhængigt af køretøjet, tryk med RENAULT-kortet på dig på motorstartknappen i ca. **2 sekunder**. Sæt gearvælgeren i frigear (position **N** for køretøjer med automatgear).

Ratstammen oplåses, tilbehøret er strømforsynet: du kan bruge bilens belysning (blinklys, stoplys...). Når det er mørkt, skal lygterne være tændt.

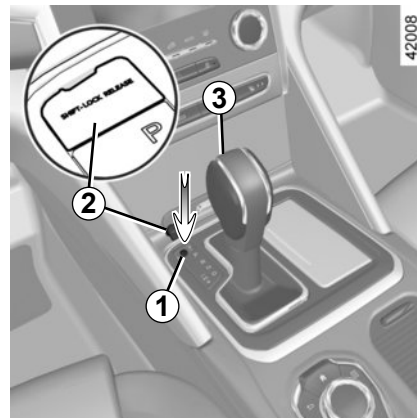
Når bugseringen er afsluttet, skal der, afhængigt af køretøjet, trykkes to gange på motorstartknappen (risiko for afladning af batteriet).

Det er bydende nødvendigt at overholde de gældende bestemmelser angående bugsering. Hvis du er det trækkende køretøj, må du ikke overstige den trækkende vægt for dit køretøj (se afsnittet "Vægtgrænser" i kapitel 6).

Bugsering af en vogn med automatisk transmission

Køretøjet transporteres væk på en trailer eller bugseres med forhjulene løftet fri af vejbanen.

Undtagelsesvis kan køretøjet bugseres på alle fire hjul, men kun fremad og i frigear N, og forudsat at strækningen ikke er længere end 80 km, samt at den maksimale hastighed er 25 km/t..

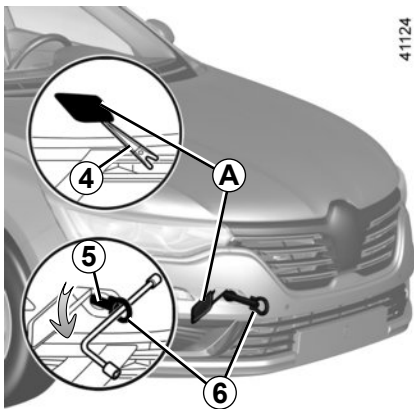


Hvis gearvælgeren er blokeret i position **P**, trykkes bremsepedalen ned; det er nu muligt at udløse gearvælgeren på følgende måde.

For at gøre det frigøres klappen **2**, et værktøj (med en stiv stang) indsættes i hullet **1**, og der trykkes samtidigt på knappen **3** for at låse håndtaget op.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

BUGSERING: starthjælp (2/2)

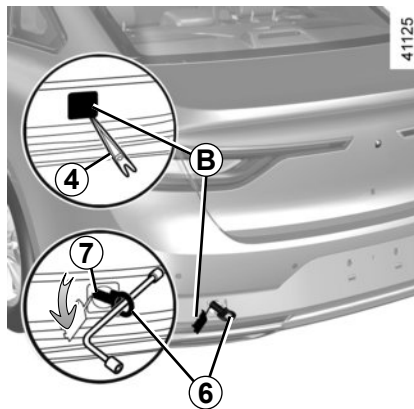


Brug udelukkende bugseringspunkterne foran 5 og bagved 7 (aldrig drivakslen eller andre dele af bilen).

Bugseringspunkterne må kun anvendes til at trække vognen, og aldrig til direkte eller indirekte at løfte vognen.



Med motoren standset er der ingen servo-hjælpefunktion til styretøjet og bremsesystemet.



Adgang til bugseringspunkterne

Frigør dækslet **A** eller **B** ved at indsætte et værktøj **4** eller lignende under den nederste del af dækslet (se oplysningerne om "Værktøj" i kapitel 5).

Spænd bugseringskrogen **6** helt: først med hånden, indtil den stopper, og derefter fuldføres ved at låse den med hjulnøglen.

Brug kun bugseringskrogen **6** (se oplysningerne om "Værktøj" i kapitel 5).



– Anvend en stiv trækstang. Hvis der anvendes trækto, skal vognen kunne bremse. De gældende lovbestemmelser herom skal overholdes.

- En vogn, der ikke er manøvreedygtig, må ikke bugseres
- Undgå huggeri ved acceleration og opbremsning, da dette kan beskadige vognen.
- Det tilrådes under alle omstændigheder ikke at overstige **25 km/t**.
- Skub ikke vognen, hvis rattet er fastlåst.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning.

FUNKTIONSFEJL (1/6)

Brug af RENAULT kort

RENAULT Kortet fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.

MULIGE ÅRSAGER

Batteriet er afladet.

Brug af apparater, der har samme frekvens som SmartCard'et (f.eks. mobiltelefon...).

Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.

Vognens batteri er afladet.

Meddelelsen "Placer kort nær START" vises på instrumentbrættet.

HVAD SKAL JEG GØRE

Udskift batteriet. Du kan stadig låse, oplåse og starte køretøjet (se afsnittet "Låsning/oplåsning af døre" i kapitel 1 og afsnittet "Start/stop af motoren" i kapitel 2).

Stop brug af udstyret, eller brug den integrerede nøgle (se afsnittet "Låsning/oplåsning af døre" i kapitel 1).

Brug den integrerede nøgle i kortet (se afsnittet "Låsning/oplåsning af døre" i kapitel 1).

Før kortet henimod startknappen, indtil meddelelsen på instrumentbrættet ikke længere vises, og tryk derefter på den samme knap i cirka 2 sekunder.

FUNKTIONSFEJL (2/6)

Ved aktivering af starteren	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kontrollamperne på instrumentbrættet bliver svagere eller tændes ikke, starteren kører ikke.	Batteriets kabelsko er utilstrækkeligt spændt, afbrudt, eller oxiderede.	Spænd dem fast, tilslut dem igen, eller rengør dem, hvis de er oxiderede.
	Batteriet er afladet eller ude af drift.	Tilfør strøm fra batteriet på en anden vogn. Se afsnittet "Batteri: starthjælp" i kapitel 5, eller udskift batteriet, om nødvendigt. Skub ikke vognen, hvis ratstammen er fastlåst.
	Defekt kredsløb.	Søg råd på et autoriseret værksted.
Motoren nægter at starte.	Betingelserne for start er ikke opfyldt.	Se afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2.
	RENAULT Kortets håndfri funktion virker ikke.	Se afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2.
Når køretøjet holder stille og motoren er kold, er motorens tomgangshastighed høj	Benzinversion – dette er ikke nødvendigvis en fejl. Det kan skyldes stigningen i motortemperaturen.	Motorens tomgangshastighed skal falde efter ca. et minut. Dette kan også skyldes en anden fejl. Henvend dig til et autoriseret værksted.
Motoren vil ikke standse.	Kort ikke registreret.	Tryk længe på startknappen.
	Elektronisk fejl.	Tryk hurtigt fem gange på startknappen.
Ratstammen forbliver låst.	Blokeret rat.	Drej på rattet, samtidig med at der trykkes på startknappen for motoren eller, afhængigt af køretøjet, ved at dreje nøglen rundt (der henvises til afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2).
	Defekt kredsløb.	Søg råd på et autoriseret værksted.

FUNKTIONSFEJL (3/6)

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vibrationer.	Forkert dæktryk eller beskadiget dæk. Hjulafbalancering ikke korrekt.	Kontroller dæktrykket; hvis dette er korrekt, må dækkene undersøges på et værksted for dit bilmærke.
Hvid røg i udstødningen.	I dieselmodellen er det ikke nødvendigvis en fejl, idet røgen kan komme fra partikelfilteret. Benzinversion – dette er ikke nødvendigvis en fejl. Afhængigt af klimaforholdene (kulde, luftfugtighed osv.) kan der afgives røg under kraftig acceleration.	Se afsnittet ”Særlige funktioner for modeller med dieselmotor” i kapitel 2. Sænk motorens omdrejningstal, og undgå pludselige accelerationer, så forsvinder røgen gradvist. Dette kan også skyldes en anden fejl. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.
Røg eller damp i motorrummet.	Kortslutning eller utæthed i kølesystemet.	Stop, sluk for tændingen, gå et stykke væk fra bilen, og ring til et af bilmærkets værksteder.
Kontrollampen for olietryk tændes:		
i sving eller ved opbremsning	Oliestanden for lav	Efterfyld olie på motoren (se afsnittet ”Oliestand i motor – efterfyldning/påfyldning” i kapitel 4).
slukker sent eller lyser under acceleration.	Olietrykket for lavt.	Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted for dit bilmærke.

FUNKTIONSFEJL (4/6)

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Styretøjet går stramt.	Overophedning af servostyringen. Fejl i den elektriske hjælpemotor. Fejl i hjælpesystemet.	Kør forsigtigt med reduceret hastighed, og vær opmærksom på den kraft på rattet, der er nødvendig for at dreje hjulene. Søg råd på et autoriseret værksted.
Motoren er overophedet. Indikatoren til kølevæsketemperaturen befinder sig i advarselszonen, og kontrollampen STOP tænder.	Fejl i kølerventilator.	Stands vognen, stop motoren, og henvend dig til et værksted for dit bilmærke.
	Kølevæsken lækker.	Kontrollér kølevæskebeholderen: den bør indeholde væske. Hvis den ikke gør det, skal du kontakte et værksted for dit bilmærke så hurtigt som muligt.
Kogning i kølevæsketanken.	Mekanisk fejl: toppakning muligvis utæt.	Stands motoren. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Køler: Hvis der mangler meget kølevæske, skal du huske aldrig at fylde op med kold kølevæske, når motoren er meget varm. Efter ethvert indgreb på vognen, som har medført tømning, også delvist, af kølersystemet, skal dette fylde med en ny, korrekt doseret blanding. Husk, at det er bydende nødvendigt kun at benytte produkter godkendt af vor tekniske service.

FUNKTIONSFEJL (5/6)

Elektrisk udstyr	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vinduesviskerne fungerer ikke.	Viskerbladene klæbet eller frosset fast.	Frigør viskerbladene, inden viskerne sættes i gang.
	Defekt elektrisk kredsløb.	Søg råd på et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet. Se oplysningerne i afsnittet "Sikringer" i kapitel 5.
Viskeren standser ikke.	Fejl i den elektriske styring.	Søg råd på et autoriseret værksted.
Blinklys blinker for hurtigt.	Pære brændt over.	Se afsnittene "Forlygter: udskiftning af pærer" i kapitel 5.
Blinklyset virker ikke.	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Søg råd på et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet. Se oplysningerne i afsnittet "Sikringer" i kapitel 5.
Lygterne tænder ikke, eller slukker ikke.	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Søg råd på et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet. Se oplysningerne i afsnittet "Sikringer" i kapitel 5.

FUNKTIONSFEJL (6/6)

Elektrisk udstyr

MULIGE ÅRSAGER

HVAD SKAL JEG GØRE

Spor af kondens i fjernlys og baglys.

Tilstedeværelsen af kondensvand kan være et naturligt fænomen i forbindelse med temperatur- og fugtsvingninger.

I dette tilfælde vil sporene efterhånden forsvinde ved brug af lygterne.

Kontrollampen for ikke-spændt sikkerhedssele lyser, selvom selerne er spændt.

En genstand sidder fast mellem bunden og sædet, og forstyrrer følerens funktion.

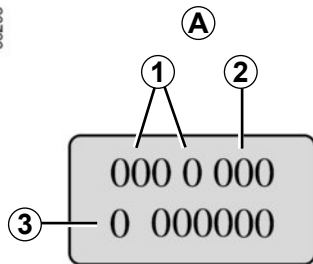
Fjern alle genstande under forsæderne.

Kapitel 6: Tekniske specifikationer

Motorens identifikationsplader	6.2
Motorens identifikationsplader	6.3
Dimensioner	6.5
Motorspecifikationer	6.7
Vægtgrænser	6.10
Vægtgrænse for anhænger	6.10
Reservedele og reparationer	6.11
Dokumentation for vedligeholdelse	6.12
Rustbeskyttelseseftersyn	6.18

MOTORENS IDENTIFIKATIONSPLADER (1/2)

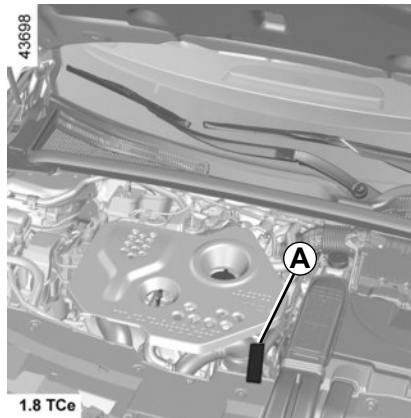
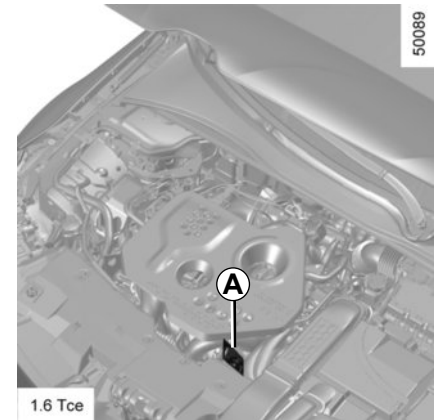
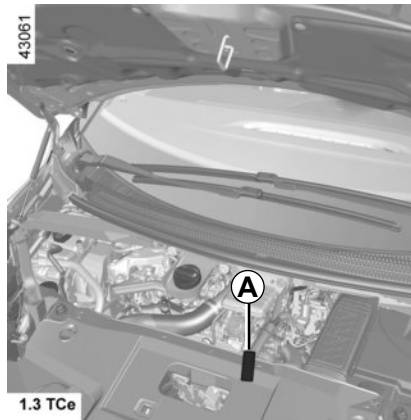
33293



Oplysningerne på motorpladen eller mærkaten **A** bør oplyses i alle dine breve eller bestillinger.

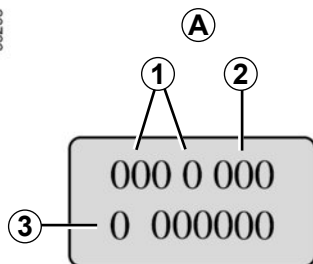
(placeringen afhænger af motortypen)

- 1 Motortype.
- 2 Motormærke
- 3 Motornummer.



MOTORENS IDENTIFIKATIONSPLADER (2/2)

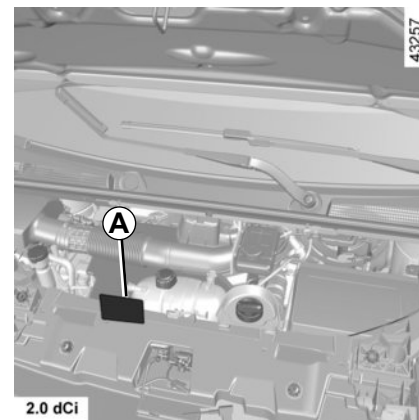
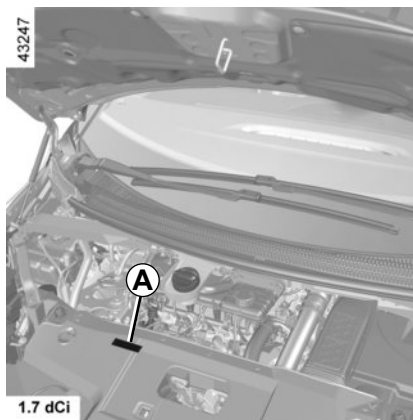
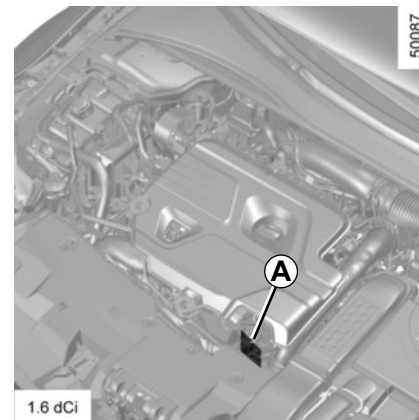
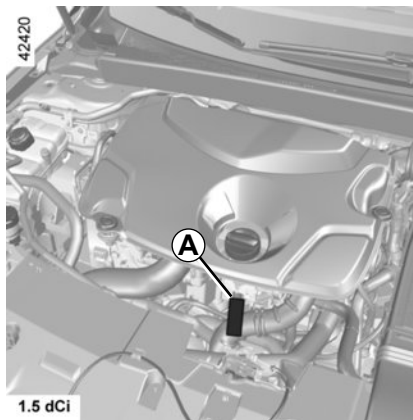
33293



Oplysningerne på motorpladen eller mærkaten **A** bør oplyses i alle dine breve eller bestillinger.

(placeringen afhænger af motortypen)

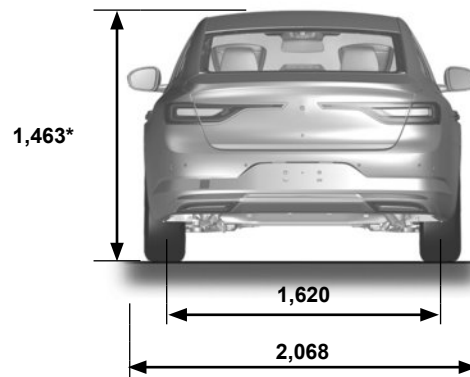
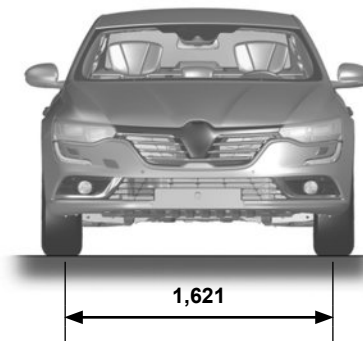
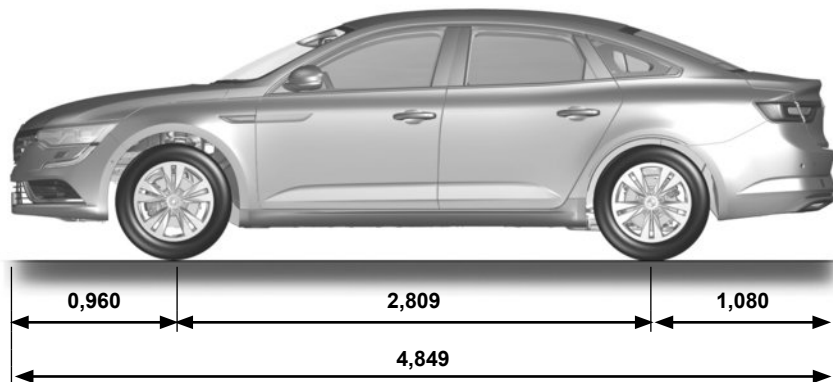
- 1 Motortype.
- 2 Motormærke
- 3 Motornummer.



MÅL (i meter) (1/2)

Modeller med fire døre

50086

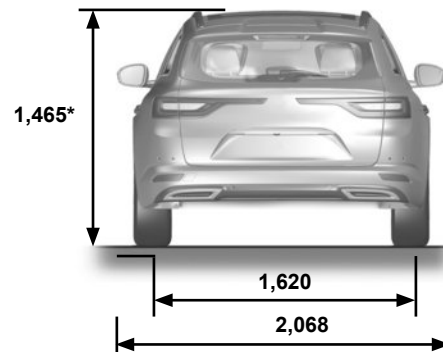
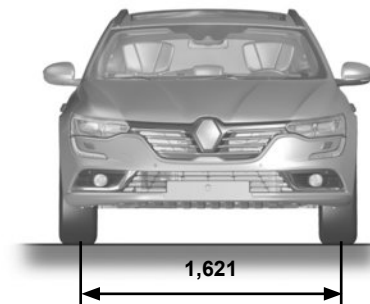
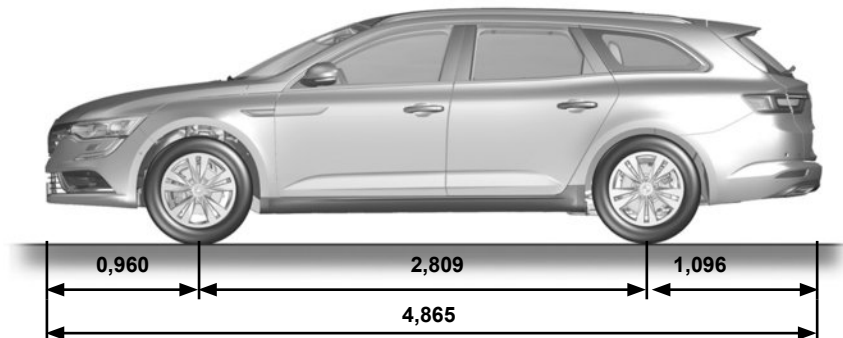


* Uden last

DIMENSIONER (i meter) (2/2)

Stationcar

41107



* Ubelastet

MOTORSPECIFIKATIONER (1/3)

Versioner (afhængig af markedsføringen)	1.3 Tce	1.6 Tce	1.8 TCe	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi	2.0 dCi
Motortype (anført på motorpladen)	H5H Turbo	M5M Turbo	M5P Turbo	K9K	R9M	R9N	M9R
Kubikindhold (cm ³)	1 333	1 618	1 798	1 461	1 598	1 749	1 997
Brændstoftype Oktantal	BENZIN Anvend udelukkende blyfri benzin med oktantal som anført på etiketten på lugen til tankdækslet. Se afsnit 1: Brændstoftank.			Diesellole Etiketten på lugen til tankdækslet angiver de godkendte brændstoftyper.			

MOTORSPECIFIKATIONER (2/3)

Versioner (afhængig af markedsføringen)	1.3 Tce	1.6 Tce	1.8 TCe	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi	2.0 dCi
Motortype (anført på motorpladen)	H5H Turbo	M5M Turbo	M5P Turbo	K9K	R9M	R9N	M9R
Kubikindhold (cm³)	1 333	1 618	1 798	1 461	1 598	1 749	1 997
Brændstoftyper, der opfylder de europæiske standarder og er kompatible med motorer i europæiske modeller (i alle andre tilfælde skal du kontakte en godkendt forhandler).	<p>E5 Blyfri benzin, der er kompatibel med standarden EN 228, indeholder op til 5 % ætanol.</p> <p>E10 Blyfri benzin, der er kompatibel med standarden EN 228, indeholder op til 10 % ætanol.</p>			<p>B7 Dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden EN 590, indeholder op til 7 % fedtsyreemylester.</p> <p>B10 Dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden EN 16734, indeholder op til 10 % fedtsyreemylester.</p> <p>XTL Dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden EN 15940, indeholder op til 7 % syremylester.</p>			

MOTORSPECIFIKATIONER (3/3)

Versioner (afhængig af markedsføringen)	1.3 Tce	1.6 Tce	1.8 TCe	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi	2.0 dCi
Motortype (anført på motorpladen)	H5H Turbo	M5M Turbo	M5P Turbo	K9K	R9M	R9N	M9R
Kubikindhold (cm ³)	1 333	1 618	1 798	1 461	1 598	1 749	1 997
Tændrør	<p>Anvend kun de tændrør, som er specificeret til motortypen.</p> <p>Typen skal være anført på en etiket fastklæbet i motorrummet; er dette ikke tilfældet må du søge råd herom hos en autoriseret forhandler af mærket.</p> <p>Anvendelsen af forkerte tændrørstyper kan medføre beskadigelse af motoren.</p>						

VÆGTE (i kg)

De angivne vægte gælder for en grundmodel uden ekstraudstyr; de varierer alt efter bilens udstyrsniveau. Søg råd på et autoriseret værksted.

Tilladt totalvægt for trækkende køretøj (MMAC) Maksimal rullende vægt (MTR) Maksimal tilladt totalvægt (MMTA)	Vægt angivet på fabrikationspladen (se afsnittet "Identifikationsplader" i kapitel 6)
Vægt af anhænger med bremse*	beregnes således: MTR - MMAC
Vægt af anhænger uden bremse*	730
Maks. vægt på koblingspunktet*	75
Tilladt last på taget med bærearbejdning	80 kg (inkl. bagageboks ell. lign.)

* Vægtgrænse for anhænger (Bugsering af campingvogn, båd, mv.)

Bugsering er ikke tilladt, når resultatet af MTR - MMAC er lig nul, eller når MTR er lig nul (eller ikke oplyst) på konstruktionspladen.

- De af lokale myndigheder fastsatte betingelser for træk skal overholdes, herunder i særdeleshed færdselslovens gældende regler. Ved montering af anhængertræk m.v. bør du rette henvendelse til din forhandler.
- Den **maksimal tilladte vogntogsvægt (vogn + anhænger)** for en vogn med anhænger **bør aldrig overskrides**. Følgende kan dog tolereres:
 - en overskridelse af bageste MMTA, der ikke overstiger 15%,
 - en overskridelse af MMAC, der ikke overstiger 10% eller 100 kg (hvoraf gælder den første, som måtte nå grænsen).I begge tilfælde må den maksimale hastighed for køretøj og anhænger ikke overstige 100 km/t, og dæktrykket skal øges med 0,2 bar (3 PSI).
- Da motorens ydeevne nedsættes en smule under kørsel i bjerge, tilrådes det at reducere den maksimale vægt med 10 % ved kørsel i omkring 1 000 meters højde, og med yderligere 10 % for hver 1 000 meters højde.

RESERVEDELE OG REPARATIONER

De originale reservedele fremstilles efter meget strenge krav, og delene afprøves regelmæssigt. Derfor er de af samme høje kvalitet som de dele, der er monteret på fabriksnye vogne.

Ved kun at anvende originale reservedele er du sikker på fuldt ud at bevare vognens egenskaber. Samtidig gælder, at reparationer udført af mærkets forhandlernet med anvendelse af originale reservedele er omfattet af en garanti, som er anført på bagsiden af reparationsordren.

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (1/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (2/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (3/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (4/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (5/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side		

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (6/6)

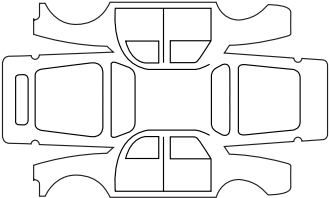
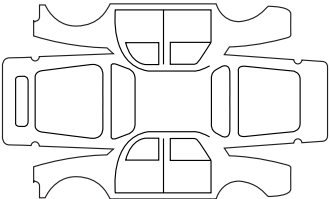
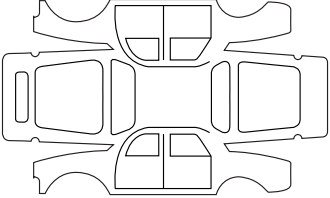
VIN:

Dato: _____ Km: _____		Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side			
Dato: _____ Km: _____		Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side			
Dato: _____ Km: _____		Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/> *Se særlig side			

ANTIRUSTKONTROL (1/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

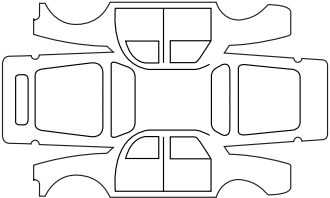
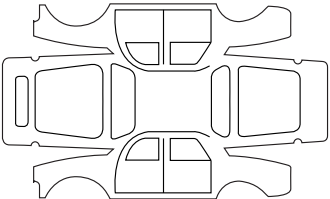
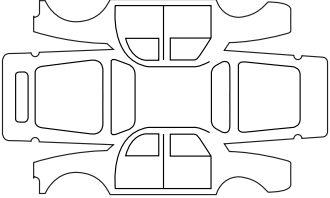
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (2/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

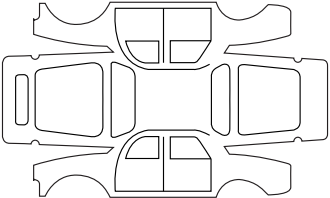
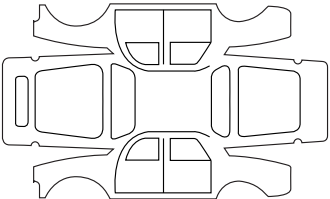
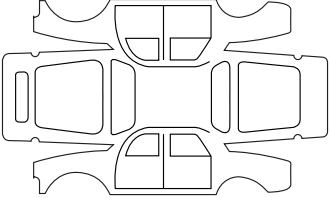
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (3/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

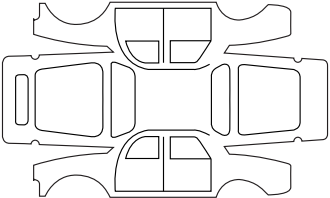
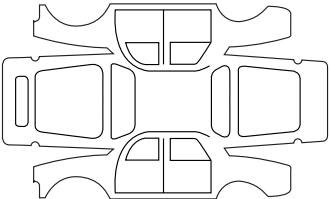
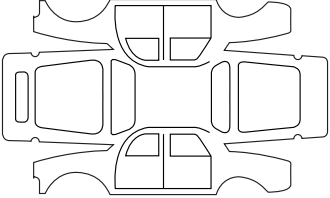
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (4/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

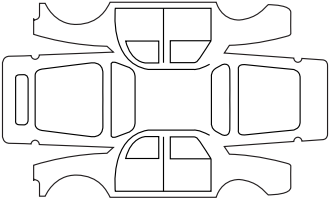
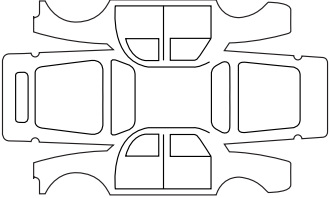
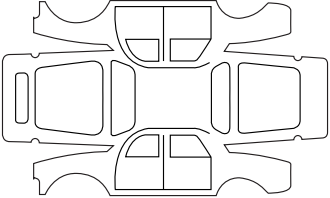
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (5/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ALFABETISK INDEKS (1/5)

A

åbning af døre 1.12 → 1.17

A

ABS 2.30 → 2.40

adskillelsesnet 3.45 – 3.46

advarsel fra træthedsalarm 2.52 – 2.53

advarsel om blind vinkel 2.45 → 2.48

afbrydelse af passagerairbag foran 1.57

afrimning/afdugning af bagrude 3.10, 3.13

afrimning/afdugning af forrude 3.10, 3.13

airbag

 afbrydelse af passagerairbag foran 1.57

 aktivering af passagerairbags foran 1.59

airbag 1.35 → 1.43

aircondition 3.6 → 3.17

aktiv nødbremning 2.34

alarm om for høj fart 1.68, 2.57 → 2.59

alarm om sikkerhedsafstande 2.49 → 2.51

anhænger: kørehjælp 2.38

anhængerlast 6.10

anhængertræk

 montering 3.51

antiblokeringsystem: ABS 2.30 → 2.40

antiforurening:

 råd 2.25

antihjulspin 2.30 → 2.40

antirustkontrol 6.18 → 6.22

armlæn

 foran 3.27

askebæger 3.29

assisteret parkering 2.71 → 2.75, 2.79 → 2.82

automatgear (brug) 2.84 → 2.86

automatisk bagagerumsklap 3.38 → 3.42

automatisk låsning af døre og åbninger under kørsel 1.18

B

bagageafdækning 3.43 – 3.44, 3.44

bagagerum 3.33 → 3.42, 3.47 → 3.51

bagagerumshylde 3.43 – 3.44, 3.44

baghjulsstyring 2.30 → 2.40, 2.40

bagklap 3.38 → 3.42

baglæns kørsel

 passage 2.15, 2.84 → 2.86

bagsæder

 funktioner 3.31 – 3.32

bak- og sidespejle 1.19 → 1.21

bakkamera 2.76 → 2.78

bakkesensor 2.71 → 2.75

barnesæder 1.44 – 1.45, 1.47 → 1.56

batteri

 starthjælp 5.27 → 5.30

batteri 4.12 – 4.13

batteri til RENAULT smartCard 5.33 – 5.34, 5.34

beholder

 bremsevæske 4.10

 kølevæske 4.9

 sprinklere 4.11

belysning:

 instrumentbræt 1.88

 interiør 3.23 – 3.24, 5.22 → 5.24

 udvendig 1.6, 1.88 → 1.94

betjening 1.60 – 1.61

blind vinkel: advarsel 2.45 → 2.48

blinklys 1.87, 5.16 – 5.17

børn i bilen 1.44 – 1.45, 1.47 → 1.56

børn i bilen (sikkerhed) 1.5, 1.8, 3.18

børnesikkerhedsudstyr 1.44 – 1.45, 1.47 → 1.56

børns sikkerhed i bilen 1.5, 1.8, 1.44 – 1.45, 1.47 → 1.56, 3.18

brændstof

 forbrug 2.20 → 2.24

 kapacitet 1.102

 kvalitet 1.102 → 1.104

 påfyldning 1.102 → 1.104

 spareråd 2.20 → 2.24

brændstofniveau 1.68

brændstoføkonomi 2.20 → 2.24

brændstofftank

 kapacitet 1.102 → 1.104

bremsevæske 4.10

ALFABETISK INDEKS (2/5)

brugerindstilling af vognens indstillinger	1.82 – 1.83
bugsering	
anhængertræk.....	3.51
kørsel	2.38
starthjælp	5.38 – 5.39
bugseringsringe	5.38 – 5.39

C

cigartænder	3.29
-------------------	------

D

dæk	2.24, 2.27 → 2.29, 4.14 – 4.15, 5.13 → 5.15
dæktryk	2.27 → 2.29, 4.14 – 4.15, 5.14
daglygter	1.91
display	1.62 → 1.71, 3.54
dokumentation for vedligeholdelse	6.12 → 6.17
donkraft	5.9 – 5.10
døre	1.15 → 1.18
døre / bagklap	1.4

E

ekstra selefastholdelse	1.41 → 1.43
ekstra sikkerhedsudstyr	
på bagsæderne	1.35 → 1.41
sidebeskyttelse	1.42
el-indstilling af forlygtehøjde	1.93 – 1.94
el-styret bagklap	3.38 → 3.42
ESC: dynamisk stabilitetskontrol	2.30 → 2.40

F

fabrikationsplade	6.2
faresignal	1.87 – 1.88
Fartpilot	2.54 → 2.56, 2.60 → 2.63
fartpilot med distancekontrol	2.64 → 2.70
fastspændingsringe	3.46, 3.51
filtre	
dieselfilter	4.11
kabinefilter	4.11
luftfilter	4.11
oliefilter	4.11

partikelfilter	2.13
fjernbetjening til låsning	1.4
flytbart gulv	3.47
følg-hjem-lys	1.92
forbrug af brændstof	2.20 → 2.24
førerpladsen	1.60 → 1.67
førsæde	
førersæde med hukommelse	1.29
forsæder	
indstilling	1.23 – 1.24
med elektrisk betjening	1.25 – 1.26
med manuel betjening	1.23
funktionsfejl	5.40 → 5.45

G

gearskifte	2.15, 2.84 → 2.86
gearstang	2.15
gearvælger for automatisk gearkasse	2.84 → 2.86

H

hændelser	
funktionsfejl	5.40 → 5.45
hastighedsbegrænser	2.54 → 2.56
hjul (sikkerhed)	5.13 → 5.15
hjulnøgler	5.9 – 5.10
horn	1.87

I

identifikationsplader	6.3 – 6.4
indikatorer:	
blinklys	1.87, 5.18
for udendørs temperatur	1.84
på instrumentbræt	1.62 → 1.73
indretning	3.26 → 3.28
indstilling af forsæderne	1.23 – 1.24
indstilling af kørestilling	1.30
indstilling af lygterne	1.94
indvendige belægninger	
vedligeholdelse	4.19 – 4.20
informationscenter	1.62 → 1.67, 1.72 → 1.81

ALFABETISK INDEKS (3/5)

instrumentbræt	1.60 → 1.81, 1.88
Instrumenter	1.72 – 1.73
integreret betjening til håndfri telefon	3.54 – 3.55
Isofix	1.54 → 1.56

K

kapacitet brændstoftank	1.102 → 1.104
katalysator	2.12 → 2.14
klimaanlæg	3.16
klokken	1.84
knap til start/stop af motor	2.5 → 2.7
kølervæske	4.9
kontrol af elektronisk stabilitet	2.30 → 2.40
kontrollamper	1.62 → 1.67, 1.72 → 1.81
kørehjælp med anhænger	2.38
kørehjælpe midler	2.52 – 2.53
køreråd	2.20 → 2.24
kørestilling	
indstillinger	1.30
kørsel	2.2 → 2.7, 2.12 → 2.24, 2.27 → 2.40, 2.54 → 2.56, 2.60 → 2.75, 2.84 → 2.86
kørsel med anhænger: assistance	2.38
kort til «håndfri»: batteri	5.33 – 5.34, 5.34
kort til «håndfri»: brug	1.7 → 1.11
kort til fjernbetjening: batteri	5.33 – 5.34, 5.34
kort: brug	1.7 → 1.11

L

låsning af døre	1.2 → 1.18
lem til ski	3.28
loftlys	3.23 – 3.24, 5.22 → 5.24
lukning af døre	1.12 → 1.17
lydalarm	1.15, 1.87, 1.91
lygter	
foran	5.16 – 5.17
indstilling	1.94
udskiftning af pærer	5.16 – 5.17
lygtesprinklere	1.99
lys :	
baklys	5.18

blinklys	1.87, 5.16 → 5.18
fjernlys	1.89, 1.91, 5.16 – 5.17
havariblinklys	1.87
indstilling	1.94
nærlys	1.88, 5.16 – 5.17
nummerpladebelysning	5.21
positionslys	1.88, 5.18
stoplys	5.18
tågelygter	1.93, 5.18
lyssignalering	1.88 → 1.94

M

mål	6.5 – 6.6
maling	
vedligeholdelse	4.16 → 4.18
meddelelser på instrumentbrættet	1.72 → 1.81
menu for brugerindstilling af vognens indstillinger	1.82 – 1.83
miljø	2.26
motor	
specifikationer	6.7 → 6.9, 6.8 – 6.9, 6.9
motorhjelm	4.2 – 4.3
motorolie	4.4, 4.6 → 4.8, 4.7 – 4.8
motoroliestand	4.6 → 4.8, 4.7 – 4.8
motorspecifikationer	6.7 → 6.9, 6.8 – 6.9, 6.9
motorstart	2.3 → 2.7
multimedia (udstyr)	3.54 – 3.55
multimediaudstyr	3.54 – 3.55
Multi-Sense	3.2 – 3.3

N

nakkestøtter	3.30
navigation	3.54 – 3.55
navigationssystem	3.54 – 3.55
navkapsler	5.10
nødopbremsning	2.30 → 2.40
nøgle/radiofrekvensstyret fjernbetjening	
batteri	5.31 – 5.32
brug	1.2 → 1.4
nøgler	1.2 → 1.4

ALFABETISK INDEKS (4/5)

Ø

ØKO-kørsel.....	2.20 → 2.24
ØKO-mode	2.22

O

olieskift.....	4.4, 4.8
opbevaringsæske	3.26 → 3.28
opbevaringsplads	3.26 → 3.28, 3.47 → 3.50
ophæng	2.83
ophæng med indstillelige støddæmpere	2.83
opkald	
med lyssignal	1.87
oplåsning af døre.....	1.12 → 1.14
oplysninger og generelle råd	
velkommen i dit køretøj.....	0.1
opsugning af brændstof.....	1.103
opvarmet rat	1.85
overvågningssystem for dæktryk.....	2.27 → 2.29

P

pærer udskiftning.....	5.16 → 5.21
påfyldning med reagens	1.105 → 1.108
parkeringshjælp.....	2.71 → 2.75
parkeringshjælp: assisteret parkering.....	2.71 → 2.75, 2.79 → 2.82
passagerspejl	3.25
punktering.....	5.2 → 5.4, 5.9 → 5.12
pyntelistenøgle	5.9 → 5.10

R

råd om antiforening	2.25
radio.....	3.54 – 3.55
rat	
indstilling	1.85 – 1.86
reagens (beholder).....	1.105 → 1.108
reagensbeholderdæksel	1.105 → 1.108
reagensbeholders kapacitet	1.105 → 1.108
reagenskvalitet	1.105 → 1.108
regulator - hastighedsbegrænser	2.54 → 2.56, 2.60 → 2.63
regulering af temperatur	3.6 → 3.15

RENAULT smartCard

batteri	5.33 – 5.34, 5.34
brug	1.5 – 1.6
rengøring:	
inde i bilen	4.19 – 4.20
reserverdele.....	6.11
reservehjul	5.2 → 5.4
reservenøgle.....	1.5 – 1.6
rudehejs	3.18 – 3.19
rustbeskyttelse.....	4.16

S

sæt til oppumpning af dæk	5.5 → 5.8
SCR: selektiv katalytisk nedsættelse.....	1.105 → 1.108
seleforstrammere.....	1.35 → 1.40
servo parkeringsbremse	2.16 → 2.19
servobremsesystem	2.30 → 2.40
servostyring	1.85 – 1.86, 1.86
sideblinklys	
udskiftning af pærer	5.21
sikkerhedsafstande.....	2.49 → 2.51
sikkerhedsseler.....	1.30 → 1.33, 1.35 → 1.40
sikringer	5.25 – 5.26
skærm	
navigationsskærm.....	1.69, 3.54 – 3.55
navigationvisninger.....	1.69, 3.54 – 3.55
skærm der kan vippe op/ned.....	1.70
slå vognen til tænding.....	2.3, 2.6
solskærm.....	3.25
soltag	3.20 → 3.22
specielt for benzinkøretøjer	2.12 – 2.13
specielt for dieselkøretøjer	2.14
spotlamper.....	3.23 – 3.24
sprinkler.....	1.98, 4.11
standsnng af motoren	2.4
starthjælp på skråning.....	2.30 → 2.40, 2.38
støddæmpere	2.83
Stop og start	2.8 → 2.11
Stop og start funktion.....	2.8 → 2.11
støttehåndtag.....	3.27

ALFABETISK INDEKS (5/5)

strømodtag 3.29, 3.55
supplerende fastholdelsesanordning 1.35 → 1.40, 1.43

T

tændingskontakt 2.3
tagbagagebærer
tagbøjler 3.53
tagbøjler 3.53
tegningslys 1.87
tekniske specifikationer 6.5 → 6.9, 6.8 → 6.11
telefon 3.54 – 3.55
tilbehør 5.35
tilkørsel 2.2 – 2.3
træk af campingvogn 3.51, 6.10
træthedslarm 2.52 – 2.53
transport af genstande
adskillelsesnet 3.45 – 3.46
i bagagerummet 3.51

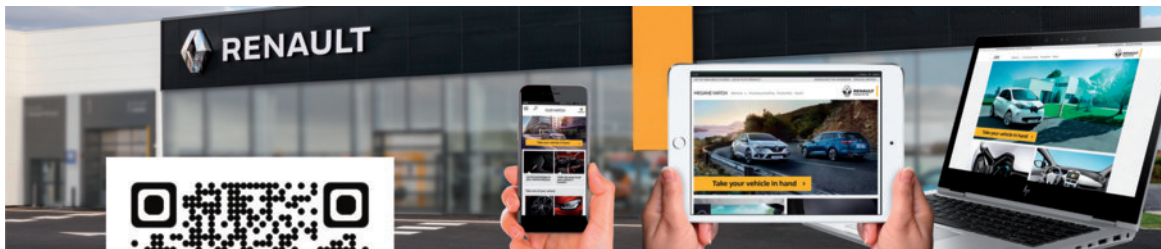
U

udendørs temperatur 1.84
udskiftning af hjul 5.11 – 5.12
udskiftning af pærer 5.16 → 5.21

V

vægte 6.10
værktøjssæt 5.9 – 5.10
væskestande:
bremsevæske 4.10
kølervæske 4.9
motorolie 4.4
sprinklervæskebeholder 4.11
varme 3.6 → 3.15
vask 4.16 → 4.18
vask af køretøjet
udskiftning af hjul 5.11 – 5.12
vedligeholdelse 2.25
vedligeholdelse:
indvendige belægninger 4.19 – 4.20
karrosseri 4.16 → 4.18

mekanik 4.2 – 4.3, 6.12 → 6.17
velskiltehjælp: advarsel om for høj fart 2.57 → 2.59
velkommen i dit køretøj 0.1
ventilation 3.6 → 3.15
ventilationsspjæld 3.4 – 3.5
vinduesvisker/sprinkler 1.95 → 1.101
vinduesviskerblad 1.96 → 1.99, 5.36 – 5.37
viskere
viskerblad 1.96 → 1.101, 5.36 – 5.37
viskere 1.100 – 1.101
vognbaneskiftalarm 2.41 → 2.44
vognens brugerindstillinger 1.82 – 1.83



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL.: 0810 40 50 60
NU 1165-9 – 99 91 097 50S – 11/2019 – Edition danoise

